

Computing Today:  
Test ZX-Spectrum

magazin für elektronik

DM 4,50  
öS 39,—  
sfr 4,80

H 5345 EX

# elrad

Modellbau:

Fahrstromregler  
für Schiffe

Sommerzeit:  
Strand-Timer

HiFi-Technik:

Klirrfaktor-  
Meßgerät



Ausführlich  
und  
umfangreich  
wie kein  
Lautsprecher-  
Selbstbau-  
Heft  
zuvor.



### Versand- bedingungen:

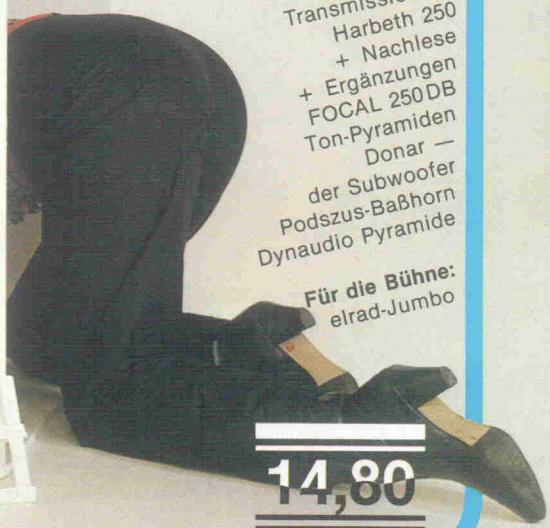
Die Lieferung des Heftes  
erfolgt per Nachnahme  
(+ DM 4,50 Versandkosten)  
oder gegen Verrechnungsscheck  
(+ DM 2,00 Ver-  
sandkosten).



**elrad**  
**EXTRA**

Sie erhalten das Selbstbau-Heft bei Ihrem Fachhändler, am Kiosk oder direkt bei  
elrad - Magazin für Elektronik, Verlag Heinz Heise GmbH, Postfach 2746, 3000 Hannover 1.

Spitzenqualität  
im Selbstbau!  
Von der  
Mini-Box  
bis zum  
Lautsprecher-  
schrank



Laser in der  
HiFi-Technik  
Elektronik für Lautsprecherboxen  
Passive Lautsprecherweichen  
Lautsprecherweichen  
Elektronische Frequenzweiche  
Lautsprecherschutzschaltung

Bauanleitungen  
Transmissionline-Lautsprecher  
+ Nachlese  
Corner Speaker  
KEF CS5  
E80-Magnat  
Wharfedale E90  
Transmissionline  
Harbeth 250  
+ Nachlese  
+ Ergänzungen  
FOCAL 250DB  
Ton-Pyramiden  
Donar —  
der Subwoofer  
Podszus-Baßhorn  
Dynaudio Pyramide

Für die Bühne:  
elrad-Jumbo

**14,80**

## GARANTIE

Wir garantieren jedem Abonnenten das Recht, seine Bestellung innerhalb einer Woche nach Abschluß schriftlich zu widerrufen.

### Nachbestellung(en)

von bisher erschienenen Heften bitte getrennt vornehmen. Preis je Heft einschließlich der Ausgabe 6/1980 DM 3,50; 7/80 bis 12/82 DM 4,—; ab 1/83 DM 4,50 zuzügl. Versandspesen.

Zur Bestellung können Sie die elrad-Kontaktkarte verwenden.

Ja, übersenden Sie mir bis auf Widerruf alle künftigen Ausgaben der elrad ab Monat

(Kündigung 8 Wochen zum Jahresende möglich.)

Das Jahresabonnement kostet DM 45,— inkl. Versandkosten und MwSt.

### Absender und Lieferanschrift

Bitte in jedes Feld nur einen Druckbuchstaben (ä = ae, ö = oe, ü = ue)

\_\_\_\_\_

Vorname/Zuname

\_\_\_\_\_

Strasse/Nr.

\_\_\_\_\_

PLZ      Wohnort

Datum/Unterschrift

Ich bestätige ausdrücklich, vom Recht des schriftlichen Widerrufs innerhalb einer Woche nach Abschluß beim Verlag Heinz Heise GmbH, Postfach 2746, 3000 Hannover 1, Kenntnis genommen zu haben.

Unterschrift

Bitte beachten Sie, daß diese Bestellung nur dann bearbeitet werden kann, wenn beide Unterschriften eingetragen sind.

## elrad-Kontaktkarte

Mit dieser Service-Karte können Sie

- **Informationen** zu in elrad besprochenen oder angebotenen Produkten direkt bei den genannten Firmen **abrufen**;
- **Bestellungen** bei den inserierenden oder redaktionell erwähnten Anbietern **vornehmen**;
- **Platinen, Folien, Bücher, elrad-Software, elrad-Specials, bereits erschienene elrad-Hefte** beim Verlag Heinz Heise GmbH, elrad-Versand, Postfach 2746, 3000 Hannover 1, **ordern**.

## elrad - Magazin für Elektronik

## Kontaktkarte

Datum \_\_\_\_\_

Ich beziehe mich auf die in elrad \_\_\_\_\_/83, Seite \_\_\_\_\_ erschienene

- Anzeige  
 redaktionelle Besprechung  
 und bitte Sie, mir weitere **Informationen** über Ihr Produkt \_\_\_\_\_  
 Typ \_\_\_\_\_ zuzusenden.  
 und gebe die nachfolgende **Bestellung** unter Anerkennung Ihrer Liefer- und Zahlungsbedingungen auf:

Menge	Produkt/Bestellnummer	à DM	gesamt DM

Absender nicht vergessen!

Unterschrift (für Jugendliche unter 18 Jahren der Erziehungsberechtigte)

## elrad-Kontaktkarte

Mit dieser Service-Karte können Sie

- **Informationen** zu in elrad besprochenen oder angebotenen Produkten direkt bei den genannten Firmen **abrufen**;
- **Bestellungen** bei den inserierenden oder redaktionell erwähnten Anbietern **vornehmen**;
- **Platinen, Folien, Bücher, elrad-Software, elrad-Specials, bereits erschienene elrad-Hefte** beim Verlag Heinz Heise GmbH, elrad-Versand, Postfach 2746, 3000 Hannover 1, **ordern**.

## elrad - Magazin für Elektronik

## Kontaktkarte

Datum \_\_\_\_\_

Ich beziehe mich auf die in elrad \_\_\_\_\_/83, Seite \_\_\_\_\_ erschienene

- Anzeige  
 redaktionelle Besprechung  
 und bitte Sie, mir weitere **Informationen** über Ihr Produkt \_\_\_\_\_  
 Typ \_\_\_\_\_ zuzusenden.  
 und gebe die nachfolgende **Bestellung** unter Anerkennung Ihrer Liefer- und Zahlungsbedingungen auf:

Menge	Produkt/Bestellnummer	à DM	gesamt DM

Absender nicht vergessen!

Unterschrift (für Jugendliche unter 18 Jahren der Erziehungsberechtigte)

## Abrufkarte

### elrad-Abonnement

Ich wünsche Abbuchung der Abonnement-Gebühr von meinem nachstehenden Konto. Die Ermächtigung zum Einzugerteilte ich hiermit.

Name des Kontoinhabers	Konto-Nr.
Bankleitzahl	Geldinstitut
Bankeinzug kann nur innerhalb Deutschlands und nur von einem Giro- oder Postscheckkonto erfolgen.	

## Antwort

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

## elrad-Abonnement

### Abrufkarte

Abgesandt am

1983

zur Lieferung ab

Heft 1983

Jahresbezug DM 45,— inkl. Versandkosten und MwSt.



3000 Hannover 1

## elrad-Kontaktkarte

Anschrift der Firma, bei der Sie bestellen bzw. von der Sie Informationen erhalten wollen.

### Absender

(Bitte deutlich schreiben)

Vorname/Name

Beruf

Straße/Nr.

PLZ      Ort

Telefon Vorwahl/Rufnummer

## Postkarte

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

## elrad-Kontaktkarte

Abgesandt am

1983

an Firma

Firma

Straße/Postfach

PLZ      Ort

## elrad-Kontaktkarte

Anschrift der Firma, bei der Sie bestellen bzw. von der Sie Informationen erhalten wollen.

### Absender

(Bitte deutlich schreiben)

Vorname/Name

Beruf

Straße/Nr.

PLZ      Ort

Telefon Vorwahl/Rufnummer

## Postkarte

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

## elrad-Kontaktkarte

Abgesandt am

1983

an Firma

Firma

Straße/Postfach

PLZ      Ort

# Original elrad Bausätze

(inkl. aller elektr. Bauteile und Platine)

100 Watt MOSFET-PA inkl. Kühlkörper	DM 108,50	
2 x 36 V, 2,2 A	DM 49,90	
2 x 36 V, 4,5 A, für Stereo	DM 79,50	
Moving-Coil-Eingangsverstärker	DM 59,80	
Vorverstärker für MOSFET PA Hauptplatine inkl., 24 Cinch-Buchsen	DM 59,80	
300W PA mit Kühlkörper	DM 139,00	
Passender Trafo	DM 79,50	
60 dB Pegelmesser	DM 75,00	
Brückennodus für 300W PA	DM 25,00	
Spectrum-Analysator mit LED-Anzeige	DM 299,00	
Blitzschutzschalter	DM 55,00	
Gitarren-Pfeifer (inkl. Fußumschalter) mit Gehäuse	DM 55,00	
2-Strahl-Vorsatz	DM 25,80	
140 W Röhren-Verstärker, inkl. 2 Trafos, gelochtes Gehäuse	DM 449,00	
Netztrafo einzeln	DM 119,00	
Ausgangsträfo einzeln	DM 107,00	
Gehäuse	DM 118,00	
Drehzahlsteller für Bohrmaschinen mit Gehäuse und Steckdose	DM 29,50	
Musik-Prozessor mit Gehäuse	DM 159,00	
elrad-Jumbo inkl. Lautsprecher ohne Gehäuse	DM 119,00	
Fahrradalarme mit Gehäuse	DM 55,00	
Frequenzgang-Analysator inkl. Empfänger	DM 109,00	
CD-Player inkl. Gehäuse, inkl. Akku DM 75,00	mit Akku DM 105,00	
Disco-X-Blende mit Gehäuse + Trafo	DM 84,50	
Mini-Netzteil A oder B mit Gehäuse je	DM 29,00	
Slim-Line-Equalizer mit Gehäuse für Stereo-Ausführung ohne Gehäuse	DM 99,00	
2-Strahl-Vorsatz	DM 49,00	
Dia-Controller mit Gehäuse	DM 129,00	
Digitale Pendeluhr	DM 55,00	
Nachhälter mit Gehäuse und Trafo	DM 139,00	
Wah-Wah-Phase	DM 33,33	
Sekundenzähler	DM 19,90	
Nebenstelle	DM 14,90	
zusammen	DM 50,80	
Kfz-Alarm	DM 65,00	
Labornetzgerät	DM 19,50	
Fahrten-Stoppuhr	DM 19,50	
Passende Accus	Stck. DM 3,93	
Betriebsstundenzähler für Plattenspieler	DM 49,90	
Passender Accu	DM 19,80	
Gitarren-Übungsverstärker inkl. LS ohne Gehäuse	DM 119,00	
Audiotriode inkl. Gehäuse und 100 µA Instrument	DM 55,00	
Unter Anzeige, ohne Gehäuse, Fertigmontiert	DM 165,00	
stabilisiert im Gehäuse 10 x 15 x 8 A max.	DM 125,00	
Prototyp inkl. 550 pol. Bread-Board	DM 89,00	
ohne Bread-Board	DM 35,00	
550 pol. Bread-Board einzeln	DM 95,00	
1100 pol. Bread-Board einzeln	DM 95,00	
1600 pol. inkl. Grundplatte	DM 125,00	
ZX 81-Expansionssatz inkl. aller Bauteile	DM 249,00	
it. Stückliste elrad 1/83, doppelseitig durchmetallisierter und mit Bestückungsdruck versehener Leiterplatte, (IC-Fassungen und Stecker)	DM 249,00	
Niedrigspannungssteuerter Nachlauschalter inkl. Trafo ohne Gehäuse	DM 42,00	
Kfz-Ampermeter mit großem Meßbereich inkl. beleuchtbarem +/− 50 µA Instrument und unbearbeitetem Gehäuse	DM 65,00	
dtro. ohne Gehäuse	DM 45,00	
Ultrafrequenz-Schwingkreis mit unbearbeitetem Gehäuse	DM 62,00	
dtro. ohne Gehäuse	DM 49,00	
Park-Timer ohne Gehäuse	DM 19,00	
Servo-Elektronik ohne Gehäuse	DM 25,00	
„Oktav-Equalizer ohne Gehäuse	DM 259,00	
passender Accu 19	DM 95,00	
passender Frontplatte	DM 30,00	
Unser Alternativ-Angebot: Graphischer Stereo-Equalizer mit 10 Regelbereichen, Regelumfang −12 bis +12 dB, S/N-Abstand 80 dB, Maße 475 x 65 x 200 mm	DM 269,00	
dtro. mit LED-Aussteuerungsanzeige 2 x 12	DM 255,00	
Modell 1000 inkl. 421	DM 55,00	
ICL 7106 mit 3-stelliger LCD-Anzeige	DM 27,90	
ICL 7611	DM 4,95	
NE 5534 AN	DM 7,50	
NE 5534 N	DM 3,95	
NE 570	DM 18,50	
TL 024	DM 5,55	
TL 074	DM 4,55	
LM 3915	DM 13,20	
Siebsegment-Anzeige TIL 701 gem. Kathode	DM 1,95	
6116 Statisches RAM	DM 1,95	
TIL 701	DM 2,00	
Trafos mit je 2 getr. Sek. Wickl.	DM 18,50	
Spannungen 2 x 6, 2 x 9, 2 x 12, 2 x 15, 2 x 18, 2 x 24, 2 x 33 V		
12 VA	DM 11,90 72 VA	DM 23,50
24 VA	DM 15,90 108 VA	DM 30,90
36 VA	DM 17,90 150 VA	DM 42,90
Ausgangsübertrager für Public-Address Verstärker	DM 5,95	
LM 13700/13800 Nachfolgetyp		

Komplette Liste 'Bausätze' bitte anfordern.  
Bestell-Nr. 100101-465  
bitte auf Bestellung vermerken.

Nicht aufgeführte Bausätze ab Jan. 82 auf Anfrage.

Passende Gehäuse auf Anfrage.

## Vollautomatisch beheizte Ätzanlage

Ein- und doppelseitig in  
einem Arbeitsgang

6 Monate Garantie

Die Ätzanlage ist in  
zwei Größen lieferbar. Die Anlage  
ist wartungsfrei und so konstru-  
iert, daß ihr Medium nach dem Ät-  
zen darin verbleiben kann. Die Ätz-  
zeit liegt bei zwei bis zwanzig Mi-  
nuten, je nach Sättigungsgrad des  
Mediums. Selbst bei längerem  
Verbleiben der Platten in der Anla-  
ge sind Unterätzungen nur unw-  
sentlich.

Fordern Sie Beschreibung und technische Daten an!



LH 3579 nutzbare  
Fläche 230 x 180 mm ... DM 169,00  
LH 7081 nutzbare  
Fläche 257 x 390 mm ... DM 256,00  
Temperaturgeregt + DM 25,00  
Mit Schaltuhr ... + DM 30,00  
LH 3582 auch als Bausatz  
ab 1. 6. 82 lieferbar .... DM 149,00

# Heitkämper aktuell:

Gehäuse für Digitale Pendeluhr, Bausatz  
Klebstoff für Acrylglass (Tube) ...

DM 149,00  
DM 7,90

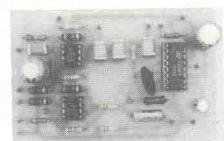
## Angebot des Monats

Labor-Netzteil aus 7/82 statt DM 169,00  
1 kg Elektronik-Lötzinn 1 mm ... nur DM 155,00  
Endstufentransistoren für MOSFET PA Paar  
Basis-Material Epoxid G10, 100 x 160 mm ... DM 45,00  
Hartpapier SR3 ... nur DM 28,50  
Stck. DM 1,95, ab 10 Stck. 10 % Rabatt  
Frontplatte Slim-Line, bedruckt/gebohrt ... Stck. DM 1,45, ab 10 Stck. 10 % Rabatt  
DM 15,00

## Sound-Bender

mit unbearbeitetem Gehäuse

DM 65,—



Sound-Bender  
ohne Gehäuse

DM 55,—

## Fahrtenregler in Modulbauweise

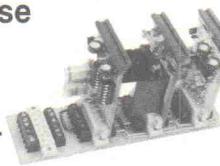
Steuerteil inkl. Platine +

DM 39,—

Leistungsteil inkl. Platine +

DM 25,—

13pol. Stecker



Speedschalter inkl. Platine +

DM 25,—

13pol. Stecker

DM 25,—

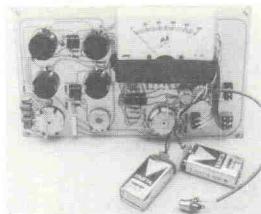
Grundplatine

DM 8,50

## Klirrfaktor-Meßgerät für Audiosignale

ohne Gehäuse

DM 175,—



Gehäuse auf Anfrage

## Kleinsiebdruckanlagen mit Funktionsgarantie

Geeignet für Kleinserien und Labormuster

Stellen Sie Ihre Leiterplatten  
selbst her. Mit unserem Siebdruck-  
Set ist das kinderleicht. Nicht nur  
Leiterplatten, sondern auch Front-  
platten, Folien, Papier, Kunststoff  
etc., eben alles, was flach ist,  
kann im Siebdruck bedruckt wer-  
den.



Größe 36 x 27 cm komplett  
inklusive Metallrahmen ... DM 124,50

Metallrahmen-Aufpreis DM 31,00  
zuzügl. Versandkosten  
bei Vorauskasse ..... DM 7,00  
zuzügl. Nachnahmekosten  
bei Nachnahmeversend DM 3,20

Ausführliche Beschreibung senden wir Ihnen gern zu.

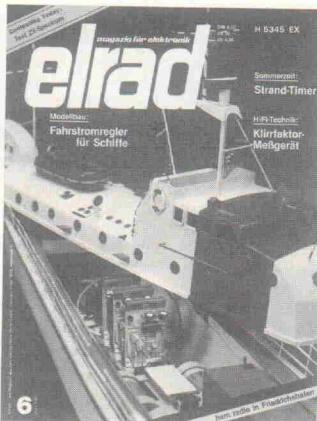


**K.-H. Heitkämper**

Pastor-Hellweg-Straße 9, 5805 Breckerfeld, Tel. 02338-628

Postscheckkonto Nr. 100101-465 Dortmund, Spadaka Breckerfeld (BLZ 450 613 17)  
Kto.-Nr. 60543000. Alle Preise verstehen sich inkl. Mehrwertsteuer. Lieferung per  
Nachnahme oder Vorkasse. Versand-Kosten mindestens DM 7,00. Für Nachnahme  
werden zusätzlich DM 3,20 berechnet.

# Inhaltsverzeichnis

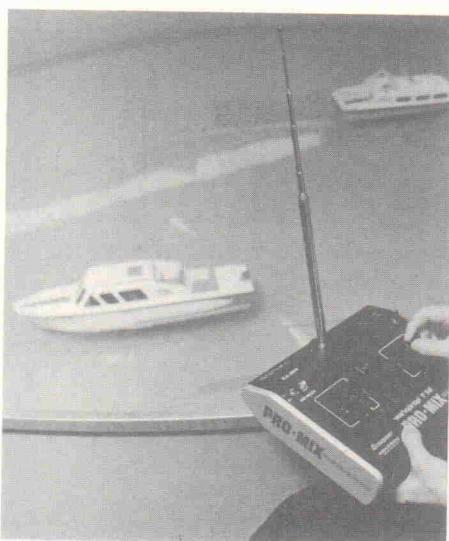


## TITELGESCHICHTE

### Modellbau

#### Fahrstromregler für Schiffsmodelle

Kabelgewirr und Elektroniksalat im Schiffsrumpf gehören mit diesem Fahrstromregler der Vergangenheit an. Durch ausgeklügelte Modulbauweise (Grundplatine, Einsatzmodule) kann die Elektronik je nach Ausbaustufe Ihres Ozeanliners ergänzt und erweitert werden.



Die Steuereinheit regelt Motorströme bis zu 40 A, wenn die Leistungstransistoren extern gekühlt werden. Neben einer Speedschaltung bietet sie auch potentialfreie Schaltausgänge für Sonderfunktionen. Das System ist so aufgebaut, daß keine Kabel zu lösen sind, wenn man eine Moduleinheit auswechseln will.

Seite 27



### Multimeter

Vielfachmeßinstrumente gibt es nicht nur wie Sand am Meer, sondern auch in ständig neuen Ausführungen und zu Preisen zwischen 15 Mark und 5000 Mark. Wir haben versucht, diesen elektronischen Dschungel systematisch zu durchforsten.

Der elrad-Report beleuchtet den Markt analoger und digitaler Vielfachinstrumente. Er zeigt, was Multimeter messen, was sie leisten, was sie kosten und wo es sie gibt.

Seite 32

## Computing Today

### ZX-Spektakel Nr. 3

#### ZX-Spectrum

1980 überraschte der Engländer Steve Sinclair die Mikrocomputerbranche mit dem bis dahin wohl kleinsten und preiswertesten Microcomputer ZX 80. Es wurde ein voller Erfolg, der von dem Nachfolgemodell ZX 81 noch bei weitem übertrffen wurde.

Der ZX-Spectrum, der dritte Mini-Mikro aus der Computerküche Sinclair, besitzt alle Attribute, die ein solches Gerät heute haben muß, um im Kampf um Käufergunst und Marktanteile ein gewichtiges Wort mitreden zu können: Design, Farbe, Sound, Grafik und —



Preisgünstigkeit. Eine ausführliche Besprechung finden Sie auf

Seite 44

### Schnell-Lader

#### Supertape Kassettenaufzeichnung mit 600 Byte/s

Ein Kassetteninterface gehört zur Standardausstattung jedes Low-Cost-Mikrocomputers. Viele Anwender sind allerdings mit der 'serienmäßig' gebotenen Leistung

nicht besonders glücklich. 'Unzuverlässig', 'zu langsam', 'umständlich in der Bedienung' lautet meistens die Kritik. Grund genug, das für den elrad-COBOLD-Computer entwickelte 'SUPERTAPE'-Verfahren und die dazugehörige Soft- und Hardware ausführlich vorzustellen. Es ist schnell, zuverlässig, komfortabel und leicht für andere 6502-Systeme anzupassen.

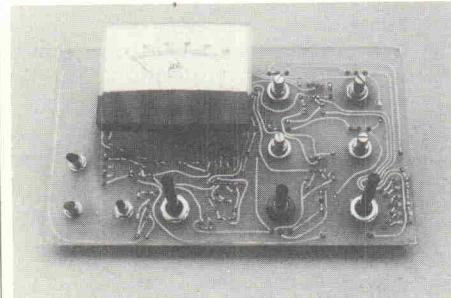
Seite 50

# zeichnis

## HiFi — nachprüfbar

### Klirrfaktor-Meßgerät

Angaben über Klirrfaktoren findet man in fast jedem HiFi-Prospekt. Für diejenigen, die den Meßwert auch für Selbstbauverstärker ermitteln möchten, kommt diese Bauanleitung wie gerufen.



Das Analogmeßwerk des batteriebetriebenen Klirrfaktor-Meßgerätes zeigt den Klirrfaktor direkt in % an, wobei der kleinste Meßbereich 0,1 % (Vollausschlag) beträgt. Als Meßfrequenzen lassen sich 100 Hz, 1 kHz oder 10 kHz wählen. Der Abgleich des Meßgerätes erfolgt über 10-Gang-Spinelpotentiometer.

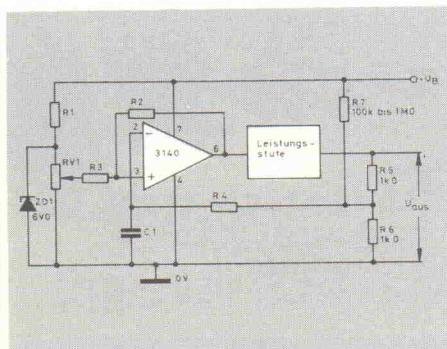
Seite 22

## Die elrad-Laborblätter

### Leistungssteuerung von Gleichstrommotoren

Mit zwei Seiten über 'Zähler in CMOS' als Schluß der Folge aus Heft 5/83 beginnen diesmal die Laborblätter. Das neue Thema heißt 'Leistungssteuerung von Gleichstrommotoren'. Typische Anwendungsbereiche sind: Steuerung von Glühlampen, Heizgeräten, Lüftermotoren, Mini-Bohrmaschinen, Modelleisenbahnlokomotiven usw.

Seite 55



## Roboter-Stimme

### Sound-Bender

‘Öfter mal was Neues’ lautet eine altvertraute Redensart, und als die Elektronik in die musikalische Arena einzog, suchten Ingenieure wie Musiker nach Wegen, das musikalische Klangangebot zu erweitern. Einige entwickelten elektronische Instrumente, andere ersannen Schaltungen, mit denen sich der Klang von Stimme und Instrument verändern ließ.

Mit dem Sound-Bender läßt sich eine breite Palette 'verständlicher', aber stark verzerrter Töne erzeugen: Roboterstimmen werden lebendig.

Seite 68

## ham radio 1983

### Amateurfunkmesse am Bodensee

Die ham radio, die vom 17. bis 19. Juni 1983 in Friedrichshafen am Bodensee stattfindet, hat sich als europäische Fachmesse etabliert und ist in Deutschland Nr. 1 unter den Amateurfunkausstellungen.



Wir haben uns bei großen und kleinen Herstellern und Händlern umgetan und gefragt, was sie Neues präsentieren. Unser Vorab-Bericht beginnt auf

Seite 62

## HiFi-Technik (Schluß)

### Eine Fremdsprache und ihr Vokabular

Die Beitragsreihe für HiFi-Erstkäufer wird in dieser Ausgabe mit dem Thema 'Kassettendeck' abgeschlossen.

Seite 72

## Gesamtübersicht 6/83

Seite	
Briefe + Berichtigungen	8
Dies & Das	10
elrad-Treffpunkt	10
aktuell	12
Schaltungstechnik aktuell	18

Bauanleitung Meßtechnik	
Klirrfaktor-Meßgerät	22
Für den Modellbauer	
Fahrstromregler für Schiffsmodelle	27
elrad-Report	
Multimeter — was sie messen, was sie leisten, was sie kosten	32

## Computing Today:

Der neue von Sinclair unter der Lupe	
ZX-Spectrum	44
Kassettenaufzeichnung mit 600 Byte/s	
Supertape	50
ZX-Bit # 24	
Speed für SCROLL	54

Die elrad-Laborblätter	
Zähler in CMOS (Schluß)	55
Leistungssteuerung von Gleichstrommotoren (1)	57
ham radio 1983	
Amateurfunkmesse am Bodensee	62
Spaß mit Elektronik: Roboterstimme	
Sound-Bender	68
HiFi-Grundlagen (Schluß)	
Die HiFi-Technik und ihr Vokabular	72

Englisch für Elektroniker	76
Buchbesprechungen	78
Abkürzungen	80
Elektronik-Einkaufsverzeichnis	86
Firmenverzeichnis zum Anzeigenteil	91
Vorschau auf Heft 7/83	92
Impressum	92

# Briefe + Berichtigungen

## 1/3-Oktav-Equaliser, Heft 5/83

Wie sich gezeigt hat, neigen einige Geräte zum Schwingen. Der Grund dafür ist, daß die Betriebsspannung für den Equaliser sich an der unteren Grenze bewegt. Um also aus einem als Generator arbeitenden Equaliser ein Gerät mit ordnungsgemäßer Funktion zu machen, müssen die beiden Stabi-ICs (IC 10 und IC 11) gegen 15V-Typen ausgetauscht werden (IC 10: 7815, IC 11: 7915).

## Versand-Sortimente, Heft 2/83

Da ich in einiger Entfernung vom nächsten Elektronik-Laden wohne und mir daher für mein Hobby des öfteren Bauteile in Sortimenten zusenden lasse, habe ich Ihnen „Wun-

dertüten“-Artikel mit besonderem Interesse gelesen. Im Text erwähnten Sie nebenbei auch ein Sortiment Steckverbinder, das dann in der „Vergleichs“-Liste nicht mehr vorkam (warum eigentlich?). Auch ich kaufte mir vor einiger Zeit so ein Sortiment. Bei einem Preis von DM 9,80 für etwa 1000 Stück erwartete ich natürlich keine Bonanza, aber daß sich aus diesen tausend Stück *nicht ein einziges Paar* zusammenfinden ließ, hat mich doch etwas verwirrt. Ebenso findet sich auch kein Stecker einer mir bekannten Norm in diesem Haufen, so daß die Aussicht, eventuell passende Gegenstücke irgendwo dazukaufen zu können, eher gering ist. Auch meine Hoffnung (im heutigen Zeitalter der komplexen Elektronik), aus den zweihundertzehn 2-poligen Steckkupplun-

gen einige Vielpol-Steckverbindungen zusammenkleben zu können, erwies sich wegen des Mangels an passenden Steckern als trügerisch. Irgendwie fühle ich mich wie jemand, der sich zu einem besonders günstigen Preis tausend Schuhe gekauft hat — lauter linke; und die sind noch dazu aus einer völlig unbekannten Herstellung.

Ob hier wohl jemand einen besonders cleveren Weg gefunden hat, Kunststoff-Müll loszuwerden, oder ob die bewußte Firma in ihrem nächsten Sonderangebot 1000-Stück-Packungen mit den passenden Gegenstücken zu diesen Steckverbinder zu einem „Wiedergutmachungspreis“ anbieten wird — wer weiß?

Peter Matiasch,  
A-2391 Kaltenleutgeben

sich bereits ein aus so einem Sortiment gebautes Mahnmal!

(Red.)

## EMP — der letzte Impuls, Heft 1/82

Sie haben die Auswirkungen von Atomexplosionen auf die modernen elektronischen Halbleiter-Bauelemente beschrieben. Diese Wirkungen sollen ja über große Gebiete reichen, wo andere Auswirkungen derartiger Explosions nicht bemerkbar sein sollen.

Meine Frage an Sie betrifft nun Bausätze von Geräten, die gegen solche Fernwirkungen unempfindlich sind. Können Sie solche Bausätze nachweisen oder entwickeln?

E. Langer, Tübingen

*Um Ihnen (und allen anderen Lesern) solche Enttäuschungen zu ersparen, haben wir diesen Report gebracht. Was aber Ihre Stecker betrifft, schlagen wir vor, ein abstraktes Kunstwerk zur ewigen Mahnung zu bauen. Im elrad-Labor befindet*

*Über EMP-feste Bausätze ist uns nichts bekannt, und derart spezielle Entwicklungen sind uns schon deswegen kaum möglich, weil über den Effekt zu wenig bekannt ist.*

## NEU 19"-Gehäuse

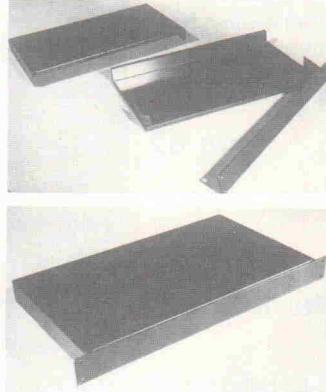
im Profi-Design zum Superpreis

Material 1 mm Stahlblech

Frontplatte 4 mm Alu, mattschwarz

Ideal für Slim-Line-EQ, 28-Band EQ,  
PA-Verstärker etc.

Typ	Höhe	Preis
1HE	44 mm	45,—
2HE	88 mm	52,—
3HE	132 mm	62,—
4HE	176 mm	69,—
5HE	220 mm	75,—
6HE	264 mm	79,—



Alle Gehäuse 255 mm tief  
Preise incl. MwSt.  
Lieferung per NN  
Händleranfragen  
erwünscht.

A/S-Beschallungstechnik, Gretzke & Siegel GbR  
5840 Schwerin, Mülkestr. 11, Tel. 02304/21477

## Der neue EZ KATALOG ist da!

Bitte  
kostenlos  
anfordern



**OSWALD BOLL**  
Rothenbaumchaussee 140  
2000 Hamburg 13  
Tel. 040-44 16 21 · Telex 02 15422

Andererseits haben wir in dem Beitrag zum Ausdruck gebracht, daß wir präventive Schutzmaßnahmen für elektronische Geräte nicht für sinnvoll halten. Sooo wichtig ist Elektronik doch wohl nicht, daß sie noch funktionieren muß, wenn keiner mehr lebt.

(Red.)

### Niveau

Sind Sie nicht auch mit mir der Meinung, daß eine Elektronikzeitschrift an dem Punkt, an dem sie alle „gängigen“ Schaltungen „durch hat“, entweder ihr Niveau heben oder ihr Erscheinen einstellen sollte?

Günther Reindl, Altmünster

Nein, da sind wir anderer Meinung. So, wie elrad jetzt ist, erfüllt diese Zeitschrift die Erwartungen einer schnell wachsenden Zahl von Lesern. Auch die Erwartung, mit elrad in die Elektronik hineinzuwachsen, wird — wie bei Ihnen — oft er-

füllt. Wir möchten weiterhin in dieser Weise arbeiten, auch wenn wir dadurch den höheren Ansprüchen, die dank elrad laufend entstehen, nicht mehr ganz gerecht werden können.

(Red.)

### Leserbriefe

enthalten oft Meinungen und Wertungen. Die elrad-Leserbriefrubrik dient nicht zuletzt dazu, auch solchen Äußerungen 'Gehör' zu verschaffen.

Der knappe Raum zwingt jedoch zur Auswahl und zu Kürzungen, wobei sich beim Redakteur aufgrund der immer gegebenen Manipulationsgefahr ein ungutes Gefühl in der Magengegend einstellt. Deshalb unsere Bitte: Schreiben Sie uns, aber fassen Sie sich kurz; Sie ersparen uns Bauchschmerzen.

# Sammel-Ordnung!

Mit der praktischen elrad-Sammelbox bringen Sie Ordnung in Ihr Hobby! Leicht und problemlos.

Die elrad-Sammelbox: Zum Sammeln und Aufbewahren



Der Versand erfolgt nur gegen Vorauszahlung.

Postscheckamt Hannover  
Konto-Nr.: 9305-308

Kreissparkasse Hannover  
(BLZ 250 502 99)  
Konto-Nr.: 000-019968

Verlag Heinz Heise GmbH, Postfach 27 46, 3000 Hannover 1

### Original elrad-Bausätze



Verstärker  
300 W PA

Bausatz o. Kühlk./Trafo  
Modul, betriebsbereit DM 110,80  
DM 210,50

Pass. Ringkerntrafo  
500 VA, 2 x 47V/2 x 15V DM 135,00

### Verstärker

300 W PA Bausatz lt. Stückliste incl. Sonstiges  
DM 144,80

Brückenmodul f. 300 W PA  
DM 16,80

100 PA MOS-FET  
Bausatz ohne Kühlk./Trafo DM 108,00

Compact 81 Verstärker  
einschl. Geh./Trafo/Lautsprecherschutzschaltung DM 205,00

Jumbo-Verstärker inkl. Lautsprecher 6/82 DM 118,80

Gehäuse-Bausatz f. Jumbo lt. Stückl. 6/82 DM 89,70

MOS-FET  
Pre-Ampl. Hauptplatine DM 144,80

Moving-Magnat DM 46,80

Moving-Coil DM 58,50

60 dB-VU Pegelmesser DM 75,90

Slim-Line Equalizer DM 109,50

Musik-Processor DM 104,60

Nachhall DM 99,80

GTI-Stimmbox inkl. TMS 1000 DM 110,20

Frequenzgang-Analysator DM 159,00

Gitarrenverstärker DM 84,20

Drum-Synthesizer Spez. 6 DM 263,90

Kommunikationsverstärker ohne Trafos/Endstufe DM 94,50

Ausgangsträfo DM 84,50

Gitarren Übungsverstärker inkl. Potiknöpfe/Lautspr. DM 95,50



1/3 Oktav-Equaliser DM 255,90

Fertigerät DM 498,00

19 Zoll Gehäuse DM 125,00

incl. Frontplatte

Leiterplatten Satz DM 66,00

DM 66,00

GSA-Gehäuse DM 54,60

Nr. 1032 DM 46,50

Nr. 5049 (1032 reduziert auf 70 mm)

Nr. 5050 (1032 reduziert auf 40 mm)

Weitere GSA Gehäuse siehe Gehäuse-Sonderliste

19 Zoll Leergehäuse

Frontplatte wahlweise

Schwarz/metallic

Abmessungen:

Gehäuse 442x220x128,5 mm

Frontpl. 483x132,5/4 mm dick

passend für 100 PA MOS-FET/

Vorverst. 300 Watt PA und 300 PA

DM 96,80

Mit seitlichen Kühlkörpern ähnlich Abbildung

Typ Flexbox

3 HE Tiefe 250 mm

3 HE Tiefe 350 mm

DM 178,00

DM 195,26



140 W PA Röhrenverstärker

Komplettbausatz

DM 498,00

Vorverstärker in Röhrentechnik  
für Gitarre oder Mikrophon  
mit Höhen-/Bass-Regelung

auf Anfrage

Aktuell

Sound-Bender DM 44,50

Klirrfaktor-Meßgerät DM 152,80

Fahrtreger für Schiffsmodelle auf Anfrage

### elrad-COBOLD-Computer

Grundversion: CIM 65-Prozessorkarte, Basis- u. TA-Platine mit CPU 6502, RIOT 6532, 2K RAM, Monitor-EPROM u. 1 Federleiste.

incl. Frontplatte

Leiterplatten Satz

DM 17,80

Bausatz ..... 398,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 549,00

Fertig-System ..... 598,00

Erweiterte Version:

Grundversion mit 4K RAM, 3x RIOT 6532 und 5 Federleisten

Bausatz ..... 498,00

Bausatz/CPU-Karte ..... 54

# Dies & Das

## Eine Messe nach Maß

Die Dortmunder Hobbytronic bot dieses Jahr mit 25% mehr Ausstellern einen ganz hervorragenden Überblick über die vielfältigen Möglichkeiten, sich mit der modernen Elektronik praktisch zu beschäftigen. Für die nächste elrad-Ausgabe ist ein Messebericht vorgesehen, der die diesjährigen Messeschläger kurz vorstellt.

## Der Messe-Kurzkrimi

### Kalter Krieg in Dortmund nach einer mutmaßlich wahren Begebenheit

Mittwoch, 27. 4. 1983, erster Messestag der Hobbytronic '83: Der Anbieter A eines namhaften neuen elektronischen Gerätes reduziert den Preis um DM 50,—. Damit ist er der preiswerteste. Geräte und Prospekte dazu wandern massenhaft über den Tresen.

Samstag, 30. 4. Die Prospekte sind alle. Ein Mitarbeiter wird ausgesandt, um den fehlenden Bestand heimlich bei der Konkurrenz B zu organisieren. Die Aktion geht schief: Der Mann wird erwischt, mit einem Arm voller Prospekte. Folge: B erteilt A ein schriftliches Hausverbot für seinen Messestand. Daraufhin verfaßt A zwei Abmahnungen wegen unlauteren Wettbewerbs und läßt diese per Boten zu B bringen. Herr B verweigert die Kenntnisnahme, zerrißt die Schriftstücke und wirft die Schnipsel wütend zu Boden.

A hat (noch immer) kei-

ne Prospekte, aber noch Geräte. Am Tage darauf, Sonntag 11.15 Uhr, reduziert A den Preis um weitere DM 100,—.

## Jubiläum

### 25 Jahre Arlt — Stuttgart

Ihr 25jähriges Jubiläum beginnt am 2. Mai '83 die Firma Arlt-Elektronik, Stuttgart. Wohl schon mit Blick auf die nächsten 25 kümmert sich nach wie vor Geschäftsführer Werner Scheller besonders um die Auszubildenden des in fünf deutschen Großstädten vertretenen Elektronik-Händlers. Scheller selbst feiert in diesem Jahr seinen 60. Geburtstag.

Schwerpunkt des Unternehmens sind die Bauelemente der Elektronik (ca. 120 000 verschiedene Artikel!). Seit 1981 wurden zusätzlich Computer, Drucker, Plotter, Software und Zubehör in das umfangreiche Programm aufgenommen. Im Verband der Arlt-Gruppe (Arlt Berlin besteht 53 Jahre, Arlt Düsseldorf und Köln 33 Jahre, Arlt Frankfurt 27 Jahre) ist die Firma Arlt in Stuttgart das jüngste Unternehmen.

## Spezial-Oszi

### Wer kann helfen?

Ein besonderes Problem hat elrad-Leser G. Groß. Wir dürfen aus seiner Zuschrift zitieren:

„Von einem hiesigen Elektronik-Händler er-

stand ich kürzlich ein gebrauchtes Zweikanal-Oszilloskop der Firma Dynamco vom Typ Serie 71. Der beiliegenden Bedienungsanleitung (aus dem März 1968) war als Anschrift die Herstellerfirma Chertsey, Surrey-England zu entnehmen. Da ein Schaltplan und andere Service-Unterlagen nicht vorhanden sind, die mir die Behebung eines Fehlers im 2. Kanal vielleicht ermöglichen würden, habe ich obige Firma angeschrieben. Der Brief kam dieser Tage leider ungeöffnet mit dem Postvermerk der Unzustellbarkeit zurück.“

Das elrad-Archiv weist eine Firma „Dynamco“ nicht aus, deshalb die Frage: Wer kann helfen? Mitteilungen an:

Dipl.-Met. Gernot Groß,  
Zum Rollkopf 12a, 5560  
Wittlich, Tel. (0 65 71)  
66 69.

## Heimcomputer und Jugendschutz

### Zensur für Software?

Der deutsche Europaabgeordnete Professor Dr. W. Hahn (CDU) hat kürzlich eine europäische Stelle für die Prüfung und eventuelle Indizierung von Videokassetten vorgeschlagen. Das Deutsche Video Institut DVI begrüßt eine solche Initiative, „... denn hierdurch könnte ein wesentlicher Beitrag zum Jugendschutz auf europäischer Ebene geleistet werden. Überlegt werden müßte jedoch außerdem, ob eine solche Einrichtung neben den internationalen

Spieldaten auch Videospiele und *Spiele für Heimcomputer* prüft.“

Hintergrund der ins Auge gefaßten Programmschnüffelei: Mit der Videowelle sei — so das DVI — „auf die europäischen Videomärkte eine große Anzahl von bespielten Videokassetten gedrückt worden, die an Grausamkeiten und Perversionen kaum noch zu überbieten sind.“

Offenbar kennt sich das DVI nicht so ganz aus. Videofilme mögen indizierbar sein, Computerspiele sind es nicht. Besitzer von Heimcomputern programmieren selbst, und es ist für Jugendliche wirklich kein Problem, die von Videofilmen her bekannten Grausamkeiten und Perversionen mit passender Software für den Heimcomputer zu überbieten, ohne die eigene Phantasie allzusehr zu strapazieren. Hier zwei Programmvorlagen für Computerspiele: „Rüstungswettlauf“, „Krieg

gegen die Natur“ — aber bitte bis zum Ende spielen.

## „HiFi-Tiefstpreise“ — von vorgestern!

Der HiFi-Video-Versender T. Thissen, Schleiden-Gmünd, darf sich ab sofort zum exklusiven (weil an den Fingern einer Hand abzuzählenden) Club der elrad-Anzeigen-Geschädigten rechnen: Seine in elrad zum erstenmal erschienene Offerte in Heft 5/83 präsentierte knallhart kalkulierte Preise — von vorgestern!

Die Kollegen der Anzeigenabteilung hatten nicht verabredungsgemäß gespurt und versäumt, die aktuellen Preise kurz vor Drucklegung abzufragen. Unter anderem.

Das aktuelle Angebot — diesmal wirklich taufrisch — finden Sie in diesem Heft. Zu Tiefstpreisen, versteht sich.

## Treffpunkt für elrad-Leser

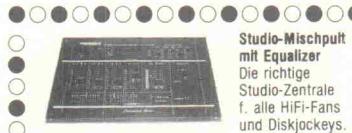
Wir bieten allen Lesern kostenlos die Möglichkeit, mit anderen elrad-Fans Kontakt aufzunehmen. Unter der Überschrift 'Treffpunkt' veröffentlichen wir Ihre Wünsche. Schicken Sie einfach eine Postkarte mit dem Vermerk 'Treffpunkt' an den Verlag.

Suche Kontakt zwecks Umtauschs und Erfahrungsaustauschs bez. µ-Computern, Hardware und Software, Programmaustausch. Biete

auch Briefmarken. Jaro Petrik, Tuklaly 90, CS-25082 Uvaly, CSSR.

Gründung eines Sharp PC-1500 User-Clubs. Kontaktadresse: Bernhard Berger, Hochwiesmühle 35, 6652 Bexbach 2. Tel. (0 68 26) 63 44.

MZ 80 Computer-Club. Treffpunkt jeden letzten Samstag im Monat, 15 Uhr, im Eidelstedter Bürgerhaus, Hamburg-Eidelstedt, Elbgastraße 10. Kontaktadresse: Heino Kruppe, Pinneberger Chaussee 8, 2000 Hamburg 54, Telefon (0 40) 5 70 84 01.

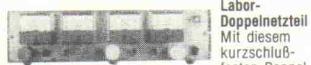


Studio-Mischpult mit Equalizer  
Die richtige Studio-Zentrale f. alle HiFi-Fans und Diskjockeys.

Zusätzl. m. 5-fach Stereo-Graphic-Equalizer, mit Defeat-Schalter. Mit Talk-Over-Schalter (14 dB Absenkung) für Durchsagen, 12-LED-Levelanzeige. Programmierbare Volume-Control (keine Übersteuerungen!). Summenregler für alle Kanäle. Vorhöreger für Phono 1/2 und Line 1/2. Faderregler für welche Einblendung von Phono 1 auf 2 bzw. Line 1 auf 2. 2x Stereoanäle Phono umschaltbar auf 2x Stereo-Kanäle Line. 2 getrennte Mikr.-Kanäle, Kopfhörerbuchse. Eingebautes Netzteil. Alu-Frontplatte schwarz, Schrägpult-Metallgehäuse f. versenkten Einbau od. als Tischgerät. Equalisiert Kontroll-Frequenzen: 60, 250 Hz, 1, 3, 5, 12 kHz  $\pm 12$  dB.

Phono	Line	Mikro
1/2	1/2	1/2
Eing. imp.	47 k	47 k
Empf.	3 mV	150 mV
Eing. sig.	125 mV	350 mV
S/N-Ratio	-60 dB	-65 dB

Freq.-Ber. 20—25.000 Hz, Klirrfaktor 0,2%; Maße: Frontplatte: 370 x 240 mm, Gehäuse: 330 x 195 x 200 mm. Best.-Nr. 23-214-6 DM 298,-



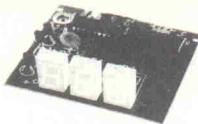
Labor-Doppelnetzteil

Mit diesem kurzschlüssefesten Doppelnetzteil können Sie sämtliche  $\pm$ -Spannungen erzeugen, die man bei Verstärkern, Endstufen, Mikroprozessoren usw. benötigt. Es enthält zwei 0—35 V, 0—3,0 A Netzteile mit vier Einbaumodulen. Der Strom ist stufenlos von 1 mA bis 3,0 A regelbar. Spannungsstabilität 0,05 %. Restwelligkeit bei 3 A 4 mV<sub>pp</sub>. Kompl. mit Gehäuse und allen elektronischen und mechanischen Teilen. Kpl. Bausatz Best.-Nr. 12-319-6 DM 195,-



Ultraschall-Alarmanlage. Eine funktionsreiche Diebstahlsicherung u. Raumüberwachung f. Haus u. Auto. Mit 1 Anlage können ca. 35 qm überwacht werden. Die Alarmanlage reagiert auf jede Bewegung im Raum u. löst den Alarm aus. Betriebsspg. 9—18 V; 7—40 mA; inkl. zwei Ultraschallwandlern. Best.-Nr. 12-513-6 DM 39,50

# PREISKÜLLER!



Digital-Meßgeräte-Bausatz  
Zur äußerst exakten Messung von Gleichspannung und Gleichstrom; übertrifft jedes Zeigerinstrument in der Genauigkeit. Ideal zum Aufbau eines Digital-Meßgerätes und zur Strom- und Spg.-Anzeige in Netzgeräten. Anzeige über drei 7-Segment-Anzeigen. Der zuletzt angezeigte Wert kann abgespeichert werden! Betr.-Spg. 5 V = bei Vorw. bis 56 V; 100 mA. Meßmöglichkeiten: 1 mV bis 999 V, 0,999  $\mu$ A bis 9,99 A. Bausatz Best.-Nr. 12-442-6

DM 19,95

## Widerstands-Vorteiler

für Digital-Panalmeter. Die meisten Digital-Panalmeter haben nur einen Grundmeßbereich. Um größere Spannungen oder um Ströme zu messen, sind Vorteiler erforderlich. Mit diesem Präzisions-Widerstands-Vorteiler können Sie aus Ihrem Panalmeter mit einem Grundmeßbereich ein Digital-Multimeter mit 5 Strom- und 5 Spannungs-Meßbereichen machen. Für alle Digitalmeßgeräte und Panalmeter geeignet. Spannungsbereiche: Grundmeßbereich x1, x10, x100, x1000, x10.000. Strommeßbereiche: Grundmeßbereich x0,1 mA, x1 mA, x10 mA, x100 mA, x1000 mA. Genauigkeit: 1 %. Best.-Nr. 12-493-6

DM 8,70

## AC/DC Umsetzer

für Digital-Panalmeter. Dieser AC/DC Umsetzer ist ein Universalzusatz für Ihr Digital-Panalmeter, er erweitert den Meßbereich Ihres Digitalen-Gleichspannungs-Panalmeters auf Wechselspannungen. Durch spezielle Schaltungstechnik wurde eine außergewöhnlich präzise Umsetzung erreicht. Betriebsspg.:  $\pm 2,5$  —  $\pm 8$  V, Grundmeßbereich: 0—200 mV, Genauigkeit:  $\pm 1$  % (40 Hz — 1 kHz). Bausatz Best.-Nr. 12-492-6

DM 15,95



## 120-W-Super-HiFi-Box

Dies ist eine superkleine 2-Weg-Lautsprecherbox m. einer Riesenleistung. Mit einem extrem stabilen und dickwandigen Gehäuse. Freq. 30—22.000 Hz; Leistung 120 W Musik; Schalldr. 122 dB; Maße: 178 x 112 x 125. Die kleine Box mit der großen Klasse! Best.-Nr. 27-295-6 SONDERPREIS DM 71,95

## Autoantenne in der Heckscheibe

Die Autoantenne in der Heckscheibe ist eine billige und unauffällige Art, zu einer hochwertigen Autoantenne zu kommen. Als eigentliche Antenne werden die Heizdrähte der Heckscheibenheizung verwendet. Dieser Bausatz ermöglicht es Ihnen, die Heizdrähte an Ihr Autoradio anzuschließen. Ein weiterer Vorteil dieser Antenne ist, daß man sie nicht abbrennen kann. Bausatz Best.-Nr. 12-868-6 DM 9,50

## HIFI-Lautsprecher-Set 3 Weg/120 Watt

Eine einmalige Kombination von Qualität und Leistung garantiert Ihnen optimales Hörvergnügen. LS-Set bestehend aus 1 Bab 255 mm, 1 Mitteltöner 160 mm, 2 Hochtöner 50 mm und 1 Hochleistungswelle. Imp. 4—8  $\Omega$ . Best.-Nr. 27-710-6 DM 68,90

80 W HIFI-Lautsprecher-Set. Ein leistungsfähiges Lautsprecher-Set mit speziell ausgewählten Lautsprechern in Hifi-Qualität. 80 W Musikleistung an 4—8  $\Omega$ , Frequenzbereich 30—20.000 Hz. Lieferumfang: je 1 x 20-cm-Bab, 12-cm-Mitteltöner, 10-cm-Hochtöner, 3-Weg-Hifi-Frequenzweiche. 80 W-Set Best.-Nr. 27-707-6 DM 49,75

Universal-Frequenzzähler  
Dieser Qualitätsbausatz verfügt über 6 verschiedene Meßmöglichkeiten: Perioden-Zeitintervall, Frequenzverhältnismessung, Frequenzzähler u. Oszillatortreppen. Betriebsspg.: 6—9 V; Stromaufnahme: 100 mA, Periodenmessung: 0,5  $\mu$  Sek. — 10 Sek.; Ereigniszählung: 99.999.999; Frequenzmessung: 0—10 MHz; Zeitintervall: bis 10 Sek.

Best.-Nr. 12-422-6 NUR DM 89,50

Für alle Sommer- und Sonnen-Fans! Elektronische Mückenscheuche

Dieses Anti-Mückengerät erzeugt einen sehr hohen Pfeifton (nicht hörbar), den Mücken in jedem Fall meiden. Sie können sich also ohne lästige Mücken sonnen! Auch für einfige Wanderer bestens geeignet! Sämtliche Bauteile im Bausatz enthalten. Betriebsspannung: 9-V-Batterie.

Bausatz Best.-Nr. 12-923-6 DM 14,85 Fertiger Best.-Nr. 29-005-6 DM 24,50

Digitales Thermometer  
Digitales Thermometer mit 3-stelliger Anzeige. Es kann auf Grund seines großen Temperaturbereiches,  $-50^{\circ}\text{C}$  bis  $+150^{\circ}\text{C}$ , als Zimmerthermometer, als Außenthermometer sowie für alle anderen Temperaturmessungen eingesetzt werden. Durch die Verwendung modernster IC-Technik ist der Aufbau und der Abgleich dieser Schaltung außerst problemlos. Betriebsspannung: 5 V. Stromaufnahme: max. 100 mA. Auflösung: 1°C. Bausatz Best.-Nr. 12-485-6 DM 39,50 pass. Netzteil Best.-Nr. 12-317-6 DM 10,95 pass. Trafo Best.-Nr. 45-053-6 DM 6,95

\*\*\*\*\*

# SALHÖFER ELEKTRONIK

Jean-Paul-Straße 19 — D-8650 KULMBACH

Telefon (0 92 21) 51 80

Versand p. Nachnahme. Den Katalog 1983 (400 Seiten) erhalten Sie gegen DM 5.— portofrei zugeschickt!

Herausragend in Qualität und Preis

Telefon  
(0 91 92) 72 25

SEMITRONIX

Telex  
6 24 270

## Ihr zuverlässiger Partner für Service-Bauteile und Geräte

Oberrüsselbach 5 · 8551 Markt Igensdorf

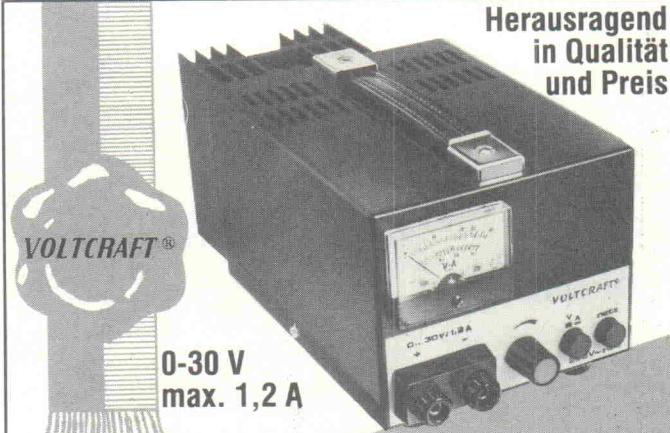
### Wir liefern:

Transistoren  
Dioden  
Ind. Schaltkreise  
Gleichrichter und Kaskaden  
Thyristoren  
Triac  
Empfängerröhren  
Computerbauteile  
Japanbauteile  
Optoelektronik  
Sicherungen  
Kühlkörper  
Netzteile  
Technische Literatur  
Tonköpfe  
Videozubehör  
Steckermaterial  
Klemmen  
Meß- und Prüfcassetten  
Cass.-Rec.-Antennen  
Zellentransformatoren  
Durchflußmesser und vieles mehr.

Fordern Sie unseren über 200seitigen Hauptkatalog an. Gegen Einsendung von DM 5,— (auch in Briefmarken) erhalten Sie unseren Katalog einschl. unseres Vergleichsbuches mit über 10 000 Vergleichstypen.

Für unsere Industriekunden unterhalten wir ein Applikationslabor sowie Ingenieurbüro.

Bitte treten Sie mit Ihren Problemen an uns heran: Wir sind sicher, eine optimale Problemlösung für Sie zu finden.



0-30 V  
max. 1,2 A

CONRAD  
ELECTRONIC

Tel. 09622/19111-Fach 2-8452 Hirschau

## Stabilisiertes Universal-Netzgerät TNG 030

Äußerst robust und stabil aufgebaut, dauerleistungsfest auch bei kleinsten Spannungen, elektronische Strombegrenzung bei 1,3 A gegen Kurzschluß oder Überlastung (dauerkurzschlußfest).

### Technische Daten:

Eingangsspg.: 220 V  $\pm$  10 % · Ausgangsspg.: 0...30 V = stufenlos · Ausgangsstr.: max. 1,2 A · Strombegrenzung: ca. 1,3 A · Spannungsstabilität (bei  $\pm$  10 % Netzspg.-Änderung): 0,05% · (bei 100 % Laständerung):  $< 30$  mV · Restwelligkeit (30 V/1,2 A): ca. 2 mV eff · Abmessungen (B x H x T): 140 x 120 x 260 mm · Gewicht: 2,5 kg.

Best.-Nr.  
51 84 09

Stück 89.—

# aktuell



Amateurfunk

## ham radio

Vom 17. bis 19. Juni 1983 wird auf dem Messegelände Friedrichshafen die 8. Internationale Amateurfunkausstellung 'ham radio' durchgeführt. Die Fachausstellung gilt als die größte ihrer Art in der Bundesrepublik und ist als Neuheitenbörse in der Funkbranche alljährlich Anziehungspunkt für Tausende von Amateurfunkern aus ganz Europa.

Solaranlagen

## Sonnensaft fürs Ferienhaus

M 61 nennt Atec Electronic einen neuen 31 W-Solargenerator, der ohne Regler an 12 V-Bleiakkumulatoren angeschlossen werden kann. Die minimale Akkukapazität beträgt 55 Ah, der maxima-

Amateurfunk

## Neue HF-Bausteine

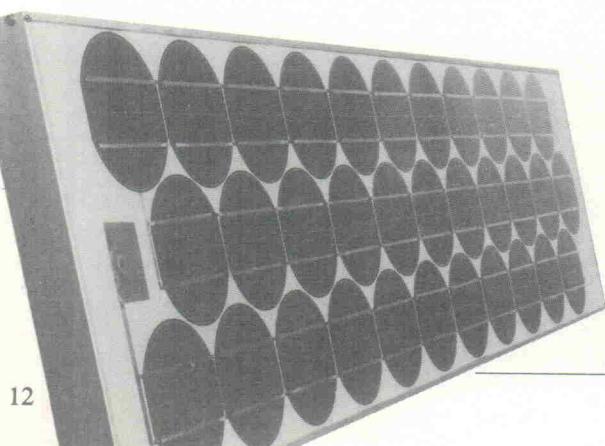
Die Fa. Inter-Mercador (Monacor) hat kürzlich die offizielle deutsche Vertretung des japanischen Herstellers Welz übernommen. Das Produktprogramm umfasst u.a. Dummy-Loads für KW, VHF/UHF und den GHz-Bereich bis 2,5 GHz, einen Koax-Umschalter bis 1,3 GHz sowie diverse Wattmeter.

Bezug nur über den Fachhandel. Prospekt und Händler-Adressenliste von

Inter-Mercador, Postfach 448747, 2800 Bremen 44.

le Ladestrom des Generators beträgt 2,2 A. Das Hauptanwendungsgebiet ist der Einsatz im Wochenend- oder Ferienhaus, im Gartenhaus und im Campmobil.

Der Solargenerator liefert etwa 10 Ah/Tag, womit Leuchten, Fernsehgeräte, Wasserpumpen sowie andere Geräte betrieben werden können. Informationen von Atec Electronic, Seestraße 111, 8913 Schondorf.



Multimeter

## Mit IEC-Bus-Anschluß

Mit den Modellen 5000 (5 1/2-stellig) und 6000 (6 1/2-stellig) stellt der Mainzer Hersteller Prema zwei neue automatische, hochgenaue Digtalmultimeter mit hohem Preis/Leistungs-Verhältnis vor. Dieses wird durch ein patentiertes A/D-Wandlungsverfahren und den Einsatz kundenspezifischer, selbstgefertigter ICs erreicht.

Die Meßbereiche werden wie folgt angegeben:

Gleichspannung 200 mV...1000 V,

Wechselspannung 2 V...1000 V,

Gleich/Wechselstrom 0,2 mA...2 A.

Selbstverständlich können auch Widerstände gemessen werden. Wechselspannungsmessungen erfolgen über einen Echt-Effektivwert-Wandler, der Eingangswiderstand für Spannungsmessungen wird mit 10 G spezifiziert.

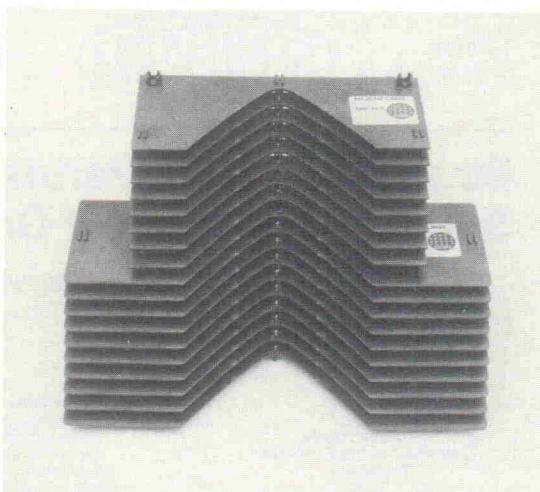
Ein IEC-BUS-Interface, das sowohl als Talker als auch als Listener arbeiten kann, ist serienmäßig vorhanden. Mit den angegebenen Preisen von DM 1806,- (Typ 5000) bzw. DM 2260,- (Typ

Fachhandel

## Sonderliste M

Mit der Bezeichnung 'Neues von gestern — Neues von heute — Neues von morgen' versendet Monacor einen 21 Seiten zählenden Kurzkatalog 'M' mit neuen Artikeln aus den 'Monacor-News', Ausgabe 1 und 2. Interessant dürften vor allem die besonders preisgünstigen Sonderangebote auf den letzten Seiten des Kurzprospektes sein.

Der Monacor-Jahreskatalog 1983 ist soeben erschienen.



Lautsprecher-Zubehör

## Akustik-Linsen

Die starke Bündelung der Höhen bei der Schallabstrahlung durch Lautsprecher lässt sich mit Schallverteilern vermindern. Brunnenberg, Mönchengladbach, stellt jetzt zwei neue Schallverteilerräder zum Kle-

ben oder Anschrauben für die gängigsten Lautsprechertypen vor. Das Foto zeigt die kleinere AL2 (oben) und die Akustiklinse AL1 (unten). Beide Ausführungen kosten DM 20,- bis DM 25,-. Lieferung nur über den Fachhandel. Bezugsquellen nachweis von

Brunnenberg Elektronik, Talstraße 26, 4050 Mönchengladbach 3.

# RUS LAUFENDER FERTIGUNG

## TRANSISTOREN

BC 237 A	BC 237 B	BC 237 C	BC 238 A	BC 177 B	BC 182 B	BC 212 B	BC 213 C
BC 238 B	BC 238 C	BC 239 B	BC 239 C	BC 327-16	BC 327-25	BC 327-40	BC 328-16
BC 307 A	BC 307 B	BC 308 A	BC 308 B	BC 328-25	BC 337-16	BC 337-25	BC 337-40
BC 308 C	BC 309 B	BC 309 C	BC 547 A	BC 338-16	BC 338-25	BC 338-40	BC 413 B
BC 547 B	BC 548 A	BC 548 B	BC 548 C	BC 414 B	BC 415 B	BC 416 B	BC 546 B
BC 549 B	BC 549 C	BC 557 A	BC 557 B	BC 550 B	BC 550 C	BC 556 B	BC 560 B
BC 558 B	BC 558 C	BC 559 B	BC 559 C	BC 560 C	2N2222 A	BF 451	

STÜCK	10 STÜCK	10x10 STÜCK	STÜCK	10 STÜCK	10x10 STÜCK
<b>-.25</b>	<b>1.35</b>	<b>12.90</b>	<b>-.30</b>	<b>1.95</b>	<b>17.95</b>

STÜCK	10 STÜCK	10x10 STÜCK	STÜCK	10 STÜCK	10x10 STÜCK
<b>-.70</b>	<b>5.85</b>		<b>-.65</b>	<b>1.14</b>	

2 N 3055 RCA TO 220	2 N 3055 RCA TO 3	MJ 2501 T03	BU 126	3.40	ALLE PREISE
MJE 2955 MOT TO 220		MJ 3001 T03	BU 208A	3.40	INCL. 13 %
MJE 3055 MOT TO 220			BU 526	5.95	MEHRWERTST.

STÜCK	10 ST.	MIX	10 ST.	MIX	10x10 ST.
	<b>4.95</b>			<b>2.98</b>	( 4.50 DM )

DIODEN	UNIVERSALDIODEN
LEUCHTODIODEN	GEGURTE WARE. (1/10/100)
3 MM Ø ROT, GELB, GRÜN	AA 117 - .25 1.95 17.80
5 MM Ø ROT, GELB, GRÜN	1 N 4001 - .15 -.95 7.95
10ST. / Typ 10x10ST. / Typ 1	N 4005 - .20 1.20 9.80
<b>1.95</b>	<b>17.50</b>
ANREHLIEDS, ROT, GELB UND GRÜN	1 N 4007 - .25 1.50 11.80
	1 N 4148 - .08 -.60 4.95
10 STÜCK	ZENERDIODEN, 400 MW, ALLE SPANNUNGEN VON 3.0 - 56 V
	10 Stück ab 10x10 St.
	<b>1.20</b> <b>9.80</b>
MICROPROZESSORELEMENTE	Z 80A DMA 23.50 SPECHTER + IC'S
Z 80 CPU 8.95	Z 80A P10 9.40 2708 9.90 4116-200 2.95
Z 80 CTC 8.50	Z 80A SI0-22.90 2716 8.95 4164-150 16.90
Z 80 DMA 22.50	Z 80A CPU 9.90 M 6802 9.90 2732 14.95 2112-200 3.95
Z 80 P10 8.50	Z 80A CTC 9.40 M 6802 10.90 2525 15.95 2102-200 3.80
	VELE WEITERE LFB:
	2764 27.50 6116 LP3 16.90

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>3.40</b>		

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.
	<b>1.20</b>	<b>9.80</b>	

STÜCK	10 STÜCK	MIX	10x10 ST.

## Acrylbearbeitung

### Eine Biegevorrichtung machen

...geht jetzt sauber, schnell und recht preiswert: Zum Abkanten von thermoplastischen Kunststoffen wie Acryl und Polystyrol bietet die Fa. Haubold-Lehrmittel

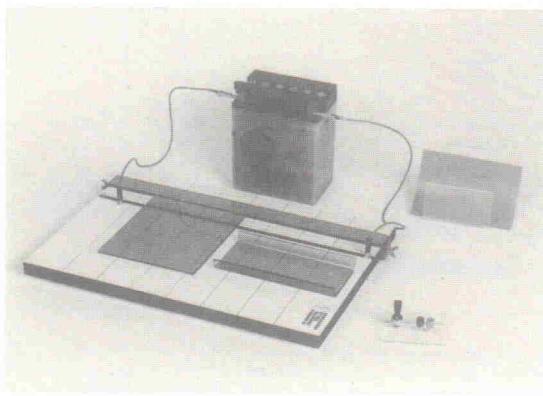
eine elektrische Biegevorrichtung zum Preis von DM 44,50 an.

Der Hersteller, der mit seinem Gerät zunächst wohl nur das Do-It-Yourself vereinfachen wollte, also die Einzelfertigung von Acryl-Gehäuseteilen für elektronische Geräte, Bauteilehalter usw., gibt sich von der Resonanz über-

rascht. So setze eine bekannte Elektronikfirma diese Geräte in der Kleinserienfertigung ein und äußere sich zufrieden über 'die sehr hohe Qualität' der Biegeteile.

Das Gerät mit einer Nutzlänge von 350 mm ist anschließbar an eine 12V-Autobatterie oder an ein entsprechendes Netzgerät (12 V, 5 A). Eine Bau- und Bedienungsanleitung (mit Zugfeder und Konstantdraht) ist bereits für DM 10,— erhältlich. Ergänzende Literatur gibt's ebenfalls: 'Acrylglass-Tips zum Bearbeiten' beschreibt ausführlich alle Bearbeitungsverfahren. Wer alle Hinweise beachtet, wird zum Fachmann der Acryl-Technik.

Lehrmittelverlag Kunststoffe, Postfach 90, 6943 Birkau.



## In Frankfurt

### Hessischer Computer-Tag

Am 19. 6. 1983 findet von 9 bis 18 Uhr in Frankfurt-Nied, Haus Nied der 2. Hessische Computer-Tag statt.

Die Anzahl der beteilig-

ten Firmen hat sich nach dem großen Erfolg des 1. Hessischen Computer-Tages mit über 3500 Besuchern verdoppelt, so daß nun ca. 60 Firmen aus Hessen auf dieser jetzt etwa 1600 qm großen Verkaufsausstellung Computer, Software und Zubehör anbieten. Computerclubs stehen ein eigens dafür bereitgestelltes Clubzen-

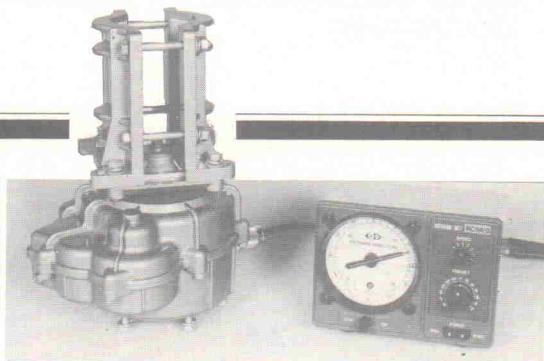
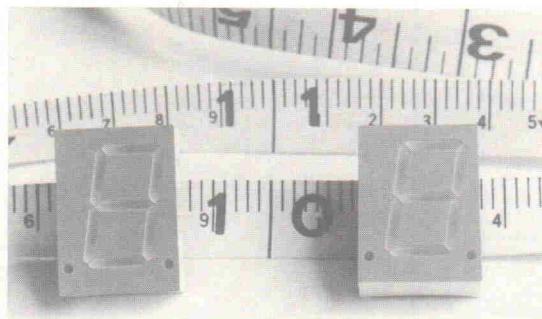
trum mit 144 qm zur Verfügung. Clubs können sich noch kurzfristig beim Veranstalter anmelden. Clubplätze sind im Preis stark ermäßigt und kosten für 12 qm 113,— DM incl. MwSt.

Interessenten wenden sich an Knut Redmann, Gartenstraße 8a, 6070 Langen, Tel. (0 61 03) 2 25 17.

## Displays

### 20 mm Symbolhöhe

weisen die neuen LED-Siebsegmentanzeigen von Siemens auf, die in Rot und Orange zu haben sind. Als maximale Ableseentfernung gibt der Hersteller 10 m an.



## Antennentechnik

### In alle Himmelsrichtungen

dreht der neue Rotor RC5A-3 von Monacor Antennen bis zu 700 kg Gewicht. Der für eine exakte Zentrierung konisch ausgeführte Aufnahmedorn faßt Rohre

mit einem Durchmesser zwischen 48 mm und 65 mm. Die Richtungssteuerung erfolgt von Hand und durch Vorwahl sowie mit einer stufenlosen Geschwindigkeitsregelung. Der 'Super-Antennenrotor' — so Monacor — ist zu einem Preis von ca. DM 1500,— über den Fachhandel zu beziehen. Informationen von Monacor, Zum Falsch 36, 2800 Bremen 44.



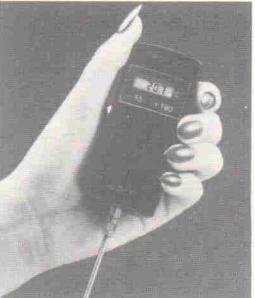
## Temperaturmessung

### Bereichsumfang bis 1000 °C

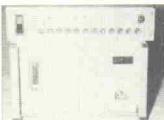
Von —250 °C bis +1250 °C können jetzt Temperaturen mit den neuen Geräten von Ebro gemessen werden. Diese Serie ist alternativ ausgestattet mit Silizium-Sensoren, NiCrNi-Thermoelementen, Pt 100 oder Pt 1000 Platin-Meßwiderständen. Alle Geräte sind mit hochwertigen Thermo-Steckverbindungen versehen und sind durch ihr umfangreiches Zubehör in sämtlichen Bereichen und Anwendungsbereichen einsetzbar.

Dieselbe Technik wird auch in einem neuen Zweipunktregler mit einstellbarer Hysterese eingesetzt. Während der digitalen Anzeige des Ist-Wertes kann mittels Tastendruck der Soll-Wert eingestellt bzw. abgefragt werden. Weitere Informationen von

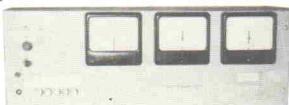
Ebro Elektronik, Peringerstraße 10, 8070 Ingolstadt.



## Gebraucht-Meßgeräte für wenig Geld!



Telefunken ZF-AM Wobbler mit Bediengerät und Kabel. Wobbelfrequenzen: MW — 600 kHz., MW — 1450 kHz., ZF — 460 kHz., LW — 168 kHz., ZF — 10,7 MHz., KW — 6,9 MHz. und KW — 14,55 MHz. Voll transistorisiert mit Netzzteil 12 + 38 Volt und Sägezahn-Generator. Solange Vorrat reicht nur **259,90 DM**



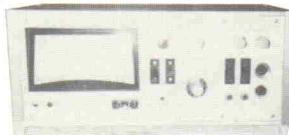
Tonbandprüferät 525.01 (Fa. Leo Schmidt, Berlin) nur **282,50 DM**



Trenntrafo, Eingang 220V +10% u. -10%. Ausgang 220V, 200VA nur **45,20 DM**



Trenntrafo, Eingang 220V, Ausgang schaltbar. 110 oder 220V, 250VA mit eingebauter Überstromsicherung nur **79,10 DM**



Neumann Rumble Noise Meter RUMS 66 nur **508,50 DM**



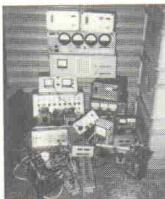
Klirrfaktormesser 81202 nur **271,20 DM**

Mauser  $\mu$ m Meter 8921 nur **395,50 DM**

Schaffner Interference Generator NSG 101A nur **1356,00 DM**

Hartmann & Braun, Lichtblitz Stroboskop LBS-141 nur **452,00 DM**

Hartmann & Braun, Lichtblitz Stroboskop LBS 251 nur **734,50 DM**



Großer Posten Eigenbau-Meßgeräte von einer Fertigungsstraße zu günstigen Preisen.



Hewlett Packard, 50 MHz. Zweikanal Oszilloskop, 175 A mit Zwei-Kanal-Verstärker-Einschub 1755A und Sweep-Delay-Generator-Einschub 1781B.

Sehr guter Zustand nur **1017,00 DM**

Eine Besichtigung unseres großen Lagerbestandes ist nach Vereinbarung jederzeit möglich (samstags von 8 bis 16 Uhr geöffnet). Katalog gegen Schutzgebühr von 5,- DM. Für telefonische und schriftliche Anfragen stehen wir stets zur Verfügung.

Einwandfreier Versand garantiert. Laufender Ankauf von Meßgeräten und sonstigem Surplus-Material.

### Ebel-Elektronik

Hubertus-Schützen-Straße 42  
4760 Werl-Mawicke, Telefon (0 29 28) 13 42

## PROFESSJÖRAL SOUNDELECTRONIC

### TERZ - GRAPHIC - EQUALIZER TGE 28



Bausatz kpl. mit 19'' - Gehäuse DM 398,-  
Fertiggerät DM 485,-

### PROFESSIONELLE LICHTORGEL PLE 5



Die in Erad 6/79 und Spezial 3 beschriebene Lichtorgel, wurde von uns neu überarbeitet und modernisiert. Die Effektmöglichkeiten wurden dabei voll erhalten und noch um zwei erweitert.

Bausatz kpl. mit 19'' - Gehäuse DM 295,-  
Fertiggerät DM 386,-

### MULTIEFFECT ME 301



In diesem stabilen Pultgerät sind drei der beliebtesten Effekte untergebracht. Chorus, Flanger, Distortion können einzeln, sowie gemischt verwendet werden, wodurch sich vielseitige Soundvariationen ergeben.

SUPERPREIS DM 480,-

Bausätze elrad Fertiggeräte elektr. Bauteile Gehäuse

Gesamtkl. gegen DM 3,50 in Briefmarken.



ING. G. STRAUB ELECTRONIC  
Fulbennhennstraße 11, 7000 Stuttgart 1  
Telefon: 0711 / **6406181**

Alle Preise inkl. MWSt. Versand per Nachnahme.

## Auszug aus unserem neuen Angebot

### Dioden/Gleichrichter

1N 4001 100 8.50	1N 5408 20 9.80	BY 299 20 10.10
1N 4004 100 9.90	BA 159 50 12.50	BYX 10 20 8.60
1N 4007 100 11.50	BY 127 20 6.00	BYX 55-600 10 9.80
1N 4148 100 5.50	BY 227 20 8.00	BYX 71-600 5 10.10
1N 5402 20 7.00	BY 255 20 8.00	RGP 30 M 10 9.90

### Zener-Dioden (bitte gewünschten Wert angeben)

0,5 W (= ZPD/ZF) 2,4 V-36 V	je Wert 50 St. 6,-
1,3 W (= ZPY/ZY) 3,3 V-68 V	je Wert 25 St. 7,-
1,3 W (= ZPY/ZY) 75-200 V	je Wert 10 St. 6,-

### Brückengleichrichter (höhere Spannungen auf Anfrage)

B 40 C 1500 rund	20 11.00	B 80/70-10 (200 V)	2 9.90
B 40 C 3700/2200	10 15.00	B 80/70-25 (200 V)	2 12.00
B 40 C 5000/3300	10 19.00	B 80/70-35 (200 V)	2 15.00
B 40/35-10 (100 V)	2 8.00	B 250 C 1500 rund	20 15.00
B 40/35-25 (100 V)	2 11.00	B 250 C 3700/2200	5 12.00
B 40/35-35 (100 V)	2 14.00	B 250 C 5000/3300	5 14.00
B 80 C 1500 rund	20 12.00	B 250/220-10 (600 V)	2 10.00
B 80 C 3700/2200	10 17.00	B 250/220-25 (600 V)	2 13.00
B 80 C 5000/3300	10 20.00	B 250/220-35 (600 V)	2 16.00

### Transistoren

2N 2219 10 6.50	2SC 1307 5 20	BLY 88 1 28.00
2N 3054 10 15.00	BC 107 20 7.00	BLY 89 1 35.00
2N 3055 10 12.00	BC 141 10 6.00	BU 205 10 29.00
2N 3055 (RCA)	BC 161 10 6.00	BU 208 10 30.00
10 18.00	BC 177 20 7.50	BUX 28 1 8.00
2N 3553 3 9.90	BC 244 10 7.00	BUX 37 1 9.00
2N 3866 5 8.80	BC 245 10 7.50	BUY 50 1 10.00
2N 4427 5 9.50	BC 259 10 9.50	MU 2501 5 13.50
2N 5179 10 9.00	BFT 66 1 5.00	MU 3001 5 13.00
2N 5590 1 17.50	BYF 90 10 10.00	MRF 237 C 1 6.00
2N 5591 1 22.10	BLX 67 1 30.00	MRF 250 1 8.50
2N 6080 1 17.80	BLX 68 1 43.00	MRF 450 A 1 49.00
2N 6082 1 29.50	BLX 69 1 67.00	TIP 2955 5 10.00
2N 6084 1 39.00	BLX 87 1 17.50	TIP 3055 5 9.50

### Thyristoren

TH 0/8/400 0,8 A/400 V, TO-92 $\triangleq$ EC 103 D	10 St. 8.80
TH 4/400 4 A/400 V, TO-202 $\triangleq$ T 106 D/C	10 St. 12.00
TH 10/400 10 A/400 V, TO-220 $\triangleq$ Q 4010 L	10 St. 20.00

### Triacs

TRI 4/400 4 A/400 V, TO-202 $\triangleq$ Q 4004 F-4	10 St. 18.00
TRI 10/400 10 A/400 V, TO-220 $\triangleq$ Q 4010 L	10 St. 30.00

### Diac

ER 900 = D 32 = A 9903 = HT 32 20 St. 6.80

### Sonderangebot

(nur solange Vorrat reicht)

2N 3055 H (Westinghouse), 120 W/100 V 10 St. 17.00

2N 6258, Superpower-Trans., 250 W, 80 V, 30 A 1 St. 12.00

2N 6259, Superpower-Trans., 250 W, 150 V, 30 A 1 St. 14.00

BSW 41, NPN-Trans., 10/18  $\triangleq$  BC 107/108 100 St. 20.00

Mindestauftragswert DM 30,-. Lieferung erfolgt nur gegen NN zu den angegebenen Verpackungsheiten (bzw. Vielfache). Die Preise verstehen sich rein netto inkl. MwSt. ab Lager Geretsried. Verp. und Port. werden selbstkosten berechnet. Zwischenverkauf vorbehaltet. Bei Auslandsaufträgen gewähren wir einen Exportrabatt von 10 % auf die Preise. Auslandsversandpauschale DM 12,-/Sendung. Preise für Wiederverkäufer auf schriftliche Anfrage.

Katalog/Preisliste gegen DM 3,- in Briefmarken.

Bei Auftrag über DM 100,- kostenfrei bzw. Rückerstattung.

### IHR SPEZIALVERSAND FÜR EINZELHALBLEITER

ADATRONIK GmbH & Co. KG, Isardamm 135 e, 8192 Geretsried

## IDEEN MUSS MAN HABEN



## ACR-SECHSKANT-PYRAMIDEN

Eine neue Lautsprecher-Generation ungewöhnlich in Klang und Design!

Weil sie ungewöhnlich aussehen.

Diese neuartige Form (ges. gesch.) garantiert resonanzarme Bassimpulse!

Weil sie ungewöhnlich wertvoll sind.

Wir verwenden nur Lautsprecher der absoluten Spitzenklasse, eine Garantie für optimale Wiedergabe!

Weil sie ungewöhnlich gut klingen.

Kein Wunder — bei diesem Aufwand ist der klangliche Erfolg die logische Konsequenz unserer Bemühungen um ein detailliertes Klangbild!

Fertigsysteme der HEXAGON-Serie ab DM 690,00

Komplettbausätze inkl. Gehäuse ab DM 365,00

Gehäuse furniert, Bausatz, pro Stck. ab DM 120,00

Wenn wir Sie jetzt ungewöhnlich neugierig gemacht haben, dann kommen Sie doch einfach mal bei uns vorbei. In unseren Vorführstudios „hören“ Sie alles, was Sie zum Thema Lautsprecher wissen müssen!

**D-8000 München 2**

Theresienstraße 146, Telefon 089 - 529557

**D-6600 Saarbrücken**

Nauwieserstraße 22, Telefon 0681398834

**D-6000 Frankfurt/M. 1**

Gr. Friedberger Straße 40 - 42, Telefon 0611 - 284972

**D-5000 Köln 1**

Gürzenichstraße 34, Telefon 0221 - 236674

**D-4000 Düsseldorf 1**

Steinstraße 28, Telefon 0211 - 328170

**CH-8621 Wettingen**

Zürcherstraße 30, Telefon 01 - 9303302

**CH-5400 Baden**

Mellingerstraße 28, Telefon 056 - 228969

**CH-1205 Genf**

Rue Dizerens 3, Telefon 022 - 201477

**ACR**

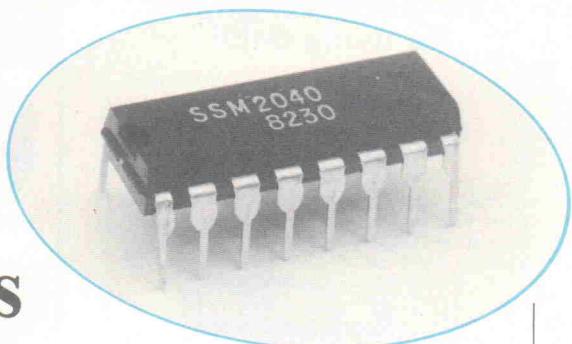
ACR AG., Heinrichstraße 248, CH-8005 Zürich  
Telefon 01 - 421222 Telefax 58310 acr ch

Nach langem Warten sind jetzt auch hochspezialisierte Synthesizer-ICs auf dem deutschen Markt erhältlich: Im Halbleiterprogramm von 'Solid State Micro Technologie (SSMT)', vertreten durch die Fa. Seidel, Minden, findet man alle Bausteine, die zum Aufbau eines Synthesizers notwendig sind (VCO, VCA, VCF und ADSR).

Bemerkenswert sind die elektrischen Daten und Besonderhei-

## VCAs, VCOs, VCFs, ADSRs:

# Die Synthesiser-ICs von SSMT



ten dieser ICs. So enthält z. B. das Oszillator-IC eine Chip-Heizung, die den Baustein ca. 30 s nach Einschalten auf konstante Temperatur gebracht hat und somit die Temperaturdrift extrem niedrig hält. Ein integriertes 4-Pol-Filter ( $-24\text{dB/}$

Okt) mit 10 000:1 steuerbarer Eckfrequenz gehört ebenso zum Lieferprogramm wie ein spannungsgesteuerter Klasse-A-Verstärker mit 100 dB S/N-Abstand bei 0,01 % Klirrfaktor (THD). Durch geringen äußeren Beschaltungsaufwand sind die ICs für polyphone Anwendung besonders geeignet.

## Typenübersicht

Im einzelnen sind die Eigenschaften der Synthesiserbausteine folgendermaßen spezifiziert:

SSM 2012: VCA = class = A

- 100dB Signal/Noise (20 Hz ... 20 kHz)
  - 0,01 % Klirrfaktor (THD)
  - 0,025 % Intermodulation
  - 100 kHz Bandbreite
  - lineare + exponent. Steuerung
  - geringer Beschaltungsaufwand; ohne Abgleich: 0,025 % THD, 0,075 % IMD

SSM 2020: Dual = VCA

- 86 dB Signal/Noise
  - 100 dB Steuerungsbereich
  - 2 % Kanalgleichlauf
  - lineare + exponent. Steuerung

- Temperaturkompensiert
- 0,1 % Klirrfaktor
- Anwendungen: Multiplizierer ( $2 + 4$  Qu.), Dividierer, spannungsgest. Filter, sin/cos-Oszillatoren, Hüllkurven, autom. Verstärkungsregelung

SSM 2033: VCO

- SSM 2035: VCO
    - beste Temperaturkompen-  
sation durch konstante  
Chip-Temperatur (Hei-  
zung)
    - 500 000 : 1 Steuerbereich
    - exponentielle und lineare  
Steuerung gleichzeitig über  
versch. Eingänge
    - Sägezahn, Dreieck und va-  
riable Pulsbreite gleichzei-  
tig verfügbar

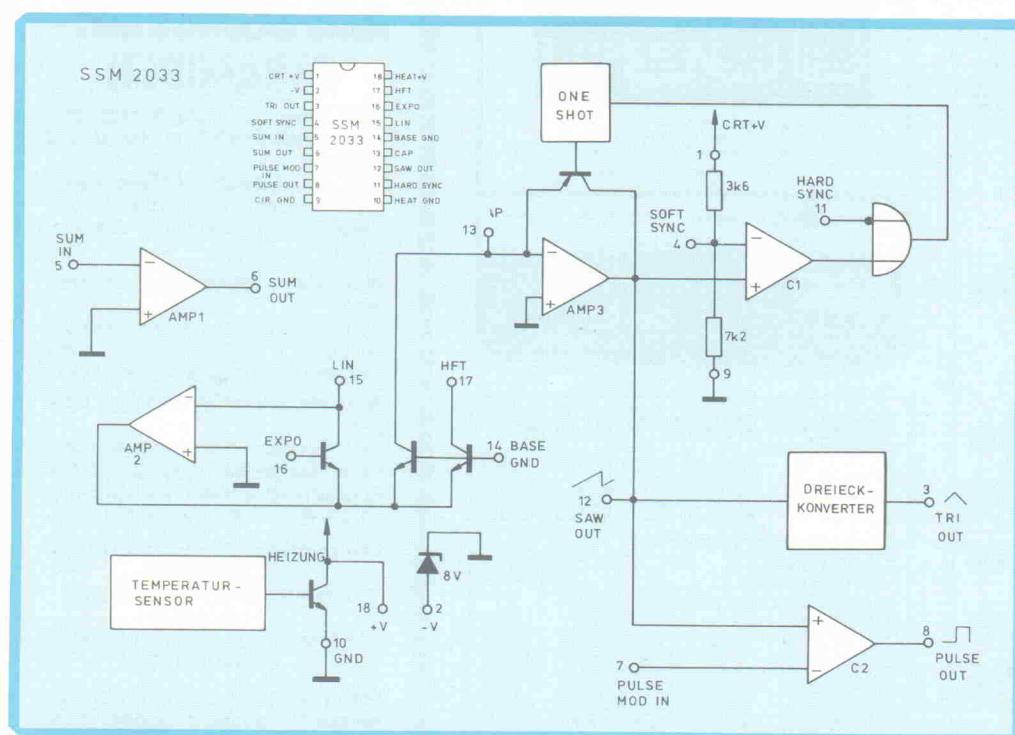


Bild 1. Pinbefestigung und Blockschaltbild des VCO-ICs SSM2033. Die integrierte Chipheizung hält die Chiptemperatur auf etwa 85 °C konstant und begrenzt so die Temperaturdrift des Oszillators auf ein Minimum.

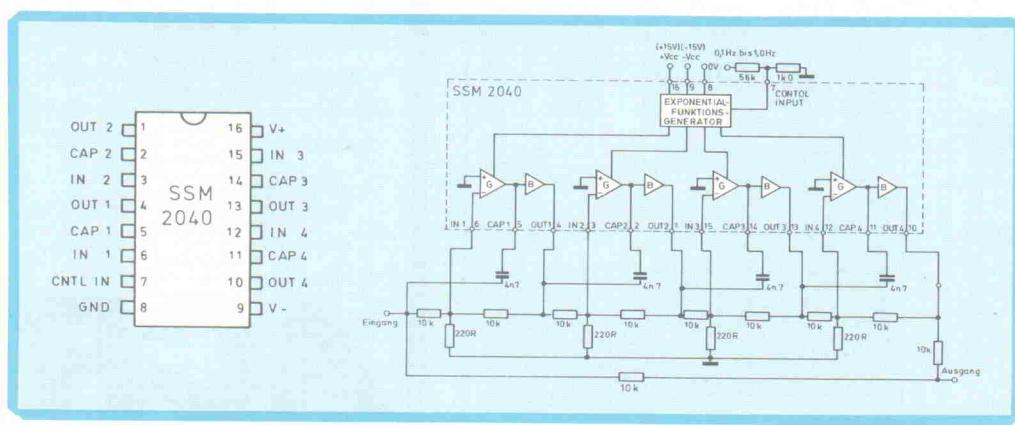


Bild 2. Pinbelegung und Anwendungsbeispiel des Universal-Filterbausteins SSM2040, der hier als Phaseninheit beschaltet ist (vergl. hierzu erlad 2/83, S. 52 ff., 'Neues vom aktiven Filter'). Die Steilheitsverstärker des ICs sind mit G, ihre Ausgangsbuffer mit B bezeichnet.

## Selbsterstellung von Frontplatten



Mit der UV-Lichtempfindl. Scotchcal-Metallfolie lassen sich m. Hilfe einer gezeichneten Vorlage Frontplatten herstellen, die wie industriell gefertigt aussehen. Scotchcal-Metallfolie besteht aus leicht bleigarem Aluminium, auf der Rückseite mit einem enorm haltbaren Selbstkleber beschichtet. Mit einer Schere läßt sich die Metallfolie exakt bearbeiten und als Frontplatte anpassen. Mit Arbeitsanleitung:

Scotchcal-Metallfolie, 25 x 30,4 cm ..... DM 22,50  
3M-Entwickler, 150-ml-Flasche ..... DM 5,80  
Klarpaus-Transparent-Spray ..... DM 11,50

Color-Key-Transfer-Technik zur Übertragung von Platinenzeichnungen aus Zeitschriften mit der UV-empfindl. Polyesterfolie auf Fotopositivplatten. Color-Key-Folien lassen sich in jede beliebige Größe zerschneiden. Mit Arbeitsanleitung:

Color-Key-Folie, 25,4 x 30,4 cm ..... DM 8,95  
3M-Entwickler, 150 ml ..... DM 5,80  
Klarpaus-Transparent-Spray ..... DM 11,50

UV-Lampe-Osram-Vitalux, 300 W, E27, zur Belichtung von Color-Key u. Scotchcal, auch als Heimsonne zu verwenden

DM 44,50

UV-Lampe-Osram-Vitalux, 300 W, E27, zur Belichtung von Color-Key u. Scotchcal, auch als Heimsonne zu verwenden



Endlos-Cassetten, gute Qualität, rauscharm  
3 Min. Spieldauer ES-3 ..... DM 11,50  
4 Min. Spieldauer ES-4 ..... DM 12,—  
5 Min. Spieldauer ES-5 ..... DM 12,50  
6 Min. Spieldauer ES-6 ..... DM 13,—



Auto-Alarmanlage-Bausatz ..... Überwacht die Spannung der Kfz-Batterie und löst durch Einschalten von Licht, Zündung usw. Alarm aus, daher Montage von Alarmkontakten nicht erforderlich

DM 34,50



Autolichtwarner-Bausatz ..... erinnert akustisch, wenn nach Abschalten der Zündung noch Scheinwerfer brennen

DM 17,95



Geiger-Müller-Zähler-Bausatz zur Kontrolle der radioaktiven Strahlung Ihrer Umwelt. Maße: 101 x 60 x 13 mm, 9 V = ..... DM 139,—  
Geiger-Müller-Zähler-Fertigerät ..... DM 179,—  
Passendes Gehäuse STRAPU 6000 ..... DM 4,80  
Radioaktives Teststück (ungefährlich) ..... DM 4,50

Neues, erheblich verbessertes Parabol-Richtmikrofon. Ideal für akustische Beobachtungen aus großen Entfernen (Tierbeobachtungen, Reportagen usw.), selbst Flüster-Pegel von ab 60 dB können aus über 100 m (bei guten Bedingungen, z. B. nachts auch mehr als 1 km mit Kopfhörer wahrgenommen werden). hochempfindliche Electret-Kapsel mit FET-Vorverstärker stufenlos regelbar, Stromversorgung 9 V, mit Anschlußbuchsen für Kopfhörer und Tonband (5pol.) ..... DM 118,—  
Passender Kopfhörer ..... DM 14,50  
Parabolspiegel jetzt auch einzeln lieferbar ..... DM 24,50

**Neuer großer Elektronik-Katalog 83 mit umfangreichem Halbleiterprogramm (über 2000 Typen!) 100 Seiten · Kostenlos! · gleich anfordern!**

Alle Preise einschl. Mehrwertsteuer zuzügl. Versandkosten. Kein Versand unter DM 20,— (Ausland DM 50,—). Im übrigen gelten unsere Versand- und Lieferbedingungen.

## ALBERT MEYER - ELEKTRONIK GMBH

Nachnahmehilfversand: 7570 Baden-Baden 11 — Postfach: 110168 — Telefon (07223) 52055

Ladenverkauf: Baden-Baden Stadtmitte, Lichtenauer Straße 55, Telefon (07221) 26123

Ladenverkauf: Recklinghausen-Stadtmitte, Kaiserwall 15 (gegenüber Rathaus), Telefon (02361) 26326

Ladenverkauf: Karlsruhe, Karlsruhe 127, Telefon (0711) 30668

Ladenverkauf: Kehl, Hauptstraße 115, Telefon (07851) 78500

# IHR ERSTER SCHRITT IN DIE WELT DER ELEKTRONIK...

**...in eine sichere Zukunft!  
Fachlehrgang Grundlagen der  
Elektrotechnik/Elektronik.  
Theorie und Praxis fifty-fifty.  
So macht Lernen Spaß.**

Der Lehrstoff ist an die Richtlinien des Zentralverbandes der elektrotechnischen Industrie (ZVEI) angepaßt. Förderungsfähig nach dem Arbeitsförderungsgesetz.

Sprechen Sie mit Ihrem Arbeitsamt.

Weitere Lehrgänge der SEL Lehrsysteme:  
Bauelemente der Elektrotechnik/Elektronik  
Halbleiter-Elektronik, Digital-Elektronik  
und Mikroprozessortechnik.  
Informationen bitte anfordern.

Standard Elektrik Lorenz AG  
Produktbereich Systemservice  
— Lehrsysteme — Abt. F/R 42  
Postfach 1808 · 7530 Pforzheim  
Telefon (07231) 300-190

Schweiz: STR AG  
Brandschenkestr. 178 · CH-8027 Zürich

Ihr Partner in der Ausbildung

Arndt-Elektronik, Johannesstr. 4, 2850 Bremerhaven, Tel. 0471/34269

Aktuelle IC's und Bausteine	Japan	DM	Japan	DM	Japan	DM	Japan	DM	
Japan	BA 631	56,50	M 5151L	14,80	TA 7313AP	11,70	STK 443	44,10	
	DA 1339A	9,00	M 5151L	17,40	UPC 554	17,20	2SB 617	19,95	
AN 103	8,60	1366WR	11,70	TA 7120P	3,30	UPC 555H	4,50	2 SD 618	19,95
AN 214	8,75	1366W	9,70	TA 7122BP	3,60	UPC 566H	3,00	2 SD 587	19,95
AN 217P	8,00	1368R	11,40	TA 7159P	9,90	UPC 571C	15,15	2 SD 588	19,95
AN 236	15,00	1377A	21,00	TA 7200P	11,10	UPC 573C	9,00	2 SK 134	23,50
AN 2390	26,00	1389	18,60	TA 7201P	10,80	UPC 575C2	6,00	2 SK 134	23,50
AN 315	7,95	1389R	18,60	TA 7202P	13,40	UPC 576H	2,00	2 SK 50	23,50
AN 337	22,30	LA 3155	8,70	TA 7203P	10,70	UPC 577H	3,75	2 SK 135	23,50
AN 362	14,70	LA 3350	12,90	TA 7204P	7,50	UPC 587ZC	11,50	Andere IC's auf Anfrage	
AN 7145	9,50	LA 4220	9,00	TA 7205P	8,40	UPC 592H2	9,00	Wir liefern Baustütze aus ELEKTOR, ZUGELASSEN NR.: 6026	
AN 7146	18,00	LA 4405	10,00	TA 7206P	13,00	UPC 1185H	11,60	ELO, ELV, ELRAD, ZUGELASSEN NR.: 79	
BA 303	6,15	A 4220	7,75	TA 7215P	14,90	UPC 1206H	9,00	Audax 12x9	
BA 311	6,30	A 4422	10,50	TA 7222P	9,60	STK 437	24,70	Weiche	
BA 511A	11,20	LA 4430	8,40	TA 7227PK	21,50	STK 439	28,95	Focal DB250	
BA 521	9,60	M 5151L	15,00	TA 7310P	5,40	STK 441	37,40	Elrad BAUSÄTZE LT. STÜCKL. INCL. PLATINEN/SONSTIGES !!! + GEHÄUSE !!!	

## AKTUELL

**Sound-Bender incl. Gehäuse**  
**Batterie etc** DM 59,50  
**Fahrtregler kompl.** DM 69,50  
**Strand-Timer incl. Geh./Batterie/Summer etc** DM 39,90  
**Klirrfaktor-Messgerät incl. 100 µA Instr./Batt./Knöpfe/Gehäuse etc** DM 198,—

**ZX81 Mini-Interface** DM 9,95  
**Ultraschallalarm+Geh.** DM 59,— per NN/Vork. + Versandk.

**ELRAD BAUSÄTZE LT. STÜCKL. INCL. PLATINEN/SONSTIGES !!! + GEHÄUSE !!!**

**VC-20 8k RAM-Karte**  
incl. IC-Fassungen DM 98,90

**ZX81 Tastatur-Piep** DM 9,95

**VC-20 Microinterface** DM 17,90

**A. Medinger Electronic**  
Königswinterer Str. 116  
5300 Bonn 3

Tel. 02224/80685

Ultraschallalarm+Geh. DM 59,— per NN/Vork. + Versandk.

Lautsprecherbausätze



**K. H. Fink**  
Karlstr. 41  
4100 Duisburg  
Tel. 0203/84414

Bitte Katalog  
anfordern!

### E90-Lautsprecherbox

Bausatz mit Originalweiche ..... DM 965,—

Bausatz mit Weichenkit ..... DM 850,—

### Corner Speaker (E50)

Bausatz mit Originalweiche ..... DM 480,—

Bausatz mit Weichenkit ..... DM 455,—

### Dynaudio-Pyramide

Bausatz mit Originalweiche ..... DM 650,—

Bausatz mit Weichenkit ..... DM 570,—

### Transmissionline (KEF)

Alle Weichenbauteile Org. Falcon!

Bausatz mit großem B110, B139 und

Celestion ..... DM 550,—

dto. mit Weichenkit ..... DM 498,—

Bausatz mit IMF ..... DM 750,—

dto. mit Weichenkit ..... DM 698,—

### TML250 (Harbeth)

Harbeth LF8" ..... DM 220,—

Weiche mit Autotrafo ..... DM 92,—

Audax 12x9 ..... DM 31,—

Modifikationskit mit Weichenteilen .. DM 109,—

Shackman ELS ..... DM 140,—

Endstufenkit ..... DM 190,—

Trafo ..... DM 90,—

**Kleinteile und direktes Zubehör  
sind in den Bausatzpreisen enthalten.**

### Focal DB250

Bausatz mit Originalweiche ..... DM 205,—

Bausatz mit Weichenkit ..... DM 182,—

### Podszus Horn

Tieftöner TT 200/37 ..... DM 368,—

Mitteltöner MT 130 ..... DM 188,—

Hochtöner Coral H105 ..... DM 188,—

Holzbausatz (Spanplatte) ..... DM 140,—

### Donar (Subwoofer)

30W-Donar (T.T.) ..... DM 392,—

Endstufenbausatz (o. Pl.) ..... DM 220,—

Platinen ..... DM A. A.

Ringkerntrafo 330VA ..... DM 109,—

LF5" Harbeth ..... DM 180,—

Audax 12x9 ..... DM 31,—

Weiche ..... DM 53,—

### Visaton Pyramide

Bausatz mit Originalweiche ..... DM 290,—

### KEF CS5

Bausatz mit Originalweiche ..... DM 328,—

Bausatz mit Weichenkit ..... DM 280,—

### Zubehör

Pritex 50mm genoppt (neue verbesserte Ausführung) 1mx0,5m ..... DM 16,—

BAF-Wadding 1,4 m breit je m ..... DM 17,—

Acuspa Spachtelmasse, 5 kg ..... DM 53,—

- Eingangssummierer und Ausgangsverstärker auf dem Chip
- alle Ausgänge kurzschlußfest
- Pulsbreite spannungssteuert 0...100%
- hard und soft synchronisierbar
- einfacher Abgleich: Trimmst. in Volt/Oktave

#### SSM 2040: VCF

- Universalfilterschaltung, bietet Tief-, Hoch-, Band-, Allpaß, Bandsperre
- exponentielle Steuerung 10 000 : 1
- rausch- und klirrarme Ausführung
- Anwendungen: parametrische Equalizer, Synthesizer, Phase-Shifter, tracking Filter, klirrarme Sinusgeneratoren

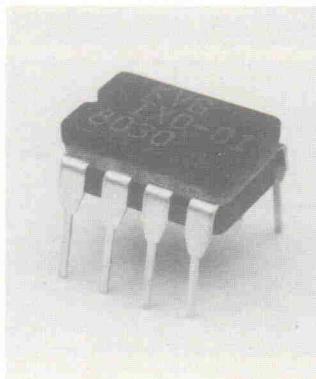
#### SSM 2056: ADSR

- komplette ADSR-Funktion auf einem Chip
- minimale Außenbeschaltung

- alle Parameter spannungssteuert, min. 50 000 : 1 exponentiell
- unabhängige Gate- und Triggereingänge
- keine Verformung durch RC-Belastung

Weitere Informationen über diese doch sehr nützlichen und preiswerten Spezial-ICs erhalten Sie bei der Firma Ingenieurbüro Seidel, Postfach 3109, 4950 Minden, die auch Bausätze und Musterplatinen vorbereitet.

Schwingquarze gehören in den Ofen, sprich: in einen Thermostaten, wenn der Einfluß der Umgebungstemperatur auf die Schwingfrequenz ausgeschaltet werden soll. Andererseits kann die Frequenz auch als Maß für die Temperatur dienen. Speziell orientierte Quarzschnitte gestatten die Optimierung der Linearität und der Steigung der Frequenz/Temperatur-Kurve.



Die Temperaturmessung mit Schwingquarzen hat folgende Vorteile:

#### Meßtechnik

## Schwingquarz als Temperatursensor

- hohe Temperaturauflösung
- direkte digitale Weiterverarbeitung der Meßwerte
- geringe Alterung
- geringer Stromverbrauch

Die Fa. KVG Kristallverarbeitung stellt solche, speziell für die Temperaturmessung orientierten Quarze her. Der XA 979 hat eine Kurvensteigung von 36 ppm/K (Parts per Million je Kelvin) und weicht im Bereich 0...100 °C um weniger als 0,1 K von der Idealkurve ab. Der

XA 1024 kann in Abhängigkeit von der Orientierung eine stärkere Steigung der Kurve aufweisen. Mit dem IC IXO-01 bieten die Kristallverarbeiter ebenfalls einen speziellen Oszillatorbaustein an.

Als Anwendungen der hochauflösenden Temperatursenso-

ren kommen die Messung von Strömungsgeschwindigkeiten, die Druckmessung von Gasen u.v.a. in Betracht. Weitere Informationen von

KVG Kristall-Verarbeitung Neckarbischofsheim GmbH, Postfach 61, 6924 Neckarbischofsheim.

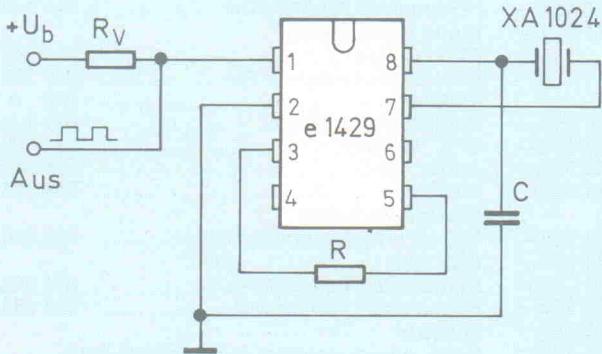


Bild 1. Quarzoszillator mit dem CMOS-Uhren-IC e1429 von Eurosil.

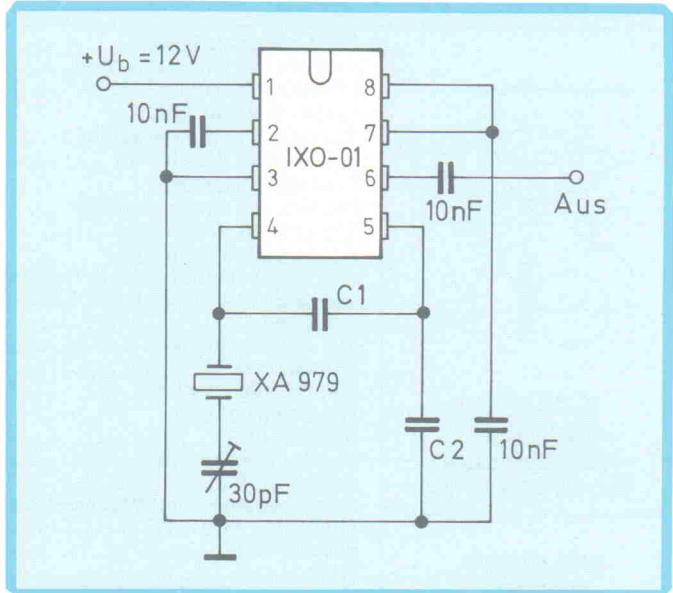


Bild 2. Schwingschaltung mit dem IC von KVG.

# HIFI-TIEFSTPREISE

## Receiver

Sansui 303	389,-
Sony SCR V30	599,-
<b>Computer</b>	
VC 20	498,-
VC 1530	169,-
VC 1515	819,-
VC 1540	819,-
T1/99/4 A	598,-
PHP 1200	598,-
<b>Cassettendecks</b>	
Sharp RT 100	199,-
Teac A 770	798,-
Sony TC FX 33	366,-
Sony TC FX 44	448,-
Sharp RT 300	329,-
Onkyo TA 2050	678,-
Philips F 6121	259,-
<b>Verstärker</b>	
Teletor A 380	199,-
Sony TA AX 22	268,-
Sansui A 9 mit T7	748,-
Nakamichi NR 200	498,-
Yamaha C4	998,-
Yamaha B6	1998,-

## HiFi-Video-Versand T. Thissen

Postfach 12 67 D, 5372 Schleiden-Gemünd, Telefon (0 24 44) 25 62

### Universal-

## VIDEO-EINGANG



Nach dem Einbau dieses Moduls in ein SW- oder Color-Fernsehgerät kann man ein Standard-Video-Signal (1Vss) in den Empfänger leiten. Der Einbau kann ein Fernseh-Service-Techniker vornehmen! Diese Signale können von TV-Kameras, Video-Rekordern, Mikrocomputern usw. kommen. Das Modul ist auch für TV-Geräte geeignet, die nicht netzgetrennt sind! Die Umschaltung des Moduls erfolgt automatisch durch Auswertung der Synchron-Impulse oder manuell. Die Übertragungs-Auflösung liegt weit oberhalb von Empfänger-Bildröhren! Die

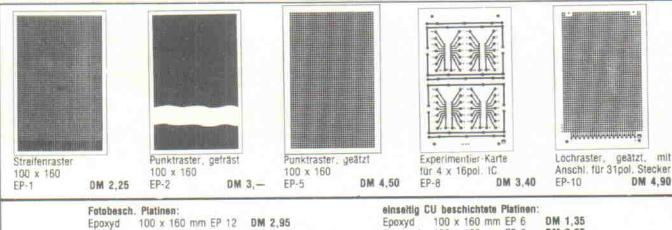
Anschnüßverdrahtung muß eingelötet werden, ist jedoch steckbar (problemloser Modul-Wechsself.). Inkl. Buchse.

DM 121.81 inkl. MwSt.

Auch über den Fachhandel zu beziehen.



**EGIS** - Equipment Ges. für Intern. Elektronik Systeme mbH  
Haingasse 14 · D-6000 Frankfurt 60 · Tel. (0 61 94) 28 21 · Telex 4 185 926



Streifenraster 100 x 160 EP-1 DM 2,25  
Punktraster, gefräst 100 x 160 EP-2 DM 3,-  
Punktraster, geätzt 100 x 160 EP-5 DM 4,50  
Experimentier-Karte für 4 x 16pol. IC EP-8 DM 3,40  
Lochraster, geätzt, mit Anschl. für 31pol. Stecker EP-10 DM 4,90

Fotobesch. Platinen: 100 x 160 mm EP 12 DM 2,95  
Hartpapier 100 x 160 mm EP 11 DM 1,85

einseitig CU beschichtete Platinen:  
Epoxyd 100 x 160 mm EP 6 DM 1,35  
Hartpapier 100 x 160 mm EP 3 DM 0,95

Steckverbinder DIN 41617 HSS-Spiralbohrer DIN 338  
Stiftleisten SL-13 DM 1,65  
SL-21 DM 1,95  
SL-31 DM 2,25

Stiftleisten SL-13 DM 1,10  
SL-21 DM 9,50

Federleisten FL-13 DM 2,25  
FL-21 DM 2,55  
FL-31 DM 2,85

10 Stück/Durchm. DM 9,50

SUB-D-Steckverbinder Stecker SDS-9 DM 2,95  
SDS-15 DM 3,95  
SDS-25 DM 4,45  
SDS-37 DM 6,40  
SDS-50 DM 8,75

DM 1,10  
DM 9,50

Stecker SDS-9 DM 3,30  
SDS-15 DM 4,65  
SDS-25 DM 6,95  
SDS-37 DM 9,65  
SDS-50 DM 12,75

DM 9,80  
DM 10,50  
DM 12,50  
DM 19,90  
DM 29,90

Gehäuse SDS-9 DM 3,45  
SDS-15 DM 3,45  
SDS-25 DM 3,55  
SDS-37 DM 3,65  
SDG-50 DM 3,75

DM 10,50  
DM 11,50  
DM 12,50  
DM 19,90  
DM 29,90

IC-Fassungen flache Ausführung

10 St. 100 St. Schrumpfschläuche  
Eigenschaften:  
Schrumpf-temperatur: +120 °C  
Anwendungsbereich: -20 bis +90 °C  
Schrumpfrate: 50% (2:1)

G71 70x100x70 DM 9,80  
G72 70x100x100 DM 10,50  
G73 70x150x100 DM 11,50  
G152 150x200x200 DM 12,50  
G155 150x400x300 DM 19,90

8 pol. 2,00 16,00  
14 pol. 3,50 28,00  
16 pol. 4,00 32,00  
18 pol. 4,50 36,00  
20 pol. 5,00 40,00  
22 pol. 5,50 44,00  
24 pol. 6,00 48,00  
28 pol. 7,00 56,00  
40 pol. 10,00 80,00  
42 pol. 10,50 84,00

10 St. 100 St. 120 °C  
Schrumpf-temperatur: +120 °C  
Anwendungsbereich: -20 bis +90 °C  
Schrumpfrate: 50% (2:1)

Sortiment 0,6/0,8/1,0/1,2/1,5/2,0 mm Ø DM 13,80

ca. 15 cm lang,  
2,5/4/6/7/11 mm

Sortiment SS-25 0,6/0,8/1,0/1,2/1,5/2,0 mm Ø DM 2,45

1 Rolle DM 2,45

Alle Preise inkl. MwSt.  
Versand per NN, Kosten DM 6,-  
Ab DM 100,- frei  
Händler fordern Liste an!

## SCHNEIDER-ELEKTRONIK

Gerichtstr. 5  
4600 Dortmund 1  
Tel. 0231/572010

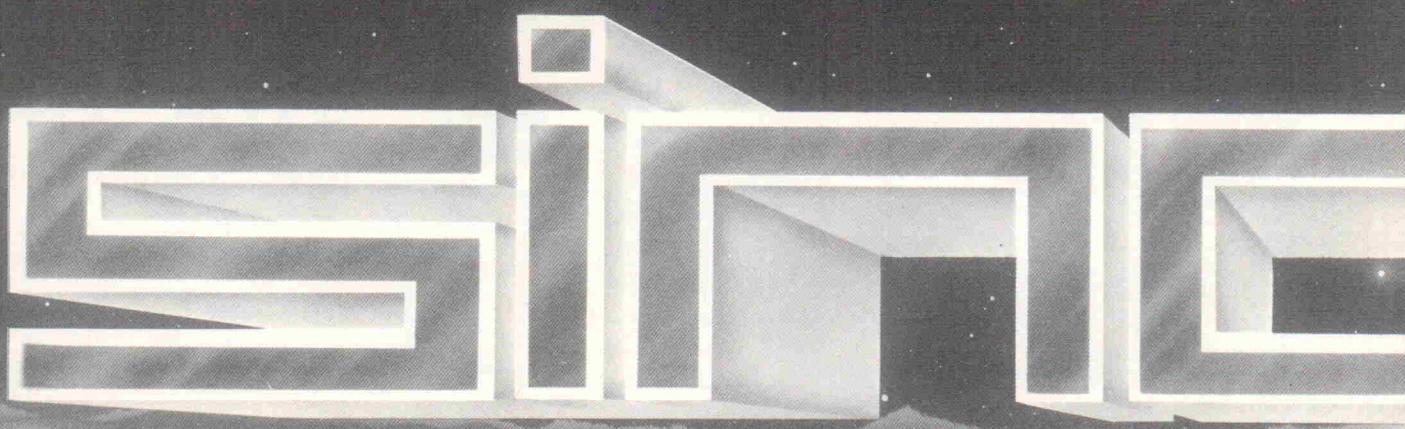


Maxell-Tonb.	ab 5	ab 10
UD 35-90	16,-	15,-
UD 35-180	39,-	38,-
XL 135-90 B	20,-	19,-
XL 135-180 B	49,-	48,-
XL II 35-90	28,-	27,-
XL II 35-180	70,-	69,-

Maxell-Tonb.	ab 5	ab 10
MDR 2	36,-	36,-
MDR 36	47,-	47,-
MDR 40	59,-	59,-

MDR 50 69,-

# DIE FASZINATION DES FORTSCHRITTS



## Das sind Profi-Leistungen:

- 8 Farben für Vorder- und Hintergrund, wählbar für Border, Paper und ink, dazu Flash, Bright, Over und Inverse. Farben können im Programm beliebig eingesetzt werden, ohne das Programm zu beeinflussen.
- Ton: BEEP-Kommando auf eingebauten Lautsprecher oder Interface über drei Oktaven und in frei wählbarer Länge.
- Bedienungsfreundliche, großformatige Tastatur mit 40 beweglichen Tiptasten und bis zu 6 Funktionen pro Taste.
- Kompletter ASCII-Zeichensatz mit Groß- und Kleinschreibung.
- Hochauflösende Grafik: durch 256 Punkte waagrecht und 192 senkrecht, gestochen scharf. Feste Kommandos zum Zeichnen von Punkt, Linie, Kreis und Bogen. Grafik und Schrift kann beliebig gemischt werden.
- LOAD / SAVE in Hochgeschwindigkeit. 16K Übertragung von und auf Kassetten in unglaublichen 100 Sekunden. Durch VERIFY kann das Abspeichern sofort kontrolliert werden.
- Programmier-Sprachen: BASIC und über die PEEK + POKE-Taste in Maschinen-Sprache (Z80A) programmierbar.
- Mathematische Funktionen und Operationen wie im GroBrechner. Neben den Rechenfunktionen Sinus, Cosinus, Tangens und ihre Umkehrfunktionen, natürlicher Logarithmus, Exponentialfunktionen, sign, abs, Integerfunktion, Quadratwurzel, Zufallsgenerator, Pi. Zahlenbereich von  $+3 \times 10^{-39}$  bis  $+7 \times 10^{38}$ . Binäre Zahlen können direkt im BIN-Modus eingegeben werden. Logische Operationen AND, OR, NOT bringen

Boolesche Resultate. Mit DEF FN sind Funktionen frei programmierbar, mit FN werden sie abgerufen. Bis zu 26 numerische und 26 alphanumerische Funktionen können definiert werden.

- Völlig neu gestaltetes Kassetten-Interface. Vor den Informationen wird eine Tonführung aufgenommen, um automatischen Schwund aufzufangen. Nebengeräusche werden mit einem Schmitt-Trigger ausgefiltert. Alle Nachrichten beginnen mit einer Kopfzeile, die Informationen über Art, Titel und Länge der Adresse enthält. Programme, Bildschirminhalte, Daten und Tabellen können jeweils separat abgespeichert werden. Jede Eingabe läßt sich vor dem Löschen aus dem Computer mit VERIFY überprüfen. — Fehler bei der Übertragung auf und Rückspeicherung von der Kassette gehören damit endgültig der Vergangenheit an.

## ...zum Preis eines Personal-Computers.

Der neue SINCLAIR ZX-SPECTRUM kostet mit 2 deutschen Handbüchern betriebsfertig DM 498,- (mit dem 16K RAM-Speicher), die 48K RAM-Version DM 698,-. Dafür erhalten Sie nicht nur einen Computer mit Zukunft, sondern auch eine Anlage mit fast unbegrenzten Ausbaumöglichkeiten.

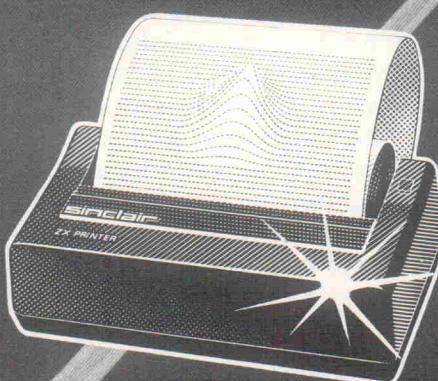
## Die Zukunft ist schon vorprogrammiert.

- ZX-Erweiterungsmodul, mit dem bis zu 8 Mikrolaufwerke oder eine ganze Anzahl von Druckern gesteuert werden können. Sie können endlich mit anderen Computern kommunizieren und eröffnen sich damit eine völlig neue Dimension der Programmgestaltung und -benutzung. (Ab Ende 1983 lieferbar).

• ZX-Mikrodrive, ein speziell für den SPECTRUM entwickeltes Mikrolaufwerk für die Speicherung bis zu 100K-Bytes, mit einer Übertragungsrate von 16K-Bytes pro Sekunde und einer Zugriffsgeschwindigkeit von ca. 3,5 Sek. (Ab Ende 1983 lieferbar).

- ZX-Printer zum Freundschaftspreis von DM 249,- der 50 Zeichen pro Sekunde, 32 Zeichen pro Zelle, hochauflösende Grafik etc. druckt.

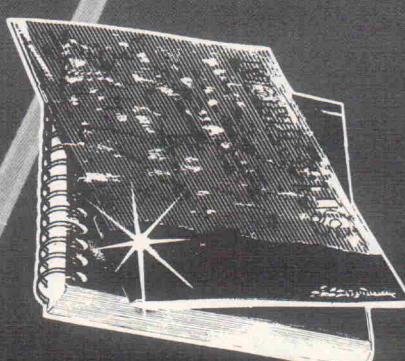
- Und damit Sie auch ohne zeitraubendes Programmschreiben und umfangreiches Programmier-Fachwissen alle Möglichkeiten des ZX Spectrum voll nutzen können, bringt Sinclair ein Software-Paket, das keine Wünsche offen läßt. Von unglaublichen Spielen mit bewegter Grafik (z.B. Flugsimulation, Weltraumspiele, Schach) bis zu ausgetüftelten Dateien, von fantastischen Grafikmodellen bis zu kompliziertesten wissenschaftlichen Mathematikprogrammen ist alles geboten. — Wir informieren Sie gerne mit ausführlichem Prospektmaterial.



ZX-Printer für nur DM 249,-

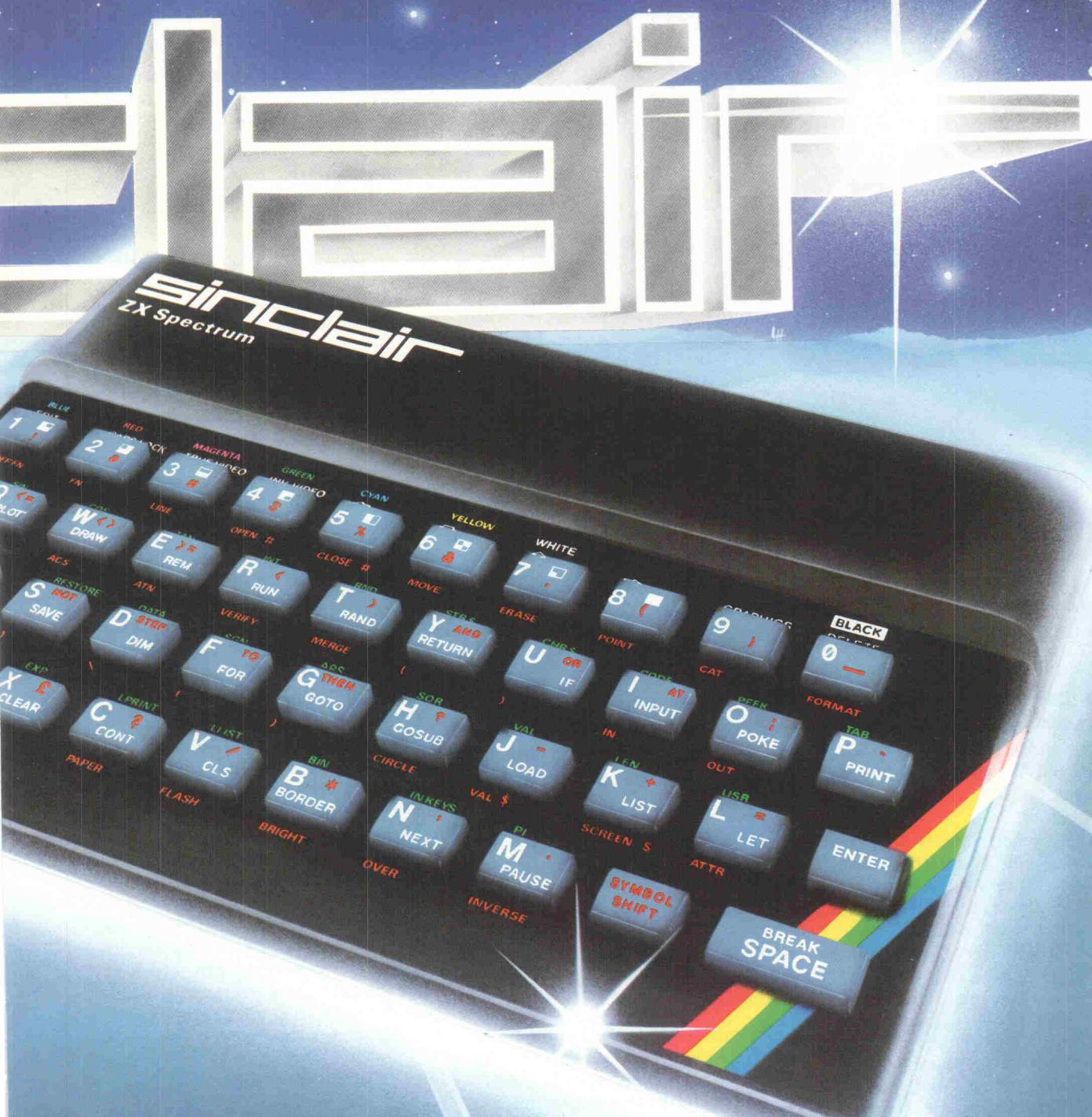


ZX-Mikrodrive: sagenhafte 100K-Bytes auf einem Speichermedium (Ende 1983 lieferbar).



ZX-SPECTRUM-Handbücher in Deutsch liegen jedem Computer gratis bei.

# SINCLAIR ZX SPECTRUM



## BON So bekommen Sie Ihren ZX-SPECTRUM

Hiermit bestelle ich

per Nachnahme  per Vorausscheck

Preise incl. MwSt., zuzugl. DM 7,50

Porto und Verpackung bzw.

Nachnahmgebühren. Ich habe

6 Monate Original-SINCLAIR-Garantie  
und bezahle wie oben angekreuzt.

Anzahl

<input type="checkbox"/>	Sinclair SPECTRUM 16K-RAM-Version	DM 498,-
<input type="checkbox"/>	Sinclair SPECTRUM 48K-RAM-Version	DM 698,-
<input type="checkbox"/>	Sinclair ZX-Drucker	DM 249,-
<input type="checkbox"/>	Ausführlicher Prospekt	gratis

General-Importeur Jürgen Schumpich · Internat. Industrievertrretungen GmbH  
Postfach 6352, 8012 Ottobrunn. In der Schweiz: Elcoma AG, Zürcher Str. 137, CH-8952 Schlieren/ZH

Name

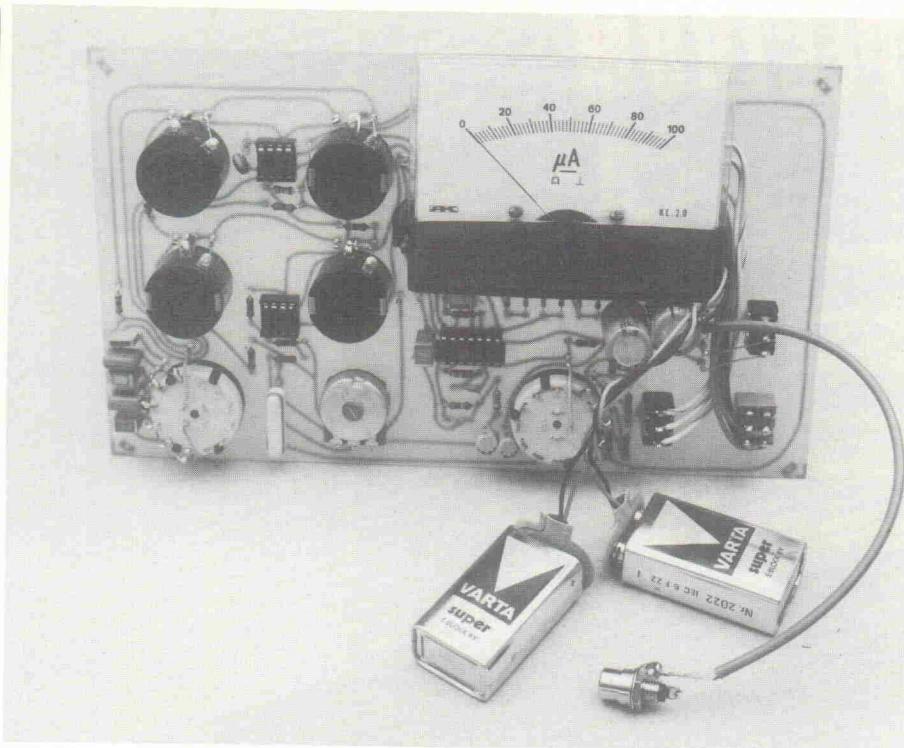
Straße

PLZ/Ort

Datum

Unterschrift

Abt. E6,



# Klirrfaktor-Meßgerät für Audiosignale

In dieser Bauanleitung wird ein Analysator beschrieben, mit dem die Verzerrungen von Audioschaltungen gemessen werden können. Die Meß-Frequenzen sind 100 Hz, 1 kHz und 10 kHz. Der kleinste Anzeigebereich ist 0,1 %, so daß Werte von 0,01 % noch sicher abzulesen sind.

In den vergangenen Jahren hat zwar die Bedeutung von Testmethoden zur Ermittlung des Impulsverhaltens von Audioschaltungen stark zugenommen, aber dadurch werden Klirrfaktormessungen bei stationärer Aussteuerung nicht überflüssig. Das Impulsübertragungsverhalten gibt im wesentlichen Aufschluß über die Grenzwerte einer Schaltung. So kann z.B. die maximal mögliche Signalanstiegsgeschwindigkeit und die Übersteuerungsempfindlichkeit von Rückkopplungsschleifen untersucht werden. Verzerrungsmessungen liefern dagegen Aussagen über die Schaltungsqualität innerhalb des 'erlaubten' Betriebszustandes.

## Klirrfaktor — noch aktuell?

Der Verzerrungsmessung kommt insbesondere bei der Entwicklung neuer Schaltungen und auch beim Vergleich mit den Werten älterer Geräte große Bedeutung zu.

Wird ein Verstärker mit nichtlinearer

Kennlinie von einem Sinussignal gesteuert, dann treten am Verstärkerausgang zusätzliche Frequenzkomponenten auf, die ganzzahlige Vielfache der Eingangssignalfrequenz sind. Die Summe dieser Harmonischen ist ein Maß für die im Verstärker erzeugten Verzerrungen.

Es gibt eine ganze Reihe von meßtechnischen Möglichkeiten zur Bestimmung des Klirrfaktors. Sehr komfortabel können die Verzerrungen mit dem Fourierrechner bestimmt werden. Dabei handelt es sich um einen Digitalrechner, der das Ausgangssignal der zu untersuchenden Schaltung abtastet, digitalisiert und es mit Hilfe eines speziellen mathematischen Algorithmus (Fouriertransformation) in seine Frequenzkomponenten zerlegt. Solche Geräte sind allerdings sehr teuer (von ca. DM 50000,— aufwärts) und fallen daher für den Hobbyelektroniker aus.

Spektrale Analysen der Ausgangssignale von Audioschaltungen sind auch

möglich, wenn ein abstimmbares Bandpaßfilter zur Verfügung steht. Es wird im interessierenden Frequenzbereich durchgestimmt, und sein Ausgangssignal ist dann der momentanen spektralen Amplitude proportional.

Sie kann auf dem Oszilloskop dar gestellt werden. Der Klirrfaktor errechnet sich folgendermaßen:

$$k = \sqrt{\left(\frac{F_1}{F}\right)^2 + \left(\frac{F_2}{F}\right)^2 + \dots + \left(\frac{F_n}{F}\right)^2}$$

Die Verzerrungen können allerdings auch ohne den Umweg über die Frequenzanalyse bestimmt werden. Wird beispielsweise mit einer Differenzstufe das Ein- und Ausgangssignal eines Verstärkers verglichen, dann ist das am Ausgang des Differenzverstärkers auftretende Signal unmittelbar den Verzerrungen des Verstärkers proportional.

## Die Differenz bringt es an den Tag ...

Wird als Eingangssignal (Testsignal) Musik verwendet und das Ausgangssignal der Differenzstufe über eine gute Monitor-Verstärkeranlage wiedergegeben, dann kann der Klirrfaktor sowohl für transiente als auch für stationäre Signalkomponenten in Echtzeit bestimmt werden.

Die wohl einfachste und gebräuchlichste Messung des Klirrfaktors erfolgt unter Verwendung von Sperrfiltern, mit denen die Grundwelle des Testsignals am Ausgang der zu überprüfenden Schaltung unterdrückt wird. Nur die Harmonischen werden gemessen und mit Hilfe eines Drehspulinstrumentes angezeigt. Diese Meßmethode erfaßt sowohl das am Verstärkerausgang auftretende Brummen und Rauschen als auch die Verzerrungen. Diese Methode wird auch im hier beschriebenen Gerät verwendet.

## Das Blockschaltbild

Das Blockschaltbild ist in Bild 1 dargestellt. Über einen 0dB/-20dB-Abschwächer gelangt das Eingangssignal auf die erste Verstärkerstufe. Sie arbeitet als Impedanzwandler und 2:1 Verstärker. Der Abschwächer erleichtert insbesondere bei großen Eingangssignalen die Einstellung des Potentiometers RV1, mit dem die Schaltung vor jeder Messung auf 100 % Anzeige kalibriert wird.

Der niederohmige Ausgang des Impedanzwandlers steuert das Sperrfilter (Notch) an.

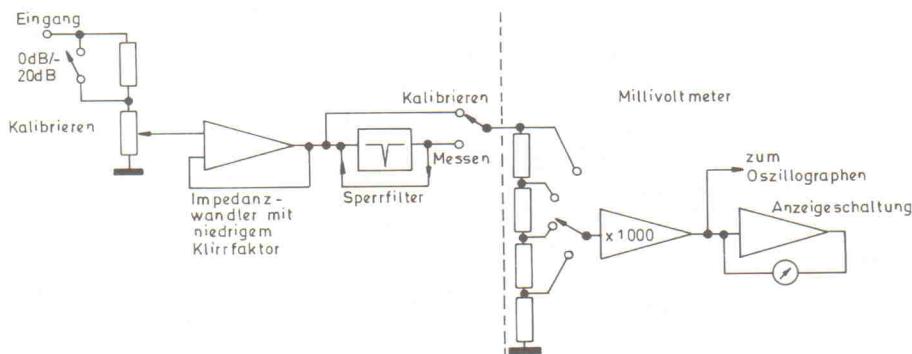


Bild 1. Das Blockschaltbild des Klirrfaktor-Meßgerätes

Beim Aufbau des Impedanzwandlers muß sehr sorgfältig darauf geachtet werden, daß diese Stufe keine nennenswerten eigenen Verzerrungen erzeugt, da solche nicht mehr von den im Eingangssignal enthaltenen Verzerrungen getrennt werden könnten.

Notch-Filter können auf unterschiedliche Weise konstruiert werden. Für dieses Gerät wurde aus Gründen der Einfachheit eine Variante der Wienbrückenschaltung verwendet. In ihr müssen lediglich zwei variable Reaktanzen aufeinander abgestimmt werden. Die restliche Beschaltung des Filters ist notwendig, um die Sperrbandbreite festzulegen. Ohne Hilfsbeschaltung würde auch die zweite Harmonische noch nennenswert abgeschwächt werden. In der angegebenen Schaltung ist das nicht der Fall; die Pegelverminde rung der zweiten Harmonischen beträgt hier weniger als 1dB.

## Der Anzeige-Teil

An das Sperrfilter schließt sich ein Millivoltmeter an, das den Effektivwert der Harmonischen für die eingestellte Grundfrequenz anzeigt. Der Vollausschlag ist für einen Effektivwert von 0,775V erreicht. Daher kann es einerseits benutzt werden, um den Signalpegel an einer Last von 600 Ohm und andererseits den Spannungspegel und den linearen Spannungswert in Millivolt anzuzeigen.

Hinter der Ausgangsverstärkerstufe mit einem Verstärkungsfaktor von 1000 kann ein Oszilloskop angeschlossen werden. So besteht die Möglichkeit, die auftretenden Verzerrungen optisch zu beurteilen. Daraus ergeben sich häufig Aussagen über die Ursache der Verzerrungen.

## Die Bedienung des Gerätes

Das Gerät wird folgendermaßen eingestellt:

- Funktionsschalter in Stellung 'Kalibrieren'
- Bereichsschalter auf 100 %
- Mit S1 und RV1 das Anzeigegerät auf Vollausschlag einstellen
- Funktionsschalter in Stellung 'Messen'
- Alle Abgleichpotentiometer im Sperrfilter wechselseitig auf minimale Anzeige abgleichen, grob mit RV4/RV2, fein mit RV5/RV3
- Ablesen des Zeigerausschlages und Bestimmung der Verzerrungen unter Berücksichtigung der Stellung des Meßbereichsschalters

Der Abgleich des Sperrfilters beginnt mit der Einstellung von RV2 und RV4. Abwechselnd abgleichend wird der Zeigerausschlag minimiert, bis die Einstellung schwierig wird. Dann wird der Vorgang in gleicher Weise mit RV3 und RV5 fortgesetzt. Durch Verwendung eines Oszilloskop wird der Nullabgleich stark vereinfacht.

## ... und was sagen die HiFi-Prospekte dazu?

An dieser Stelle sollte angemerkt werden, daß zur Klirrfaktormessung mit dem hier beschriebenen Gerät Sinusgeneratoren mit extrem niedrigem Klirrfaktor verwendet werden müssen. Die dem Testoszillator eigenen Verzerrungen legen die untere Grenze des Meßbereiches fest!

Die untere Grenze des Meßbereiches für den Prototyp des Verzerrungsmeßgerätes wurde bei den Frequenzen 100 Hz und 1 kHz zu 0,005 % und bei 10 kHz zu 0,01 % bestimmt.

Unterhalb dieser Grenzen bestimmen Temperaturinfluß, Schaltungsräuschen und eigene Verzerrungen sowie die endliche Gleichtaktunterdrückung die Verzerrungsanzeige.

Eine untere Meßbereichsgrenze, die unter 0,01 % liegt, ist in den allermeisten Fällen völlig ausreichend — wenn auch einige HiFi-Hersteller meinen, die Verzerrungen ihrer Produkte würden noch erheblich unter diesem Grenzwert liegen.

## Der Aufbau

Um die Genauigkeit und Stabilität des Gerätes beim Nachbau aufrechterhalten zu können, müssen alle Bauelemente eng toleriert und von hoher zeitlicher und thermischer Stabilität sein. Daher werden in der Schaltung Metallfilmwiderstände verwendet. Für die Filterkapazitäten sollten Styroflexkondensatoren gewählt werden. Keramische Kondensatoren sind aufgrund ihrer Temperaturabhängigkeit ungeeignet.

Die Platine wird in der üblichen Reihenfolge bestückt: Widerstände, Dioden, IC-Fassungen, Kondensatoren und Lötnägel. Achten Sie dabei besonders auf den richtigen Einbau von gepolten Bauteilen wie Elkos und Halbleiter. Dann werden die Schalter und die Potis über kurze Drähte mit der Platine verbunden.

Bevor das Gerät in ein Gehäuse eingebaut wird (das OKW Pultgehäuse Nr. 9080087 scheint uns sehr geeignet zu sein), sollten Sie einen Funktionstest vornehmen. Dazu benötigen Sie einen Tongenerator, der selbst einen möglichst kleinen Klirrfaktor hat.

Den Generator schließen Sie an den Schleifer des Messen/Kalibrieren-Schalters an und überprüfen die Anzeige des Millivoltmeters in allen Meßbereichen. Die endgültige Einstellung von RV6 auf eine Anzeige von 1V bei einer Generatorenspannung von 1V erfolgt nach dem Einbau in das Gehäuse. Das Millivoltmeter-Teil sollte im Bereich von 20 Hz bis 50 kHz frequenzlinear sein.

Wenn alles funktioniert, klemmen Sie den Tongenerator an den Eingang des Klirrfaktormessers an und stellen 1000

# Bauanleitung: Klirrfaktor-Meßgerät

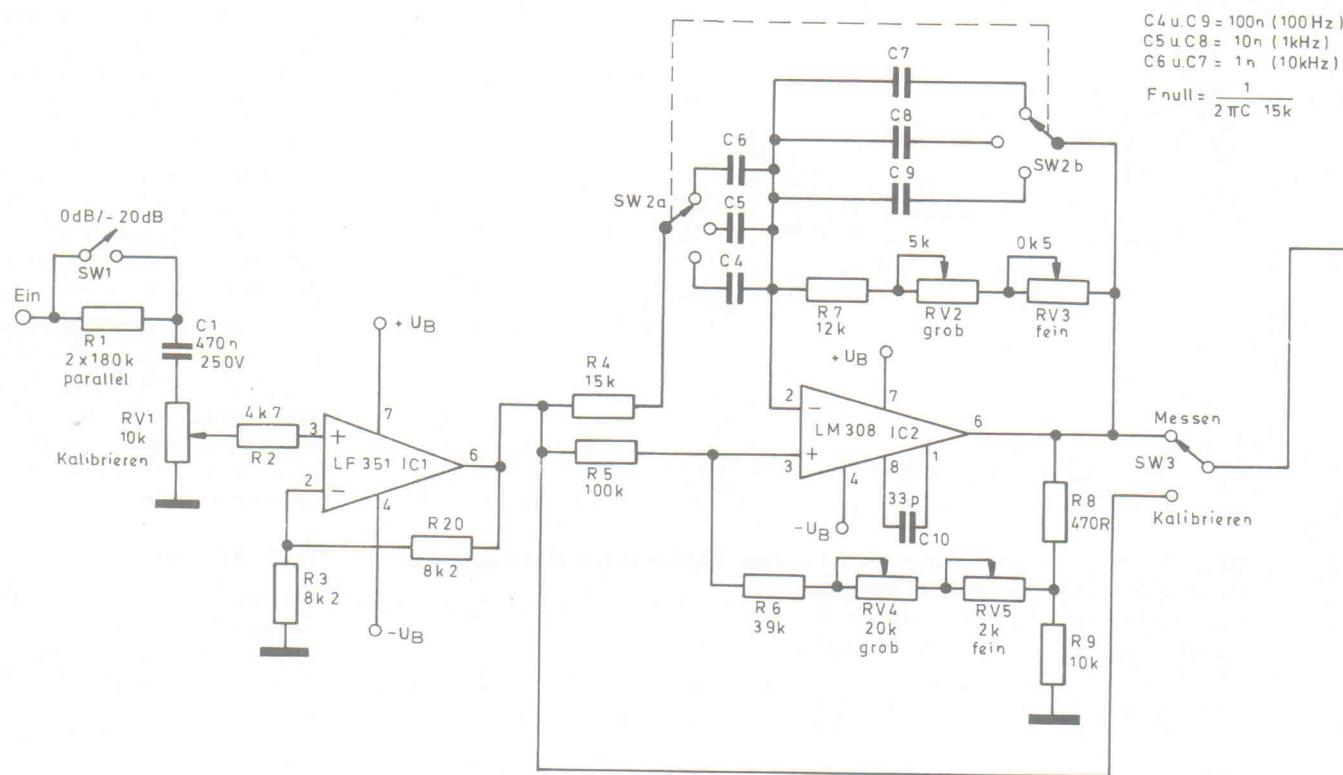


Bild 2. Das Schaltbild für den Klirrfaktor-Messer. Links sehen Sie das Analyseteil, rechts das Anzeigeteil.

## Wie funktioniert's?

Aus Bild 2 ergibt sich die Arbeitsweise des Meßgerätes. IC1 ist als impedanzwandelnde Stufe mit der Verstärkung 2 geschaltet, so daß das Notch-Filter relativ niederohmig ansteuert werden kann. In der angegebenen Dimensionierung produziert diese Stufe einen Klirrfaktor von unter 0,005 %. Damit wird auf der einen Seite das Meßergebnis nicht verfälscht, und auf der anderen Seite können noch hinreichend kleine Signalpegel untersucht werden.

Das auf die Eingangsschaltung folgende Sperrfilter kann als frequenzabhängiger Differenzverstärker betrachtet werden.

Bei der Sperrfrequenz bildet der frequenzabhängige Serien- und Parallelzweig ein Impedanzverhältnis, das mit dem Verhältnis des reinen (frequenzunabhängigen) Widerstands zweiges übereinstimmt. Dann sind die Signale am invertierenden und nichtinvertierenden Eingang gleichphasig und gleich groß (Gleichtakt-

signal). Da Gleichtaktsignale von einem Differenzverstärker nicht verstärkt werden, ist das Ausgangssignal des Sperrfilters für die Sperrfrequenz nahezu Null. Es wird deutlich, daß bei dieser Schaltung die Gleichtaktunterdrückung des OpAmps von großer Bedeutung ist. Die CMRR (Common mode rejection ratio) der meisten Operationsverstärker liegt bei 80dB, so daß eine Auflösung des Meßwertes von ca. 0,01 % erwartet werden kann.

R8 und R9 legen die positive Rückkopplung fest. Nur dadurch kann die Sperrbandbreite genau definiert werden.

Auf das Sperrfilter folgt ein Millivoltmeter. Es enthält einen in 20dB-Stufen schaltbaren Abschwächer mit entsprechenden Meßbereichen von 100 %, 10 %, 1 % und 0,1 %, eine Verstärkerstufe mit  $V = 1000$  und eine konventionelle Anzeigeschaltung. Die vier Dioden des Gleichrichters liegen im Rückkopplungszweig des entsprechenden OpAmps. Die Nichtlinearitäten der Dioden haben sich als unerheblich erwiesen, so

daß unser Drehspulinstrument auch im unteren Skalenbereich noch genau anzeigt. Die Dioden D5 und D6 schützen das Meßwerk gegen zu große Spannungen.

Um bei einer Verstärkung von 1000 noch genügende Bandbreite zu gewährleisten, ist ein OpAmp mit externer Frequenzkompensation notwendig. Für die Verstärker- und Anzeigestufe wird daher ein rauscharmes Doppel-IC vom Typ TBA 231 verwendet. Dadurch kann auch das Eigenrauschen der Anzeigeschaltung klein gehalten werden.

C12 legt die obere Eckfrequenz der Schaltung auf 70 kHz fest. Damit besitzt sie einerseits ein gutes Rechteckübertragungsverhalten mit geringer Überschwingneigung, und andererseits wird hochfrequentes Rauschen von der Anzeigeschaltung ferngehalten. Mit der gezeigten Anordnung sind Messungen bis zur siebten Harmonischen von 10 kHz möglich. Das sollte für nahezu alle Klirrfaktormessungen ausreichend sein.



# Bauanleitung: Klirrfaktor-Meßgerät

Hz und etwa 1V Spannung ein. SW1 steht auf 0dB, RV1 auf Mitte, SW4 auf 1000 Hz, SW2 auf Kalibrieren und SW5 auf 100 %. Mit RV1 stellen Sie die Anzeige des Meßwerks auf 100 % ein, und nach dem Umschalten von

SW2 auf 'Messen' muß mit den Filter-Potis RV2, 3, 4, 5 die Anzeige auf Null gebracht werden können.

Nun ist die Platine funktionsfähig und kann ins Gehäuse eingebaut werden.

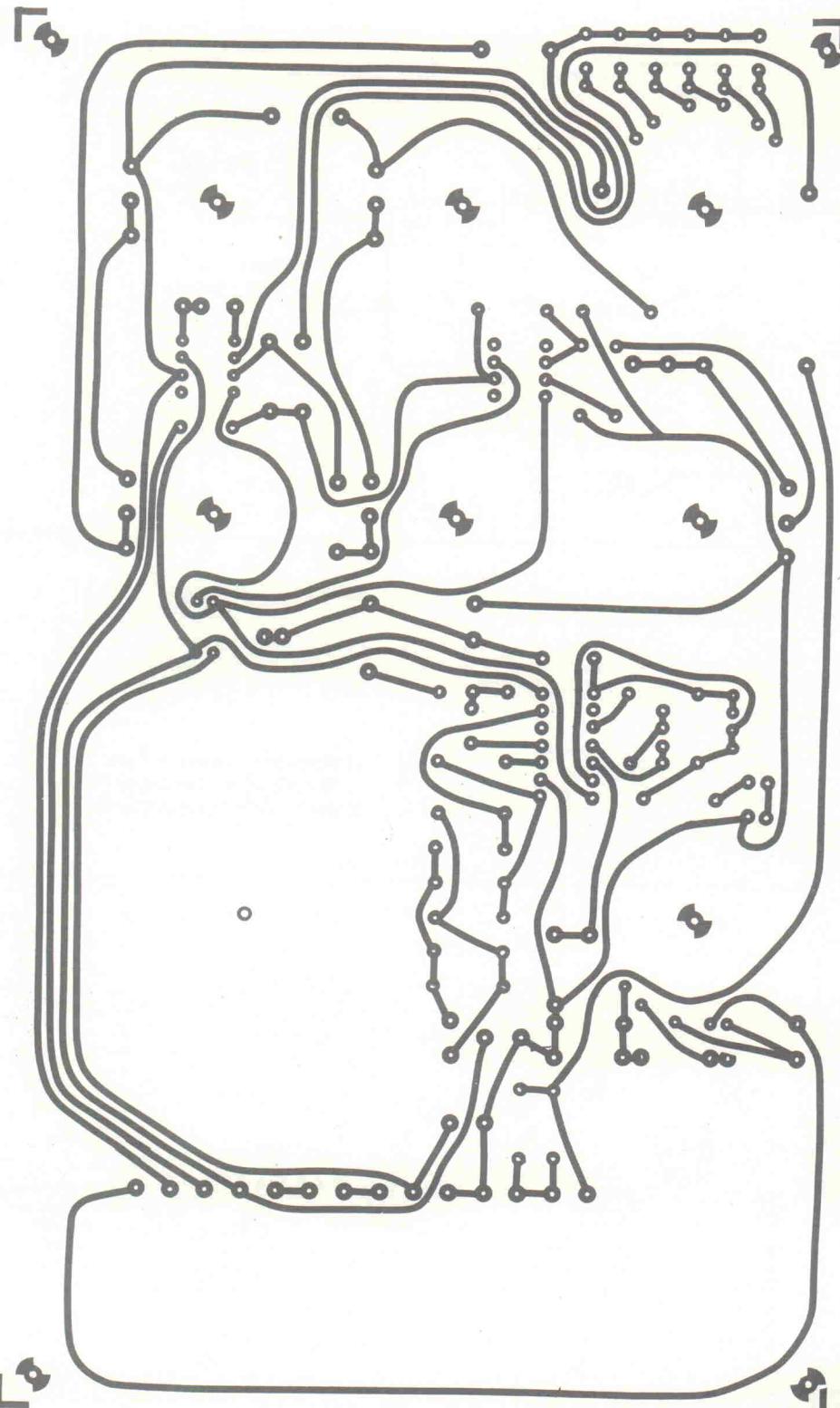


Bild 4. Das Platinen-Layout für das Klirrfaktor-Meßgerät

## LAUTSPRECHER-BAUSÄTZE ENGLISCHER SPITZENQUALITÄT

- Wo gibt es das größte KEF-Lautsprecher-Bauprogramm
- wo gibt es IMF-Bausätze mit Originalchassis
- wo finden Sie typisch englische AUDAX-Lautsprecher-Kombinationen
- wo CELESTION Hifi-Lautsprecher-Bausätze
- und wo alles was Sie sonst noch dazu benötigen schnell und preiswert

Detaillierte Info gegen Rückporto DM 1,80 (ÖS 20,-)

**KEF** LAUTSPRECHER-VERTRIEB A. OBERHAGE  
Pf. 1562, Perchastraße 11a, 8130 Starnberg  
Für Österreich: IEK-AKUSTIK  
Brucknerstr. 2, A-4490 St. Florian/Linz

ÄTZANLAGEN ab 149.-  
SIEBDRUCKANLAGEN ab 110.-

Alle ORGEL-Einzelteile zum preiswerten Selbstbau!

KATALOG 5.- (SCHENK-ODER BRIEFMARKEN)

EDELTRAUD KÖNIG -electronic-

5800 HAGEN, Stremannstr. 14 02331/330018  
5880 LÜDENSCHEID, Kluserstraße 9a 02351/83514



## Auszug aus unserem Programm

GE-909 Graphic-Equalizer-Analyzer ..... 498,00 DM  
SA-909 Real-Time-Analyzer ..... 398,00 DM

WEM-T 90 FM-Mikrofonübertrager (88—108 MHz/Reichweite 150 m) ..... 53,50 DM  
FR-210 Drahtlosempfänger ..... 185,00 DM

Piez o KSN 1005 A ..... Stück 16,50 DM  
Montageplatte für 2 Piezos ..... 22,50 DM

Gitarrenspurkabel 110 cm — 550 cm ..... 8,50 DM

Farbiges Musiker Low-Noise-Kabel, 3 m ..... 16,50 DM

Musikerspezialkabel in trittfester Ausführung mit Superklinkenstecker in Massiv-Messing, 3 m ..... 19,50 DM  
Klinkenstecker 6,3 mm, 2polig, vergoldet ..... 4,50 DM

Für 1,50 DM in Briefmarken erhalten Sie unseren Elektronik-Gesamtkatalog!

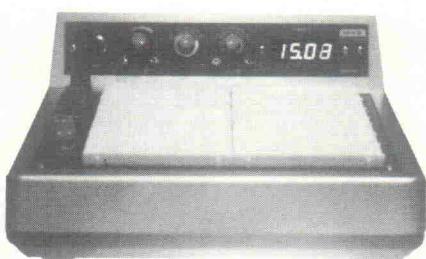
**Horst Worm Elektronik**  
Postfach 13 04 61 · 4300 Essen 13

**MKS**  
Multi-Kontakt-System

für den schnellen, lötfreien Aufbau von elektronischen Schaltungen aller Art!

4 Geräte in einem

· NGS 3 ·  
Analog - Labor



3 Festspannungen -15 +5 +15 Volt  
1 var Spannung 0,7 — 25 Volt  
1 Digitalvoltmeter ± 1 mV bis ± 1000V  
1 MKS - Profi - Set mit sämtl. Zubehör

Preis incl. MwSt. DM 612,46

**BEKATRON**

G.m.b.H.

D-8907 Thannhausen

Tel. 08281-2444 Tx. 531 228

## Funktionsübersicht

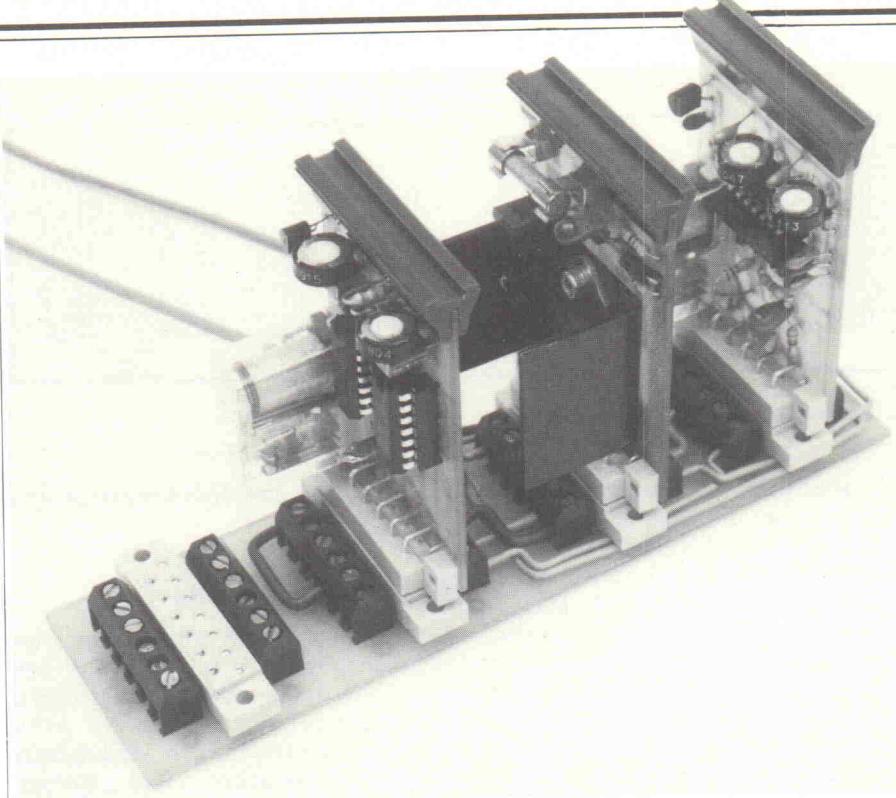
Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, für den Modellbauer eine Modulbauweise auf die Beine zu stellen, die folgende Punkte beinhaltet:

- vernünftiger Kabelanschluß
- leicht auswechselbare Platinen (Module)
- die Module sollten im Modell abgeglichen werden können, das heißt, die Platinen müssen von oben bedient werden können
- möglichst wenig Raum benutzen.

Das sind die vier wichtigsten Aspekte, nach denen wir vorgegangen sind. Das System ist so aufgebaut, daß keine Kabel zu lösen sind, wenn man eine Moduleinheit auswechseln will. Das hat zur Folge, daß die Modul-Einheiten auf einem Modulträger mit einem 13-poligen Stecker aufgesteckt werden. Alle Modul-Einheiten besitzen einen Kartengriff zur besseren Handlichkeit. Der Vorteil dieser Modulbauweise liegt darin, daß die Modulträger in jedem Modell fest eingebaut und fertig verdrahtet werden können, so daß die Moduleinheiten zu einem späteren Zeitpunkt auf die entsprechenden Plätze gesteckt werden. Ein weiterer Vorteil liegt darin, daß man als Besitzer mehrerer Modelle nur einen Satz Module braucht, um die Modelle zu betreiben.

Auch soll an dieser Stelle gesagt werden, daß die Servicefreundlichkeit der Moduleinheiten durch ihre Steckbarkeit dem rauen Praxisbetrieb entgegenkommt.

Die hier dem Hobbyelektroniker für den Nachbau vorgestellten Moduleinheiten ergeben ein variables Fahrtreglersystem. Es besteht im einzelnen aus der Hauptplatine (gleich Modulträger) sowie den Moduleinheiten Steuerteil, Leistungsteil 10/30 Ampere und dem Speed-Schalter für vorwärts bzw. vor- und rückwärts. Die vom Sender kommenden Signale werden vom Empfänger zum Steuerteil weitergeleitet. Vom Steuerteil werden die Signale entsprechend der Pulsbreite dem Leistungsteil zugeführt. Die Transistoren T1 und T2 vom Leistungsteil steuern dann auf und geben dem Motor die gewünschte Spannung. Der Speedschalter ist dazu da, bei voller Fahrt die Emitter-Kollektorstrecke des Transistor T2 zu überbrücken, um den entstandenen Spannungsverlust auszugleichen.



# Fahrtregler in Modulbauweise für Schiffsmodelle

M. Hille / G. Hille

Wenn Sie Modellbauer sind und über eine Fernsteuerung verfügen, werden Sie die Erfahrung gemacht haben, daß der Einbau von elektrischen und elektronischen Geräten wie Fahrtregler, Nebelhorn, Sirene, Wassermelder usw. im Modell oft erhebliche Schwierigkeiten verursacht. Sicherlich kennen Sie auch das Problem, daß Sie manchmal nicht mehr wissen, welches Kabel zu welchem Aggregat gehört? Liegt bei Ihnen auch die Elektronik irgendwo im Modell ohne vernünftigen Kabelanschluß und ohne vernünftige Befestigung herum? Wir möchten diesem Übel abhelfen, indem wir ein Modul-System vorstellen, das alle diese Probleme löst. Als erstes stellen wir einen elektronischen Fahrtregler vor.

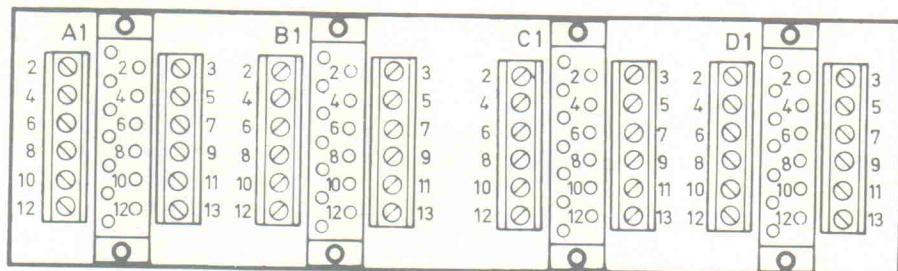
## Aufbau

Den Modulträger können Sie sich in vier verschiedenen Größen zusammenbauen. Er reicht von einem bis zu vier Steckplätzen. Der Modulträger dient zur Aufnahme der einzelnen Moduleinheiten. Wie Sie dem Layout und dem Bestückungsplan entnehmen können, besteht der Modulträger lediglich aus der Platine, den Buchsenleisten und den Reihenklemmen. Bei den 13-poligen Buchsenleisten ist darauf zu

achten, daß diese glatt und eben auf der Platine aufliegen. Auch ist zu empfehlen, die Pins auf der Lötseite umzubiegen, um einen besseren Halt und Kontakt zu erreichen. Sie werden sehen, daß der Modulträger binnen weniger Minuten fertiggestellt ist.

Die Module sind zwecks Einheitlichkeit alle gleich groß. Das Bestücken der Module dürfte einem geübten Hobbyelektroniker keine Schwierigkeiten bereiten. Hierbei empfiehlt es

# Bauanleitung: Fahrtregler in Modulbauweise



Bestückungsplan Grundplatine

sich, zuerst die Widerstände, die Dioden und dann die Kondensatoren einzulöten. Für die ICs empfehlen wir einen Sockel, um die Servicefreundlichkeit weiter zu erhöhen. Als nächstes werden dann Trimmer und Transistoren sowie die 13-poligen Steckerleisten eingelötet. Da die Module sich im Aufbau voneinander unterscheiden, ist es ratsam, die Relais zuletzt einzulöten. Bei dem Leistungsteil sollte darauf geachtet werden, daß der Leistungstransistor T2 auf einem U-förmigen Kühlblech mit einer M3-Schraube und einer Mutter befestigt wird. Es ist darauf zu achten, daß die Mutter, die auf der Kupferseite der Platine zu liegen kommt, keine Verbindung mit den ihr benachbarten Leiterbahnen hat. Bei größerer Belastung als 10 Ampere ist der Leistungstransistor T2 auf einem externen Kühlblech zu montieren. Die Sicherung des Leistungsteiles sollte dem entsprechenden Laststrom angepaßt sein, den der Transistor T2 vom Leistungsteil liefern muß.

Der Bestückungsplan für den Speed-Schalter stellt die Version für 'vor- und rückwärts' dar. Wenn man jedoch nur Verwendung für die Version 'vorwärts' haben sollte, wird der Speed-Schalter nur mit den Bauteilen im ersten Block des Schaltbildes versehen. Das heißt, folgende Bauteile werden bestückt: R1, R3, R4, C1, C3, T1, D3, IC1, K1 sowie die äußerste rechte Diode, die im Aufbauplan ersichtlich ist.

Die Kennzeichnung 'A1' im Schaltplan bezieht sich auf die Klemmleiste des Modulträgers. Die Kennzeichnung 'A2' ist für den 13-poligen Leistungsstecker sowie für die 13-polige Buchsenleiste gedacht. Ferner dient der Schaltplan dazu, sich die Schaltung und ihre Anwendung vor Augen zu führen.

Zum Schluß werden die ICs in ihre Sockel gesteckt, die Kartengriffe auf-

gesteckt, und die Moduleinheiten sind fertig.

## Einbauhinweise und Tips

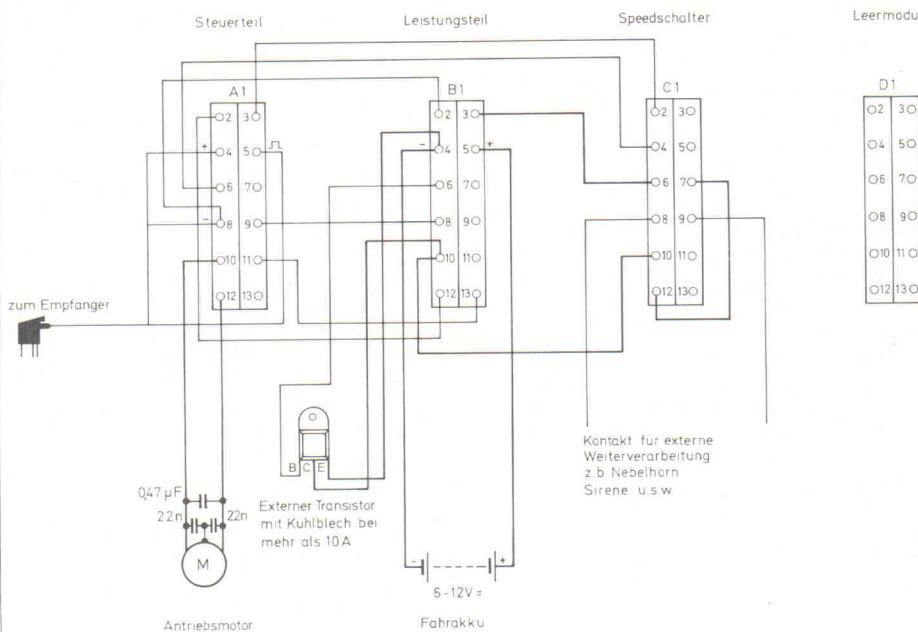
Die im Layout des Modulträgers ersichtlichen äußeren Bohrungen dienen der Befestigung des Modulträgers. Dies kann auf verschiedene Art erfolgen. Wir empfehlen, den Modulträger mit Distanzstücken und kleinen Schrauben im Boot zu 'verankern'. Der Modulträger sollte so placiert werden, daß später, wenn man das System ausbauen will, noch genügend Platz für einen zweiten oder dritten Modulträger vorhanden ist. Auch sollte auf gute Zugänglichkeit der Reihenklemmen geachtet werden. Da für die Module keine Kartenführungen vorgesehen sind, ist es von Vorteil, die eingeckten Module mit einem Niederhalter zu sichern. Der Niederhalter kann in Form eines Blech- oder Holzstreichens quer über den Moduleinheiten liegen und links und rechts im Modell mit Schrauben befestigt sein.

Da wir auf die Platzreservierung für einen zweiten oder dritten Modulträger hinweisen, versteht es sich von selbst, daß wir Schaltungen wie Nebelhorn, Sirenen, Dieseltuckern, elektronische Mehrfunktionsschalter in unregelmäßiger Folge entwickeln und vorstellen werden.

## Anschluß und Abgleich

Nachdem nun der Modulträger und die Moduleinheiten fertiggestellt sind, können wir zur Inbetriebnahme und Verdrahtung mit allen Boots-Innereien schreiten. Dies kann im Modell oder aber auch noch auf dem Arbeitstisch geschehen. Die einzelnen Anschlüsse der Peripheriegeräte erfolgen nach dem Anschlußplan für den Modulträger. Es ist ratsam, zuerst die internen Drahtbrücken auf dem Modulträger anzubringen. Wenn dies geschehen ist, sollte man sich die Anschlüsse zum

Motor, Akku und Empfänger vornehmen. An der Klemmleiste des Steuerteils wird ein Systemkabel angeschlossen, das später in den Empfänger eingesteckt wird. Auch wird an dieser Klemmleiste der Antriebsmotor angeschlossen. An den Klemmen 7 und 13 kann später ein Optokoppler für einen Dieselgeräusch-Generator angeschlossen werden. An der Klemmleiste des Leistungsteils wird der Fahrakku angeschlossen, der eine Spannung von 6 bis 12 Volt haben darf. Ferner ist aus dem Anschlußplan ersichtlich, wie der externe Transistor angeklemmt wird. Bei entsprechender Belastung des Leistungstransistors T2 im Leistungsteil sollte auf einen entsprechenden Kabelquerschnitt geachtet werden. Durch die internen Drahtbrücken auf dem Modulträger ist der Speed-Schalter von seiner äußeren Beschaltung her schon fertig. Auch hier sind wiederum zwei Klemmen (8 und 9) für eine spätere Signalweiterverarbeitung potentialfrei vorgesehen. Nach erfolgter Installation aller Geräte überprüfen wir vorsichtshalber noch einmal die Richtigkeit der Anschlüsse. Es ist darauf zu achten, daß der Minusanschluß des Empfängers mit dem Minusanschluß des Fahrakkus eine gute Verbindung bildet. Jetzt können die einzelnen Moduleinheiten in den Modulträger gesteckt werden. Der erste Steckplatz ist für das Steuerteil des Fahrtreglers gedacht. Der zweite Steckplatz für das Leistungsteil. Der dritte Steckplatz für den Speed-Schalter. Der vierte Steckplatz bleibt zur Zeit leer. Nun beginnen wir mit dem Abgleich der Moduleinheiten. Bei korrektem Zusammenbau der Moduleinheiten dürften keine Schwierigkeiten beim Abgleich auftreten. Mit dem Trimmer R7 des Steuerteils wird der neutrale Punkt des Fahrtreglers eingestellt. Mit dem Trimmer R8 wird dann die maximale Drehzahl des Motors eingestellt. Nachdem wir das Steuerteil abgeglichen haben, wenden wir uns dem Speed-Schalter zu. Mit dem Trimmer R5 suchen wir den Einschaltpunkt für das Relais bei vollem Steuernüppelausschlag nach vorn. Ist dieser Punkt gefunden und feinfühlig abgestimmt, wird der Steuernüppel nun nach hinten zum Vollausschlag gebracht. Mit dem Trimmer R4 wird der zweite Einschaltpunkt gesucht und feinfühlig eingestellt. Nachdem alles abgeglichen und eingestellt ist, ist die Inbetriebnahme abgeschlossen. Ihr Fahrtregler in Modulbauweise ist betriebsbereit.



Verdrahtungsplan der Grundplatine

## Wie funktioniert's?

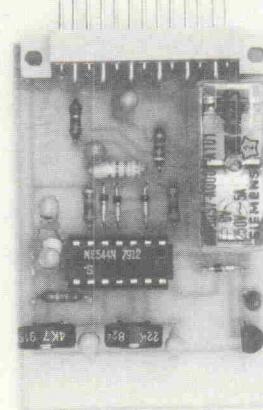
Das Steuerteil mit dem Servo-IC NE544 ist das Herzstück des Fahrtreglers. Die vom Sender kommenden Signale werden vom Empfänger zum Steuerteil übertragen. Die positiven Eingangsimpulse werden über die Klemme 5 und den Kondensator C1 direkt an den Anschluß 4 des ICs NE544 geführt. Der Trimmer R8 und der Kondensator C6 bestimmen das Ausmaß der Impulsenhöhung. Mit dem Trimmer R7 kann die Lage des neutralen Punktes variiert werden. Die Ausgangsimpulse an den Ausgängen 9 und 13 dienen zum Ansteuern des Leistungsteiles und des Relais, das zur Drehrichtungsumkehr für den Antriebsmotor dient. Die Ansteuerung des Relais erfolgt mit dem Ausgangssignal von Pin 13 des ICs: Bewegt man den Steuernüppel des Senders über die Neutrallage hinaus in Richtung Rückwärtsfahrt, gelangen positive Signale über die Diode D3, den Widerstand R6 an den Transistor T1, der leitend wird und das Relais K1 ansteuert. Der Kondensator C8 dient dazu, ein Flattern des Relais zu vermeiden. Bei Vorwärtsfahrt hat der Ausgang 13 „L“-Signal. Das heißt: Der Transistor T1 bleibt gesperrt, und das Relais K1 wird nicht erregt. Die Ruhekontaktlage bewirkt, daß der Motor vorwärts dreht.

Die Ausgangsimpulse (Vorwärtsfahrt oder Rückwärtsfahrt) an den Anschlüssen 9 und 13 des ICs

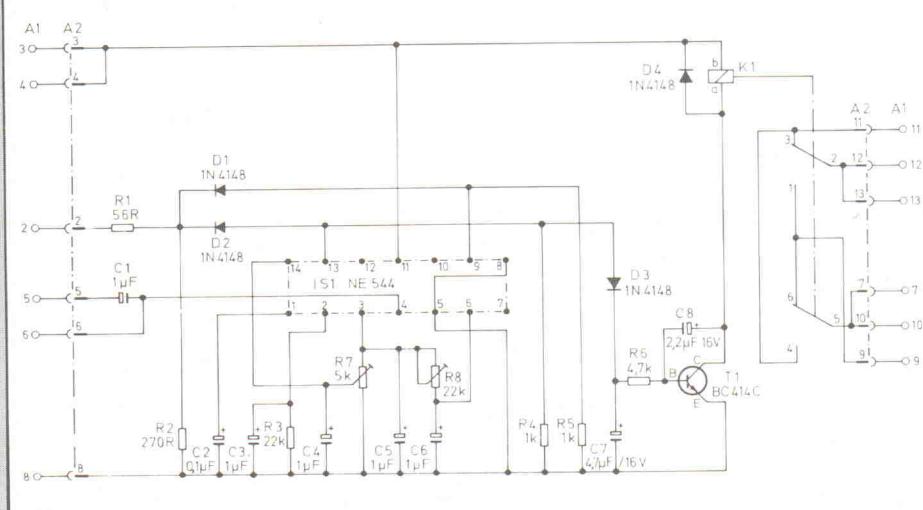
NE544 werden über D1,2 entkoppelt und auf Pin 2 der Steckerleiste geführt. Sie dienen zum Ansteuern des Leistungsteiles mit den Transistoren T1 und T2. Der Steuerimpuls vom Steuerteil wird an die Klemme 12 des Leistungsteiles angeschlossen. Die jeweilige Dauer der Impulse an den Transistoren bestimmen die Einschaltzeit des Motors an die Fahrerstatterie (Akku). Der Leistungstransistor T2 (BD249) ist laut Liste für 40 Ampere Belastung ausgelegt. Da bei dieser Belastung die Kühlfläche des Kühlbleches auf der Moduleinheit nicht ausreicht, ist es ratsam, bei mehr als 8 A Stromaufnahme den Transistor extern auf ein geeig-

netes Kühlblech zu montieren. Die Anschlüsse für die externe Ansteuerung des Transistors erfolgt dann, wie es im Bestückungsplan dargestellt ist. Im Schaltbild für das Leistungsteil sehen Sie, daß für den Fall eines Kurzschlusses eine Sicherung vorgesehen ist. Diese sollte so bemessen sein, daß sie erst beim Überschreiten des maximal möglichen Motorstroms ausgelöst wird.

Schließt man den Fahrakku falsch gepolt an (was wohl jedem schon passiert ist), fließt über die Dioden D1, D2 und die Sicherung ein Kurzschlußstrom, der die Sicherung schmelzen läßt. Die Leuchtdiode D3 dient der Sicherungsüberwachung. Das heißt: Solange die Leuchtdiode leuchtet, ist die Sicherung intakt. Wie allgemein bekannt ist, haben



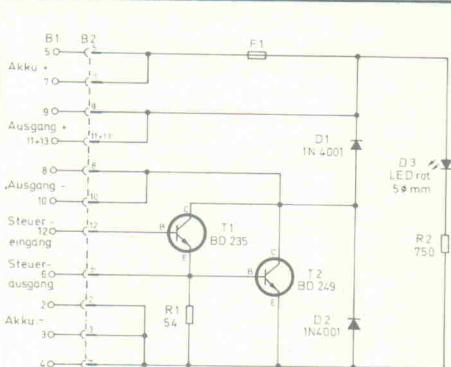
Ansicht des Steuerteils



Schaltbild Steuerteil

## Bauanleitung: Fahrtregler in Modulbauweise

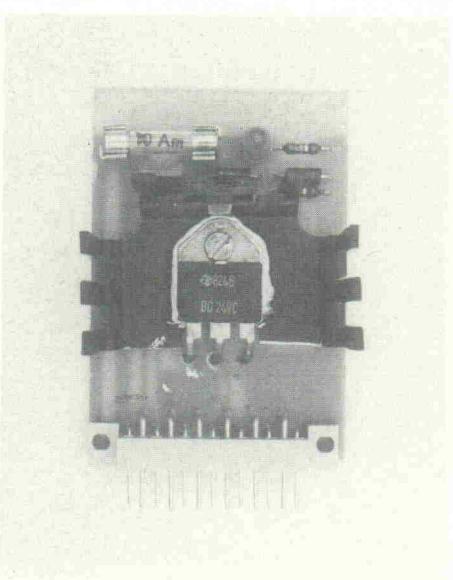
elektronische Fahrregler den Nachteil, daß je nach Auswahl der Leistungstransistoren ein Spannungsverlust am Ausgang des Leistungssteiles nicht zu vermeiden ist. Aus diesem Grunde haben wir zu diesem Fahrregler einen elektronischen



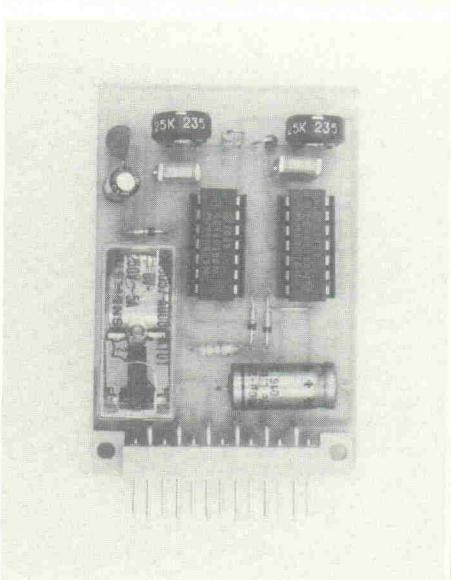
## Schaltbild Leistungsteil

Schalter gebaut. Diesen Schalter gibt es in zwei Versionen (Version A: Speed vorwärts, Version B: Speed vorwärts und rückwärts). Da auch hier wieder ein Relais mit zwei Umschaltkontakten verwendet wurde, wir aber nur einen Kontakt für die Speed-Schaltung benutzen, ist der zweite Kontakt potentialfrei auf Klemmen für Sonderfunktionen gelegt worden. Damit ist die Möglichkeit gegeben, bei voller Fahrt vorwärts oder rückwärts, je nach verwendeter Version, zusätzlich ein Nebelhorn oder eine Sirene oder auch irgendeine Warnlampe einzuschalten. Der Speed-Schalter wird vom Kanalimpuls des Empfängers (Steuerteil Klemme 6) gespeist. Dieser Kanalimpuls wird an der Klemme 4 des Speed-Schalters angeschlossen. Das IC 4001 ist als Mono-Flop und Impulsvergleicher geschal-

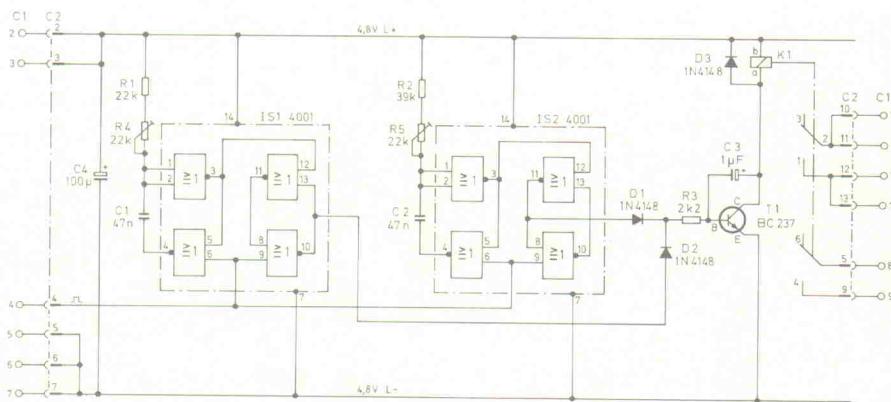
Der Trimmer R4 (R5) und der Kondensator C1 (C2) sind die zeitbestimmenden Glieder für das aus den ersten zwei Gattern gebildete Mono-Flop. Die zwei verbleibenden NOR-Gatter bilden einen R-S-Flip-Flop. Ist die ankommende Impulslänge kleiner als die vom Mono erzeugte Impulszeit, so hat der Ausgang des FFs 'L'-Signal. Der Transistor ist gesperrt, und das Relais kann nicht anziehen. Durch Betätigen des Steuerknüppels verändert man die Kanalimpuls-Länge. Die bistabile Kippstufe kippt um, wenn der ankommende Impuls größer als der durch die monostabile Kippstufe erzeugte Referenzimpuls ist. Am Ausgang der Kippstufe steht 'H'-Signal an, der Transistor steuert durch, und das Relais zieht an. Durch Verstellen des Trimmers R4 (R5) kann man also den Einschaltpunkt des Relais bestimmen. Durch geringfügig veränderte Beschaltung der IC-Gatter läßt sich ein umgekehrtes Einschaltverhalten des Speed-Schalters erreichen, so daß am oberen und unteren Ende des Knüppelweges das Speed-Relais eingeschaltet wird. Der Ausgang 10 des ersten Schalters und der Ausgang 11 des zweiten Schalters sind über zwei Dioden entkoppelt und zusammen an den Transistor T1 geführt. Dieser treibt den Laststrom für das Relais.



## Ansicht des Leistungsteils



### Ansicht des Speed-Schalters



### Schaltbild Speed-Schalter

## Stückliste

## Steuerteil

Widerstände	
R1	56R
R2	270R
R3	22k
R4	1k
R5	1k
R6	4,7k
R7	5k Trimmer
R8	22k Trimmer

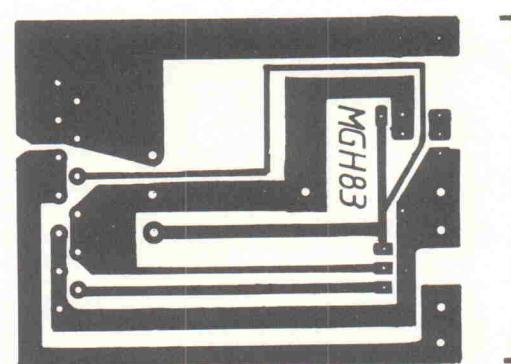
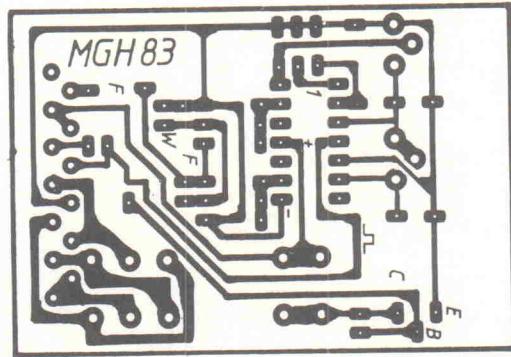
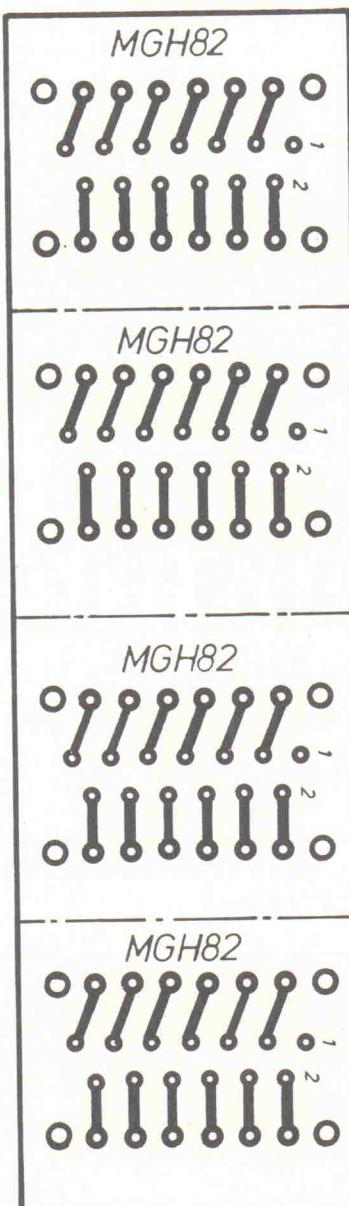
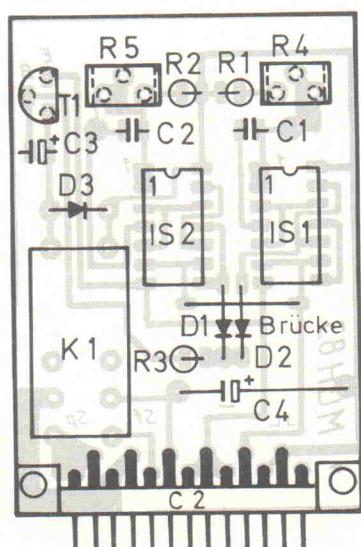
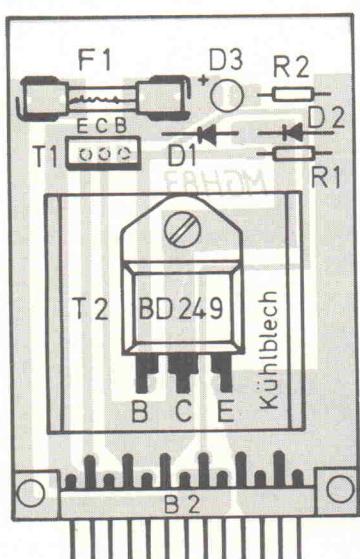
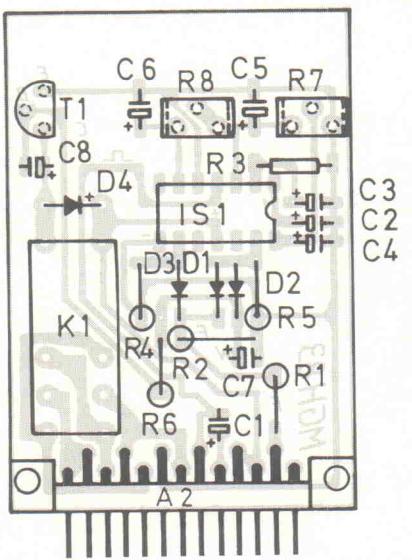
## Kondensatoren

C1	1 $\mu$
C2	0,1 $\mu$
C3	1 $\mu$
C4	1 $\mu$
C5	1 $\mu$
C6	1 $\mu$
C7	4,7 $\mu$
C8	2,2 $\mu$

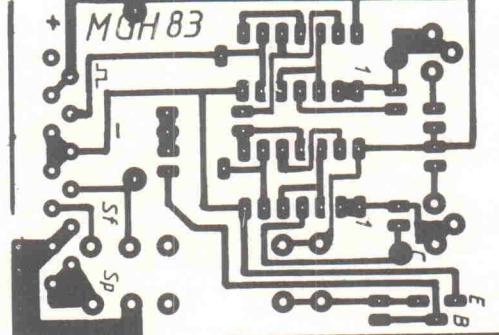
## Halbleiter

D1—D4	1N4148
T1	BC414C
IS1	NE544
K1	Typ: E3203
	Spule: Nr. 5 32 Ohm
	Fa. Eichhoff
	5880 Lüdenscheid
	Postfach 1540
	oder Siemens Typ
	V23037-A0001-A101
A2	Leistenstecker 13-polig

# Bauanleitung: Fahrtregler in Modulbauweise



Platinen-Layout Grundplatine



Leistungsteil		Speed-Schalter	
F1	Sicherungshalterklammer für Feinsicherung 5x20 1N4001	R5	22k Trimmer
D1-D2	LED rot 5 mm Ø	Kondensatoren	
D3	54R	C1, C2	47n
R1	750R	C3	1µF
R2	BD235	C4	100µ
T1	BD249	Halbleiter	
T2	BD249	D1-D3	1N4148
B2	Leistenstecker 13-polig	IS1-IS2	CD4001
		T1	BC237
		K1	Typ: E3203
			Spule: Nr. 5 32 Ohm
			Fa. Eichhoff
			5880 Lüdenscheid
			Postfach 1540
			oder
			Siemens Typ
			V23037-A 0001-A 101
		C2	Leistenstecker 13-polig

Multimeter sind Meßgeräte, die nicht nur zur Erfassung lediglich einer bestimmten Meßgröße geeignet sind, sondern deren mehrere verarbeiten können: Meist sind dies Strom, Spannung und Widerstand. Sowohl Gleichgrößen (DC = Direct Current) als auch Wechselgrößen (AC = Alternating Current) sind meßbar. Einige moderne Geräte leisten darüber hinaus jedoch noch weit mehr: Mit ihnen kann man Frequenzen, Kapazitäten, Temperaturen und vieles mehr messen, Werte speichern, umrechnen, vergleichen — auch hier hat der Mikroprozessor nicht haltgemacht.

Meßgeräte sind *Werkzeuge*. Sie müssen daher dem jeweiligen Anwendungszweck angemessen sein. Würden Sie mit einem Uhrmacherschraubenzieher ein Getriebe wechseln? Mit einem Hammer ein IC einsetzen? Lernen Sie das 'Werkzeug Multimeter' mit diesem Report ein wenig besser verstehen und anzuwenden.

### Das klassische Analog-Multimeter ...

... besteht zumeist aus einem Drehspulmeßwerk, das durch geeignete Serien- bzw. Parallelschaltung von Widerständen zu einem Spannungs- bzw. Strommesser erweitert wird. Ein zusätzlich in den Stromkreis eingeschleifter Gleichrichter erlaubt die Messung von Wechselstrom und Wechselspannung; Widerstandsmessung wird möglich durch eine eingebaute Batterie als Stromquelle und damit eigentlich auf eine Strommessung reduziert. Wegen

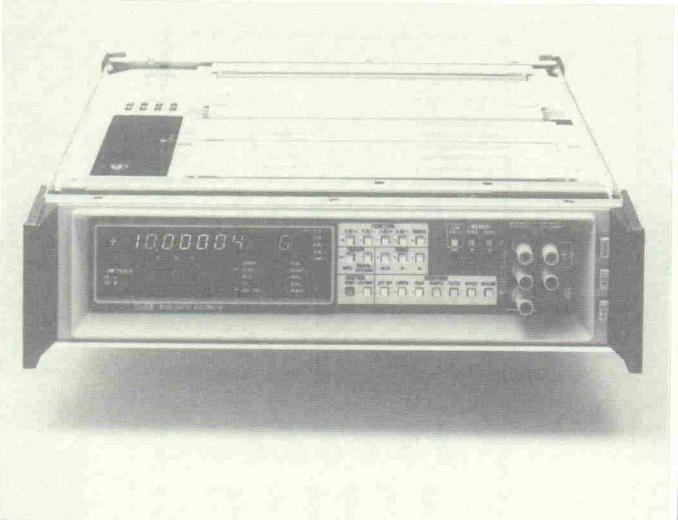
$$I = U \cdot \frac{1}{R}$$

ist die Widerstandsskala eine Reziprokskala und somit nicht linear geteilt.

Da das Meßwerk zur Anzeige Energie verbraucht, bedeutet jedes Anschließen des Instruments eine Belastung des Meßkreises und folglich eine Verfälschung des Meßwertes. Man versucht, diesen Einfluß so gering wie möglich zu halten, und ist daher bemüht, möglichst empfindliche Meßwerke in die Multimeter einzubauen, damit der Innenwiderstand des Gerätes möglichst hoch wird.

Mechanische Instrumente erreichen eine Genauigkeit von einigen Prozent, die immer bezogen auf den jeweiligen Skalenendwert (SE) angegeben wird. Ein

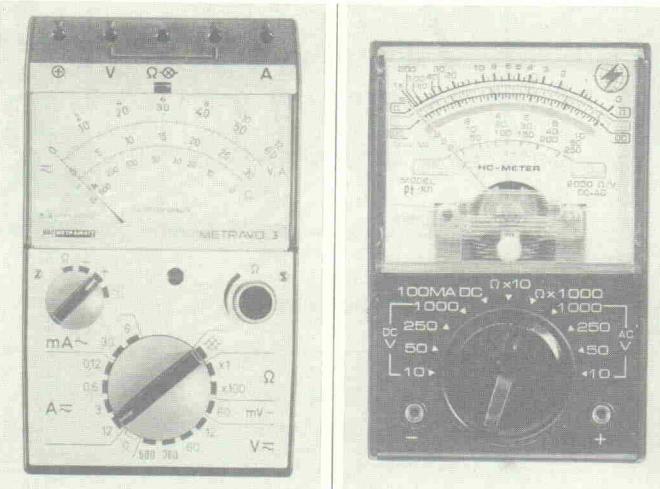
## Mit Meßwerk oder Mikroprozessor?



# Multimeter

### Was sie messen, was sie leisten, was sie kosten. Ein elrad-Report.

Vielfachmeßinstrumente gibt es nicht nur wie Sand am Meer, sondern auch in ständig neuen Ausführungen und zu Preisen zwischen 15 Mark und 5 000 Mark. Wir haben versucht, diesen elektronischen Dschungel systematisch zu durchforsten.



Ein typisches Multimeter ist das Metravo 3 von BBC-Metrawatt. Man beachte die sorgfältige Anordnung der Meßbereiche und die Nullstellung zwischen V- und A-Bereich. Der geringe Innenwiderstand von 1,67 kΩ/V kann auch Vorteile haben: Falschmessungen durch Einstreuungen auf empfindliche Meßleitungen gibt es hier nicht. Preis: knapp unter DM 400,— (Foto: BBC-Metrawatt).

Das Modell PT-101 von Monacor ist eines der kleinsten Multimeter; ideal für den Servicekoffer, zum Kontrollieren von Speisespannungen und für Durchgangsprüfungen. Mit einem Preis von unter DM 20,— im Fachhandel, inclusive Meßkabel und Batterie, ist es billiger als ein einzelnes Drehspulmeßwerk.  $R_i = 2 \text{ k}\Omega/\text{V}$ , Genauigkeit  $\pm 4\% \text{ SE}$  (Foto: Monacor).

Gerät mit einer Genauigkeit von 5 % SE mißt also beispielsweise im 10V-Bereich auf 5 % von 10V = 0,5V genau. Wer 6,5V mißt, könnte also ebensogut 6,25V oder 6,75V messen. Es muß jedoch gesagt werden, daß die Geräte oft besser sind als die Angaben im Prospekt.

Um Ablesefehler zu verringern, verfügen bessere Instrumente über eine Spiegelskala; dem Problem der Belastung versuchte man zunächst durch den Einbau empfindlicher Verstärker beizukommen. Diese Röhrenvoltmeter werden heute jedoch kaum noch angeboten und sind nahezu vollständig durch FET-Voltmeter verdrängt worden.

Um Wechselspannungen im Tonfrequenzbereich zu messen, verfügen viele Instrumente über eine dB-Skala. Leider gilt diese jedoch nur für einen bestimmten Meßbereich. Will man die dB-Skala in mehreren Meßbereichen anwenden können, müssen die Meßbereiche in Stufen von 10 dB = 3,16 gestaffelt sein.

### Die digitale Welt ...

... ist wesentlich vielfältiger. Digitale Instrumente lassen zumeist auch genauere Ablesungen zu, sie besitzen eine höhere Grundgenauigkeit, und der Ablesefehler entfällt ganz. Mit der Vorstellung des DMM 8000 A läutete Fluke 1973 das Zeitalter des portablen Jedermann-Digitalinstruments ein. Und obwohl dieses Gerät laut Hersteller 'bei uns bereits im Museum' steht, wird es heute noch verkauft, und viele neuere Produkte müssen sich Mühe geben, die Daten dieser richtungweisenden Maschine zu erreichen und zu übertreffen.

Digitale Multimeter besitzen eine Grundgenauigkeit, die meist einen Toleranzbereich von 0,1 % umfaßt und nicht auf den Skalenendwert, sondern auf den abgelesenen Wert bezogen wird. Eine Anzeige von 2,002 könnte somit einem Meßwert zwischen 2,001V und 2,003V entsprechen. Hinzu kommt jedoch ein Anzeigefehler, der durch den Digitalteil verursacht wird und in Digits (Schwankungen in der letzten angezeigten Stelle) angegeben wird. Ein Gerät mit  $0,1 \pm 1$  Digit würde demnach bei 2,002V einen Meßwert zwischen 2,000V und 2,004V anzeigen, mit  $\pm 0,1\% \pm 1$  Digit sogar 1,999V ... 2,005V.

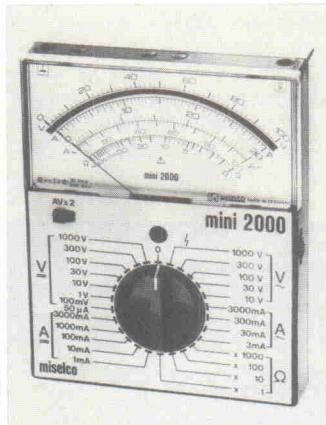
Wichtig auch: Die Langzeitsta-

bilität und die Genauigkeit für die AC-Bereiche, die wesentlich schlechter sein kann (z. B. 1% + 15 Digit) und damit sogar hinter guten Analog-Instrumenten zurücksteht. Über die Nullpunktjustage muß man sich meist keine Gedanken machen: Dies erledigen fast alle Instrumente automatisch. Vielfach ist auch eine Meßbereichsautomatik integriert, so daß der Benutzer sich kaum noch um die Bedienung des Instrumentes kümmern braucht.

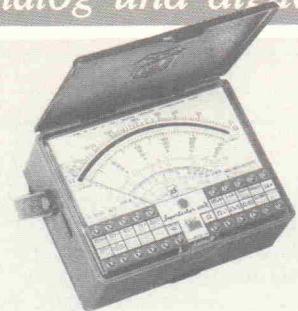
## Portables — der Meßplatz in der Westentasche

Tragbare Instrumente sind aus Gründen der Leistungsaufnahme nahezu ausschließlich mit LCD-Displays ausgestattet. Bei einem Tischgerät kann jedoch eine LED-Anzeige durchaus vorteilhafter sein, denn hier fällt der höhere Stromverbrauch der Anzeige nicht ins Gewicht; ihr Ablesewinkel ist aber wesentlich größer und die Ablesung oft auch einfacher, weil das Display leuchtet.

Ob man Drehschalter oder Druckschalter vorzieht, getrennte Meßarten/Bereichsschalter oder kombinierte Schalter mag, bleibt in jedem Fall Geschmacksache, denn es gibt für jeden etwas. Manche Geräte werden in mehreren Versionen angeboten und sind auch als Tischinstrument oder Handmultimeter erhältlich.



Die große Skala des Mini 2000 von Miselco ist zur besseren Ablesung als Spiegelkala ausgeführt. Das Gerät verfügt über 88 (!) Meßbereiche, da alle schaltbaren Bereiche auf doppelte Empfindlichkeit umgeschaltet werden können. Daten: 20 kΩ/V, 2% SE, DM 119,80 (Foto: Schnepf).



Der Supertester 680R von ICE ist ein Analoginstrument, das auch höchste Ansprüche befriedigt: 80 Meßbereiche, Genauigkeit 1%, zukaufbares Zubehör zum Messen von Frequenzen, Temperaturen, Lichtstärken, Magnetfeldstärken, Halbleitern u.v.a.m. 12 Monate Garantie! Daten: 20 kΩ/V, 1% SE, DM 135,60 (Foto: Scheicher).

Der neueste Trend geht zum 'One Hand Multimeter' mit seitlich angebrachten Schiebetermine. Sicherlich praktisch, solange man das Gerät beim Messen auch wirklich in der Hand hat. Nach einer alten Praktikerregel soll man beim Messen jedoch eine Hand in der Tasche behalten: So kann man wirkungsvoll einen gefährlichen Schlag durch den Körper vermeiden. Da man die andere Hand zum Messen braucht, bleibt fürs Instrument kein Platz mehr. Techniker messen sowieso meist mit beiden Händen, also bleibt das Gerät auf dem Tisch liegen. Und dann ist diese Art der Tastenbedienung eher unbequem.

## Sicherheit für alle: Benutzer, Meßgerät, Meßobjekt

Bei einem Gerät wie dem 'Testman' von Ziegler hat man während des Messens sowieso keine Tasten zu bedienen: Es ist vollautomatisch. Mehr noch: Drückt man während einer Spannungsmessung versehentlich die Taste 'Ω', verabschiedet sich das Instrument mit einem dezenten 'Puff', und man hat Zeit, bei einem Sicherungswechsel über seine Missetaten zu räsonieren.

Auch eine Trennung der Meßeingänge für Spannung einerseits und Strom/Widerstand andererseits, wie etwa beim DMT 610 von Monacor, hilft nicht, solange man zwar durch Einschalten der richtigen Meßart (V), aber durch Benutzung

der falschen Meßstrippen (Ω, A) das Gerät ebenfalls mit lautem 'Peng' vorübergehend außer Betrieb setzt.\*)

Die Sicherheit des Benutzers ist wichtig. Viele Hersteller haben hier große Anstrengungen unternommen und lassen ihre Geräte mit dem GS-Zeichen versehen (GS = Geprüfte Sicher-

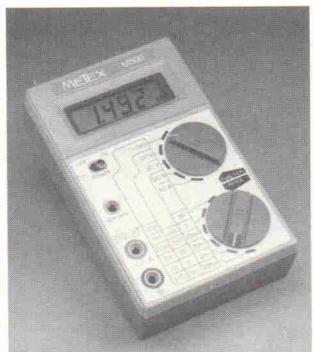
heit). Ebenso wichtig ist jedoch, und dies gilt besonders für die wesentlich empfindlicheren Digitalinstrumente, auch die Sicherheit des Instrumentes selbst. Und last not least auch die Sicherheit der gemessenen Schaltung: Wer z. B. in einer Endstufe mißt und durch die oben beschriebene Leichtfertigkeit Multimeter und Endstufe in die ewigen Jagdgründe befördert, wird sich zukünftig wohl kaum mit nur sorgfältiger Bedienung zufriedengeben ...

## μP im Meßgerät: Damit können Sie rechnen!

Von Fluke ist das Digitalmultimeter 8000A, ein Gerät, das seinerzeit den Markt für portable Digitalmultimeter revolutionierte. Vorgestellt 1973, aber immer noch aktuell! Daten: 10 MΩ, 0,1% + 1 Digit, ca. DM 2 450,—. Speziell für das 8000A sind damals die Chips entwickelt worden, aus denen heute die ganze Palette der bekannten Standard-ICs geworden ist (Foto: Fluke).

## Multimeter für 193,— DM

und incl. MwSt., Transport, Verpackung, 2 Prüfschnüren und einer Tasche. Bemerkenswert ist der Meßbereich bis 10 A/ = und ~. Das ist ungewöhnlich in dieser Preisklasse.



Meßbereiche: 0—200 mV/2/20/200 V/ = und ~, 1 kV/ =, 0,7 kV/ ~, 0—200 Ω/2/20/200 kΩ/2/20 MΩ, 0—200 A/2/200 mA/1/10 A/ = und ~. Polaritäts- und Meßbereichs-Anzeige sowie Warnung bei Meßbereichsüberschreitung und Batterieerschöpfung. Dieses METEX M 500 LCD-Multimeter mit seinem 3 1/2-stelligen Display wird durch eine Sicherung geschützt.

Die Lieferung erfolgt gegen Rechnung. Einen Prospekt schicken wir Ihnen gerne vorab.

**rotronic**  
messgeräte gmbh

Schreberstraße 38, D-6050 Offenbach  
Telefon (0611) 83 18 85, Telex 4 152 609

Hohe Empfindlichkeit und niedrige Belastung des Meßobjektes kennzeichnen das mit einem Feldeffekt-Transistor-Vorverstärker versehene K-200 von Kyoritsu/Lau. Die Speisung erfolgt aus internen Batterien oder einem externen Netzadapter. Eine Spiegelskala ist vorhanden, dB-Messungen von -25,5 bis +62 dB sind möglich. Durch die fehlende Skalenstaffelung muß man jedoch umrechnen.

Daten:  $R_i = 10 M\Omega \parallel 35 pF$ , Genauigkeit 3% SE, ca. DM 300,— (Foto: Lau).

\*) Nach Sicherungswechsel arbeiteten beide Geräte wieder einwandfrei.



Die beiden Multimeter 135 und 176 von Keithley, 4½-stellig, als Tischgerät oder Hand-Held-DMM, mit Schalter oder Tasten. Daten:  $10\text{ M}\Omega$ ,  $0,1\%$  + 1 Digit; DM 840,— (Modell 135, links), DM 1070,— (176). Beide Geräte sind auch 3½-stellig erhältlich. Ein umfangreiches Programm, das allen Ansprüchen genügt (Foto: Keithley).



Das 3½-stellige DMM KD-605 von Salhöfer verfügt über automatische Nullpunkt- und Polariätsanzeige, Überlaufanzeige, Überlastschutz und Warnanzeige für Batteriewechsel. Daten:  $10\text{ M}\Omega$ ,  $\pm 0,8\%$   $\pm 1$  Digit in den Gleichspannungsbereichen; DM 129,80.



Made in Germany (!) sind die Multimeter von Bewa. Die 3½-stelligen Hand-DMMs mit laserabgeglichenem Shunt kosten DM 139,— (6010), DM 159,— (6020) und DM 198,— (3510). Für das 3510 gibt der Hersteller  $0,1\%$ , + 1 Digit an (Foto: Bewa).

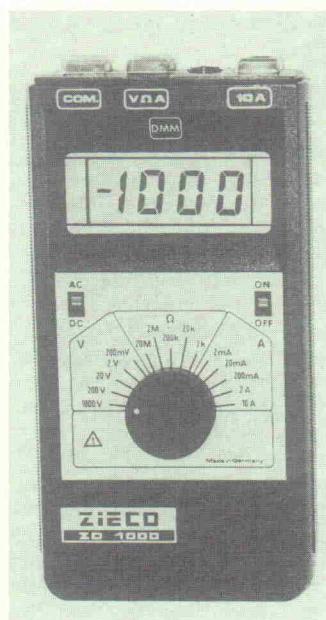
erheblich genauer als die herkömmliche Messung über logarithmische Wandler. Mit Kontrons DMM 4040 kann man nicht nur messen, sondern auch rechnen und Bauelemente sortieren: Innerhalb eines Meßbereiches lassen sich 6 Teilbereiche festlegen und abspeichern, in die Teile sortiert werden können. Die Ausgabe lautet dann einfach 1 bis 6. Wer etwas falsch macht, dem signalisiert das Gerät 'error'.

Hochwertige Laborinstrumente verfügen zudem über eine Anschlußmöglichkeit für den IEC-

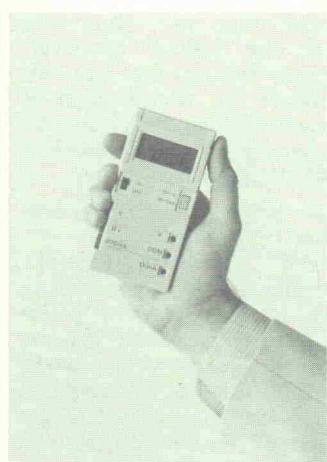
Bus. Wer einen Homecomputer besitzt, z. B. CBM oder VC, kann nicht nur seinen Meßplatz automatisieren, sondern auch Meßwerte in den Rechner übernehmen und hier weiterverarbeiten.

Lange Zeit ungelöst blieb das Problem der Trendanzeige beim Digitalinstrument, eine Domäne der Analogmultimeter. Wer je versucht hat, mit einem Digitalmultimeter ein Maximum einzustellen, kennt das Problem. Grundig löste es elegant durch die Kombination einer Leuchtsäule als Quasi-

Das Handmultimeter Modell 2033 A von Sabtronics hat zwei Eingangsbuchsen, Drucktastenbedienung sowie standardmäßig eine Tast- und Haltevorrichtung. Das Gerät bietet 5 Funktionen und 21 Meßbereiche, bei einer Grundgenauigkeit von 0,5 %. Dank einer kürzlich vorgenommenen Preissenkung kostet das 2033 A z. Zt. nur noch ca. DM 129,— (Foto: Sabtronics). →



Der ZD 1000 von Zieco hat für alle Meßbereiche (außer 10A) nur zwei Meßbuchsen, einen Zentralschalter und einen AC/DC-Umschalter. Daten:  $10\text{ M}\Omega$ , für Gleichspannung  $\pm 0,2\%$   $\pm 1$  Digit; Preis: DM 199,90 (Foto: Zieco).



Baugleich mit dem 'Testman' von Ziegler ist das DM 2350 von Siber-Kikai, das kleinste DMM am Markt. Anders als beim Testman ist hier der  $\Omega$ -Bereich jedoch auf eine vom Spannungseingang getrennte Buchse gelegt. Daten:  $10\text{ M}\Omega$ ,  $0,2\%$  SE  $\pm 1$  Digit; ca. DM 289,— (Foto: Siber-Kikai).

## Digitale LCR-Meßbrücke

Genauigkeit:  $\pm 0,25\%$  vom Nennwert; mikroprozessorgesteuert; Meßbereich: R, L, C und Q



Telemeter Electronic 8850 Donauwörth, Tel. 09 06/50 91

## PROTON-3 1/2 Digit-DMM

Bausatz nur DM 112,—  
Fertigerät nur DM 139,—



Kurzdaten:  
3 1/2 Digit DMM mit automatischer Nullpunkt-Korrektur und Polaritätsanzeige.  
DC-Spannung 200 mV...1000 V 0,8 %  
DC-Strom 200 µA... 10 A 1,2 %  
AC-Spannung 200 V... 750 V 1,2 %  
Widerstand 200 Ω... 20 MΩ 1 %  
Hfe-Messung Transistoren 0—1000  
LCD-Anzeige Stromverbrauch 15 mW (entspricht ca. 200 Std. Lebensdauer der Batterie)  
Preise inkl. 13 % MwSt., zzgl. Versand- und Portokosten. Lieferung per Nachnahme.

**TEEPE GmbH**  
Vorm Tor 8 / D-6395 Weilrod 2  
Telefon 06083/2329/553

## LINDY MESSTECHNIK

preiswerte Instrumente von Mini bis Maxi

ST 5	4 KOhm/V	29,80
ST 320	20 KOhm/V	69,50
ST 301	20 KOhm/V mit Thermometer	72,50
	Temperaturfühler hierzu	55,—



ST 505  
50 KOhm/V  
119,—

Prospekt gratis



LINDY  
Elektronik  
GmbH  
Postf. 14 28  
68 Mannheim 1

## Der Knüller!!

Digital-Meßgerät HC 6010 mit 3 1/2 Stell. LCD-Anzeige 12 mm, Polaritäts- und Überlaufanzeige, autom. Nullpunkt Korrektur, Überlastschutz in allen Bereichen (außer 10 A=), Feinsicherung für A-Bereiche, Eingangswid. 10 MΩ, V: 0—200 mV/2/20/200/1000 V, Aufl. 0,1 mV; V-: 0—200 mV/2/200/200 V, Aufl. 0,1 mV; A = und -0—200 µA/2/20/200 mA/2/10 A, Aufl. 0,1 µA; Ω: 0—200 Q/2/20/200/2000 kΩ/20 MΩ, Aufl. 0,1 Ω; Meßfrequenz: 3 Messungen/Sek., Betriebstemperatur: 0—50 °C, Betriebsspannung: 9 V, 89 x 170 x 38 mm ..... DM 139,00  
passende Bereitschaftstasche ..... DM 14,50

Milliohmzusatz ..... DM 15,00  
passend zu allen Digitalmeßgeräten mit 200 mV-Bereich, ermöglicht Ohmmessungen von 0,01 Ω bis 20 Ω, außerdem als LED-Tester verwendbar. Bausatz ..... DM 4,50  
Gehäuse ..... DM 4,50  
Fertigerät (im Gehäuse) ..... DM 29,50

Frequenzzähler FC 250 M, Bereiche HF 1 kHz—50 MHz, VHF 30 MHz—250 MHz, Eingangsempf. 15 mV—400 mV, Eingangsimp. HF 1 MΩ, VHF 50 Ω, Arbeitstemperatur 0—70 °C, Betriebssp. DC 12 V, Genauigkeit ± 1 Digit, 5-stelliges LED-Display, 154 x 112 x 37 mm ..... DM 198,00

**Neuer großer Elektronik-Katalog 1983**  
mit umfangreichem Halbleiterprogramm (über 2000 Typen!), 100 Seiten, kostenlos!, gleich anfordern!

Alle Preise einschl. MwSt. zzgl. Versandkosten. Kein Versand unter DM 20,— (Ausland DM 50,—). Im übrigen gelten unsere Versand- und Lieferbedingungen.

**ALBERT MEYER - ELEKTRONIK GMBH**  
Nachnahmeschnellsversand: 7570 Baden-Baden 11, Postfach 11 01 68, Telefon (0 72 23) 5 20 55

Ladenverkauf: Baden-Baden Stadtmitte, Lichtenstaler Straße 55, Telefon (0 72 21) 2 61 23. Recklinghausen-Stadtmitte, Kaiserwall 15 (gegenüber Rathaus), Telefon (0 23 61) 2 63 26. Karlsruhe, Karlsruhe 127, Telefon (0 71 21) 3 06 68. Kehl, Hauptstraße 115, Telefon (0 78 51) 7 85 00.

# Sabtronics macht erhöhte Leistung für jedermann erschwinglich.

Prüfen Sie diese SABTRONICS-Instrumente. Sehen Sie sich die technischen Daten an. Und dann die erstaunlich günstigen Preise. Die Folgerung ist klar: Warum auch nur einen Pfennig mehr bezahlen, wenn SABTRONICS das begehrte Gütesiegel SWISS MADE so erschwinglich macht?

### ① 2033A Handmultimeter

21 Messbereiche mit 5 Funktionen, 3 1/2 stellige LCD-Anzeige. 0,8% VDC Grundgenauigkeit.

### ② 2035A Handmultimeter

32 Messbereiche mit 6 Funktionen, 3 1/2 stellige LCD-Anzeige. 0,5% VDC Grundgenauigkeit.

### ③ 2037A Handmultimeter

Wie Modell 2035A, jedoch mit zusätzlichem Temperaturmessung. Test-Sonde inbegripen.

### ④ 5200A Funktionsgenerator

0,1Hz - 2MHz in 7 Bereichen. Sinus, Rechteck, Dreieck, Puls, Sägezahn. TTL-Ausgang, für Rechteckimpulse, VCF sweep-Funktion.

### ⑤ 356S Experimentier-Platine

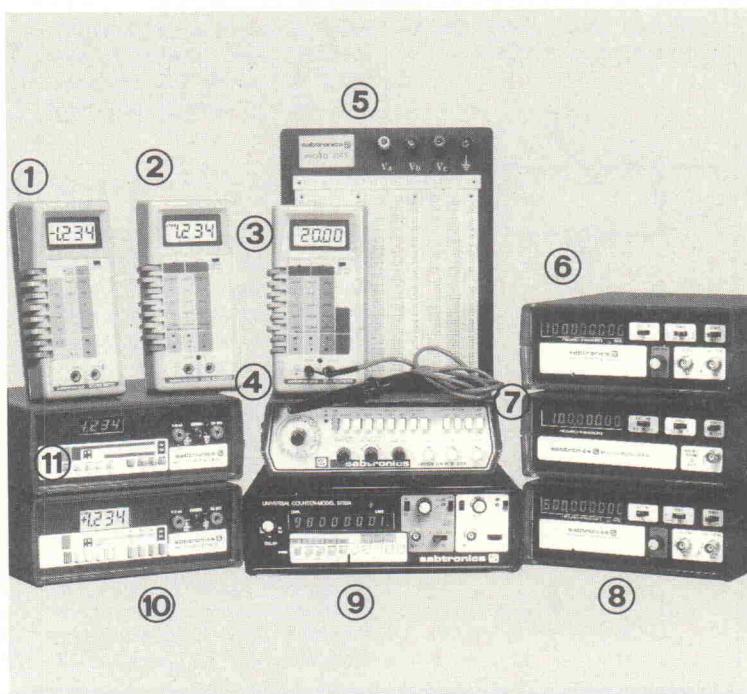
Für hohe Hochfrequenzen, grosse Geschwindigkeiten und geräuscharm. Einstellbar für DIP-Module. Interface 20-29 AWG. Komplettes Zubehör.

### ⑥ 8000B Frequenzzähler

10Hz bis 1GHz in 3 Bereichen. Empfindlichkeit 75mV rms, 9stellige LED- plus „Tor-aktiv“-Anzeige.

### ⑦ 8110A Frequenzzähler

20Hz bis 100MHz in 2 Bereichen. Empfindlichkeit 100mV rms, 3 Torzeiten, 8stellige LED-Anzeige.



### ⑧ 8610B Frequenzzähler

10Hz bis 600MHz in 3 Bereichen. Empfindlichkeit 30mV rms, 3 Torzeiten, 9stellige LED-Anzeige.

### ⑨ 8700A Universalzähler/Timer

DC-10MHz, für 7 Timing- resp. Zählparameter, Wahl von 4 Bereichen: RUN, HOLD, RESET, Anzeigedauer (Delay). Trigger-Niveau.

### ⑩ 2015A Tischmultimeter (LCD)

31 Bereiche mit 6 Funktionen bis 10A. Hoch- und niederohmige Widerstandsmeßung, 0,1% VDC Grundgenauigkeit.

### ⑪ 2010A Tischmultimeter (LED)

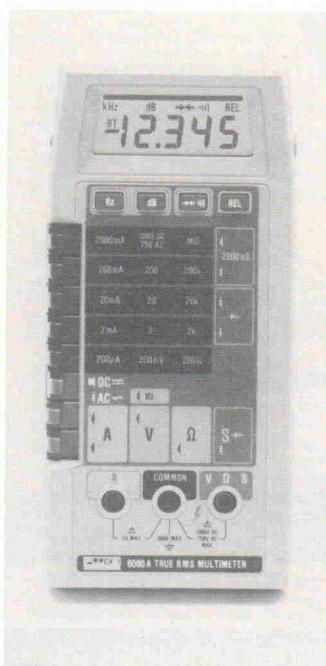
Gleich wie 2015A mit Ausnahme der Größe der 3 1/2 stelligen LED-Anzeige. „Touch & Hold“-Funktion mit lieferbarer Sonde.

Fordern Sie Unterlagen an!

**sabtronics**  
INSTRUMENTS AG

POSTFACH 18 · CH-6045 MEGGEN  
SCHWEIZ · TELEX 72615 ETEX CH

(BRD) M L HACKER CONSULT  
WARTWEG 10 · D-7107 NECKARSULM 5  
TEL. (0 7132) 41220



Das 8060A von Fluke: ein Handmultimeter mit eingebautem Mikrocomputer; der  $\mu$ P prüft Elektronik, Display und Tastatur, misst, speichert und rechnet. Über einen eingebauten Piezo-Summer sind auch akustische Durchgangsprüfungen möglich. Daten:  $10 M\Omega$ ,  $0,04\% + 2$  Digit, DM 1295,— (Foto: Fluke).

Analog-Anzeige und der Digitalanzeige. Aber auch Kombinationen aus Zeigerinstrument und LCD-Display, wie man sie bereits aus der Uhrenindustrie gewöhnt ist, sind am Markt.

Star der diesjährigen Hannover-Messe jedoch war ein anderes Gerät: das Oszilloskop im Multimeter von BBC-Metrawatt. Der Bildschirm wird mit einem LCD-Display realisiert, das eine Auflösung von  $128 \times 64$  Bildpunkten hat. Durch ei-

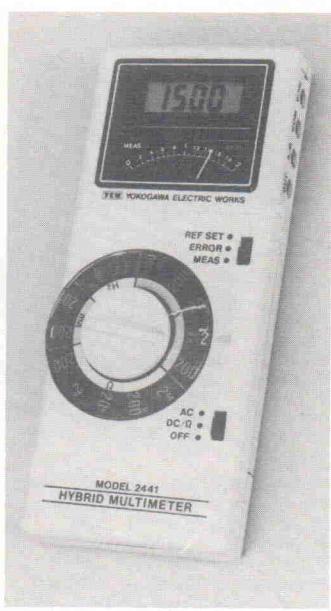


Das DMM 4040 von Kontron berechnet Abweichungen, Mittelwerte, kann Bauteile sortieren u.a.m.; Bereichswahl manuell oder automatisch, auf Wunsch mit IEC-Bus-Anschluß lieferbar. Die Genauigkeit wird für längere Zeiträume garantiert. Daten:  $10 M\Omega$ ,  $0,01\% + 2$  Digit; ca. DM 4158,— (Foto: Kontron).

nen internen Speicher von 8k hat man nicht nur nahezu alle Vorteile eines Digitaloszilloskops zur Verfügung, sondern kann auch Meßwerte monatelang speichern. Bildschirm-Zoom, Echt-Effektivwert-Mes-



Eine Leuchtsäule aus 48 LEDs stellt beim DM 14 von Grundig den digital angezeigten Meßwert auch in analoger Form zur Verfügung. Durch die zusätzlich angebrachte dB-Skalierung ist das ein ideales Arbeitsmittel vor allem für den NF-Techniker (Bandbreitenmessungen, Vormagnetisierungseinstellungen etc.). Mit einem speziellen Tastkopf können über den HOLD-Eingang Meßwerte zur Ablesung 'eingefroren' werden. 1 Jahr garantierte Genauigkeit. Daten:  $10 M\Omega$ ,  $\pm 0,1\% + 0,05\% SE$ ; DM 1480,— (Foto: Grundig).



Zeigermeßwerk und Digitalanzeige in einem Gerät: Außer den gängigen Meßaufgaben erledigt das Hybrid-Multimeter 2441 von NBN auch Frequenzmessungen (40 Hz...200 kHz) und dient als Gleichspannungs-Eichquelle (100 mV...1,999 V). Daten:  $> 10 M\Omega$  und  $\pm 0,3\% + 2$  Digits bei Gleichspannung; Preis ca. DM 800,— (Foto: NBN).

## Wie funktioniert's?

### Analog-Multimeter

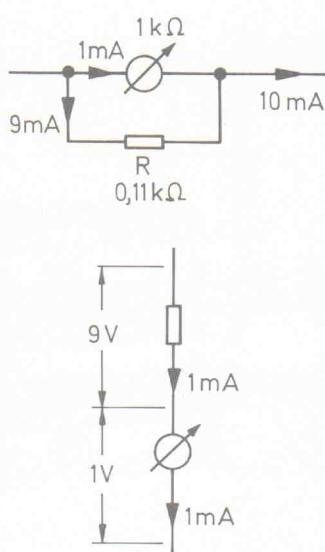
Nehmen wir der Einfachheit halber an, wir hätten ein Drehspulmeßwerk mit einer Empfindlichkeit von  $1 \text{ mA}$  und einem Innenwiderstand von  $1 k\Omega$  zur Verfügung. Dann fällt bei Vollausschlag am Meßwerk eine Spannung von

$$U = R \cdot I \\ = 1 \text{ mA} \cdot 1 k\Omega = 1 \text{ V}$$

ab. Der Eigenwiderstand dieses 'Meßgerätes' ist also  $1 k\Omega/V$ .

Durch Reihenschaltung eines Widerstandes kann man den Spannungsmebbereich erweitern, da die nicht für das Meßwerk benötigte Spannung am Vorwiderstand abfällt. Ein Vorwiderstand von  $9 k\Omega$  bewirkt bei  $1 \text{ mA}$  einen Spannungsabfall von  $9 \text{ V}$ , zusammen mit den  $1 \text{ V}$  am Meßwerk ergibt sich nun ein Meßbereich von  $10 \text{ V}$ . Der Eingangswider-

stand ist  $9 k + 1 k\Omega = 10 k\Omega$  für  $10 \text{ V}$ , also nach wie vor  $1 k\Omega$ . Daraus folgt auch unmittelbar: je empfindlicher das Meßwerk, desto höher der Eigenwiderstand in  $k\Omega/V$ .



Um den Strommeßbereich auf  $10 \text{ mA}$  Vollausschlag zu erweitern, muß man  $9 \text{ mA}$  am Instrument 'vorbeileiten'. Dies geschieht durch einen Nebenwiderstand (engl.: shunt). Er darf bei  $9 \text{ mA}$  einen Spannungsabfall von  $1 \text{ V}$  besitzen und muß demnach

$$R = \frac{U}{I} = \frac{1 \text{ V}}{9 \text{ mA}} = 0,11 k\Omega$$

betragen. Über den Bereichschalter können verschiedene Vorwiderstände oder Shunts gewählt und damit die unterschiedlichen Meßbereiche eingeschaltet werden. Zur Wechselspannungs/Wechselstrommessung wird zusätzlich ein Gleichrichter in den Meßkreis eingeschaltet.

### Digital-Multimeter

Wichtigster Baustein eines Digitalmultimeters ist der A/D-Wandler, denn Festlegung und Erstellung der Meßbereiche er-

folgt wie vom analogen Instrument gewohnt und zuvor beschrieben.

Zunächst wird ein Kondensator auf einem dem Meßwert entsprechenden Betrag aufgeladen, dann wird der Kondensator mit einer bestimmten, festgelegten Geschwindigkeit gleichmäßig wieder entladen. Die hierzu benötigte Zeit wird gemessen und angezeigt. Besitzt das DMM einen automatischen Nullabgleich, wird nicht bis auf null Volt entladen, sondern bis auf die zuvor gespeicherte Offsetspannung. Eine Komparatorstufe ermittelt die Polarität des Eingangssignales, und alle Schaltvorgänge werden vom Digitalteil zu den richtigen Zeitpunkten gesteuert.

Die komplette Elektronik eines DMM ist heute als IC verfügbar. Die bekanntesten sind die Typen LD 110/LD 111 von Siliconix (siehe auch: Fluke 8000A) und ICL 7106, ICL 7107 von Intersil.

# DIGITAL MULTIMETER

tausendfach bewährt      garantiert  
Made in Germany

**Neu**



● 3½stellige LCD-Anzeige

● Hand-DMM mit  
hochgenauem und  
hochkonstantem Shunt  
auch im 10/20A Bereich.

● V = 200mV - 1000V  
● V ~ 200mV - 750V  
● A ≈ 200µA - 10/20A  
● Ω 200Ω - 20MΩ

<b>DMM 6010</b>	<b>0,5 % 10 A</b>	<b>139,-</b>
<b>DMM 6020</b>	<b>0,5 % 20 A</b>	<b>159,-</b>
<b>DMM 3510</b>	<b>0,1 % 10 A</b>	<b>198,-</b>

inkl. MWST und Zubehör  
Bereitschaftstasche DM 14,50  
Lieferung per NN

**BEWA**

**Elektronik GmbH**

8150 Holzkirchen, Pf. 1111, Tel. 08024/1457, FS 526 105

## ok-electronic

Ein rundes Programm an elektronischen  
Bauteilen bietet unser:

### HAUPT- KATALOG '82/83

Widerstände • Kondensatoren • Dioden •  
Transistoren • Thyristoren • Triacs • TTL-,  
LS-, CMOS und lineare Schaltkreise •  
Optoelektronik • Steckverbindungen •  
Schalter • Knöpfe • Quarze • Spulen •  
Mechanikteile • Leiterplatten • Batterien /  
Akkus • Transformatoren • Kühlkörper •  
Gehäuse • Drähte / Litzen • Werkzeuge •  
Lautsprecher • Mikrofone • Meß-  
Instrumente • Meßgeräte • Fachbücher

### SONDERKATALOG

Bausätze + Sortimente



Schutzgebühr DM 5,-

Postfach 11 39 · 4531 Lotte 1  
Tel. 05 41/12 60 90 · Telex 9 44 988 okosn

## Katalog-Coupon

Bitte senden Sie mir Ihren **Hauptkatalog '82/83** und Ihren **Sonderkatalog „Bausätze + Sortimente“** zu.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Schutzgebühr

liegt bei (5.— DM)

per Nachnahme (9,50 DM)

ok-electronic · 4531 Lotte 1



### Digital-Multimeter MM 31

Vergleichen Sie Preis und  
Leistung dieses neuen  
Multimeters:

- 31 Meßbereiche
- Toleranz des Vorteilers 0,1 %
- Automatische Einblendung von Meßart u. Meßbereich (mV, kΩ, AC, DC, usw.)
- Alle Bereiche überlastungsgeschützt

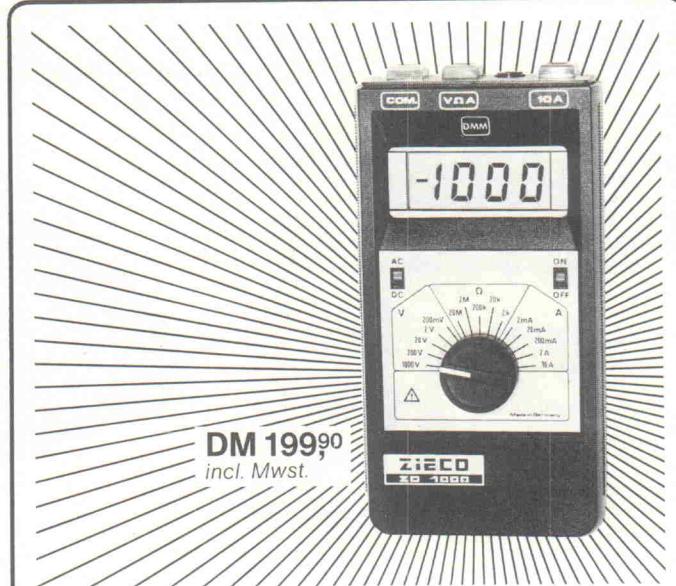
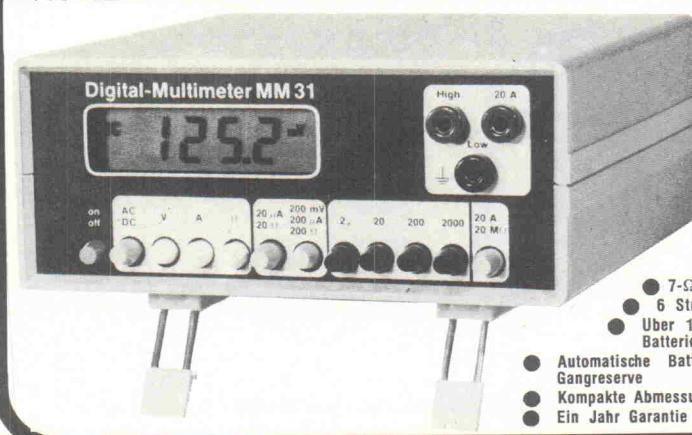
- 7-Ω-Bereiche von 0,01 Ω bis 20 MΩ
- 6 Strom-Bereiche von 10 nanoA bis 20 A
- Über 1000 Betriebsstunden mit 6 Mignon-Batterien
- Automatische Batteriekontrolle mit ca. 30 Stunden Gangreserve
- Kompakte Abmessungen: B 155 x H 65 x T 163 mm
- Ein Jahr Garantie

Automatische Polaritäts-, Dezimalpunkt- und Überlaufanzeige. Automatische Nullpunkt Korrektur. Nur zwei Abgleichpunkte für alle Funktionen. Eingangs widerstand 10 MΩ. Datenblatt kostenlos auf Anfrage.

Konkurrenzlos preisgünstig:

Fertigerät Digital-Multimeter MM 31  
(einschließlich Zubehör: Batteriesatz, Meßschnüre) ..... Best.-Nr. S 1100 D DM 298,-

Komplettbausatz MM 31  
(ohne Batterien und Meßschnüre, sonst wie Fertigerät) ..... Best.-Nr. T 1100 D DM 215,-



Mehr Leistung zum günstigen Preis!

### ZD 1000

### Zieco-Taschenmultimeter

Mit dem neuen Zieco-Taschenmultimeter ZD 1000 erhalten Sie:

- Meßbereichsumschaltung mit nur einem Drehschalter
- nur zwei Eingangsbuchsen für alle Meßbereiche
- zusätzliche Buchse für 10 A-Meßbereich

Lassen Sie sich überzeugen durch optimale Leistung, Zuverlässigkeit, Handlichkeit und einen wirklich interessanten Preis!

**ZIECO** MESSTECHNIK GmbH

Tiroler Straße 38A — 6000 Frankfurt 70

Tel.: (0611) 6 31 18 63 · Telex: 4 12 444 zieco d

# BEST SELLER

## Beckman T 100 + T 110

Qualitäts-Digitalmultimeter vom weltbek. Hersteller v. Präzisionsmeßgeräten. Mit Garantie u. Service! 6 Funktionen/28 Bereiche, 10-A-Eingang, Diodentest, Durchgangsprüfer (T 110), LO-Ohm, 10 MQ Eingangsimpedanz.

Preise (inkl. MwSt.):  
T 100 (0,5 % Genauigkeit) ..... DM 229,-  
T 110 (0,25 % Gen. Summer) ..... DM 289,-

Datenblatt anfordern! Staffelrabatte f. Großabnehmer.



Gerzener Straße 5  
8311 Dietelskirchen  
Telefon 0 87 41/75 45



Das Multimeter im Oszilloskop kannte man schon, jetzt gibt es das Oszilloskop im Multimeter. Es ist erstaunlich, was das Digital Scope Multimeter M 2050 von BBC-Metrawatt, das nur 257 x 169 x 88 mm misst, leistet (siehe Text). Daten: 2 MΩ || 40 pF, ± 0,2 % ± 1 Digit; Preis DM 3950,- (Foto: BBC-Metrawatt).

## Neu — Neu — Neu — Neu — Neu Digital-Kapazitätsmesser



Display: max 1999 oder —1999, 13 mm hoch, Wahlschalter von 200 pF — 2000 uF, Meßbereich von 1 pF bis 1999 uF, Überlastschalter, Poti für Nullstelle, Anzeigefrequenz: 0,5 s, Genauigkeit 0,5 %, Größe 18 x 8,2 x 3,8 cm, Lieferung incl. Meßkabel, Stromversorgung: 9 V, Best.-Nr. 318 003 ..... 199,— DM

## Digital-Multimeter



Display: max 1999 oder —1999, 13 mm hoch, Meßröhren: DCV, ACV, DCA (max. 10 A), Ohm, hFE-Test und Diodentest. Automatischer Nullabgleich, Anzeigefrequenz: 0,4 s, Größe 18 x 8,2 x 3,8 cm, Lieferung incl. Meßkabel und Sicherung. Stromversorgung: 9 V  
Best.-Nr. 318 001 ..... 129,— DM  
Adapter für 20 ACA ..... 24,90 DM  
Best.-Nr. 318 002 ..... 24,90 DM

Katalog gegen 5,— DM in Briefmarken — wird bei Bestellung zurückgestattet —



profil electronic  
Postfach 1266  
8872 Burgau  
Tel. (0 82 22) 30 21  
Telex 5 31613

Preise inkl. MwSt.

Lieferung erfolgt nur durch eigenhändige Unterschrift auf Bestellung und ausschl. per NN + Versandspesen. Bei Mindermengen bis DM 20,— Zuschlag DM 10,—.

## QUALITÄT ZU GÜNSTIGEN PREISEN!

### Görl & Rössle HF-Millivoltmeter UD 3

Handliches, robustes HF-Millivoltmeter modernster Technologie (IC) aus westdeutscher Fertigung, neu, orig. verpackt



Meßbereiche 0 (3) ... 10/30/100/300 mV, 1/3/10V linear bzw. —50...+20 dBV u. dbm

Frequenzbereich mit Tastkopf 50 Hz ... 150 MHz (1GHz)  
Durchgangskopf 1 kHz ... 1 GHz (2GHz)

Preis DM 1695,—

(kpl. mit Tastkopf, Durchgangskopf, Handbuch)

● Datenblatt frei ●

A. Klinkenberg Elektronik ☎ 021 63/8 09 90  
An der Beek 255, 4055 Niederkirchen 1

## Vielfachmeßgeräte

mit Digital- oder  
Analoganzeige

Wir führen ständig mehr als 20 Fabrikate in über 100 Ausführungen. Fragen Sie uns!

### Sonderangebot:

### Gossen-Einbaumeßgerät (138 x 98 mm)

0—100 μA 12,50 DM  
(ab 10 St. 11,— DM p. St.)



**Elektronik OHG**  
Das Einkaufscenter für Bauelemente der Elektronik, 7000 Stuttgart 1, Katharinenstraße 22, Telefon 24 57 46.

**BSAB** ELECTRONIC  
Kapuzinerstraße 5 · 4170 Geldern · Telefon 0 28 31/8 7161

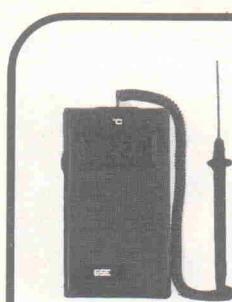
### Bauteile für die Elektronik

In der ELV sind wir bestens bekannt, jetzt sollen Sie uns auch mal kennenlernen!  
Fordern Sie bitte unseren neuen Katalog an. Gegen 4,50 DM in Briefmarken wird er Ihnen zugestellt.

Besuchen Sie auch unser Ladenlokal in Geldern!

### Unser Meßgeräte-Angebot

Keithley Modell 129 ..... DM 296,00 incl. MwSt.  
BBC Metrawatt M 2012 ..... DM 317,00 plus MwSt.  
BBC Metrawatt M 2011 ..... DM 243,00 plus MwSt.  
BBC Metrawatt M 2030 ..... DM 423,00 plus MwSt.  
BBS Metrawatt M 2031 ..... DM 515,00 plus MwSt.  
BBS Metrawatt M 2032 ..... DM 622,00 plus MwSt.  
BBC Metrawatt MA 5 D ..... DM 1057,00 plus MwSt.  
Monacor DMT 2500 ..... DM 99,50 incl. MwSt.



### DIGITAL - THERMOMETER

Das Gerät ist mit einem Halbleiterfühler ausgerüstet und misst im Temperaturbereich von —50...+150°C, mit einer Auflösung von 0,1°C.

Fertigerät DM 158,—



### GEIGER - MÜLLER - INDIKATOR

Für Gamma-Strahlung und starke Beta-Strahlung  
Bausatz DM 136,—  
Fertigerät DM 185,—

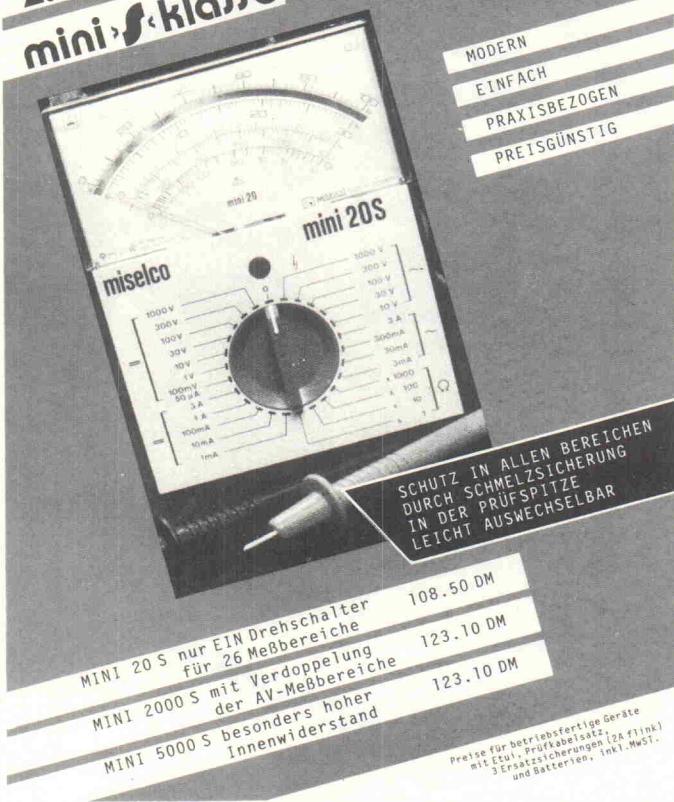


ING. G. STRAUB ELECTRONIC  
Falbenhennenstraße 11, 7000 Stuttgart 1  
Telefon: 0711 / 640 6181

Alle Preise incl. MWSt. Versand per Nachnahme.

Miselco  
Meßgeräte  
z.B. unsere  
mini-S-klasse

SCHNEPP  
HOHENSTR. 50  
7017 TELLBACH  
TEL. 0711/514080  
TELEX  
7254563 test d



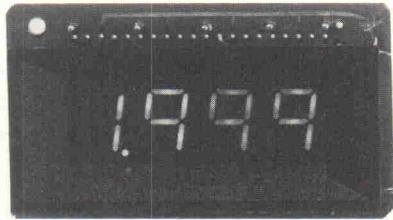
## KOHL-Electronic

Digitales — 3½-stellige Panelmeter mit 13 mm Sieben-Segment-Anzeigen komplett aufgebaut und abgeglichen.

Versorgungsspannung 7,5 V—12 V, Grundmeßbereich 199,9 mV—1999 V und 199,9 mA—19,99 A mit einem entsprechenden Vorteiler. Mit Abdeckhaube und ausführlicher Bedienungsanleitung, ohne Vorteiler.

1 Stück .....	49,80 DM
2 Stück .....	94,90 DM
Komplett-Bausatz .....	39,80 DM
2 Stück .....	74,90 DM

mit  
ICL 7107

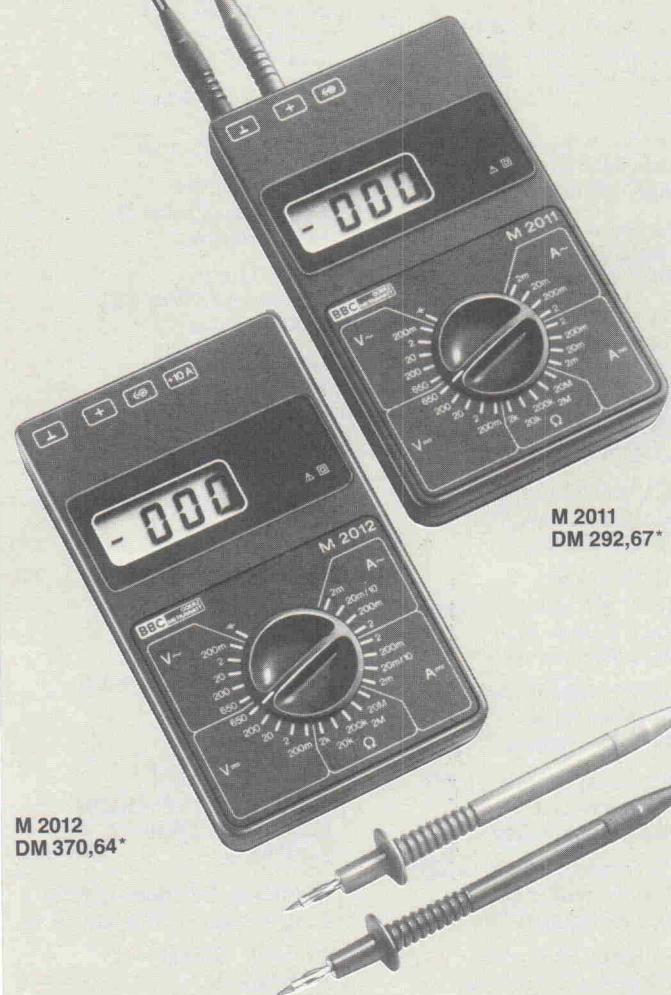


Weitere  
3—4½-stellige DPM-Meter  
auf Anfrage.

Frankfurter Straße 49  
5800 Hagen 1, Telefon 0 23 31/1 54 92

M 2011/M2012

Die neuen  
preisgünstigen  
digitalen  
Multimeter  
in Profitechnik



M 2011  
DM 292,67\*

M 2012  
DM 370,64\*

- Entsprechen den Bestimmungen nach:  
VDE 0411 Teil 1, VDE 0110,  
VDE 0875 und DIN 40050.
- Anschlußbuchsen und Spezialmeßleitungen gegen zufälliges Berühren geschützt.
- Anstecken von Meßleitungen mit handelsüblichen Bananensteckern möglich.
- Meßbereiche einstellbar mit einem Meßbereichschalter.
- Strombereiche bis 2 A (M 2011) oder 10 A (M 2012)
- Eingangswiderstand 10 MΩ
- Überlastungsschutz.
- Besonders flache Bauweise.
- Batteriebetriebsdauer 2000 Stunden bei Gleichgrößen.
- Grundgenauigkeit bei Gleichspannung M 2012:  $\pm (0,25\% \text{ v. M.} + 1 \text{ Digit})$   
M 2011:  $\pm (0,5\% \text{ v. M.} + 1 \text{ Digit})$

METRAWATT GMBH  
THOMAS-MANN-STR. 16—20  
D-8500 NÜRNBERG 50  
TELEFON (0911) 86 02-1

BBC  
BROWN BOVERI  
GOERZ  
METRAWATT

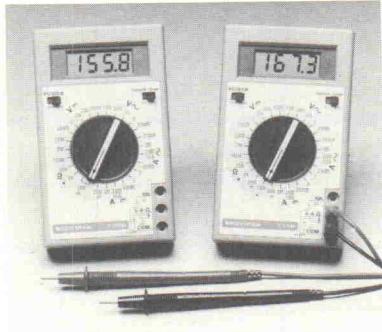
\* inkl. 13% MwSt.;  
unverbindliche Preisempfehlung,  
zu beziehen über den  
Elektronik-Fachhandel





## Beckman Meßgeräte

T 90 .....	189,— DM
T 100 .....	229,— DM
T 110 .....	279,— DM



## Die Alternative ...

Preh Commander Keyboards (Sonderanfertigung für Apple-kompatible Computer)

AK 68 — Apple spez. — kpl. mit Gehäuse, Anschlußkabel und deutschem Tastensatz ..... 335,— DM

AK 88 — Apple spez. — kpl. mit Gehäuse, Anschlußkabel, deutschem Tastensatz, separatem Zehner-Block, sowie Sondertasten für Rechenfunktionen und häufig gebrauchten Controller-Codes ..... 375,— DM

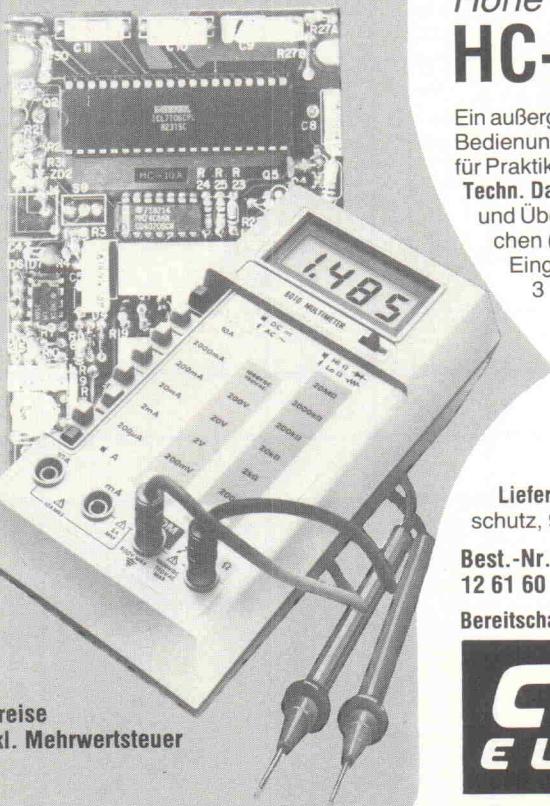
AK 68 — Apple spez. —, wie oben beschrieben, ohne Gehäuse ..... 248,— DM

AK 88 — Apple spez. —, wie oben beschrieben, ohne Gehäuse ..... 296,— DM

### Speziell für den versierten Amateur:

AK 68 — XY-Matrix zur eigenen Entwicklung ..... 138,— DM

## VOLTCRAFT®



\*Preise  
inkl. Mehrwertsteuer

Eine CONRAD-Sonderleistung:  
Hohe Qualität bei günstigstem Preis!

## HC-6010 LCD-Multimeter

Ein außergewöhnlich preiswertes u. doch hochwertiges Gerät mit griffsympathischer Bedienung. Ideal für den Service unterwegs, für Werkstatt, Labor, Schulen sowie für Praktiker und Amateure. Mit berührungssicheren Buchsen und Meßleitungen.

**Techn. Daten:** 12 mm große, stromsparende, 3 1/2 stell. LCD-Anzeige, Polaritäts- und Überlaufanzeige, autom. Nullpunkt Korrektur. Überlastschutz in allen Bereichen (außer 10 A~), Feinsicherung für A-Bereiche. Genauigkeit:  $0,5\% \pm 1$  digit.

Eingangswiderstand 10 MΩ. Auflösung 0,1 mV/0,1 µA/0,1 Ω. Meßfrequenz:

3 Messungen/Sek., Betriebs-Temperatur: 0 - 50°C, Betriebsspannung: 9 V Microdyn, Abm. (BxHxL): 89 x 38 x 170 mm, Gewicht: ca. 300 g.

V = : 0-200 mV/2/20/200/1000 V, Auflösung 0,1 mV

V ~ : 0 - 200 mV/2/20/200/750 V, Auflösung 0,1 mV

A = : 0-200 µA/2/20/200/2000 mA, 10 A, Auflösung 0,1 µA

A ~ : 0-200 µA/2/20/200/2000 mA/10 A, Auflösung 0,1 µA

Ω : 0-200 Ω/2/20/200/2000 kΩ/20 MΩ, Auflösung 0,1 Ω

**Lieferumfang:** 1 Paar hochflexible Sicherheits-Meßleitungen mit Berührungs- schutz, 9 V-Batterie und Bedienungsanleitung.

Best.-Nr.  
12 61 60

Stück

\*139.—

ab 3 St. à

\*125.—

St. \*14.50

Bereitschaftstasche, Best.-Nr. 12 62 25 .....

**CONRAD**  
ELECTRONIC

FACH 28  
Grundstraße 31  
Tel. 09622/19111  
8452 HIRSCHAU

**Erläuterungen:** Bewertet wurden 8 Geräte (teilweise mit Erweiterungen) nach 11 Kriterien (Sound, Farbe,...,BASIC) mit Punkten von 0 bis 10 (10 = höchste Bewertung) nach dem **Gesichtspunkt: Welchen Computer würden die VOBIS-Fachberater in Bezug auf Sound, Farbe,...BASIC empfehlen?** Diese Einzelbewertungen stehen jeweils in der 1. Zeile in schwarzem Schrift. Die farbigen Zahlen in der 2. Zeile ergeben sich, wenn man die Einzelbewertungen mit dem jeweiligen Gewichtungsfaktor (farbige Zahl in der untersten Zeile) multipliziert. Die Summe dieser Zahlen ergibt dann die Gesamtpunktzahl und damit die Rangfolge. Die farbigen

Felder sind für Sie da: Setzen Sie beim Kauf Ihres „persönlichen“ Computers andere Prioritäten, dann ändern Sie einfach den Gewichtungsfaktor und multiplizieren Sie die jeweiligen Einzelwertungen damit. So können Sie anhand Ihrer individuellen Rangfolge den für Sie optimalen Computer herausfinden. Wie sich die Gewichtungsfaktoren auf diese Rangfolge auswirken, erkennen Sie an einem kleinen Beispiel: Der TI 99/4-A ist der einzige Computer in dieser Liste, der volle 16 Farben ansteuern kann. Wenn Farbdarstellungen für Sie besonders wichtig sind, dann stellen Sie die Farbe an die erste Stelle (Gewichtungsfaktor 11) und der TI 99/4-A rückt in der Gesamtwertung kräftig nach vorn.

# Das Homecomputer

## Zusammengestellt von

Oft werden die VOBIS-Fachberater gefragt, welchen Computer sie denn empfehlen würden. Prospekte reichen für den „Einstieger“ oft nicht aus. Erfahrung wird bei Microcomputern groß geschrieben. Und die haben die VOBIS-Fachberater! So haben wir uns denn zusammengesetzt und diese Übersicht über alle Microcomputer aus unserem Lieferprogramm zusammengestellt. Übrigens: Bei dieser Liste können Sie mitmachen! Wir haben die Einzelwertungen mit einem Faktor von 1 bis 11 „gewichtet“. Das sind natürlich nur unsere subjektiven Eindrücke, die wir im Laufe

# er-Vergleichs-Blatt

## den VOBIS-Fachberatern

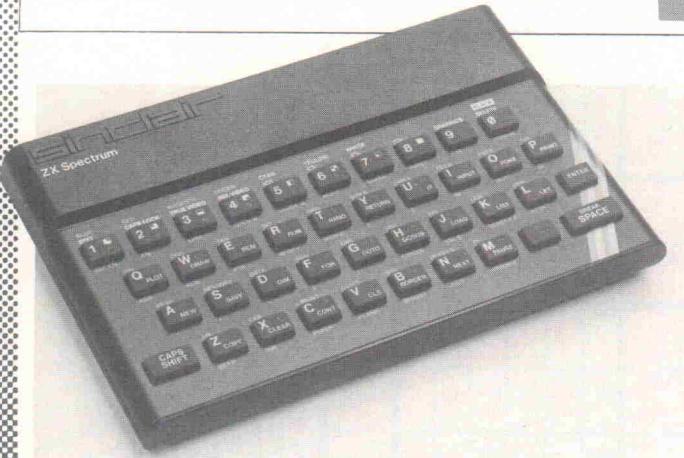
der Zeit gewonnen haben (z.B. wissen wir, daß ein Tongenerator für die meisten Benutzer nicht so wichtig ist). Wenn Sie jedoch andere Prioritäten setzen, können Sie die Gewichtungsfaktoren individuell ändern. So finden Sie den optimalen Computer. Aber aufgepaßt! Diese Liste berücksichtigt nicht das Preis/Leistungsverhältnis! Beispiel: Der SINCLAIR ZX 81 liegt zwar in seiner Leistung an letzter (13.) Stelle, ist aber aufgrund seines enorm günstigen Preises für "Einstieger" sehr empfehlenswert.

		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gewichtungsfaktor: 11 = größte Wichtigkeit												
		Gew												

# computing today

ZX-Spectrum-Test	44
Buchbesprechungen	48
SUPERTAPE	50
ZX-Bit # 24	54

51



## Der ZX-Spectrum — Sinclairs neuestes Spektakulum?!

G. Deges

1980 überraschte der Brite Steve Sinclair die Mikrocomputerbranche mit dem bis dahin wohl kleinsten und preiswertesten Mikrocomputer ZX80. Es wurde ein voller Erfolg, der von dem Nachfolgemodell ZX81 noch bei weitem übertroffen wurde. Einschlägigen Fachnachrichten zufolge sollen von beiden Produkten bis Ende 1982 weltweit über eine halbe Million Stück verkauft worden sein. Bereits seit Sommer '82 befindet sich in England ein weiteres Produkt von Sinclair auf dem Markt: Der ZX-Spectrum soll demnächst auch hierzulande erhältlich sein. Der Autor hat sich einige Wochen fasziniert und kritisch mit ihm beschäftigt.

### Fazit zuerst

Um es gleich vorweg zu sagen: der ZX-Spectrum, der neue Mini-Mikro aus der Computerküche der Firma Sinclair Research Ltd., besitzt alle Attribute, die ein solches Gerät heute haben muß, um im Kampf um Käufergunst und Marktanteile ein wichtiges Wort mitreden zu können: Design, Farbe, Sound, Grafik, eine leistungsfähige Programmiersprache (natürlich BASIC!) mit entsprechender Dokumentation, Peripherie, Ausbaumöglichkeiten und — last not least — Preisgünstigkeit. Man wird sich sicher lange umschauen müssen, ehe man einen vergleichbaren Rechner findet, der zu einem Preis von 125 brit. Pfund

(ca. 500 DM) die eben genannten Features bietet (ohne Peripherie) und dazu bereits in der Grundversion 16 KByte Arbeitsspeicher für seinen Benutzer bereithält, die überdies für umgerechnet etwa 250 DM auf 48 KByte RAM ausgedehnt werden können! Da lohnt es sich, wie ich meine, schon einmal einen etwas längeren Blick auf die Leistungsmöglichkeiten und Leistungsgrenzen dieses 'VC-20/PROTON/ATARI-Fressers', wie der ZX-Spectrum in England im Hinblick auf seine vermutlich schärfsten Konkurrenten bereits scherhaft genannt wurde, zu werfen.

### Im Design vornehm

Genau wie beim ZX81 wird auch beim ZX-Spectrum das äußere Erscheinungsbild hauptsächlich vom vornehmen Schwarz des Plastikgehäuses bestimmt. Abweichend von bisheriger Tradition hat Sinclair den Spectrum anstatt mit Sensorfeldern mit richtigen Tasten ausgestattet. Dies wirkt sich vorteilhaft beim Arbeiten mit dem Gerät aus und lässt einen manchen Kummer über ein unter mangelnder Sensibilität leidendes Sensorfeld bei den anderen ZX-Rechnern vergessen. Die Tasten sind aus einem weichen, sich wie ein Radiergummi anführenden grau farbenen Material, auf das die Tastenbezeichnungen (BASIC-Kommandos und Zeichenvorrat; eine Taste kann bis zu 6 verschiedene Belegungen haben) zur Unterscheidung in Weiß, Rot und Grün drauf- und drumherum gemalt wurden. Mit der Zeit kann dabei das Problem auftreten, daß die Tastenbeschriftung ausdünnt bis verschwindet. Sie hält offensichtlich den menschlichen Hautsekreten nicht stand. Hier sollte sich der Hersteller auf jeden Fall noch eine bessere Lösung einfallen lassen, z. B. eine Schutzlackierung der beschrifteten Gummitasten oder den Ersatz durch Hartkunststofftasten. Angenehm an der Tastatur finde ich, daß beim Niederdrücken einer Taste ein leises 'Klick' zum Zeichen der Funktionsauslösung ertönt, das überdies per Software zu verändern ist (POKE 23609, X ; X = 0 ... 255).

Die Zeichenbelegung der Tastatur entspricht dem Schreibmaschinen-Standardformat ('QWERTY'-Anordnung). Aus Platzgründen wurde die Leertaste des ZX-Spectrum (er ist nur ca. 22 x 14 x 3 cm voluminös) von ihrer angestammten Position etwas nach rechts unten verdrängt, wo sie — mit einem kleinen Farbspektrum unterlegt — unter der ENTER-Taste (Abschlußtaste analog zur Taste NEWLINE bei ZX80 und ZX81) ihre funktionale Pflicht erfüllt. Der beim ZX80/81 benutzte hausgemachte Sinclair-Zeichencode wurde beim Spectrum durch einen erweiterten ASCII ersetzt, der insgesamt 255 Zeichen umfaßt und neben dem Standardzeichensatz solche Dinge wie die Token-Tabelle (Verzeichnis des Spectrum-BASIC-Wort-

schatzes, insgesamt 92 Einträge), 16 Grafikzeichen, 22 Farb-Steuerzeichen und eine Reserve von 21 freiprogrammierbaren Zeichen (s. a. Kap. Erweitertes BASIC) umfaßt.

### Mehr als nur Schwarz auf Weiß

Das Wort 'Spectrum' im Namenszug des ZX-Spectrum steht für die Tatsache, daß dieses Produkt im Gegensatz zu seinen Vorgängern voll farbfähig ist. Mit seinem UHF-Modulator nebst einem PAL-Decoder verwandelt er den heimischen Farbfernseher nach Anschluß und Einstellung über Kanal 36 in einen ZX-Monitor mit 24 Zeilen à 32 Spalten, und von Stund' an kann man sich seine wöchentliche DALLAS-Ration selbst programmieren! Natürlich arbeitet der ZX-Spectrum auch mit Schwarz-Weiß-Farbfernsehern. Die Farben (Blau, Rot, Magenta (Purpur), Grün, Zyan (Himmelblau), Gelb, Weiß und Schwarz) sind dann als abgestufte Grau-Schattierungen zu erkennen. Bereits nach ein paar Minuten rennt beim ZX-Spectrum genau wie bei den anderen ZX-Rechnern das Bild weg, so daß man ständig an der Einstellung des TV-Gerätes herumfummeln muß. Die Bild- und Farbqualität hängt ohnedies sehr stark von Qualität und Alter des Fernsehers ab. Allerdings befindet sich der ZX-Spectrum mit diesem Manko im Hinblick auf konkurrierende Mikrocomputersysteme der unteren Preisklasse in bester Gesellschaft. Mit einem speziellen Farbmonitor plus passendem Interface kann man die Bildqualität natürlich erheblich verbessern — zu einem Preis von 3 bis 4 Stück ZX-Spectrum!

Das Farbspektrum des ZX-Spectrum stimmt mit der Farbskala des englischen PRESTEL-Systems überein. PRESTEL ist ein neues Telekommunikations-Medium, das die 3 alten Medien Telefon, Television und Datenverarbeitung in sich vereint. Da das deutsche BILDSCHIRMTXT-System (BTX), dessen bundesweite Einführung im September '83 bevorsteht, PRESTEL nachempfunden ist, stimmen auch hier die Farben mit denen des ZX-Spectrum überein. Möglicherweise hat sich Sinclair dabei etwas gedacht. Der ZX-Spectrum als BTX-Editiergerät? Tele-Software und 'Tele-Gaming' durch Rechnerkopplung von ZX-Spectrum und BTX?

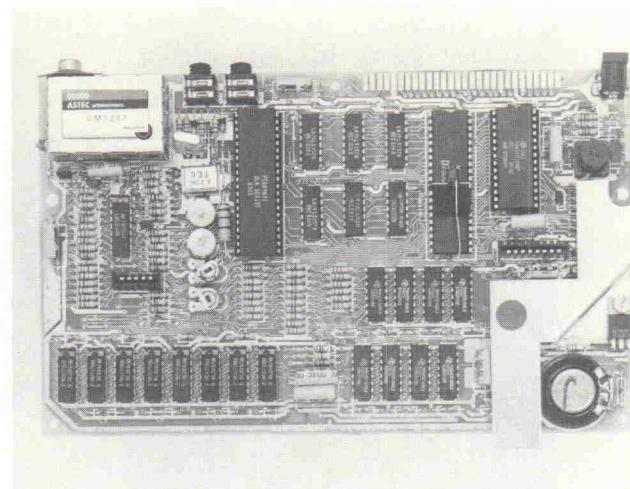
Alle Spectrum-Farben lassen sich (analog zu BTX) gleichzeitig als Vorder- und/oder Hintergrundfarbe (INK bzw. PAPER) darstellen. Außerdem gibt es einen Blinkmodus (FLASH) und eine einstellbare Tiefenschärfe (BRIGHT) sowie die inverse Zeichendarstellung (INVERSE). Voll ausgeschöpft ist die Farbenpracht des ZX-Spectrum, wenn man mit Hilfe der Anweisung BORDER, gefolgt von einem Farbcode (die Farben sind von 0 bis 7 durchnummierter), zusätzlich zur gewählten Zeichen- bzw. Grundfarbe auch noch eine Randzonenfärbung vornimmt.

### Sound und Grafik

Der im ZX-Spectrum eingebaute Frequenzgenerator hört auf das (programmierbare) Kommando BEEP X,Y. Dabei steht X für die Länge des zu erzeugenden Tons in Sekunden und Y für die Tonhöhe in Halbtönen, ausgehend vom mittleren C, dem die Ordnungszahl 0 zugewiesen wurde. Höhere Töne werden demnach mit Zahlen größer als Null erzeugt, tiefere mit Zahlen kleiner als Null. Hat man erst einmal ein paar Oktaven, ausgehend von der mittleren C-Dur-Tonleiter, durchnumeriert, so ergibt sich der Ansatz

zur ersten eigenen Sonate in ZX-Moll, Spectrum-Handbuch, Kap. 19, fast von alleine.

Außer dem vom ZX81 her bekannten PLOT X,Y-Befehl kennt der ZX-Spectrum noch die Grafik-Anweisungen DRAW X,Y und CIRCLE X,Y,R zur Darstellung von Vektoren und Kreisen auf dem Bildschirm. Bei der verbesserten Grafikauflösung von 256★276 Bildpunkten läßt sich damit schon einiges anfangen. Interessant ist vor allem — weil neu und originell — das CIRCLE-Kommando. Wo man früher mit Hilfe des PLOT-Befehls und den mathematischen Funktionen SIN und COS (Sinus, Cosinus) einen Kreis berechnen und zeichnen mußte, da genügt beim Spectrum eine CIRCLE-Anweisung mit der Angabe des Kreismittelpunktes (X,Y) und des Radius R. Aber auch der DRAW-Befehl kann mehr als mit Hilfe zweier PLOT-Punkte Linien zeichnen. Bei Angabe eines 3. Parameters in der Argumentenliste, z. B. DRAW 50,50,3.14, wird die zu zeichnende Linie entsprechend nach links oder rechts 'abgelenkt', je nachdem, ob es sich beim Ablenkungsparameter um eine positive oder negative Zahl handelt. Farb- und Grafikbefehle lassen sich — auch zusammen mit der BEEP-Anweisung — beim ZX-Spectrum zu effektvollen Anwendungen kombinieren.



### Erweitertes BASIC

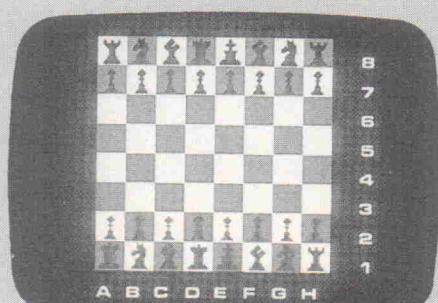
Die ZX80/81-Benutzer werden es mit Freude aufnehmen: Sinclair hat beim BASIC des ZX-Spectrum auf die Wiederholung alter Fehler verzichtet. Der Spectrum weist gegenüber dem ZX81 endlich die so oft schon schmerzlich vermißten Anweisungen READ, DATA und RESTORE sowie DEF FN auf. Auch die INPUT-Anweisung wurde jetzt verbessert: Sie darf jetzt, ähnlich wie z. B. beim VC-20, mit Text versehen werden (INPUT"Text";a\$) oder von einer Anweisungsliste gefolgt sein (INPUT AT 5,2;"Text1";b\$;AT 7,2;"Text2";c\$). Zu allem Überfluß existiert auch noch eine INPUT LINE-Anweisung zur Aufnahme ganzer Bildschirm-Textzeilen. Die Anweisungen DIM, DATA und DEF FN können an beliebiger Stelle in einem Programm stehen, ohne eine Fehlermeldung zu bewirken. Mit Hilfe der DEF FN-Anweisung ist es möglich, die auch beim Spectrum immer noch fehlenden Stringfunktionen LEFT\$, MID\$ und RIGHT\$ zu simulieren (z. B. LEFT\$(a\$,n) durch DEF FN L\$(a\$,n)=a\$(1 TO n)). Mit anderen Worten: das BASIC des Spectrum erlaubt

die Definition von Stringfunktionen! Und noch ein Novum leistete sich Sinclair: Ab sofort darf auch im ZX-BASIC platzsparend programmiert werden, d. h. es dürfen mehrere Statements in eine Zeile geschrieben werden! Trennzeichen zwischen 2 Schlüsselwörtern ist dabei der von vielen anderen wichtigen BASIC-Dialekten her bekannte Doppelpunkt (:).

Alle Features des ZX-Spectrum und insbesondere die seines BASIC-Dialektes hier zu beschreiben, hieße, das Handbuch zu übersetzen und den Rahmen dieses Artikels zu sprengen. Stellvertretend für viele soll daher hier noch auf die Funktion BIN eingegangen werden. Sie bildet das Hilfsmittel zur Definition eines eigenen Zeichensatzes, der max. 21 Zeichen umfassen kann. So würde z. B. das folgende kleine Programm ein Zeichen für die Kreiszahl 3,14... definieren und einem bestimmten Tastaturcode zuweisen:

```

10 DATA Bin 00000000
20 DATA Bin 00000000
30 DATA Bin 00000010
40 DATA Bin 00111100
50 DATA Bin 01010100
60 DATA Bin 00010100
70 DATA Bin 00010100
80 DATA Bin 00000000
90 FOR i=0 TO 7:READ Byte:POKE USR
      "P"+i:NEXT i
  
```

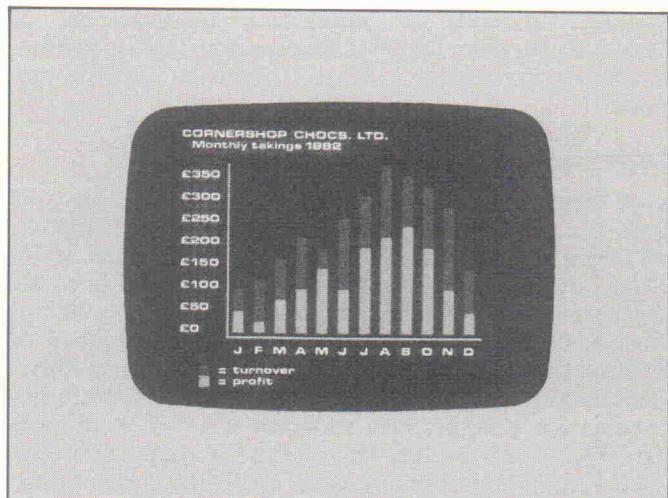


## Ein-/Ausgabe-Prozeduren für Kassettenrekorder

Genau wie beim ZX81 ist es auch beim ZX-Spectrum möglich, beim SAVE von Programmen auf eine handelsübliche Magnetbandkassette die durch einen Programmelauf erzeugten Variableninhalte mit dem Programm zusammen abzuspeichern und mit dem LOAD-Kommando auch wieder in den Arbeitsspeicher zu laden. Mit Hilfe des Kommandos

VERIFY "Programmname"

kann man aufgezeichnete Programme mit dem Original im RAM des Spectrums vergleichen und auf diese Weise unangenehme Überraschungen beim LOADen vermeiden.



Neu hinzugekommen zum Befehlsvorrat des ZX-BASIC ist auch die Anweisung MERGE, die die Verknüpfung eines Programmteils im Arbeitsspeicher des Spectrum mit einem sich auf der Kassette befindenden Programm ermöglicht (!). Mit

SAVE "Programmname" LINE 'Zeilennummer'

ist es möglich, Programme so abzuspeichern, daß sie nach dem Einlesen selbständig ab der angegebenen Programmzeile starten (Autostart!). Ferner wurden speziell für die Datenhaltung auf der Kassette noch 2 spezielle Abwandlungen der genannten Kassettenbefehle geschaffen:

SAVE "Programmname" DATA 'Bereichsname' ()

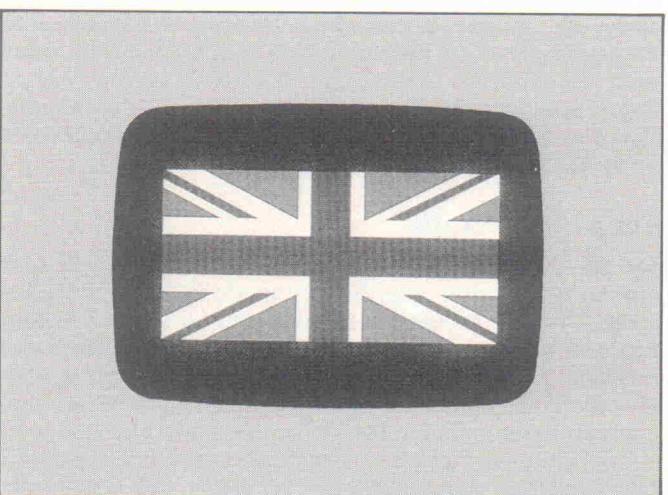
schreibt mit DIM vereinbarte Variablenfelder auf Band und

SAVE "Programmname" CODE 'Anfangsadresse',  
'Anzahl Bytes'

speichert spezielle Speicherbereiche als Binärdatei auf Kassette (z. B. Maschinencode). LOAD und VERIFY funktionieren entsprechend, MERGE ist hier nicht möglich. Per Programm angelegte Bildschirmmasken können mit dem Kommando

SAVE "Name" SCREEN\$

memoriert und entsprechend wieder geladen werden (VERIFY geht nicht).



Die Qualität der Magnetbandaufzeichnung war beim ZX80/81 nicht immer so gut, daß man ein abgespeichertes Programm später auch wiederfinden konnte. Hier scheint beim ZX-Spectrum einiges verbessert worden zu sein. Es ist mir — auch dank der verbesserten Anleitung im Handbuch — im Gegensatz zu früheren Versuchen mit dem ZX81 beim Spectrum auf Anhieb und wiederholt gelungen, Programme sauber auf Band zu schreiben und zu lesen. Sinclair sei Dank!

### Kompatibilität und Ausbaumöglichkeiten

Bei der Zusammenarbeit mit seinen Vorlaufmodellen hält sich der ZX-Spectrum bedeckt. Zwar verfügt er über die gleiche Schnittstelle wie ZX80/81 und kann daher z. B. mit dem ZX-Printer kommunizieren. Das bedeutet aber nicht, daß er auch die hauseigene 16 KByte RAM-Box ak-

zeptiert. Ebensowenig liest der Spectrum Programmkas- setten, die von einem ZX80 oder ZX81 beschrieben wurden. Das ist ärgerlich, wenn man den Zeitaufwand bedenkt, den ein wiederholtes Eintippen von Programmen verursacht, die man ewig verfügbar auf einer sicheren Kas- sette wähnte!

Intern ist der ZX-Spectrum, wie bereits angedeutet, bis auf max. 48 KByte RAM 'hochzurüsten' (für vergleichsweise wenig Geld). Zum externen Anschluß plant Sinclair zur Abrundung des Peripherie-Angebotes einen sog. 'Micro- Drive' herauszubringen, der mit 3½ Zoll-Minidisketten gefüttert werden soll. Die Speicherkapazität dieses Massenspeichers, den man bei ungenauem Hinschauen leicht mit dem ZX-Netzgerät verwechseln kann, soll 100 KByte bei einer Zugriffsrate von 16 KByte pro Sekunde betragen.

### Der ZX-Spectrum für Schnell-Leser

#### Technische Abmessungen:

233 x 144 x 30 mm

#### CPU/Speicher:

Z80A Mikroprozessor mit 3,5 MHz Taktfrequenz, 16 KByte ROM inkl. BASIC-Interpreter und Betriebssystem, 16 KByte RAM oder 48 KByte RAM

#### Tastatur:

40 Tasten in QWERTY-Anordnung, Groß-/Kleinschrift, BASIC-Schlüsselworte per Tastendruck, 16 Grafikzeichen, 22 Farbkontrollcodes, 21 frei programmierbare Zeichen, Autorepeat

#### Bildschirm:

24 Zeilen à 32 Spalten (Textmodus) oder 256 x 192 sog. Pixel im Grafikmodus, 8 Farben in 3 Farbmodi (Vorder- und Hintergrund, Randfärbung), inverse Darstellung und Blinken, 2-phasige Tiefenschärfe, Anschluß an Heim-TV per eingebautem UHF-Modulator plus PAL-Decoder via Kanal 36, Punkt-, Vektor- und Kreis-Grafikbefehle, mit Text, Farbe und Ton mischbar

#### Interner Lautsprecher:

Über spez. BASIC-Kommando (BEEP) über 10 Okta- ven in 130 Halbtönen verfügbar, über die Ein-/Ausgänge EAR und MIC Anschluß an externe Verstärker/Lautsprecher

#### Mathematische Operationen und Funktionen:

Alle Grundrechenarten inkl. Potenzierung und Quadratwurzel, trigonometr. Funktionen Sinus, Cosinus und Tangens einschl. ihrer Inversen, nat. Logarithmus und e-Funktion, Vorzeichen-, Absolut- und Ganzzahl-Funktionen, Zufallszahlengenerator und Kreiszahl, interne Zahlendarstellung als 5-Byte-Gleitkommazahl im Zahlenbereich 3 x 10 bis 7 x 10 mit max. 9-stelliger Mantisse, binäre Zahlendarstellung durch BIN-Kommando, Vergleichsoperatoren <, <=, =, >, >=, <> mit Boolscher Zuordnung 0 (FALSE) und 1 (TRUE), logische Operatoren AND, OR und NOT mit Boolscher Zuordnung 0 (FALSE) oder beliebigem Verknüpfungs- ergebnis (TRUE), Definition von benutzereigenen

Funktionen durch DEF FN — Kommando mit max. 26 numerischen oder alphanumerischen Argumenten (nicht mischbar)

#### Zeichenketten-Operationen und Funktionen:

Zeichenketten-Verknüpfung durch + (LET A\$ = B\$ + C\$), alle Vergleichsoperationen und log. Operationen möglich, Zeichenkettenfunktionen VAL, VAL\$, STR\$, LEN, CHR\$, CODE zur Umwandlung von Ziffern in Zeichen und umgekehrt, Substringfunktion TO (LET A\$ = B\$(x TO y)

#### Variablen:

Alle Variablen müssen alphanum. beginnen, bei numerischen Variablen sind längere Namen und Groß-/Kleinschrift erlaubt, Leerzeichen werden ignoriert, bei Schleifenvariablen und Feldvereinbarungen nur Buchstaben A bis Z erlaubt, ebenso bei alphanum. Variablen A\$ bis Z\$, bei alphanum. Feldern muß die Feldlänge mit vereinbart werden (DIM A\$(10,5)), erstes Subskript bei allen indizierten Variablen ist immer die 1, multidimensionale Felder in Abhängigkeit vom Arbeitsspeicher möglich (DIM A(X1,...,Xn) bzw. DIM A\$(X1,...,Xn, Länge))

#### Peripherie-Schnittstelle:

Volle Verfügbarkeit der Daten-, Adreß- und Steuerleitungen des Z80A-Prozessors, Anschlußmöglichkeiten für ZX-Printer, ZX-Microdrive und RS232-Netzwerk-Interface, mit In und OUT unter BASIC-Kontrolle ansteuerbar

#### ZX81-Kompatibilität:

ZX81-Software-Kassetten und die 16 KByte-RAM-Box können nicht mit dem ZX-Spectrum benutzt werden, zu übertragende Programme müssen eingetippt werden. ZX81-BASIC ist eine Untermenge des ZX-Spectrum-BASIC. Nicht enthalten sind die Befehle FAST und SLOW (beim Spectrum hardwaremäßig realisiert), UNPLOT (beim ZX-Spectrum durch PLOT OVER zu ersetzen), SCROLL (der ZX-Spectrum 'scrollt' automatisch, wobei jeweils nach Ausgabe von 20 Bildschirmzeilen weiteres Scrolling abgefragt wird ("scroll?", n stoppt Programmablauf, y setzt Ausgabe fort). Der Spectrum arbeitet im Gegensatz zum ZX81 mit einem erweiterten ASCII-Zeichensatz.

Der ZX-Spectrum verfügt zum Anspicken dieses Gerätes über eine Reihe spezieller Befehle, die nur zur Kommunikation mit dem Microdrive zugelassen sind und bei illegalem Gebrauch Fehlermeldungen produzieren. Die Befehle lauten: OPEN #, CLOSE # MOVE, ERASE, CAT und FORMAT.

Um den ZX-Spectrum auch mit dem Rest der (Computer-)Welt in Verbindung treten zu lassen, will Sinclair — ebenfalls aufsteckbar auf die ZX-Schnittstelle — eine RS 232 (V.24)-Netzwerk-Interface-Karte anbieten, mit deren Hilfe der Spectrum dann an eine breite Palette von Druckern, Tastaturen, Speichergeräten und sogar Terminals und Großrechnern angeschlossen werden kann (natürlich auch an einen anderen ZX-Spectrum).



### Handbuch gut, alles gut!

Eine gute Dokumentation ist bei Sinclair-Rechnern ja bereits Tradition, von leichten Schwächen bei der Vertiefung schwieriger Probleme bzw. komplexer Schlüsselwörter einmal abgesehen. Auch die beiden (!) Handbücher des ZX-Spectrum erfüllen von Umfang und Tiefgang her auch höhere Ansprüche. Vorausgesetzt, daß es Sie beim (hoffentlich baldigen) Erscheinen dieses Edelsteins unter den Mini-Mikros auch in Deutscher Sprache geben wird! Das dünnerne der beiden Handbücher gibt kurz und präzise Auskunft über Aufbau und Anschluß des Spectrum an das heimische TV-Gerät sowie einen Kassettenrekorder (falls vorhanden). Ferner zeigt es kurz die wesentlichen Möglichkeiten des ZX-Spectrum auf (BASIC, Sound, Farbe, Grafik). Wer gründlicher zu Werke gehen will, dem bietet das 26 Kapitel und 6 Anhänge starke BASIC-Programmierhandbuch detaillierte Information über den verfügbaren Wortschatz des Spectrum, untermauert mit vielen kleinen und ein paar ausführlicheren Beispielprogrammen, die zeigen, was man mit dem ZX-Spectrum alles machen kann. Darin enthalten sind auch die Beschreibung des internen Speicheraufbaus und eine Liste der wichtigsten System-Adressen sowie des ZX-ASCII-Zeichensatzes. Für Freunde der Maschinen-Programmierung sind noch die gesammelten Z80-Assembler-Instruktionen enthalten.

Alles in allem bleiben beim ZX-Spectrum im Rahmen seines 'Preis-Leistungs-Verhältnisses' kaum noch Wünsche offen. Ich würde ihn ungefragt zum Mikro-Rechner des Jahres 1983 wählen! □

## Buchbesprechungen

*Karl Achilles,  
Rüdiger Baumann,  
Dietmar Herrmann [u.a.]*

### BASIC und PASCAL im Vergleich

*Braunschweig: Vieweg 1983.  
V, 82 S., Kart. DM 24,80  
(Vieweg Programmabibliothek  
Mikrocomputer. Bd 3)  
ISBN 3-528-04224-9*

Der erste Beitrag des in vier Teile gegliederten Buches befaßt sich ausschließlich mit der graphischen Darstellung von Programmablaufplänen und Struktogrammen als Vorstufe zur Programmierung einer Problemlösung. Die Vorteile und Unterschiede der Darstellungsarten werden in drei kurzen Beispielen erläutert.

Im folgenden Kapitel geht der Autor auf die Vorzüge von PASCAL gegenüber BASIC in bezug auf das Programmieren von Spielen ein. Als Beispiel führt er u.a. ein interessantes Nim-ähnliches Spiel (Wythoff-Nim) an, dessen Strategie, Programmierung und mathematischer Hintergrund ausführlich besprochen werden. Ergänzt wird dieser Beitrag durch ein umfangreiches Literaturverzeichnis.

In den insgesamt 15 Beispieldurchführungen der letzten beiden Beiträge werden Listings von BASIC- und PASCAL-Programmen fast kommentarlos gegenübergestellt, so daß sie der Leser zur Bildung eines eigenen Urteils über Vor- und Nachteile beider Sprachen nutzen kann.

Neben der zu den Standardalgorithmen zählenden Lösung des Acht-Damen-Problems sowie Programmen zur Wochentagsberechnung, Primzahlenermittlung und zum Rechnen mit komplexen Zahlen werden auch weniger bekannte Beispiele wie das D'Hondtsche Höchstzahlverfahren zum Sprachenvergleich herangezogen.

Während das Buch für Kenner beider Programmiersprachen nicht viel mehr als eine Zusammenfassung anhand von Beispielen erläuteter Aspekte ist, kann es reine BASIC-Program-

mierer dazu anregen, sich intensiver mit PASCAL zu beschäftigen.

*Kurt Onken, Werner Altweg*

### Elektronisches Rechnen

*Wuppertal: Europa-Lehrmittel  
1982.  
240 S., illustr. Broschur  
DM 14,80.  
ISBN 3-8085-3171-1*

Da für Taschenrechner eine Gebrauchsanweisung meist nicht in deutscher Sprache oder wirklich vollständig vorliegt, soll mit diesem Buch eine allgemein gültige Gebrauchsanleitung für Taschenrechner mit arithmetischer Eingabefolge angeboten werden.

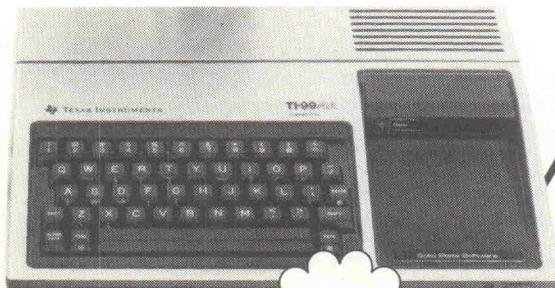
Zuerst wird kurz etwas über Aufbau und Technik der Rechner gesagt, dann wird sofort mit der Beschreibung der Bedienung fortgefahren. Hier ist positiv hervorzuheben, daß immer wieder auf Eigenschaften in der Bedienung ganzer Rechnergruppen eingegangen wird. Es sind auch Hinweise gegeben, daß eventuell ganze Kapitel übersprungen werden können, wenn der 'eigene Rechner' bestimmte Tasten, Eigenschaften und Rechenverfahren nicht aufweist.

Es werden beschrieben die Grundrechenarten, kaufmännisches Rechnen, Potenzrechnung, Logarithmieren und das gesamte Gebiet der Trigonometrie. Immer werden in den einzelnen Kapiteln Bedienungsabläufe anhand von Beispielen erläutert. Jedem Abschnitt folgen Übungsaufgaben, die im Lösungsteil auch wieder den verschiedenen Rechnergruppen entsprechend mit mehreren Lösungsmöglichkeiten vertreten sind.

Einige besondere Abschnitte, bezogen auf Rechner mit Hierarchie (Berücksichtigung, daß mathematisch höherwertige Rechnungen, unabhängig von der Reihenfolge der Eingabe, zuerst gerechnet werden), sind farblich gekennzeichnet.

Ein ausführliches Stichwort- und Tastenregister erleichtert das Aufsuchen von interessierenden Stellen.

# Bei HEW-Computer stimmen die Preise!



**MikroComputer TI-99/4A**  
16 K RAM erweiterbar auf 48 K,  
28 K ROM,  
Grafik-Interpreter,  
Module oder  
Disketten mit  
diversen  
Programmen  
lieferbar.  
Anschluß an  
Fernsehgeräte.



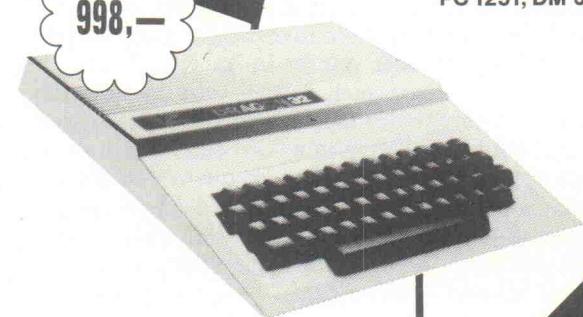
470,-

**VC 20, der VolksComputer von Commodore**  
5 K RAM (3,5 K frei verfügbar)  
erweiterbar bis 32 K und  
20 K ROM.  
Programmiersprache:  
Basic, Assembler.  
**VC 64 (o. Abb.) DM 1155,-**

**DRAGON 32**  
32 KB RAM, erweiterbar  
auf 64 KB.  
TV-Anschluß.  
Hochauflösende Farb-  
grafik mit 9 Farben.  
Erweiterter BASIC-Befehl-  
satz mit Grafik-Befehlen.

577,-

**Peripherie zum Sharp PC 1500.**  
Drucker ②  
CE-150, DM 420,-  
Speichermodul  
4 KB, DM 133,-  
8 KB, DM 268,-



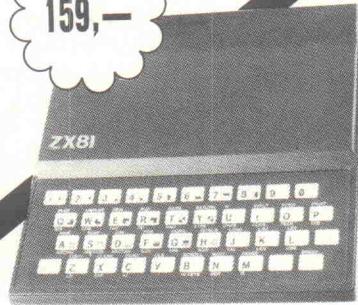
**Basic-programmierbarer Taschencomputer Sharp PC 1500 ①, DM 480,-**  
Anzeige: 26 Zeichen,  
Speicher: 16 KB ROM, 3,5 KB RAM  
Schreibmaschinentastatur,  
17 definierbare Tasten,  
**Progr. Taschencomputer, PC 1251, DM 320,-**

PC 1500 + CE 150  
komplett  
869,-

Datenrekorder

für ZX81, ZX Spectrum,  
DRAGON 32, TI-99/4A  
und viele andere  
lieferbar.

**Sinclair, ZX81**  
Basic-Computer,  
Anschluß an Fernsehgeräte,  
8 KByte ROM,  
1 KByte RAM,  
Daten und Programme auch auf  
Kassettenrecorder speicherbar.  
Weiterhin lieferbar: Speicher-  
erweiterungen, Grafik-Modul,  
Drucker, Monitore.



**ZX Spectrum**  
16 K RAM Version DM 470,-  
48 K RAM Version DM 666,-  
Hochauflösende Farbgrafik,  
256x192 Punkte, 8 Farben.  
ASCII-Charaktersatz,  
erweiterter BASIC-Befehlssatz

**Unsere Lieferbedingungen:**  
Alle Geräte mit Garantie und  
komplett, serienmäßiger  
Ausrüstung. Die Preise sind  
inkl. MwSt. zuzüglich Versandkosten.  
Ausführliche Unterlagen erhältlich.

**Telefonservice**  
**02302/79955**  
**02302/73231**  
**02302/73247**

- einfache Anfahrt über BAB 43 (Wuppertal-Bochum), Abfahrt Witten-Herbede, 1200 m geradeaus, Ecke Wittenerstraße/Rauterstraße.
  - große Ausstellung vom Taschenrechner bis zum kompletten Mikrocomputersystem.
  - Parkplatz vor dem Haus.
- Neu in Witten**  
**Wittener Straße 13**

## HEW-Computer-Technik



Ihr Spezialversandhaus, Zum Wiesengrund 27, Postfach 31, 5810 Witten 3, Tx. 8229164

# SUPERTAPE

Christian Persson

## Kassettenaufzeichnung mit 600 Byte/sec

Ein Kassetteninterface gehört zur Standardausstattung jedes Low-Cost-Mikrocomputers. Viele Anwender sind allerdings mit der 'serienmäßig' gebotenen Leistung nicht besonders glücklich. 'Unzuverlässig', 'zu langsam', 'umständlich in der Bedienung' lautet meistens die Kritik: Grund genug, das für den elrad-COBOLD-Computer entwickelte 'SUPERTAPE'-Verfahren und die dazugehörige Soft- und Hardware ausführlich vorzustellen. Es ist schnell, zuverlässig, komfortabel und leicht für andere 6502-Systeme anzupassen. In vielen Fällen wird man ohne zusätzliche Hardware auskommen.

Voraussetzung ist das Vorhandensein eines Timer-Bausteins. Bei den meisten 6502-Systemen dürfte diese Bedingung erfüllt sein. Die Interface-Hardware — falls nicht in ähnlicher Form schon eingebaut — ist kaum der Rede wert: Bild 1 zeigt den Vorschlag für eine geeignete Schaltung, die ausgangsseitig ein von Störimpulsen gereinigtes Rechtecksignal liefert und eingangsseitig das vom Kassettenrecorder empfangene Signal in TTL-Pegel umsetzt. Wichtig ist, daß die Versorgungsspannung für das Interface gut gesiebt wird (R1, C1).

IC1: HEF 4011B

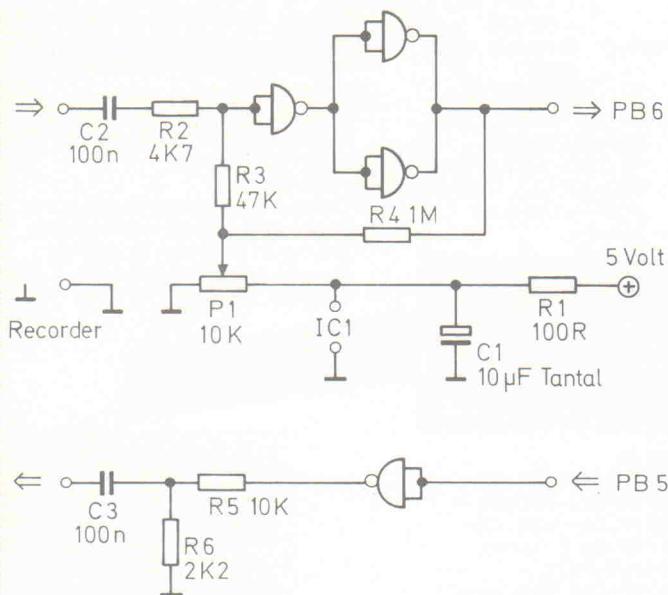


Bild 1. SUPERTAPE-Interface

## Worin bestehen die Vorteile des SUPERTAPE-Verfahrens?

Punkt 1: **Zuverlässigkeit.** SUPERTAPE stellt keine besonders hohe Anforderung an den Kassettenrecorder. Die höchste benutzte Frequenz beträgt 4800 Hz. Gleichlauf-

eigenschaften spielen keine entscheidende Rolle. Es besteht zwar, wie bei jedem Verfahren mit hoher Aufzeichnungsdichte, theoretisch eine relativ große Empfindlichkeit gegenüber Drop-Outs. Diese tritt aber überhaupt nicht in Erscheinung, wenn man Kassetten guter Qualität verwendet und die allgemein bekannten Empfehlungen bezüglich staubfreier Lagerung und gelegentlicher Reinigung des Tonkopfes beachtet. Das SUPERTAPE-Verfahren umfaßt eine Prüfsummenberechnung, durch die Übertragungsfehler mit hoher Wahrscheinlichkeit erkannt werden.

Punkt 2: **Schnelligkeit.** Der Trend bei Tischcomputern zielt auf eine flexible Speicherausstattung mit viel RAM und wenig ROM. Umfangreiche Systemprogramme werden je nach Bedarf vom Massenspeicher (Magnetband oder Diskette) geladen. Die Ladedauer für ein 8-KByte-Programm, beispielsweise einen BASIC-Interpreter, im Vergleich zu anderen Verfahren zeigt die folgende Tabelle:

KIM-1 (Standard-Verfahren):	ca. 16 min 30 sec
KANSAS CITY STANDARD:	ca. 11 min
Hypertape (J. Butterfield):	ca. 2 min 40 sec
SUPERTAPE:	ca. 14 sec

Punkt 3: **Komfort.** Es können Datenblöcke beliebiger Größe auf die Kassette übertragen werden. Dies läßt dem Anwender die Freiheit, eine Formatierung vorzusehen. Die Datenblöcke werden durch eine Ein-Byte-Nummer identifiziert. Beim Lesen vom Band lädt der Computer den Datenblock mit der gewünschten ID-Nummer an seinen alten Speicherplatz. Wird eine Sendung mit einer anderen ID-Nummer empfangen, so zeigt der COBOLD-Computer diese auf dem LED-Display an. Das ermöglicht das schnelle Auffinden von Bandstellen ohne Hilfe des Zählwerks.

## Verfahren

Der Kassettenrecorder als Übertragungskanal weist eine Bandpaß-Charakteristik auf: Signale oberhalb und unterhalb bestimmter Grenzfrequenzen werden zunehmend verfälscht beziehungsweise gar nicht übertragen. Die Bitwerte '0' und '1' können deshalb nur in Form von (Wechselspannungs-)Signalen übertragen werden, die Frequenzen innerhalb der Bandbreite des Übertragungskanals aufweisen. Beim SUPERTAPE-Verfahren wird eine '0' durch eine Schwingungsperiode der höheren Frequenz (4800 Hz), eine '1' durch eine halbe Schwingungsperiode der niedrigeren Frequenz (2400 Hz) repräsentiert. Auf diese Weise entsteht ein praktisch gleichspannungsfreies Signal, das mit einfachen Mitteln — siehe Bild 1 — zurückgewonnen werden kann.

Beim Lesen von der Kassette (siehe Bild 2) ermittelt der Computer jeweils den Beginn der Übertragung eines Bits (t1) und testet die Portleitung PB6, an der das eingehende TTL-Signal anliegt, zum Zeitpunkt t2. Dazwischen liegt eine Dreiviertel-Periodendauer der 4800-Hz-Schwingung. Der zum Zeitpunkt t1 eingenommene logische Zustand wird jeweils mit dem Pegel zum Zeitpunkt t2 verglichen. Sind beide gleich, liest der Computer eine '1', im anderen Falle eine '0'.

Bei näherem Hinsehen wird deutlich, daß dieses Verfahren Bandgeschwindigkeits-Schwankungen von mehr als 20 Prozent toleriert und gegenüber Störimpulsen, die dem Signal vom Band überlagert sind und zu Mehrfach-Trigge-

rung führen, unempfindlich ist: Es kommt lediglich darauf an, daß zum Zeitpunkt  $t_2$  ein definierter Pegel vorliegt.

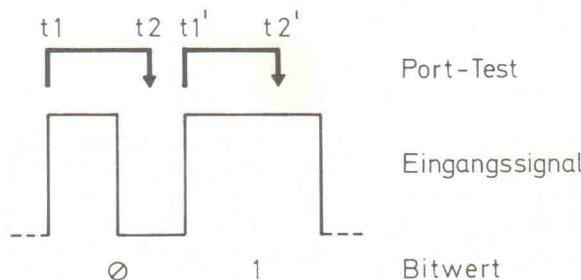


Bild 2. Bit-Präsentation bei SUPERTAPE

## Software

Die Subroutine OUTCH übersetzt jeweils acht Bits in die zugeordneten Tonfrequenzen und gibt das Signal an PB5 des RIOT aus. Der RIOT-Timer wird in Polling-Mode betrieben, um die jeweilige Halbperioden-Dauer zu bemessen. Beim Aufruf befindet sich das auszugebende Datenbyte im Akku. Bei der Rückkehr aus der Subroutine ist die Übertragung des letzten Bits noch nicht abgeschlossen: die CPU hat zu diesem Zeitpunkt durch Invertieren von PB5 lediglich die letzte Halbperiode begonnen. Während der Timer läuft, erfüllt die CPU zusätzliche Aufgaben. Sie muß rechtzeitig zum Time Out in das Unterprogramm zurückkehren.

Jede Datensendung enthält neben dem zu speichernden Datenblock eine Anzahl von Begleitzeichen. Sie dienen dazu, den Block zu identifizieren, dessen Speicheradressen zu übermitteln und die Kontrolle auf fehlerfreie Übertragung zu ermöglichen. Beim COBOLD-Computer setzt sich eine Datensendung aus folgenden Elementen zusammen:

1. Synchronisationssequenz: 256 SYN-Zeichen im ASCII-Code (§16) ermöglichen beim Lesen das 'Einrasten' auf den Takt der Datensendung. So kann die CPU ermitteln, mit welchem der empfangenen Bits ein Byte beginnt.

2. Das Startzeichen (§2A) beendet die SYN-Sequenz.
3. Die ID-Nummer dient zur Unterscheidung der Datenblöcke.

4. Anfangs- und Endadresse ermöglichen es, den Datenblock an seinen alten Platz im Speicher zu übertragen, ohne daß der Anwender die Blockgrenzen angeben müßte.

5. Der Datenblock kann einen beliebigen Umfang haben. Er wird durch die Anfangs- und Endadresse (+ 1) bezeichnet.

6. Die Prüfsumme dient zur Fehlerkontrolle. Während der Sendung summiert der Computer alle Datenbytes und hält die unteren 16 Bits des Ergebnisses auf dem Band fest. Beim Empfang addiert er wiederum alle Daten und vergleicht das Ergebnis am Ende mit der Prüfsumme vom Band. Tritt eine Differenz auf, so erfolgt eine Fehlermeldung. (Im Fall des COBOLD-Programms wird ein neuer Lade-Versuch unternommen; es erscheint ein entsprechendes Bild auf der LED-Anzeige.)

7. Zwei Bytes sind für Sonderzwecke reserviert: Beispielsweise kann hier die Adresse für einen automatischen Programmstart abgelegt werden. Beim COBOLD-Computer wird die Anfangsadresse erneut übertragen und beim zweiten Lesen in Zero-Page-Zellen gerettet.

8. Das Schlußbyte dient dazu, die Übertragung des letzten Bits durch das Unterprogramm OUTCH korrekt abzuschließen.

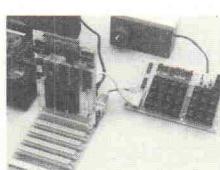
Das Unterprogramm CHKSUM führt die 16-Bit-Addition zur Bildung der Prüfsumme aus. Als Zwischenspeicher dienen die ZP-Zellen TABL/H.

Es gelten folgende Parameter-Vereinbarungen: Beim Aufruf von SAVE weist POINTL/H auf die Anfangsadresse des Datenblocks. Die Endadresse (+ 1) ist in EPL/H enthalten. TOL enthält die ID-Nummer.

Die Anfangsadresse wird zu Beginn nach BEGL/H gerettet; POINT dient bei der Ausgabe als Zeiger auf den Speicherplatz, dessen Inhalt gerade übertragen wird. Die anschließende Deklarierung der Portleitungen ist natürlich

## Bei uns — den Entwicklern des Systems — zu bekommen: Das elrad-COBOLD-System

Die Komplett-Ausstattung:



**GRUNDVERSION:** (CIM 65-Prozessorkarte, Basis- und TD-Platine) mit CPU 6502, RIOT 6532, 2 K RAM, Monitor-EPROM. Basisplatine besteht mit 1 Federleiste.  
**Bausatz** ..... DM 398,—  
**Bausatz mit fertiger CPU-Karte** ..... DM 449,—  
**Fertig aufgebautes System** ..... DM 498,—  
**ERWEITERTE VERSION** (Grundversion mit 4 K RAM, 3x RIOT 6532, Basisplatine mit 5 Federleisten).  
**Bausatz** ..... DM 498,—  
**Bausatz mit fertiger CPU-Karte** ..... DM 549,—  
**Fertig aufgebautes System** ..... DM 598,—

**NETZTEIL** im Steckergeh. f. COBOLD DM 49,— (Bausatz) bzw. DM 69,— (fertig).



**Die TASTUR für SINCLAIR ZX 80/81**  
 Sind Sie mit der Follen-„Tastatur“ Ihres Sinclair auch so unzufrieden? Dann schließen Sie doch einfach unsere **moderne Zusatz-Tastatur** an!  
 — durch **mechanische Tasten** sicheres und angenehmes Tastgefühl  
 — „Rückmeldung“ durch Knackeffekt  
 — einfacher Anschluß  
 — jederzeit wieder abnehmbar durch Steckverbindung  
 — überst preisgünstig: DM 95,— (Bausatz) bzw. DM 149,— (fertig) (inkl. MwSt.)

**VERSAND:** per NN (+ Versandkosten) oder per Vorauskasse V-Scheck oder Überweisung auf Pschkto Han 35 10 07-302, keine Versandkosten.  
 Alle Preise inkl. MwSt. Händleranfragen erwünscht.

### DER Lern- und Proficomputer auf drei Platinen!

Einzelteile:	CIM 65-Prozessorkarte fertig aufgebaut (ohne CPU, RIOT, Speicher, Adreß-PROM) ..... DM 168,37
	EPROM 2732 mit Monitor progr. ..... DM 69,—
	Adreß-PROM nach Ihren Wünschen progr. ..... DM 39,55
	Kpl. Tastensatz für TD-Platine (beschriftet) ..... DM 49,—
Platinen einzeln:	CIM 65-Prozessorkarte ..... DM 90,40
	Basis-Platine ..... DM 49,—
	TD-Platine ..... DM 49,—

Lernen auch Sie zaubern — steigen Sie ein in die Microprozessortechnik mit dem neuen elrad-COBOLD-System!  
 Universell — auch für den COBOLD — verwendbar: **LOW-COST-ASCII-Tastatur (7-bit-ASCII-parallel, Strobe, parity)** ..... DM 149,— (Bausatz) Gehäuse dazu ..... DM 39,— bzw. DM 195,— (fertig)  
 BASIC u. FORTH f. COBOLD ber. lieferb. Handb lieferb. zum Preis von DM 48,—

### ZX 81-EXPANSION-BOARD (elrad 1/83)

Ein Erweiterungssystem, das mehr bietet als „nur“ Speicher!

- Features: — Indikatoren am Status-Port
- 12 KByte Speichererweiterung
- direkt adressierbarer D/A-Konverter
- 3 direkt adressierbare 8-bit-Ports
- einfacher Aufbau eines A/D-Konverters

komplett mit Platine, Stecker, 12 K RAM DM 198,— (Bausatz) bzw. DM 279,— (fertig).

### REPARATURSERVICE!

Alle Preise inkl. MwSt. Händleranfragen erwünscht.

**WOLFRAM FEISE**  
**MICROPROZESSORTECHNIK**

Alte Zeche 2 · D-3013 BARSINGHAUSEN 4  
 Postfach 15 · Tel. 05105/62927

systemabhängig. Beim COBOLD-Computer haben die Daten folgende Bedeutung:

PAD: 25 Segmentmuster für 'S'  
 PADD: 7F PAO...PA6 sind Ausgänge  
 PBD: 04 Erste LED-Stelle einschalten  
 PDDB: 2F PBO...PB3 und PB5 sind Ausgänge

Das X-Register wird benutzt, um die Puffer für die Prüfsumme zurückzusetzen und dient dann als Zähler für die SYN-Zeichen, die in der Schleife SYNOUT gesendet werden. In der Schleife unter dem Label PAROUT sendet die CPU die Parameter ID-Nummer, Endadresse und Anfangsadresse. Vor jeder Übertragung eines Byte vergleicht die CPU unter dem Label ENDCHK die aktuelle Arbeitsadresse POINT mit der angegebenen Endadresse EP. Stimmen beide überein, so verzweigt das Programm zu SUMOUT. Es werden dann die Prüfsumme, die zu Beginn gerettete Anfangsadresse und das Schlußbyte gesendet.

Der Empfang eines einzelnen Datenbits wird in der Subroutine RDBIT ausgeführt. Die CPU startet den RIOT-Timer mit dem erwähnten Offset von einer Dreiviertel-Periodendauer am Ende des Unterprogramms; sie kehrt dann in das aufrufende Programm zurück und kann während der Timer-Laufzeit andere Aufgaben erledigen. Beim erstmaligen Aufruf von RDBIT arbeitet das Programm nicht ordnungsgemäß. Die korrekte Funktion ist nur dann gewährleistet, wenn die CPU eine ununterbrochene Folge von Datenbits empfängt.

Die Speicherzelle BYTES (der Name hat mit einer anderen Verwendung zu tun) dient als Zwischenspeicher für den logischen Zustand der Portleitung PB6. Betrachten Sie bitte zunächst die Instruktionsfolge hinter dem Label PCHANG: Die CPU lädt den Inhalt des Registers PBD in den Akku, maskiert die nicht relevanten Bits und bleibt in einer Warteschleife, bis der Pegel sich ändert. Dies ist der in Bild 2 mit t1 bezeichnete Zeitpunkt. Der neue logische Zustand wird wiederum in BYTES registriert. Danach startet die CPU den Timer und kehrt aus der Subroutine zurück. Beim nächsten Aufruf von RDBIT wartet die CPU in der Polling-Schleife zu Beginn den Time Out ab. Danach vergleicht sie den Eingangspiegel mit dem in BYTES gespeicherten letzten Stand. Stimmen beide überein, hat das empfangene Bit den Wert '1'. Aufgrund des Vergleichs ist die C-Flag dann gesetzt; im anderen Fall ist das Bit '0', und die C-Flag wird gelöscht. Unter BITIN registriert die CPU den neuen Stand in BYTES und 'rotiert' den Wert der C-Flag als MSB in den Puffer CHAR. Danach wartet sie wiederum die nächste Signalflanke ab.

RDCHA dient dazu, ein Byte zu empfangen, wobei Y als Zähler dient. Der Aufruf setzt voraus, daß das Bytemuster der Datensendung erkannt ist.

Im Unterprogramm LOAD empfängt der Computer eine Datensendung vom Band und überträgt die Daten an ihren alten Speicherplatz. Die ID-Nummer muß beim Aufruf in TOL enthalten sein. Der COBOLD-Computer zeigt auf dem LED-Display zunächst die eingegebene ID-Nummer an, sobald irgendwelche Signale an PB6 eintreffen. Erkennt er die SYN-Zeichen zu Beginn einer Datensendung, so erscheint das Symbol 'H' (Heading) auf der Anzeige. Während des Lesens wird 'L' angezeigt. Falls die empfangene Datensendung eine andere Nummer aufweist, so erscheint diese auf dem Display. Diese Funktionen sind für

einen entsprechend ausgestatteten Computer leicht übertragbar.

Zu Beginn von LOAD werden die Portregister deklariert:

PAD: 7F Alle Segmente ausgeschaltet  
 PADD: 7F PAO...PA6 sind Ausgänge  
 PBD: 09 letzte LED-Stelle aktiviert  
 PDDB: 0F PBO...PB3 sind Ausgänge

Damit ist die Display-Ansteuerung vorbereitet. Um ein Byte in Form zweier Hex-Ziffern darstellen zu können, muß der Computer die beiden Nibble getrennt in Segment-Bitmuster übersetzen. Dazu dient die (systemabhängige) Tabelle SEGFM. Unter dem Label SHOWNR führt der Computer die Umwandlung aus und rettet die beiden Bitmuster in die Puffer ADL/H. Das Display-Unterprogramm, das bei jedem Aufruf die Codierung ausführt, kann aus Zeitgründen nicht benutzt werden.

Hinter dem Label RSTCHA initialisiert die CPU den Puffer CHAR und die Speicherzellen TABL/H, die die Prüfsumme aufnehmen sollen. Mit SWITCH beginnt der Empfang beliebiger Daten. Der COBOLD bringt die in ADL/H gespeicherten Bitmuster zur Anzeige. Bei jedem Schleifendurchlauf wird PBO invertiert und damit zwischen den LED-Feldern 5 und 6 umgeschaltet. Die Ausgabe des betreffenden Bitmusters wird synchronisiert, indem der Bitwert als Index für die folgende Ladeoperation dient.

1	2	3	4	5	6	7	8
256 SYN-Zeichen	Start- Zeichen	Block- Nummer	EAH EAL SAH SAL	Datenblock	Prüfsumme L H SAL SAH		Schluß- byte

Bild 3. Elemente einer Datensendung

In RDBIT empfängt der Computer jeweils ein Bit vom Kassettenrecorder und schiebt dieses in den Empfangspuffer CHAR. Nach jedem Aufruf der Subroutine wird geprüft, ob sich im Puffer das SYN-Zeichen §16 befindet. Unter SYNCA schaltet der Computer auf Byte-Empfang um: Nach jeder Rückkehr aus RDCHA prüft er, ob wiederum ein SYN-Zeichen empfangen wurde. Wenn das nicht der Fall ist, beginnt unter RSTCHA ein neuer Synchronisationsversuch.

Sobald er zehn weitere SYN-Zeichen registriert hat, gibt der COBOLD-Computer das Bitmuster für 'H' an PAD aus. (Es ist dem Zufall überlassen, ob das Zeichen in Feld 5 oder 6 erscheint.) Unter SYNCB wartet die CPU auf das Startzeichen §2A. Die Reihe der SYN-Zeichen muß sich bis dahin ununterbrochen fortsetzen.

Anschließend wird die ID-Nummer empfangen und mit der gesuchten Nummer verglichen. Stimmen beide nicht überein, so verzweigt das Programm zurück zu SHOWNR: Die empfangene 'falsche' Nummer wird nun in zwei Segmentmuster übersetzt und angezeigt. Im anderen Fall gibt der COBOLD-Computer das Segmentmuster für 'L' aus und geht zum Parameter-Empfang (RDPAR) über. Unter DATLOP prüft er jeweils vor dem Empfang eines Datenbytes, ob das Ende des Datenblocks erreicht ist. Dies wird aus dem Vergleich der aktuellen Arbeitsadresse mit der zu Beginn empfangenen Endadresse erkennbar. Nach der Übertragung des Datenblocks wird der Prüfsummenvergleich ausgeführt. Ergibt sich eine Diffe-

renz, so wird ein neuer Lade-Versuch ab LOAD unternommen. Auf dem Display folgt auf 'L' die zuletzt angezeigte ID-Nummer, was als Fehleranzeige zu bewerten ist. Gelingt es nicht, den Datenblock zu laden, so kann die CPU nur mit einem Reset zurückgerufen werden.

Zur Anpassung an andere Mikrocomputer, die ebenfalls mit einem RIOT-Baustein ausgestattet sind, brauchen lediglich die entsprechenden Register-Adressen ausgetauscht zu werden. Diese sind im Listing unterstrichen.

Das Interface wird mit P1 auf größte Eingangsempfindlichkeit abgeglichen: Stellen Sie den Trimmer so ein, daß es 'auf der Kippe' steht, welchen Zustand der Ausgang einnimmt.

## **Listing zum SUPERTAPE**

## ZX-Bit # 24

## Speed für SCROLL

Stefan Gerlach

Vor allem für ZX-Fans, die sich nicht gern mit Maschinencodeprogrammen beschäftigen, hier ein nützliches Programm, das die langsame Scroll-Funktion und das eigentümliche CLS des Bildschirms im Anschluß an SCROLL verbessert. Das Programm beansprucht nur 15 Bytes und wird in einem REM in Zeile 1 untergebracht. Das Programm ist für einen mit 16k-RAM bestückten Rechner geschrieben.

Bei der Eingabe muß nach folgendem Schema vorgegangen werden:

Programmzeilen 1 bis 50 eingeben (Zeile 1 muß unverändert übernommen werden)

RUN und Eingabe der 15 Zahlen: 42 12 64 229 17 33 0 25 209 1 214 2 237 176 201 (jeweils eine Zahl eingeben, dann NEWLINE usw.)

Nach beendeter Eingabe soll Zeile 1 in Zeile 0 umgewandelt sein. Die Zeilen 10 bis 50 können nun gelöscht werden.

Ein SCROLLen des Bildschirms wird nun nicht mehr durch den Befehl SCROLL, sondern durch RAND USR 16514 programmiert. Dazu ein kleines Programmbeispiel.

Lassen Sie das Programm einmal laufen und ändern Sie dann Zeile 40 in: 40 SCROLL. Nach erneutem RUN sehen Sie deutlich den Unterschied! Für eine Verlangsamung des Scrollens kann eine Verzögerung programmiert werden, z. B. 45 LET X = SIN PI.

Die den MCode enthaltende Rem-Zeile wird bei einem SAVE mit auf Band geschrieben.

## Eingabe-Programm:

```
1 REM SPEED FUER SCRL
10 FOR I=16514 TO 16528
20 INPUT X
30 POKE I,X
40 NEXT I
50 POKE 16510,0
```

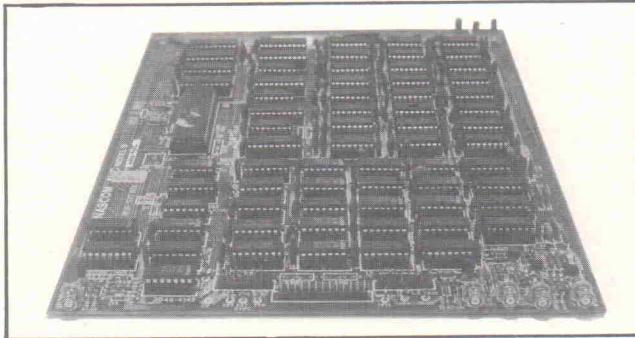
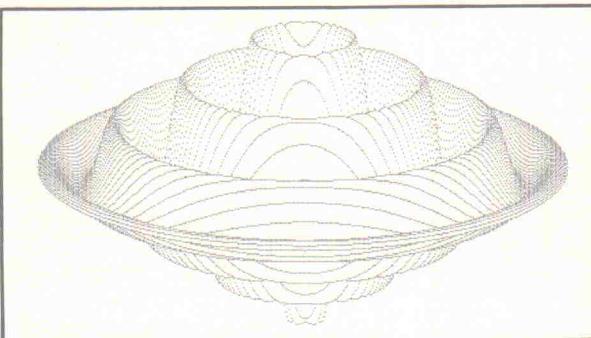
## Programmbeispiel für die verbesserte Scroll-Funktion:

```
0 REM EFRND FAST 5; SGN □ CHR$ □ GOSUB
10 LET A$ = "ELRAD — MAGAZIN FUER ELEKTRONIK"
11 FOR I=1 TO LEN A$
12 PRINT AT 21,0; A$ (TO I)
13 RAND USR 16514
14 NEXT I
15 CLS
16 GOTO 10
```

## nascom-GRAFIK

NEU! Farbgrafik für NASCOM-Computer

mit 786\*256 Punkten Auflösung und bis zu 8 Farben



Für LUCAS-NASCOM-Computer gibt es jetzt eine Grafikkarte, die sie mit zu den interessantesten Tischcomputern macht, ausgerüstet mit Floppydisk-Laufwerken und dieser AVC-Karte erhält man ein CP/M-System, zu dem es bisher noch nichts Vergleichbares gibt. Sehen Sie selbst die Daten:

- Controllerkarte NASBUS bzw. 80-BUS kompatibel
- Software kompatibel zu den Betriebssystemen CP/M und NASDOS
- umfangreiche Dokumentation & Software im Lieferumfang der Grafikkarte enthalten
- Prozessorzugriffsmöglichkeit auf Videospeicher erhöht Flexibilität und Geschwindigkeit des Grafiksystems

- eine eigene Speicherbank für den Videospeicher verhindert den Verlust von wertvollem Arbeitsspeicher durch die Grafik
- Hardcopymöglichkeit für Grafikbilder auf Nadeldrucker
- über 4000 Farbabstufungen per Software anwählbar
- BASIC-Kommandos zum Zeichnen von Vektoren, Polygonzügen und Figuren kompatibel zum Microsoft-Basic
- Befehle zum Ausfüllen von Figuren und Bildausschnitten mit beliebigen Farbtönen
- Treibersoftware für ADM 3 kompatible Terminalschnittstelle mit 80\*25 Bildschirmzeichen und direkter Kursoradressierung

- Normale NASCOM-Bildschirmausgabe per Software zuschaltbar
- jeder Schwarz-Weiß- oder RGB-Monitor anschließbar
- Lichtgriffel und PAL-Encoder für TV-Anschluß erhältlich

**● ab Lager lieferbar  
für DM 848,-**

beim neuen, autorisierten Distributor:

**LAMPSON Digitaltechnik**

Odenwaldstr. 21-23  
6087 Büttelborn  
Tel.: 06152/56730

Fortsetzung aus Heft 5/83

## Der Aufwärts-Abwärtszähler 4029B

Bild 18 zeigt die Anschlußbelegung dieses vielseitig einsetzbaren Zählers. Ein logisch 1-Signal am Übernahmeeingang (preset enable) veranlaßt den Zähler, sofort (asynchron) die an den Programmireingängen anliegenden Daten auf die Ausgänge zu übertragen. Das IC arbeitet als Binärzähler, wenn am 'Binär/Dekade'-Eingang eine logische 1, und als Dekadenzähler mit BCD-Ausgängen, wenn an diesem Eingang eine logische 0 anliegt. Ist am Aufwärts-Abwärtseingang (up/down) eine logische 1, haben wir einen Aufwärtszähler, andernfalls einen Abwärtszähler. Zu beachten ist, daß das Signal an diesem Eingang nur dann verändert werden darf, wenn das Taktsignal den logisch 1-Zustand hat.

Der Übertrageingang (carry-in) wirkt als Sperreingang für das Taktsignal und muß im normalen Zählbetrieb immer auf logisch 0 liegen. Sind Übertrag- und Übernahmeeingang (carry-in und preset) auf logisch 0, zählt der Zähler bei jeder positiven Flanke eines Taktimpulses eine Stelle weiter (aufwärts oder

abwärts). Der Übertragausgang (carry-out) ist normalerweise auf logisch 1 und springt nur dann auf logisch 0, wenn der Zähler im Aufwärtsbetrieb seine Maximalzahl und im Abwärtsbetrieb seine Minimalzahl erreicht (vorausgesetzt, der Übertrageingang liegt auf logisch 0).

Die Wirkungsweise des Übertrageingangs und des Übertragausgangs des 4029B sind für vollsynchrone Arbeitsweise bei mehrstufigen Anwendungen ausgelegt, wie es Bild 19 illustriert. Hier werden alle ICs parallel getaktet, und der Übertragausgang jedes Zählers ist mit dem Übertrageingang des nachfolgenden verbunden.

Mehrere 4029B lassen sich auch als Asynchronzähler betreiben, wenn man die Schaltung nach Bild 20 verwendet. In diesem Fall folgen die Q-Ausgänge der Zähler nicht gleichzeitig, so daß in einer an die Ausgänge geschalteten Decodierlogik leicht Fehlimpulse (engl. glitches) auftreten können. Weiterhin müssen die Takt- und Übertrageingänge verbunden werden, damit ein Falschzählen sicher verhindert wird, falls sich die Zählrichtung während eines Zählvorganges ändert.

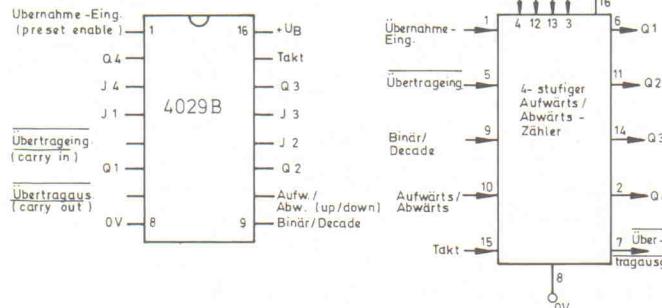


Bild 18. Anschlußbelegung des programmierbaren Aufwärts-Abwärtszählers 4029B.

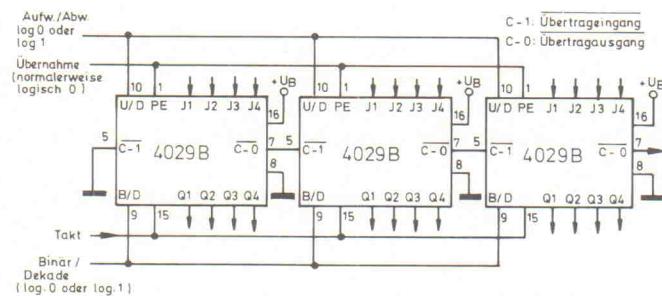


Bild 19. Schaltung mehrerer 4029B für synchrones 'paralleles' Taktieren.

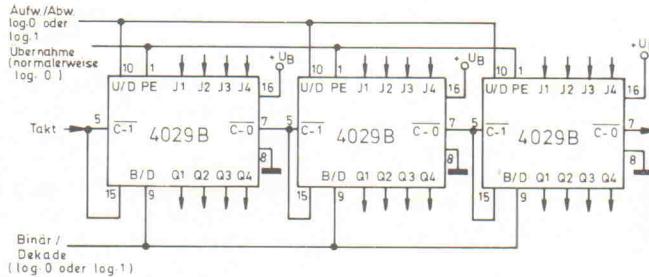


Bild 20. Schaltung mehrerer 4029B als Asynchronzähler.

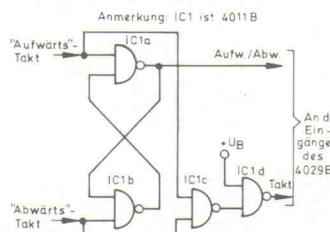


Bild 21. Erweiterung für den 4029B zum Zweifach-Takt-Aufwärts/Abwärtszähler.

Bild 21 zeigt eine Zusatzlogik, mit der der 4029B über zwei getrennte Takteingänge für Aufwärts- und Abwärtszählung angesteuert werden kann. Der Zähler reagiert auf die ansteigenden Flanken der Taktimpulse. Bei dieser Schaltung ist zu beachten, daß nur einer der beiden Takteingänge benutzt werden darf, während der unbenutzte auf logisch 1 liegen muß.

## Die Aufwärts-Abwärtszähler 4510B und 4516B

Die beiden Zähler sind voreinstellbare (programmierbare) Aufwärts-

Abwärtszähler. Der 4510B ist ein Dekadenzähler mit BCD-Ausgängen, der 4516B ein Binärzähler mit vier Ausgängen. Die ICs weisen identische Anschlußbelegungen auf, wie in Bild 22 dargestellt. Beide Zähler haben einen Rücksetzgang (reset). Liegt an ihm ein logisch 1-Signal, werden alle Ausgänge auf logisch 0 gesetzt. Legt man ein logisch 1-Signal an den Übernahmeeingang (preset enable), werden die an den Programmireingängen (preset oder 'JAM') stehenden Daten auf die Ausgänge übertragen. Die ICs zählen aufwärts, wenn am Aufwärts/Abwärtseingang eine logische 1 steht, andernfalls zählen sie abwärts. Das Zählrichtungssignal darf sich nur ändern, wenn der Taktimpuls auf logisch 1 liegt.

Der Übertrageingang (carry-in) wirkt als Sperreingang für das Taktsignal und liegt im normalen Zählbetrieb auf logisch 0. Sind der Übertrageingang, der Rücksetz (reset) und der Übernahmeeingang (preset enable) auf logisch 0, zählt der Zähler bei jeder ansteigenden Flanke eines Taktimpulses eine Stelle weiter. Der Übertragausgang (carry-out) liegt normalerweise auf

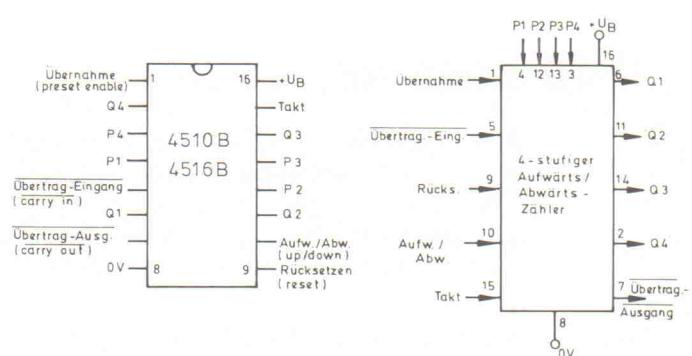


Bild 22. Anschlußbelegung des Dekadenzählers 4510B und des Binärzählers 4516B.

logisch 1 und geht nur dann auf logisch 0, wenn der Zähler seine Maximalzahl beim Aufwärtszählen oder seine Minimalzahl beim Abwärtszählen erreicht (vorausgesetzt, der Übertrageingang liegt auf logisch 0).

Man kann mehrere 4510B oder 4516B hintereinanderschalten und parallel takten, um eine vollsynchrone Arbeitsweise zu erhalten. Eine entsprechende Schaltung zeigt Bild 23.

In Bild 24 ist eine asynchrone Version vorgestellt, wobei die Zählung immer richtig erfolgt, auch wenn sich die Zählrichtung während eines Taktimpulses ändert.

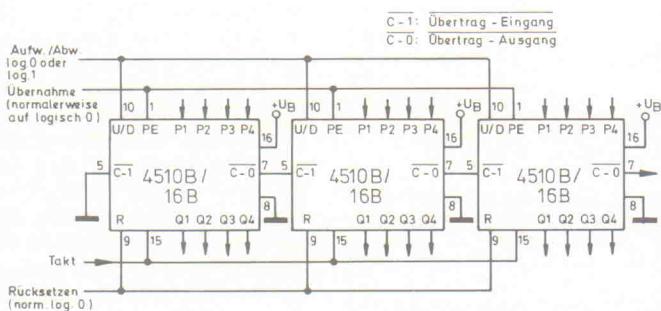


Bild 23. Schaltung mehrerer 4510B oder 4516B als Synchronzähler für 'paralleles' Takt.

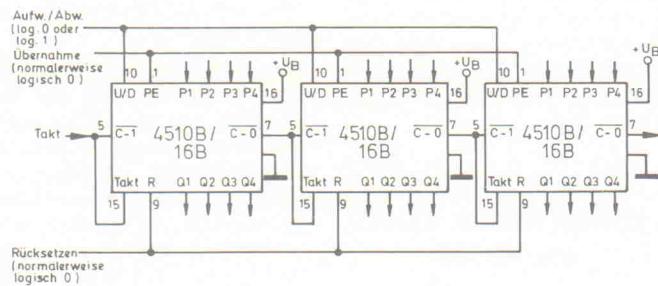


Bild 24. Schaltung mehrerer 4510B oder 4516B als Asynchronzähler.

schiebt die an den vier Programmierungseingängen ('JAM' oder 'J') anliegenden Daten auf die Ausgänge.

Die Zähler besitzen zwei Takteingänge, einen für Aufwärts-, einen für Abwärtszählung. Nur ein Takteingang darf zur gleichen Zeit benutzt werden, der unbenutzte muß auf logisch 1 liegen. Bei der ansteigenden Flanke jedes Taktimpulses zählt der Zähler eine Stelle weiter (aufwärts oder abwärts). Die Übertragausgänge ('carry' bei Aufwärtszählung, 'borrow' bei Abwärtszählung) liegen normalerweise auf logisch 1. Das Aufwärts-Übertrags-

signal geht auf logisch 0, wenn der Zähler seine Maximalzahl erreicht, das Abwärts-Übertragsignal geht auf logisch 0, wenn der Zähler seine Minimalzahl erreicht. Beide Ausgänge ändern nach einer halben Taktperiodendauer nach Erreichen des Maximal- bzw. Minimalzustandes ihren Zustand.

Bild 26 zeigt die Beschaltung des 40192B oder des 40193B in mehrstufigen Anwendungen. Die Übertragausgänge (carry und borrow) werden mit den Aufwärts- bzw. Abwärtseingängen des nachfolgenden Zählers verbunden. □

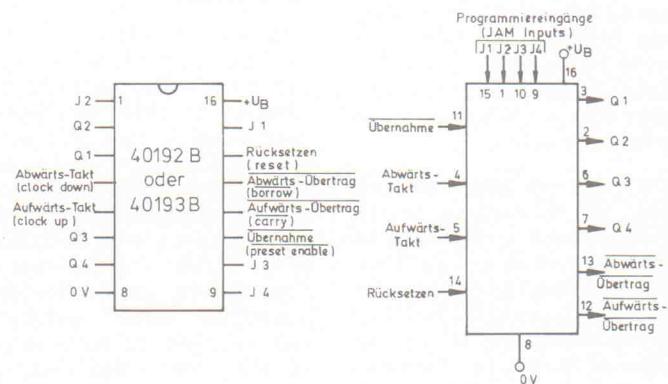


Bild 25. Anschlußbelegung des Zweifach-Takt-Aufwärts-/Abwärtszählers 40193B (Dekade) und des 40193B (Binär).

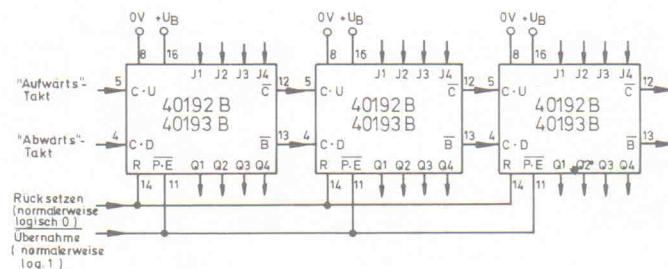


Bild 26. Schaltung mehrerer Zähler 40192B oder 40193B.

## Ehrensache, . . .

daß wir Ihnen Beiträge und Bauanleitungen aus inzwischen **vergriffenen** elrad-Ausgaben fotokopieren.

**DM 4,— je abgelichteten Beitrag** müssen wir allerdings für Porto und Versand berechnen — ganz gleich, wie lang der Beitrag ist.

In **Briefmarken** und Ihrer Bestellung beigefügt, hätten wir's gern — das spart die Kosten für Zahlschein oder Nachnahme. Und: bitte, Ihren Absender nicht vergessen.

# Leistungssteuerung von Gleichstrommotoren

Diese Ausgabe der Laborblätter beschreibt eine Schaltungstechnik, die eine ausgezeichnete Leistungssteuerung bzw. -regelung bei Niederspannungs-Gleichstromanwendungen erlaubt. Typische Anwendungsbeispiele sind: Steuerung von Glühlampen, Heizeräder, Lüftermotoren, Mini-Bohrmaschinen, Modell-eisenbahnlokomotiven usw.

Die Schaltungen setzen eine konstante Gleichspannung in Gleichspannungsimpulse um, wobei der Gleichspannungs-Mittelwert der gepulsten Ausgangsspannung annähernd konstant bleibt und von der Belastung nahezu unabhängig ist. Damit sind auch hohe Leistungen präzise und stufenlos verstellbar. Die Verlustleistungen der Steuengeräte sind vernachlässigbar klein. Die Leistungssteuerung kann mit einem Potentiometer im Steuengerät selbst oder auch mit einer von außen zugeführten Steuerspannung erfolgen.

Beim Anschluß von Gleichstrommotoren überwachen die Schaltungen kontinuierlich die Motordrehzahl. Sie messen die EMK (= Elektromotorische Kraft; Spannung, die der Motor bei der gleichen Drehzahl als Generator abgeben würde) und stellen automatisch die vom Steuergerät abgegebene Leistung so ein, daß man eine konstante, von der Belastung unabhängige Drehzahl erhält. Wir wollen die Schaltungen als geschaltete Spannungsverstärker (GSV) bezeichnen.

Der GSV hat eine große Anzahl von Anwendungsbereichen. Er lässt sich sehr gut für die Helligkeitssteuerungen von Glühlampen oder die Drehzahlregelung von Ventilatoren verwenden. Die Schaltung eignet sich auch für die präzise Steuerung von Servomotoren, Mini-Bohrmaschinen und Modell-eisenbahnlokomotiven usw.

## Die GSV-Schaltung

Bild 1 zeigt die Grundschaltung des

nung von RV1. So entsteht eine Spannung, die etwas größer als die Eingangsspannung  $U_{\text{ein}}$  (die obere Schwellspannung) am nichtinverternden Eingang des Operationsverstärkers ist. Gleichzeitig lädt sich C1 über R4 auf, bis diese Spannung die obere Schwellspannung erreicht und der Ausgang des Komparators auf 0V umzuschalten beginnt.

Der Operationsverstärker wird als Spannungskomparator eingesetzt, wobei eine Referenzspannung über RV1 an seinen nichtinvertierenden Eingang gelangt. Die Rückkopplungsspannung geht über R4/C1 auf den invertierenden Eingang. Wenn die Spannung am nichtinvertierenden Eingang höher als die am invertierenden Eingang ist, springt der Ausgang der Schaltung auf +20V. Ist dagegen die Spannung am nichtinvertierenden Eingang kleiner als die des invertierenden Einganges (null Volt bei Widerstandslast), springt die Ausgangsspannung auf 0V. Die Schaltung funktioniert folgendermaßen: Angenommen, die Eingangsspannung  $U_{ein}$  (im Bereich 1 bis 12 Volt) wird mit RV1 so eingestellt, daß die Spannung an C1 (invertierender Eingang) unterhalb dieses Wertes und der Schaltungsausgang gerade auf +20V liegt. Die Widerstände R2/R3 liegen als Spannungsteiler zwischen der Ausgangsspannung von +20V und der Schleiferspannung

Die Schaltung erzeugt also eine rechteckige Ausgangsspannung und hält den Mittelwert der Spannungen am invertierenden und nichtinvertierenden Eingang des Operationsverstärkers auf nahezu gleichen Werten. Weil die von den Widerständen  $R2/R3$  hervorgerufene Hysteresespannung ziemlich klein ist, wird die mittlere Spannung am nichtinvertierenden Eingang des Operationsverstärkers praktisch nur so groß wie die am Schleifer von  $RV1$ . Zu bemerken ist noch, daß der Integrator aus  $R4/C1$  die rechteckige Ausgangsspannung integriert, so daß der Mittelwert der Ausgangsspannung mit der Spannung am nichtinvertierenden Eingang des Operationsverstärkers identisch ist und somit immer der Spannung am Schleifer von  $RV1$  entspricht. Die Schaltung wird somit ihrem Namen 'geschalteter Spannungsverstärker' gerecht.

## Regel- und Nachführ-eigenschaften

Die Tabelle des Bildes 3 illustriert die sehr guten Regel- und Nachführ-eigenschaften der GSV-Schaltung nach Bild 1 bei drei verschie-

$$\text{Obere Schwellspannung (O.S.)} = U_{\text{ein}} + \left( \frac{U_s - U_{\text{ein}}}{B_2/B_2} \right).$$

$$\text{Untere Schwellspannung (U.S.)} = U_{\text{ein}} - \left( \frac{U_{\text{ein}}}{R_2/R_3} \right).$$

$$\text{Hysteresespannung (U}_{\text{hyst.}}\text{)} = \text{O.S.} - \text{U.S.} = \frac{\text{U}_{\text{s}}}{\text{R2/R3}} \cdot$$

Anstiegsspannung  $\equiv U_5 - 0.5$

Abfallspannung = Q.S.

$$\text{Stromflußzeit oder stromlose Zeit} = \frac{U_{\text{hyst}} \cdot C(\mu\text{F}) \cdot R(\text{M}\Omega) \cdot 6500}{U_{\text{Flanke}}} \text{ ms}$$

$$\overline{U}_{aus} = \frac{U_s}{\left( \frac{t_{Strom} + t_{stromlos}}{t_{stromlos}} \right)}$$

Bild 2. Kurvenform, Begriffe und Gleichungen für die Schaltung nach Bild 1 bei Widerstandslast.

$U_{\text{ein}}$	Oberer Schwellenwert	Unterer Schwellenwert	Flanken- spannung f. $I_{\text{Strom}}$	Flanken- spannung f. $I_{\text{stromlos}}$	$I_{\text{Strom}}$	$I_{\text{stromlos}}$	$\bar{U}_{\text{aus}}$
Eigenschaften bei geringer Belastung ( $U_s = 20\text{V}$ )							
10,0V	10,1V	9,9V	10,1V	10,1V	12,9ms	12,9ms	10,0V
5,0V	5,15V	4,95V	15,05V	5,15V	8,64ms	25,24ms	5,10V
1,0V	1,19V	0,99V	19,1V	1,19V	5,24ms	109ms	1,17V
Eigenschaften bei hoher Belastung ( $U_s = 15\text{V}$ )							
10,0V	10,05V	9,9V	5,1V	10,05V	19,1ms	9,70ms	9,95V
5,0V	5,10V	4,95V	10,05V	5,1V	9,70ms	19,12ms	5,05V
1,0V	1,14V	0,99V	14,1V	1,14V	6,92ms	85,5ms	1,12V

Bild 3. Eigenschaften der GSV-Grundschaltung nach Bild 1 bei 3 verschiedenen Eingangsspannungen sowie geringer und hoher Widerstandslast. Man erkennt die gute Nachführungs- und Regelcharakteristik der Schaltung.

denen Eingangsspannungen mit geringer und hoher Widerstandslast. Bei geringer Belastung beträgt die Spitzenspannung 20V mit einer Hysteresis von 200mV. Bei sehr starker Belastung liegt der Spitzenwert bei etwa 15V, und die Hysteresis beträgt etwa 150mV.

Die ausgezeichneten Nachföhreigenschaften bewirken, daß der Mittelwert der Ausgangsspannung nicht mehr als 170mV von der Eingangsspannung abweicht und daß bei einem 25%igen Abfall der Spitzenausgangsspannung (durch die hohe Last) nur ein vernachlässigbarer Abfall der mittleren Ausgangsspannung eintritt. Beachtenswert ist außerdem, daß die Pulsdauer der Schaltung nur geringfügig zunimmt, wenn die Eingangsspannung erhöht wird, daß aber die Pulspause (und somit die Rahmenperiode) unter den gleichen Bedingungen erheblich abnimmt. Die GSV-Schaltung läßt sich also als Pulsgenerator mit variablem Tastverhältnis betrachten.

maschinen und Modelleisenbahnlokomotiven usw. verwendet werden, arbeiten wie ein Generator, d. h., wenn sie sich drehen, erzeugen sie eine Spannung, die der angelegten Spannung entgegenwirkt. Bild 4 demonstriert den Einfluß dieser Generatorenspannung (EMK = elektromotorische Kraft) auf eine Gleichspannungsregelung, wenn ein 12V-Motor von einer 6V-Quelle gespeist wird.

Bei geringer Belastung läuft der Motor mit mittlerer Drehzahl und

erzeugt eine EMK von etwa 5V, die der angelegten Spannung von 6V entgegenwirkt. Somit steht als wirksame Spannung am Motor (WMU = wirksame Motorspannung) etwa 1V. Der Motor nimmt also nur einen recht geringen Strom auf (WMU dividiert durch den Motorinnenswiderstand). Bei stärkerer Belastung des Motors nehmen Drehzahl und EMK ab und bewirken, daß die WMU und der Motorstrom ansteigen. Dieser Effekt hat zur Folge, daß der Motor versucht, seine Drehzahl auf den ursprünglichen Wert zu erhöhen. Bild 4c zeigt z. B., daß die Motoreingangsleistung (proportional dem Quadrat der wirksamen Motorspannung) 16mal größer ist als die unter den Bedingungen in Bild 4a. Gleichstromregelungen arbeiten immer mit Drehzahlrückmeldung und haben dadurch ausgezeichnete Drehzahlregeleigenschaften. Unglücklicherweise sind ihre Drehzahlsteureigenschaften bei niedrigen Drehzahlen und beim Anlaufen ziemlich schlecht.

Ein Ausweg besteht darin, den Motor mit Spannungsimpulsen unterschiedlicher Länge zu speisen. Die meisten Puls-Systeme arbeiten mit fester Spitzenspannung, fester Pe-

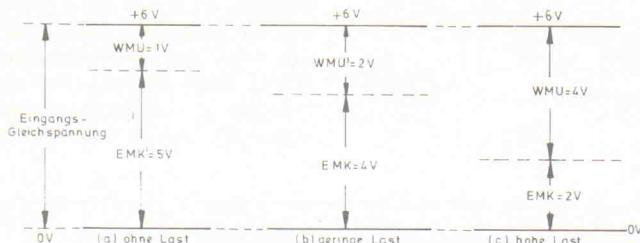


Bild 4. Ein Gleichstrommotor besitzt wegen der drehzahlproportionalen EMK sehr gute Regeleigenschaften. Die EMK sinkt bei steigender Motorbelastung und bewirkt eine Erhöhung der wirksamen Motorspannung (WMU). Die Drehzahlbeeinflussung bei niedrigen Drehzahlen ist ziemlich schlecht.

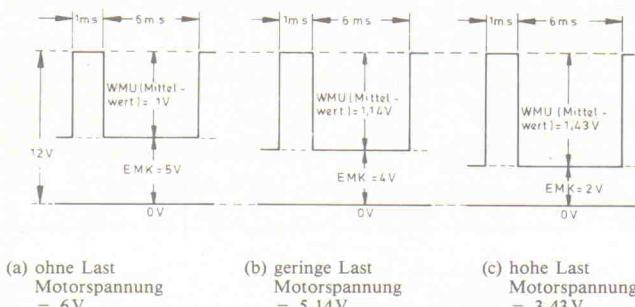


Bild 5. Ein mit einem konventionellen Regler mit festem Zeitrahmen geregelter Gleichstrommotor hat eine gute Drehzahlbeeinflussung bei niedrigen Drehzahlen, aber schlechte Regeleigenschaften.

riodendauer und variablen Pulsbreiten am Motor und bieten somit gute Anlauf- und Drehzahlsteureigenschaften, haben aber ein schlechtes Regelverhalten.

Bild 5 erläutert die Gründe hierfür unter der Annahme, daß die Pulsitzenspannung 12V und die Rahmenperiodendauer 7ms beträgt.

Bild 5a zeigt, daß für eine EMK von 5V, eine mittlere WMU von 1V und eine mittlere Anschlußspannung von 6V, wie in Bild 4a gezeigt, die Pulsbreite nach Bild 5a 1ms betragen muß. Wenn nun der Motor belastet wird und seine EMK auf 4V fällt (Bild 5b), haben wir unter gleichen Bedingungen eine WMU von 1,14V und eine Anschlußspannung von nur 5,14V. Bei noch stärkerer Belastung geht die EMK auf 2V zurück, die Anschlußspannung fällt auf 3,43V, und die dem Motor zugeführte Leistung ist nur 2mal so groß wie im unbelasteten Fall. Konventionelle Pulsbreitensteuerungen mit fester Periodendauer haben somit nur begrenzte Drehzahlerfassungseigenschaften und somit auch keine brauchbare Drehzahlregelung, weil die Anschlußspannung sinkt, wenn der Motor stärker belastet wird.

Die Wirkungsweise unserer neuen Schaltung erlaubt jedoch eine vollkommene Drehzahlerfassung und hält die mittlere Ausgangsspannung unabhängig von Lastschwankungen konstant, wie in Bild 6 gezeigt. Die Regeleigenschaften sind so gut wie die einer reinen Gleichstromregelung, sind aber gegenüber den konventionellen Pulsbreitenreglern wesentlich verbessert.

Um die gleiche EMK, WMU und Anschlußspannung wie in der Schaltung nach Bild 5a zu bekommen, sind in Bild 6a die Pulsbreite und die Rahmenperiodendauer wieder 1ms bzw. 7ms. Bei steigender Motorbelastung reduziert sich die Rahmenperiodendauer und hält die Anschlußspannung auf konstant 6V. Die GSV-Schaltung bietet somit die gleichen ausgezeichneten Drehzahlregeleigenschaften wie eine reine Gleichspannungsregelung. Diese Regelung findet automatisch statt, weil während der Impulspause jeder Periode die Spannung an C1 (Bild 1) der EMK des Motors entspricht und nicht 0V ist.

Die Regeleigenschaften des GSV bei niedrigen Drehzahlen sind gegenüber einem konventionellen Pulsbreiten-System wesentlich verbessert. Das führt daher, daß beim

Gleichstrommotoren, wie sie in Fahrzeugventilatoren, Mini-Bohr-

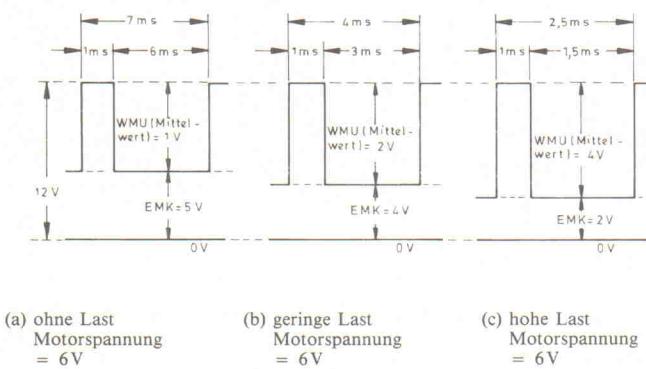


Bild 6. Ein GSV-gespeister Gleichstrommotor hat ausgezeichnete Regeleigenschaften (entspricht einem reinen Gleichspannungsregler) und bietet sehr gute Drehzahlbeeinflussung (wesentlich bessere als mit einem Regler mit festem Zeitrahmen).

Anfahren des Motors die dem Motor zugeführten Pulsbreiten größer als ein gewisses Minimum sein müssen, damit der Motor anläuft. Aber bei mittleren und hohen Drehzahlen muß die Rahmenperiodendauer unterhalb eines bestimmten Wertes bleiben, um sauberen Lauf zu gewährleisten. Angenommen, die minimale brauchbare Pulsbreite beträgt 10ms, und bei mittleren Drehzahlen beträgt die brauchbare Rahmenperiodendauer 100ms.

In Systemen mit fester Rahmenperiodendauer bedeutet das, daß die Motoranschlußspannung der Schaltung üblicherweise nur im Bereich 10:1 variiert werden kann, um (weil die Drehzahl dem Quadrat der Anschlußspannung proportional ist) einen Drehzahlregelbereich von 100:1 zu bekommen.

In unserem GSV-System dagegen ist die Rahmenperiodendauer variabel und kann durchaus 1s bei niedrigen Drehzahlen betragen. Im mittleren Drehzahlbereich liegt die Periodendauer bei 100ms und erlaubt einen Regelbereich der Anschlußspannung im Bereich 100:1, woraus ein Drehzahlregelbereich von 10000:1 resultiert.

## Praktische Anwendungen

Diese Betrachtungen zeigen, daß die GSV-Schaltungen sich ausgezeichnet für die Drehzahlregelung von Gleichstrommotoren eignen. Bei der Realisierung eines GSV-Systems sind einige praktische Aspekte zu betrachten, wie z.B. Wahl der Bauteile, Leistungsstufe und Überlastschutz. Einige erprobte

Festwiderstand und Trimmpotentiometer ersetzt.

## Leistungsstufe

Die Schaltung nach Bild 1 zeigt einen Leistungsverstärker zwischen dem Ausgang des Operationsverstärkers und dem eigentlichen Ausgang der Schaltung, um den erforderlichen Ausgangstrom entnehmen zu können. Weil die GSV-Schaltung eine gepulste Ausgangsspannung liefert, muß dieser Leistungsverstärker kein Linearverstärker sein. Die eigentlichen grundlegenden Anforderungen bestehen darin, daß er eine hohe Schaltgeschwindigkeit besitzt und den benötigten Ausgangstrom ohne großen inneren Spannungsabfall liefert. In den Bildern 7...9 sind

die Grundschaltungen von drei brauchbaren Leistungsstufen vorgestellt, die sich sehr gut für die GSV-Schaltung eignen. Zu beachten ist bei Verwendung dieser Leistungsstufen, daß beim Betrieb von Gleichstrommotoren oder anderen induktiven Lasten die Dioden D1 und D2 (mit mittlerer Verlustleistung von etwa 30% des Spitzemotorstromes) in die Schaltung eingefügt werden müssen. Die Dioden schützen die Ausgangstransistoren vor Schaltspitzen des Motors, die durchaus bis zu 100V betragen können.

In Bild 7 besteht die Leistungsstufe aus einem Darlington-Emitterfolger. Ein Nachteil dieser Schaltung beruht auf einem gewissen Spannungsabfall (und somit Verlustleistung) über dem Ausgangstransistor Q2, wenn die Ausgangsspan-

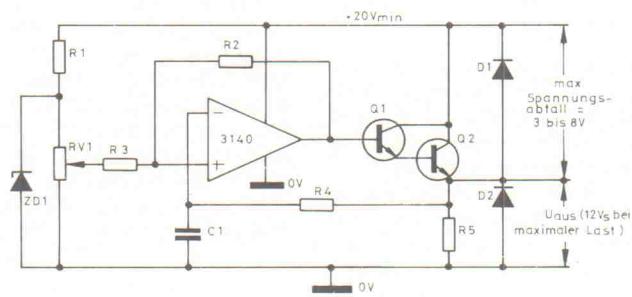


Bild 7. GSV-Schaltung mit Darlington-Stufe als Leistungsteil.

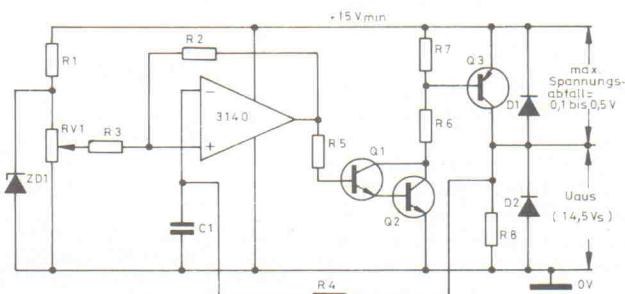


Bild 8. GSV-Schaltung mit Leistungsstufe hohen Wirkungsgrades

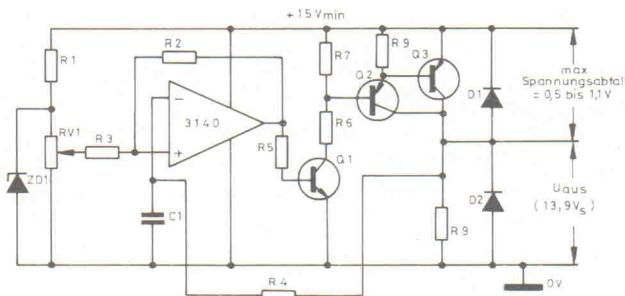


Bild 9. GSV-Schaltung mit Leistungsstufe etwas geringeren Wirkungsgrades

nung des Operationsverstärkers hoch ist. Der Spannungsabfall beträgt etwa 3 V ohne Last und steigt um einige Volt bei hoher Belastung an. Die Schaltung benötigt somit eine ziemlich hohe Betriebsspannung (etwa 20V für eine Spitzenausgangsspannung von 12V) und einen großen Kühlkörper für O2.

In Bild 8 sehen wir eine verbesserte Leistungsstufe, die einen hohen Wirkungsgrad bei geringer Verlustleistung am Ausgangstransistor bietet. Die Ausgangsspannung des Operationsverstärkers wird durch den aus den Transistoren Q1 und Q2 bestehenden Darlington-Verstärker invertiert. Dieser Verstärker steuert die Basis des pnp-Ausgangstransistors Q3. Der Spannungsabfall entspricht der Sättigungsspannung dieses Transistors. Liegt der Basisstrom von Q3 bei etwa  $1/10$  des Spitzenausgangstromes, beträgt der Spannungsabfall ohne Belastung etwa 100mV, bei Vollast etwa 500mV.

Der einzige Nachteil der Schaltung nach Bild 8 liegt in dem Strombegrenzungswiderstand R6. Er muß einen ziemlich hohen Strom vertragen können und produziert somit eine gewisse Verlustleistung. Die minimale Betriebsspannung dieser Schaltung hängt von den Eigenschaften des Operationsverstärkers und den Anforderungen an die Ausgangsspannung ab. Bei 15 V Betriebsspannung kann die Schaltung nach Bild 8 einen maximalen Gleichspannungsmittelwert von 12 V und eine Spitzenspannung von etwa 14,5 V liefern.

Bild 9 zeigt eine andere Lösungsmöglichkeit mit allerdings geringerem Wirkungsgrad als die zuvor besprochene Version. In diesem Fall ist ein Darlington-Paar als Ausgangsstufe eingesetzt und ein Einzeltransistor als Treiberstufe. Der Vorteil dieser Schaltung besteht darin, daß der Widerstand  $R_6$  nur

mit einem geringen Strom beaufschlagt wird. Der Nachteil liegt in der höheren Sättigungsspannung des Transistors Q3. Sie beträgt etwa 0,5V ohne Last und 1,1V bei Maximallast. Bei 15V Betriebsspannung wird die Spitzenausgangsspannung bei Vollast auf 13,9V begrenzt.

## Ausgleichsspannung

Ein wichtiger Punkt bei der Verwendung der GSV-Schaltung ist, daß ein angeschlossener Motor oder eine andere induktive Last nicht völlig abgeschaltet wird, wenn man die Eingangsspannung auf Null reduziert. Um ein vollständiges Abschalten zu erreichen, muß die Spannung am nichtinvertierenden Eingang des Operationsverstärkers dauerhaft unter der Pulspausenspannung von  $C1$  bleiben, die in Wirklichkeit etwas negativ bei 0 V Eingangsspannung ist. Bild 10 zeigt, daß diese negative Spannung deshalb auftritt, weil am Ende eines jeden Stromimpulses der Motor eine negative Abschalt-EMK liefert, die, wenn sie mit einer Klammerdiode 'angebunden' wird, eine negative Spitzenspannung von 600mV zur Folge hat. Wenn man diese Spannung mit  $R4/C1$  (Bild 1)

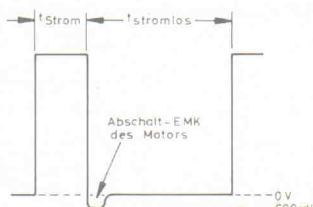


Bild 10. Die negative Rück-EMK eines Motors verhindert eine völlige Abschaltung des GSV, wenn die Eingangsspannung auf Null reduziert wird.

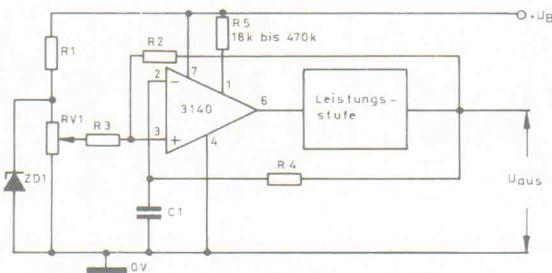


Bild 11. Zuführung der Ausgleichsspannung über Pin 1 des Operationsverstärkers.

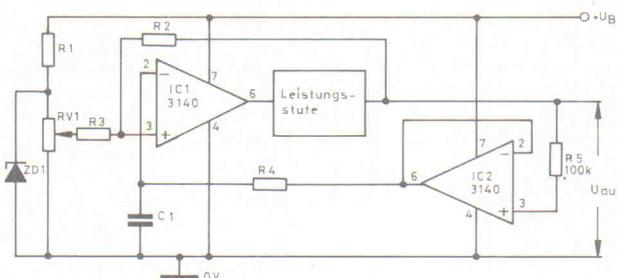


Bild 12. Zuführung der Ausgleichsspannung über einen Operationsverstärker als Puffer

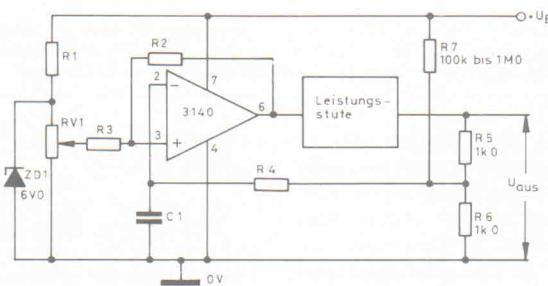


Bild 13. Zuführung der Ausgleichsspannung über einen Spannungsteiler

integriert, entspricht sie einer mittleren negativen Spannung von einigen mV.

Um ein vollständiges Abschalten der GSV-Schaltung zu erreichen, muß also eine gewisse Ausgleichsspannung angelegt werden. Jede der drei in den Bildern 11 bis 13 gezeigten Methoden läßt sich dazu verwenden.

In Bild 11 gelangt die Ausgleichsspannung an den Anschluß 1 des Operationsverstärkers. Der Wert des Ausgleichswiderstandes muß im Bereich 18 kΩ bis 470 kΩ (typisch 100 kΩ) liegen. Der Wert muß für jeden Operationsverstärker passend ausgesucht werden.

In Bild 12 erhält man die Ausgleichsspannung, indem ein nicht-invertierender 3140-Verstärker mit der Verstärkung 1 (Spannungsfolger) zwischen dem Schaltungsausgang und dem Eingang des RC-Gliedes R4/C1 gelegt wird. Die Ausgangsspannung des Operationsverstärkers kann nicht kleiner als einige mV werden. Deshalb (soweit R4/C1 davon betroffen werden) wird die negative Motor-EMK weitgehend unterdrückt. R5 schützt den Operationsverstärkereingang vor zu hohen Spannungen.

Bild 13 zeigt eine sehr geschickte Methode zur Erzeugung der Aus-

gleichsspannung, wobei die Ausgleichsspannung auf den Integrator aus R4 und C1 über den Spannungsteiler R7/R6 gelangt, der sicherstellt, daß die Spannung an C1 niemals Null werden kann. R5/R6 bilden einen 2:1-Spannungsteiler, der über dem Ausgang der Schaltung liegt und den Integrator aus R4/C1 speist. Es ist also dieser Punkt der Schaltung (im Gegensatz zum Ausgang), der direkt geregelt wird, denn die Ausgangsspannung ist doppelt so hoch wie am Verbindungspunkt R5/R6. Zu beachten ist, daß die maximale Eingangsspannung (RV1) 6 V beträgt, die letztendlich eine geregelte Ausgangsspannung von 12 V bewirkt.

In der Schaltung nach Bild 13 werden die für die Hysterese verantwortlichen Widerstände  $R2/R3$  vom Ausgang des Operationsverstärkers gespeist und nicht vom Verbindungspunkt  $R5/R6$ . Daher ist die in  $R2$  eingespeiste Spitzenspannung doppelt so hoch wie die am Verbindungspunkt  $R5/R6$ . Auf diese Weise erhält man eine bessere Linearität der Pulsbreite als mit der Grundschaltung nach Bild 1. Außerdem ist jede beliebige Größe der Ausgleichsspannung durch die Wahl von  $R7$  einstellbar.

Im nächsten Heft folgen fertig dimensionierte Schaltungen.

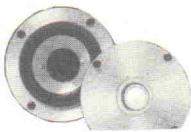
## ZX 81 und ZX Spectrum Zubehör von Logitek

Zubehör für ZX 81:  
64 K RAM Modul ..... 238,- DM  
32 Bit Port-Modul ..... 165,- DM

Zubehör für ZX Spectrum:  
48 K Speichernach-  
rüstsatz ..... 198,- DM  
32 Bit Port-Modul ..... 178,- DM

Ausführliche deutsche Beschreibung  
wird mitgeliefert.  
Preise incl. Mehrwertsteuer.  
Versand per Nachnahme zuzüglich  
6,50 DM Porto und Verpackung ab  
Lager Berlin.

**Logitek**  
Pankstraße 49, 1000 Berlin 65  
Telefon (030) 4 61 64 92



*Lothar Kaiser*

Heco, Siare, Valvo,  
Seas, ITT, Becker,  
Coral, Dynaudio,  
Magnat.

Liste gegen 1,60  
DM in Briefmarken.

Valvo Hochtöner  
80/100W 19,90  
Siare Mitteltöner  
80/100W 19,90

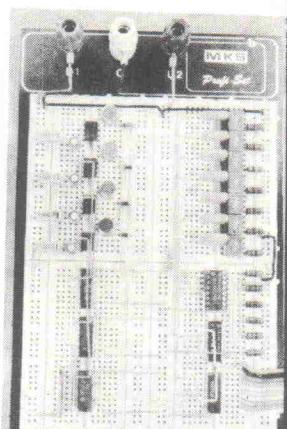
ab100 Stück:  
inc1./zzgl. Fairchild • Hitachi  
Texas Instruments • Teletronix • Syntek  
HM6116LP-3 11,-/75/9,45  
2732-350ns 11,-/75/10,40 **RTF ELECTRONIC**  
2762-250nm 14,-/00/12,40 Bauteile für Großabnehmer  
4162-200ns 12,-/25/10,85 Postfach 372  
4116-250ns 2,-/59/ 2,25740 Albstadt 1  
4702P 20,-/32/17,90 LM 324 ..... 78,-/ - 69,-  
6845P 16,-/82/14,90 LM741DIP ..... 54,-/ - 48,-  
ICL7106 13,-/44/11,80 LM 3914N 6,-/50/5,75  
ICL7107 13,-/44/11,80 LM 3914N 6,-/50/5,75  
ICL7126 14,-/13/12,50 TL 074CN 2,-/80/2,47  
uA78xx 1,-/20/1,06 TL 084CN 2,-/54/2,25  
uA79xx 1,-/39/1,26 74LS00 ..... 44,-/ - 39,-  
uA78Lxx ..... 73,-/ - 65 74LS245 2,-/37/2,10  
uA79Lxx ..... 93,-/ - 82 CD 4066B ..... 56,-/ - 50,-  
ICM7555 2,-/60/2,30 CD 4011B 1,-/97/1,05/12  
Halbleiterpreise ab100 Stk./Typ, kleinere  
Mengen auf Anfrage. .... incl./zzgl. 13,-  
SINCLAIR ZX 81 komplett 185,-/ - 163,-/73  
SINCLAIR ZX-Brücke 237,-/50/210,19  
sech.Tastatur mit gestanztem Gehäuse  
und geprägten Tasten 98,-/ - 86,-/73  
Texas-Instrumente TI-99/4 646,-/ - 571,71  
Texas-Instrumente CO-40 696,-/ - 610,65  
Texas-Instrumente TI-99/2, Auslieferung  
ab Juli/Aug.83 16-bit CPU 299,-/90,-/265,-/41  
Computer: Rottatt ab 10 Stück a. A.  
Vorführgerät: PC1211+CB122 399,-/ - 345,-/15  
dho. CE 150 ..... 790,-/ - 699,-/15  
Halbleiterkatalog 83/2 gegen 1,90 DM.  
Computerkatalog ..... gegen 2,50 DM.  
bei Bestellung kostenfrei.

Poststraße 24  
2190 Cuxhaven  
Tel. (04721) 35652

**MKS**

Multi-Kontakt-  
System

für den schnellen, lötfreien  
Aufbau von elektronischen  
Schaltungen aller Art!



<b>Mini - Set</b>	
390 Kontakte	<b>37,29</b>
<b>Junior - Set</b>	
780 Kontakte	<b>66,67</b>
<b>Hobby - Set</b>	
780 Kontakte	<b>67,80</b>
<b>Profi - Set</b>	
1560 Kontakte	<b>126,56</b>
<b>Master - Set</b>	
2340 Kontakte	<b>186,45</b>
<b>Super - Set</b>	
3510 Kontakte	<b>271,20</b>

Preise in DM inkl. MwSt.

Sämtliche Sets mit allem Zubehör (beidseitig abgesetzte Verbindungsleitungen, Versorgungsleitungen, Buchsen sowie stabile Montageplatte).

**BEKATRON**

G.m.b.H.

**D-8907 Thannhausen**

Tel. 08281-2444 Tx. 531 228

**NEU**

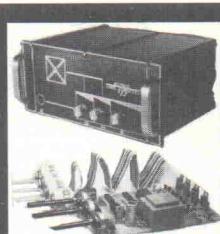
## Mit 5 DM sind Sie dabei!

Das preiswerteste Steckbrett-System von Siefer, das es je gab!

Lötfreie Experimentier- oder Versuchsschaltungen kann jetzt jeder billigst realisieren. Für 5 DM erhalten Sie eine Grundeinheit mit 192 Steckbuchsen im genormten Rastermaß von 2,54 mm. Die Grundeinheiten lassen sich beliebig aneinanderreihen. In allen Richtungen bleibt der Abstand von 2,54 mm erhalten. Auf eine Grundeinheit passen z. B. 2 Stück 16pol. ICs. Bauen Sie sich Ihr Steckbrett selbst mit 1, 2, 3, 4, 5, 6 u. mehr Einheiten. Preisbeispiel: 6 Grundeinheiten kosten 30 DM und ergeben 1152 Steckbuchsen. 12 Grundeinheiten mit der praktischen Arbeitsbox (leer) kosten 60,- DM. Auf die Box passen 12 Grundeinheiten (= 2304 Buchsen). Versand per Nachnahme zuzüglich 6,50 DM Versandkosten. Lesen Sie bitte aktuell extra elrad Heft 2/83 Seite 14.

**Siefer-electronic**

Am Lindeneck · 6430 Bad Hersfeld/Asbach · Telefon (0 66 21) 7 62 06



Endlich wieder lieferbar von einem bekannten deutschen Hersteller.  
**4x4 Matrix-Light-Computer**

16-kanaliges Disco-Lichtsteuergerät, programmierbar, einen Lichtstern, Lichtwand, Tanzboden oder ähn. Lampenanordnungen. Mit über 2000 Programmschritten, wie z. B. Lichtarm/Arm drehen, links-/rechts/zoomen/Lichtspirale/-kreisel/-schnecke/-schatten usw. Eine sensationelle Licht-Show. Mit zusätzlich NEU-gesteuerter Digitallichtorgel.  
Daten: Programmspeicher: 2 St. PROMs m. insgesamt 32800 Speicherplätzen/störungsfreie Nullpunktsteuerung (kann d. Einheiten e. Brücke a. Dimmabtrieb aller 16 Kanäle umgebaut werden) / Triacabstark, 16x8 Amp./regelb. Taktfrequenz 0,5,-2 Hz/p. C. /Musikempfindlich, d. Digitallichtorgel ab ca. 1 W regelbar/Programmlänge je n. Taktfrequenz bis zu 1 Std./Lampenanschlüsse üb. Klemmleiste d. Gehäuse/ Maße d. Gerätes 240 x 170 x 110 mm / Betriebsspannung 220V/50 Hz.  
Best.-Nr. 1629 ..... Preis nur 239,- DM

## NEU! Processor-Light-3301

Prozeßgesteuertes Profillichtsteuergerät d. Discodauereinsatz. Acht Kanäle m. e. Triac-Belastbarkeit von 8 A p. Kanal, auch für induktive Lasten geeignet. Mit nullspannungsfreigefügtem Dimmer a. allen acht Kanälen wirksam. Mit über 3400 schaltbaren Programmvarianten, z. B. Lauflicht, Lichtpfeil, Lichtrad, Broadway-Licht, Digitallichtorgel, Phon-Meter-Lichtsäule usw., sowie ungezählten Sound-Programmen, Pausenlicht, Pseudo-Programme usw. Taktfrequenz regelb. v. ca. 1,-15 Hz. Power- u. Normal-NL-Eingang n. VDE entkoppelt, autom. oder manuelle Links-Rechts-Laufumschaltung, Programmabruf üb. 5 Mehrstufen-Schalter. Ein Supergerät zum Minipreis!

Kpl. Baustz m. a. Teller (Platine 100 x 150 mm, m. Positionsdruck), Plan, IC-Sockel usw. (ohne Gehäuse), Best.-Nr. 2-1273 ..... Preis nur 129,- DM  
Einschubg. m. bedruckt Frontplatte, Best.-Nr. 2-1609 ..... Preis DM 29,-

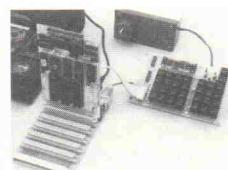
Versand p. NN + DM 5,40, ab Lager, ab 150 DM frei, Katalog 83/84 DM 3,- in Briefmarken.

**HAPE Schmidt electronic, Postf. 1552, D-7888 Rheinfelden 1**

## MICROCOMPUTER

### ELRAD-COBOLD-COMPUTER

Leistungsfähiges Microcomputersystem zum idealen Einstieg in die Mikrocomputertechnik.



Wir bieten äußerst preiswerte Platinen und Bausätze nach elrad-Stücklisten. Unsere Prozessor-, Basis- und Display-Karten sind mit Lötstopplack versehen und besitzen einen Bestückungsaufdruck. Sie sind für das elrad-Cobold-System geeignet.

### Platinen (einzeln)

Prozessor-Karte ..... DM 69,-  
Basis-Karte ..... DM 25,-  
Tastatur/Display-Karte ..... DM 29,-

### Bauelemente zur Prozessor-Karte

Sämtliche Bauteile nach der elrad-Stückliste Heft 4/83. Grundversion mit 2 K RAM (ohne Monitor EPROM, PROM und Platine) ..... DM 115,-

— Basis-Karte  
Sämtliche Bauteile nach der elrad-Stückliste Heft 4/83 (ohne Platine) ..... DM 29,-

— Tastatur/Display-Karte  
Sämtliche Bauteile nach der elrad-Stückliste Heft 4/83 (ohne Platine) ..... DM 79,-

### EPROM LÖSCHGERÄT

Geprüftes Gerät mit Garantie  
Für das sichere und gleichzeitige Löschen mehrerer EPROMs ..... DM 139,-

### BUS Platinen

Für den Ausbau von Mikrocomputersystemen. Für Steckverbinder nach DIN 41612, 2/7/11 Steckpl. ..... DM 10,-/24,-/34,-

**Batteriekonverter** von 12 oder 24 V = auf 220V ~, 50 Hz, 80 W. Fertig aufgebautes Gerät in einem professionellen Gehäuse. Ideal für Notstromversorgungen, Auto, Wohnwagen oder Camping. Mit verschiedenen Anschlußdosen und Netzsteckern ..... DM 49,-

Versand per NN + Versandkosten · Lieferprogramm anfordern

**Witherm-Elektronik**

5760 Armsberg 1 · Postfach 4466 · 0 2932/32785

Vom 17. bis 19. Juni 1983 wird Friedrichshafen am Bodensee das Mekka aller Funkamateure aus ganz Europa sein, und auch aus Übersee werden zahlreiche Gäste anreisen und einfliegen. Die ham radio hat sich als europäische Fachmesse etabliert und ist in Deutschland Nr. 1 unter den Amateurfunkausstellungen.

Mit Ausstellern aus Japan und USA

## ham '83 – Messe am Bodensee

Dieses Image bedarf natürlich bei einem kritischen und ungewöhnlich fachkundigen — manchmal auch schwierigen, wie man hört — Publikum wie den Funkamateuren der dauernden Pflege. So ist es kein Wunder, daß gerade die diesjährige ham radio zu einem echten Neuheiten-Termin geworden ist — wie etwa die Internationale Funkausstellung in der Konsumelektronik. Mittlerweile richten auch japanische und amerikanische Hersteller sich auf diese Messe ein und präsentieren in Friedrichshafen ihre Neuheiten zuerst.

In den vergangenen Jahren ging dies nicht immer ohne einige Tricks ab. Da wurden etwa Einzelstücke oder schlichtweg 'Dummies' (Gehäuse ohne Inhalt) gezeigt. Die fertigen Geräte gab es dann erst ein Jahr später. Dieses Jahr aber ist das Angebot an Welt- und Europaneuheiten so groß, daß man allein bei einem Streifzug durch diesen Bereich schon müde Augen bekommen kann.

Wir haben uns bei großen und kleinen Herstellern und Händlern umgetan und gefragt, was sie denn Neues präsentieren und auch wirklich liefern können.

Zu den Neuheiten von Richter

aus Hannover gehört der Amateurfunktransceiver Yaesu FT-726R, der als Grundgerät empfangs- und sendeseitig für das 2-m-Band eingerichtet ist und sich mit Modulen auf 70 cm, 10 m und 6 m erweitern läßt. Es ist weltweit das erste Amateurgerät, das einen Funk-sprechverkehr über Amateurfunksatelliten in Duplex erlaubt — Gegensprechen wie beim normalen Telefon. Zudem ist er als einziges VHF/UHF-Gerät mit einer stufenlosen Bandbreitenregelung und einem sog. Paßbandtuning ausgerüstet. Beides Bedienelemente, die Funkverbindungen auch bei starken Störungen noch nicht zusammenbrechen lassen.

### Klein, aber fein!

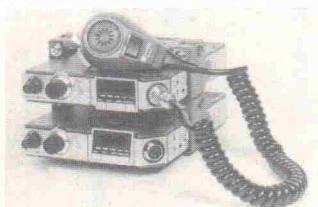
In die Hand nehmen kann man das nicht einmal pfundschwere 2-m-Gerät Standard C-110W, das per Synthesizer das gesamte Band in Schritten zu 5 kHz erfaßt und eine maximale Ausgangsleistung von mehr als 2 W liefert. Seine Besonderheiten: Es läuft im extremen Spannungsbereich von 5,5 V bis 11 V einwandfrei, ist für die Teilnahme am gut ausgebauten Relaisnetz in der Bundesrepublik eingerichtet und erlaubt durch

Umkehrung der 'Shift' sogar das Durchhören auf dem Anruftkanal bei Relaisbetrieb.



Aus dieser Hand kommen mehr als zwei Watt HF-Leistung im 2-m-Band: das Standard C-110W liefert sie.

Bei Standard geht es ohnehin en miniature zu. Ein weiterer Beweis dafür sind die 'Flachmänner', Mobilstationen für die Bänder 2 m und 70 cm. Sie sind nur 31 mm dick — dank partieller Chipbauweise.



'Flachmänner' sind diese Transceiver C-8900 und C-7900 von Standard dank partieller Chip-Bauweise.

So richtig in die derzeitige Wirtschaftslage wird der sparsame Kurzwellentransceiver Yaesu FT-77 passen, den es

auch als FT-77S mit nur 10 W Sendeleistung gibt. Schon in der Grundausstattung verfügt dieses preiswerte und einfach zu bedienende Gerät über alle Features, die beim weltweiten Kontakt auf Kurzwelle unentbehrlich sind. Zusammen mit dem perfekt abgestimmten Zubehör — bis hin zu Synthesizer VFO und Antennen-Anpaßgerät — wird der kleine Transceiver zu einer 'großen' Heimstation.

Eine Extra-Ecke bei Richter wird Bill Henry vom amerikanischen Funkfernenschreib-Pionier HAL einnehmen. Er zeigt dort nicht die neuesten Softwares seiner schon bewährten elektronischen Funkfernenschreib- und Morse Codier/Decodierer, sondern einen echten Leckerbissen: ein ungemein preisgünstiges System zum Mitlesen fehlerkorrigierter Funkfernenschreibsendungen nach dem ARQ-Verfahren (automa-



Tin Lizzy des Amateurfunk: der preiswerte Kurzwellentransceiver FT-77 von Yaesu.

tic request, z. B. AMTOR, SI-TOR). Apropos Fernschreiben: Mit dem Telereader CWR-675 E wird zum ersten Mal ein solcher 'Code-Knacker' preisgünstig mit eingebautem grünen Bildschirm gezeigt.

Er braucht nur an den Empfänger und 13,8 V angeschlossen zu werden — schon kann das Mitlesen der zahlreichen RTTY- und CW-Sendungen losgehen. Und wenn alles klappt, wird sogar eine Version dieses Gerätes mit eingebautem Thermodrucker zu sehen sein.



Duplex-Betrieb wie beim normalen Telefon ist einer der Vorteile des vielseitigen Transceiver FT-726R von Yaesu.



## Mechanische Spezialitäten:

z. B. mechanische Endstufenbausätze 4-X für 2 mm NT DM 398,—  
 mechanische Endstufenbausätze 4-X für 70 cm NT DM 428,—  
 Rundstrahler 2 m + 70 cm wahlweise PL, BNC, N-Anschluß  
 — jetzt 8 Gerätegehäuse-Abmessungen —  
 lötbare Gehäuse jetzt auch in Europakartenformat  
**NEU:** Labornetzteilbausätze, diverse elektronische Spezialbauteile  
**Stand-Nr. 185**

Otto Schubert, Gewerbestraße 8, 8501 Roßtal, Telefon (0 91 27) 16 86



### COMBICONTROL III

Ein in Europa meistgekaufter Allwellenempfänger in Taschenformat zu einem sehr günstigen Preis. Geeignet zur Überwachung sämtlicher für den Funkamateuren interessanten Frequenzbereiche wie zum Beispiel: CB = 26,9—27,4 MHz, LPB = 54—88 MHz, FM = 88—108 MHz, AIR = 108—136 MHz, HPB = 136—176 MHz. Bestückung: 15 Transistoren, 13 Dioden, 1 integrierter Schaltkreis, Buchse für Ohrhörer, eingebauter Lautsprecher, Buchse für 220/6-Volt-Adapter, regelbare Rauschsperrre/Quelch, Ausgangsleistung 350 mW, Maße: 96 x 205 x 53 mm. Gewicht: 500 Gramm, ohne FTZ-Nr. Benutzung dieses Gerätes ist im Inland nicht zugelassen. Postbestimmungen beachten. 6 Monate Garantie. Preis: 88,— DM inkl. Mehrwertsteuer.

### RUBACH-ELECTRONIC-GMBH

3113 Suderburg 1 · Fach 54 · Telefon (0 58 26) 4 54

DIE GANZE ELEKTRONIK VON HD-ELEKTRONIK DIE GANZE ELEKTRONIK VON HD-



### HD-ELEKTRONIK GmbH

Ihr Lieferant und Elektronikpartner für alle Funkartikel, Amateurfunk, CB-Funk, Betriebsfunk und Bastelshop.

Eigene Meßgeräteentwicklung und Produktion. IMPORT — EXPORT. Wir versenden weltweit! Eigene Servicewerkstatt mit modernsten Funkmeßplätzen ausgestattet.

Fordern Sie unseren Katalog mit Preisliste gegen DM 5,— in Briefmarken an.

Enttäuschung Dir erspart wird sein, kaufst Du gleich bei HD-Elektronik ein.

### AMATEURFUNKZENTRUM HOHENLOHE-FRANKEN

HD-Elektronik GmbH, Horst Delfs, DJ8UA, Roter Buck 3, 7180 Crailsheim

Ständiger Aussteller in:

FIOTRONICA Nürnberg, HAM RADIO Friedrichshafen, UKW-TAGUNG Weinheim.

DIE GANZE ELEKTRONIK VON HD-ELEKTRONIK DIE GANZE ELEKTRONIK VON HD-

## SWISS CITIZEN BAND SPECIALISTS®



### MK I

22-Kanal Mobilstation.  
 AM + FM — Modulation,  
 500 mWatt HF-Leistung.  
 Das meistverkaufte CB-Gerät  
 der AM/FM-Klasse.  
 PTT — 10384

Fr. 235.—



### MK II

22-Kanal Luxus-Station.  
 Alle Regelmöglichkeiten,  
 entwickelt aus dem MK-I.  
 Die beste Wahl für den  
 anspruchsvollen Funker.  
 PTT — 10517

Fr. 285.—



### MK III

22-Kanal Profi-Station.  
 AM + FM + SBB-Modulation!!  
 Das einzige CB-Gerät dieser  
 Klasse, mit allen Schalt- und  
 Regelmöglichkeiten aus-  
 gerüstet.  
 PTT — 10464

Fr. 465.—



**Jacob Trading International**  
**CH-5504 Othmarsingen**



064/56 15 89

064/56 11 85



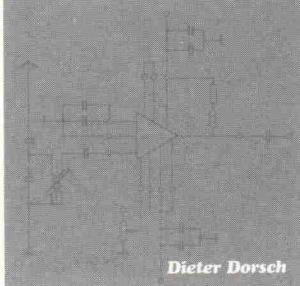
**TOPP**

## Buchreihe Elektronik



Kleines Praktikum

### Antennen verstärker



Dieter Dorsch

Neuerscheinung

D. Dorsch

**Kleines Praktikum**

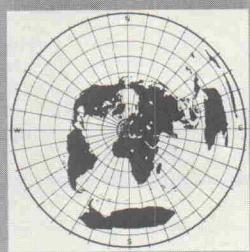
**Antennenverstärker**

64 Seiten, 47 Abb., kart.  
 Best.-Nr. 407, DM 10,80



J. L. Molema

### Theorie und Praxis für Funkamateure



Neuerscheinung

J. L. Molema

**Theorie und Praxis für**

**Funkamateure**

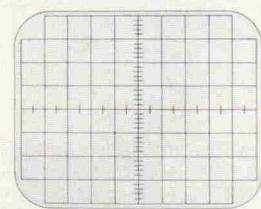
128 Seiten, 103 Abb., kart.  
 Best.-Nr. 453, DM 19,80



Klaus Wilk

### Oszilloskop

Aufbau  
und  
Bedienung



Neuerscheinung

K. Wilk

**Oszilloskop**

**Aufbau und Bedienung**

48 Seiten, 23 Abb., kart.  
 Best.-Nr. 406, DM 10,80



Josef Kwiatkowski

### FORTRAN

in 8 Lektionen  
für Anfänger

frech-verlag

Neuerscheinung

J. Kwiatkowski

**FORTRAN**

**in 8 Lektionen für Anfänger**

216 Seiten, 23 Abb., kart.  
 Best.-Nr. 428, DM 29,80

Besuchen Sie uns auf der

HAM '83

in Friedrichshafen

Stand-Nr. 132

**frech-verlag**

7000 Stuttgart 31, Turbinenstraße 7



Dieser Codeknacker Telereader CWR-675E benötigt nur einen Empfänger, und die Stromversorgung — der Bildschirm (grün, flackerfrei und scharf zeichnend) ist bereits eingebaut.

## Funken heute: μP-gestützt

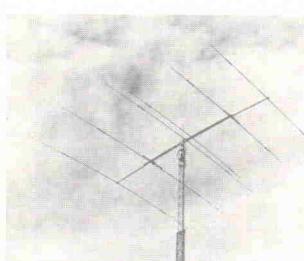
Einer der großen japanischen Hersteller neben Yaesu ist Kenwood. An deren Stand wird ein hochwertiger Kurzwellentransceiver mit durchgehendem Empfangsbereich und kleinen Abmessungen vorgestellt. Der TS-430S ist die abgemagerte Version des Kenwood-Flaggschiffs TS-930S. Der Allwellenempfänger R-2000 aus demselben Haus, der als mikroprozessorgesteuerter Nachfolger des populären R-1000 an die Hörer gebracht wird, ist ebenfalls bei Kenwood zu sehen.

Die Europavertretung von Icom aus Japan wird für den jüngst eingeführten Allwellenempfänger IC-R70 das Interface — auch die Funkamateure haben Anschluß an das Computerzeitalter gefunden — IC-7072 vorstellen. Dieser Zusatz ermöglicht es, die wichtigsten Bedienungsfunktionen am Transceiver IC-720(A) vom Empfänger IC-R70 aus über Datenleitung fernzusteuern. Frequenz, Betriebsart, Amateurband und die VFO-Schrittweite können damit übernommen und umgeschaltet werden.

## Antennen: Eines geht ohne das andere nicht!

Das wichtigste neben Transceichern sind selbstverständlich Antennen. Im Kurzwellenbereich hat es durch die letzte Wellenkonferenz für Funkamateure einige erfreuliche Erneuerungen gegeben: Sie bekamen drei Frequenzbänder — teils allein, teils zusammen mit

anderen Funkdiensten — neu und zusätzlich zugeteilt. Das rief selbstverständlich die Antennenkonstrukteure auf den Plan. Sie sahen sich vor der Aufgabe, Drehricht-Antennen (Beams) für maximal sechs Bänder auf einem Boom zu entwickeln. Und es gab nicht nur technische Probleme: Bislang nämlich sind diese neuen Bereiche nur in einigen Ländern zugelassen, nicht dazu zählen Japan und die USA. Diese Länder mit einem recht hohen Prozentsatz von Funkamateuren sind zudem die Staaten, von denen in den letzten Jahren viele entscheidende Innovationen ausgingen. Klar, daß derartige Mehrbandantennen von diesen Herstellern 1983 noch nicht zu erwarten sind. Um so besser für andere Hersteller, etwa die Fritzel KG in der Pfalz. Dort probierte man verschiedene Konzepte von Mehrbandantennen durch und gelangte — in der Maximal-Ausführung — zum FB-DX66, einer Richtantenne mit sechs Elementen.



Sechs Elemente weist die Richtantenne FB-DX66 von Fritzel auf, die schon für die neuen Amateurfunkbereiche geeignet ist.

Kurt Fritzel: 'Selbstverständlich ist auch diese Antenne nach dem Baukastenprinzip gebaut. Eine unserer Grundversionen läßt sich durch Zukauf weiterer Elemente damit leicht zu höheren Ausbaustufen erweitern.' Ein kundenfreundliches Prinzip, das zusammen mit der hervorragenden Verarbeitung der Produkte die Antennen in der ganzen Welt beliebt gemacht hat. Für professionelle Anwender — und Funkamateure mit geradezu unerschöpflichem Platz und Geldbeutel — stellt Fritzel verschiedene logarithmisch-periodische Antennen vor, Richtantennen also, die über einen weiten Frequenzbereich (z. B. 6,5

MHz — 30 MHz) mit moderatem Gewinn funktionieren.

Auch bei reinen Empfangsantennen ist man im doppelten Sinne des Wortes aktiv geworden: Hansen aus Stolberg bei Aachen — bekannt nicht nur als Datong-Importeur — stellt eine eigenentwickelte aktive Stabantenne mit einem 1,25 m langen Fiberglaselement vor. Das Prinzip: Ein Impedanzwandler setzt die in verschiedenen Frequenzbereichen unterschiedliche Impedanz des Antennenstabes in einen konstanten Wert von 50 Ohm um. Dies entspricht der Eingangsimpedanz aller Empfänger, damit ist über einen extrem weiten Frequenzbereich immer eine exakte Anpassung gegeben — bei zudem kleinen mechanischen Abmessungen. Wichtigste Kriterien einer solchen Antenne sind Großsignalverhalten und Rauschen. Ulrich Hansen: 'Unsere Antenne übertrifft mit einem Intercept-Punkt dritter Ordnung von über +25 dBm sämtliche KW-Empfänger des Amateurfunkmarktes in bezug auf die Verarbeitung starker Signale.' Für nicht sehr empfindliche Empfänger läßt sich noch ein HF-Verstärker vorschalten.

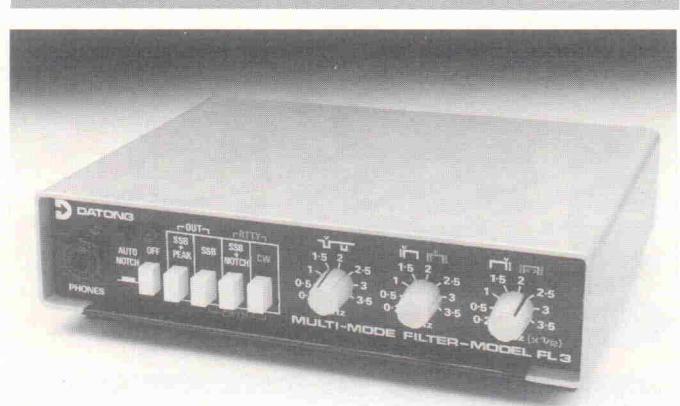
Von Datong hat Hansen noch zwei Bonbons im Gepäck. Zum einen das automatische NF-Filiter, das selbsttätig störende Pfeiftöne unterdrückt oder — handelt es sich um ein Morseignal — auf Wunsch schmalbandig hervorhebt. Die eingestellte Filterfrequenz läßt sich an einer LED-Kette ablesen. Datong — ein britischer Hersteller — profitiert hierbei von



Automatisches Notch- und Peakfilter zum Nachrüsten für jeden Empfänger. Eine LED-Zeilenkette erleichtert die Orientierung über den eingestellten Filterbereich.

den führenden NF-Filtern FL-1, FL-2 und dem neuen FL-3 aus eigenem Hause. Das letztere sowie das FL-1 verfügen auch über eine derartige Automatik.

Dann hat sich in den letzten Jahren ein unangenehmer Zeitgenosse auf Kurzwelle breitgemacht. Die Funkamateure nennen ihn 'Woodpecker' (Specht), denn die Störungen dieses Überhorizontradars erinnern an das Klopfen dieses Waldvogels. Datong macht sich die präzisen Folgefrequenzen der Impulse zunutze und zeigt einen Woodpecker-Noise-blanker, der sich ebenfalls automatisch auf die Störtonen einrastet und die Lautsprecherleitung für diesen jeweils winzigen Moment unterbricht. Der Mensch merkt davon wegen der Trägheit des Ohres ebensowenig wie beim Betrachten eines Filmes, daß dieser aus 24 Bildern pro Sekunde besteht: Beides erscheint ihm fließend.



Weltbestes NF-Filter auf dem Amateurfunkmarkt nun mit automatischer Unterdrückung störender Pfeiftöne: Datong FL-3.

Man trifft sich auf der  
8. Intern. Amateurfunk-Ausstellung  
mit Bodenseetreffen des DARC

**17.-19.6.1983**

Friedrichshafen (Messegelände)  
Fr. und Sa. 9-18 Uhr, So. 9-16 Uhr

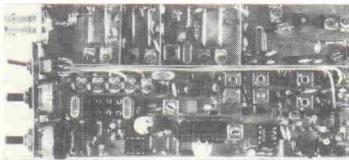


**ham radio**

Die größte in Deutschland  
für die Amateure in Europa.  
ham radio – das Spitzenan-  
gebot aus der Funk-,  
Elektronik- und Mikro-  
computer-Technik.



**70 cm-FM-Mini-Transceiver**  
nach Funkschau Heft 13/82 · Bausatz kompl. 285,-



Quarzfilter 10 M, 15 A ..... 19,50 2N5944 ..... 29,50  
Mischquarz 10,245 MHz ..... 8,50 SO41P ..... 3,90  
Kunststofftrimmer, 5 mm Ø ..... 1,30 LM380 dip ..... 3,90  
Quarze ..... Paar 32,00 7BL08 ..... 1,65

Weitere Teile und Sortimente a. A., Liste anfordern (kostenlos).

Amidon-Ringkerne

T20-.....	1,50	T130-.....	9,00	FB-101 .....	1,10
T25-.....	1,90	T184-.....	13,00	FB-801 .....	1,50
T30-.....	1,95	T200-.....	15,00	FB-901 .....	1,60
T37-.....	2,15	FT23-.....	2,20	FB-2401 .....	1,60
T44-.....	2,25	FT37-.....	2,60	FB-5111 .....	1,80
T50-.....	2,60	FT50-.....	3,10	Weitere Typen .....	
T68-.....	2,80	FT82-.....	3,90	Weitere Teile auf Anfrage!	

Gut lötbare Weißblechgehäuse

37 x 37 x 30 .....	2,85	37 x 111 x 50 .....	4,60	74 x 111 x 30 .....	6,25
37 x 37 x 50 .....	3,55	37 x 148 x 30 .....	4,60	74 x 111 x 50 .....	6,50
37 x 74 x 30 .....	3,55	37 x 148 x 50 .....	5,00	74 x 148 x 30 .....	6,70
37 x 74 x 50 .....	3,90	74 x 74 x 30 .....	5,00	74 x 148 x 50 .....	7,50
37 x 111 x 30 .....	4,10	74 x 74 x 50 .....	5,75	55 x 74 x 30 .....	4,60

Plessey-IC's

SL1610 .....	6,95	SL1680 .....	9,70	SL952 .....	29,80	
SL1611 .....	7,20	SL6270 .....	12,70	SL1640 .....	9,70	
SL1612 .....	7,20	SL6310 .....	12,60	SL1641 .....	9,70	
SL1613 .....	10,50	SL6700 .....	12,50	SP8604 .....	65,00	
SL1621 .....	10,50	SP8630 .....	39,50	Weitere Plessey- SL1626 .....	9,50	IC's auf Anfrage!

org. Motorola, SSS, HF-Transistoren

2N5589 .....	33,80	MRF421 .....	114,90	MRF641 .....	62,50
2N5590 .....	28,50	MRF450A .....	45,90	MRF644 .....	75,00
2N5591 .....	43,50	MRF453 .....	58,60	MRF646 .....	84,00
2N6080 .....	28,00	MRF454 .....	68,00	MRF648 .....	113,00
2N6082 .....	36,00	MRF475 .....	9,90	2N5944 .....	29,50
2N6083 .....	38,50	MRF476 .....	5,50	2N5945 .....	34,90
2N6084 .....	49,50	MRF208 .....	36,00	2N5946 .....	45,00
MRF243 .....	109,00	MRF216 .....	54,50	BFQ34 .....	36,50
MRF245 .....	119,00	MRF237 .....	8,60	BFQ68 .....	59,00
MRF247 .....	138,00	MRF238 .....	43,00	MRF629 .....	19,50

Spezielles

P8000 .....	11,50	BFX89 .....	3,90	IE500 .....	38,00
P8002 .....	11,90	BFT66 .....	6,90	OU 28,0 MHz .....	22,00
S3030 .....	29,50	BF981 .....	3,30	ZNA234 .....	38,50
BF900 .....	3,75	BFR90 .....	3,70	Ou 2,5 MHz .....	24,50
BF907 .....	3,95	BFR91 .....	3,80	OM335 .....	34,50
BF362 .....	2,90	10M15A .....	19,50	XF9B .....	175,00

Neosid-Fertigfilter: viele Typen ab Lager.

Alle Preise in DM ab Lager Bremen.

Blitzversand per NN; kein Mindestbestellwert! Nur plus Porto + Verpackung (bei Vorkasse oder ec-Scheck DM 5,70). Unter DM 30,00 Warenwert nur Vorkasse.

Ladenöffnungszeiten: Mo-Fr 14.30-17.30, Sa 10-12.30

**Andy's Funkladen**

D 2800 Bremen 1, Admiralstr. 119, Tel. 04 21/35 30 60

**Aktuelle Büchertips  
auf den Seiten 82  
und 95**

**Hf-Millivoltmeter  
nach DL 7 AV BEAM Heft 4-6/82 und 1/83**

**Bausatz:** Alle Teile wie Prints, vorgearbeitetes Gehäuse, Frontplatte mit Siebdruck, Schalter, Buch-  
sen, IC's und Halbleiter sowie alle anderen Teile wie Kleinteile.  
**Entführungspreis:** 0,- Tastkopf ..... DM 299,50  
Bausatz Tastkopf DM 59,-/Eichgenerator DM 99,50  
**Es sind auch Spezialteile wie bearbeitetes Gehäuse mit Siebdruck, R. u. C-Sätze einzeln erhältlich.**

**BAUSÄTZE FÜR DEN FUNKAMATEUR**

Wir führen Bausätze z.B. 80 Kanal Handfunkie CMS100, Mobilfunkz. 80 m Peiler, 2 m Mini-Funkie, Panorama-Empf. UNI-SCAN 2000A 2/70 + Trackenzähler a. Funkstation, Frequenzzähler FCM500, Vorteiler VT1500, Vorf. 2 m-23 cm, Speicherinterlace für KIM & AIM, 8 k, 2 m-23 cm, Gerät von 2 m-23 cm, Video-Interface für KIM & AIM, 8 k, 2 m-23 cm, u.v.a.m. Besonderer Service ist bei uns üblich, denn Sie erhalten alle Spezialteile wie Prints, IC's, Halbleiter, Gehäu-  
se, Teilausätze auch einzeln. Unsere **GESAMTKATALOG** erhalten Sie zum Preis von DM 3,- + DM 1,40 Porto  
in Briefmarken oder per Postüberweisung auf Postcheck Konto Karlsruhe 113 805/754.

**JFE**

**JOSEF-FRANK-ELEKTRONIK**

Entwicklung — Service — Fertigung für Funk und allgemeine Elektronik

Wasserburger Landstraße 120 · 8000 München 82 · Telefon (0 89) 4 30 27 71

Auf der ham radio finden Sie uns auf Stand 145

**Haro-electronic KG**

Funkgeräte und Zubehör  
Import — Export

Eschenweg 12 — D-8872 Burgau  
Tel. (0 82 22) 51 44 — Telex 531 600 haugg d



**CB-FUNKGERÄTE mobil  
mit FTZ-Nr. 0,5 W**

KAISER KA 9018 12 Kan. AM-FM, das Superkleine zum Sparpreis ..... 320,-  
STABO XM 2200 11 Kan. FM .. nur 199,-  
BLACKBOX 12 Kan. AM, die letzten  
Geräte dieser Bauart ..... 269,-  
DNT M 54 FM 22 Kan. ..... 275,-  
KAISER 9020 FM 22 Kan., ein Spitzengerät! ..... 399,-



CBX 12 S

Netzgerät 3/5 A

**HANDFUNKGERÄTE  
mit FTZ-Nr. 0,5 W**

KAISER CBX 12 Kan. AM ..... 219,-  
KAISER CBX 12 S AM-FM ..... 345,-  
DNT HF 13 2 Kan. FM ..... 209,-

**ZUBEHÖR (kleiner Auszug aus  
unserem riesigen Zubehörprogramm)**

NETZGERÄT 3,5 Amp. 13 V ..... 49,50  
vollstabilisiert, brummfrei ..... 49,50  
NETZGERÄT 5 - 7 Amp. 13 V ..... 65,20  
vollstabilisiert, brummfrei ..... 65,20  
NETZGERÄT 8 - 10 Amp. 13 V ..... 167,50  
vollstabilisiert, brummfrei ..... 167,50  
NETZGERÄT 13 - 16 Amp. 13 V ..... 345,-  
vollstabilisiert, brummfrei ..... 345,-  
FREQUENZZÄHLER 0,1 - 220 MHz ..... 196,20  
Wir stellen aus: HAM-RADIO Friedrichshafen  
17. bis 19. 6. 1983 — Stand 125

**Versand per Nachnahme zu obigen  
Preisen zuzüglich Versandkosten!**

Fordern Sie kostenlose  
Preislisten an.  
2 Kataloge  
(Geräte u. Zubehör)  
gegen DM 6,— in Briefmarken.

**Händler  
gesucht!**

**conrad's**  
FUNKCENTER

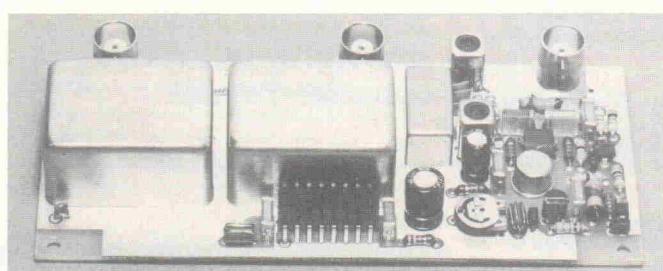
5650 Solingen-Ohligs. Ellerstraße 5. Telefon (0227) 74373

Seit vielen Jahren sind wir auf der ham radio in Friedrichshafen vertreten. Auch 1983 fin-

den Sie uns an gewohnter Stelle,  
Halle 1, Stand 127,

vom 17. bis 19. Juni 1983. Interessante Angebote erwarten Sie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

DJ 4 TE + XYL, DG 3 EM.



Besonders aufwendig: Mischer des großsignalfesten Empfängerkonzepts von Karl Braun/Nürnberg.



FX-655: universelles Empfangsgerät für FAX- und SSTV-Sendungen.

Ebenfalls zur Verbesserung des Kurzwellenempfangs hat Karl Braun VorfILTER und -verstärker für jedes einzelne Amateurfunkband entwickelt. Braun: 'Damit verbessern wir das Großsignalverhalten und die Empfindlichkeit jedes der heute angebotenen Amateurempfänger entscheidend.' Diese VorfILTER sind auch ein Nebenprodukt seines extrem großsignalfesten Empfänger-Konzeptes aus Modulen, dessen Version für 2 m und 70 cm bereits zur Verfügung steht. Die Kurzwellenversion soll im Herbst auf den Markt kommen. Das ist damit nach Jahren die erste ernsthafte Neuentwicklung eines KW-Empfängers unter DM 10000,— aus deutschen Landen.

## Amateurfunk und Video

Hoch hinaus — aber nicht finanziell — geht es bei der Firma UKW-Technik. Chef Terry Bittan: 'Wir haben jetzt einen Videospeicher fertig, mit dem sich die Wetterbilder sowohl der geostationären als auch der polar umlaufenden Satelliten auf dem Fernsehschirm aktuell zeigen lassen.' Die Anlage kostet nicht einmal DM 2000,—; benötigt werden zusätzlich ein Empfänger und eine entspre-

chende Antenne. Dann aber ist man in jedem Fall schneller dran als selbst das Fernsehen!

Auch Volker Wraase hat sich auf Video spezialisiert und legt auf der ham radio das FAX-Memory FX-655 vor. Dabei handelt es sich um ein universelles Faksimile- und SSTV-Empfangsgerät mit Bildspeicher und Fernseh-Video-Ausgang. Damit lassen sich sowohl Wetterbilder auf Kurzwelle (FAX) als auch über Satelliten empfangen. Und SSTV nennt sich die Übertragung von stehenden Bildern (neuerdings sogar in Farbe), die Funkamateure auf Kurzwelle in Telefonikanälen durchführen. Diese Video-Speicher sind in der angepeilten Preisklasse nur durch einen hohen Integrationsgrad elektronischer Bauelemente möglich geworden.

Offensichtlich ist es noch ein, zwei Jahre hin bis zu einem mikroprozessorgesteuerten Uni-

versaldecoder, der nicht nur Bildempfang, sondern auch die Entschlüsselung sämtlicher Funkfernschreibnormen und von Morsesendungen beherrscht. Klaus Zielske, Leiter des Bild- und Schriftreferates im Deutschen Amateur Radio Club: 'Bis wir das haben, dauert es noch einige Zeit, obgleich Ansätze dazu schon in unseren Reihen geprobt werden.' Gerade in dieser Technik zeigen

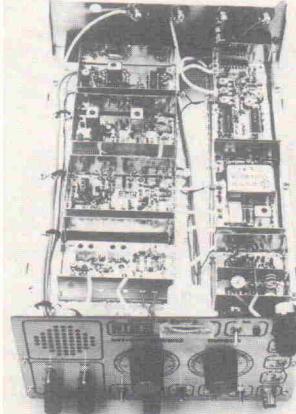
voltmeter genannt, das außergewöhnlich exakte Werte in dieser bekannt schwierigen Materie liefert und ein Spektrum-analysator. Josef Frank: 'Die bisherigen Analysatoren auf dem Amateurmarkt hatten eine Dynamik von nur etwa 30 dB. Unsere Geräte verkraften etwa 80 dB.' Neu vorgestellt wird auf der ham radio ein Panorama-Empfänger, der den gesamten Frequenzbereich von 150 kHz Langwelle bis 110 MHz UKW erfaßt und die Pegel als Zacken auf einem separaten Oszilloskop darstellt. Das alles für etwa DM 2000,—, ein Bruchteil dessen, was man für kommerzielle Geräte ausgeben müßte.



Video-Speicher von UKW-Technik. Er setzt Funksignale in Bilder um, die man direkt per Fernsehgerät anschauen und speichern kann.

Funkamateure wieder einmal, wie eng der Zusammenhang von professioneller und Amateur-Elektronik ist.

Ein weiteres Beispiel für hochwertige Amateur-Elektronik, die von ihren technischen Daten her den Vergleich mit professionellen Produkten nicht zu scheuen braucht, sind viele Bausätze von JFE in München. Als Beispiel seien ein HF-Milli-



Diesen Spektrum-Analysator für 2 m gibt es auf der ham radio auch für den Frequenzbereich von 150 kHz bis 110 MHz (JFE-Elektronik/München).



Aufgezeichnet mit einem Bildspeicher von UKW-Technik: Wetterbild des METEOSAT über Europa, rechts unten sind die elektronisch eingeblendeten Umrisse von Spanien zu erkennen.

## Großes Rahmenprogramm

Aber — Amateurfunk ist ja nicht nur hochkarätige Technik. Amateurfunk ist auch Kennenlernen, Wettbewerbe, Erfahrungsaustausch. Der DARC hat dafür auf der ham radio auch in diesem Jahr ein umfangreiches Programm vorbereitet. Mit Filmvorführungen, Mobilwettbewerben, Vorträgen, Podiumsdiskussionen, der Bodensee-Fuchsjaagd, einer DX-Party und natürlich dem großen Ham-Fest am 18. Juni, dem gesellschaftlichen Höhepunkt der ham radio '83.

Weitere Auskünfte: DARC, Postfach 1155, 3507 Baunatal, Tel. (05 61) 49 20 04. □

# Scanner-Empfänger

Mitteilung für  
Auslandskunden!  
Betrieb in Deutsch-  
land verboten.

## Regency Touch M 400 E

Europausführung

4 m 68-88 MHz  
2 m 144-174 MHz  
70 cm 435-470 MHz  
Sonderpreis  
nur DM 859,-

### Neuer DIGITAL-COMPUTERSCANNER

Das brandneue Nachfolgemodell des bewährten M 100 E hat jetzt 30 anstatt bisher nur 10 speicherbare Kanäle und zusätzlich eine eingebaute Digitaluhr. Sonst ist er, wie der M 100 E als PLL-Synthesizer mit Mikroprozessor aufgebaut, für alle Bedienungsfunktionen. Quarze werden nicht benötigt. Search Scan für das Auffinden von unbekannten Frequenzen (Sendeschlauf). Priority-Kanal für die Vorzugsabtastung von Kanal 1. Delay für die Abtastverzögerung.

Geringe Maße von 14,5 x 6 x 23,5 cm.

Daher auch als Mobil-Station verwendbar!

Hervorragende Empfindlichkeit u. Nachbarkanal-Selektion.

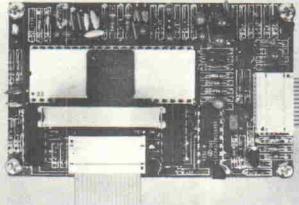
Wichtig: 5-kHz-Abtastschritte.

Daher genaueste Frequenzprogrammierung möglich.

Außerdem weiterhin ab Lager lieferbar:

Regency Touch M 100 E ..... Sonderpreis DM 698,-  
EXPORTGERÄTE, Postbestimmungen beachten!

Hohloch electronic, Herm.-Schmid-Straße 8  
7152 Asbach 2/Kleinaspach, Tel. (0 71 48) 63 54



### GA5 Q2 5-Ton-Selektivruf/ Geber/Auswerter

#### Technische Daten

Temperaturbereich	-30° C bis +60° C
Rückgratanzahl	bis zu 100.000 Einzelrufe
Codierung	Toncodierte Dezimalziffer
Codierformat	5-Tonfolge ohne Unterbrechung
Tonfrequenzen	entsprechend ZVEI oder CCR
Frequenzgenauigkeit	ZVEI: ±1,5% von Tonmittelfrequenz CCR: ±3 Hz oder 0,5% von Tonmittelfrequenz
Auswerter/Bandbreite	±2% und ±4,5% von Tonmittelfrequenz nach ZVEI
Tondauer	ZVEI: 70 ms ± 15 ms CCR: 100 ms ± 20 ms
Signalemissions- zuverlässigkeit	99% bei 9 dB NF-Signal-Rauschabstand

- Alle Anschlüsse Flachbandstecker
- Einzelruf
- Sammelfruf
- Einfache Codierung über Codierstecker
- Beim Einbau keine Lötarbeit
- Automatische Quittungsumschaltung für Sekundärruf (Anrufmelder)
- Vorbereitet für Gruppenruf (Zusatzzplatine GP 5)
- Abmessungen 56x90mm

GA5 Q2 (ZVEI) Best.Nr. 700400 DM 310,-

GA/ Q2 (CCIR) Best.Nr. 700100 DM 325,-

inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer

## Infrarot Nachtsichtgeräte für alle Anwendungen Surplus und neu.



Z.B. kompletter  
IR-Gerätebausatz  
**DM 675,-**

Leitz Objektiv-  
Okular-Paar  
**DM 50,-**  
u.v.a.m.

Katalog anfordern gegen 3,- DM in  
Briefmarken unter "E"

**emo-Elektronik**  
Moorstr. 19, 2150 Buxtehude  
Tel. 04163-3624/04161-85666

# Scanner-Empfänger

## Modell SX 200



Europaausführung  
AM/FM umschaltbar  
2 m, 26-88 MHz  
2 m, 108-180 MHz  
70 cm, 380-514 MHz

Preis nur  
**DM 1149,-**  
inkl. MwSt.

Brandneuer Digital-Computerscanner mit dem größten Frequenzumfang und der besten Ausstattung inkl. Flugfunk und zusätzlich auf allen Bereichen AM/FM umschaltbar. 16 Kanäle programmierbar. Vorwärts-/Rückwärtslauf (UP-/Down-Schalter). Feinregulierung: ± 5 kHz, 3 Schwellenstufen, zusätzlich Feinregulierung, 2 Empfindlichkeitsstufen, Digitaluhr mit Dimmer für Hell/Dunkel, Sendersuchlauf, Phantätsstufen, interner und Hochantennenanschluß, Tonbandschlüssel, 12/220V, Speicherschutz u. v. a.

Außerdem ab Lager lieferbar:  
Bearcat 100, neuer Computer-Handscanner ..... DM 1398,-  
Bearcat 2020 FB NEU ..... DM 1069,-  
Bearcat 250 FB mit 50 Festspeichern ..... Sonderpreis DM 950,-  
(Scannerkatalog DM 5,-, Frequenzliste DM 10,-, bitte als Schein zusenden.) Versand erfolgt völlig diskret.  
Diese Scanner-Angebote sind nur für unsere Kunden im Ausland bestimmt, der Betrieb ist in Deutschland nicht erlaubt.

Hohloch electronic, Herm.-Schmid-Straße 8  
7152 Asbach 2/Kleinaspach, Tel. (0 71 48) 63 54

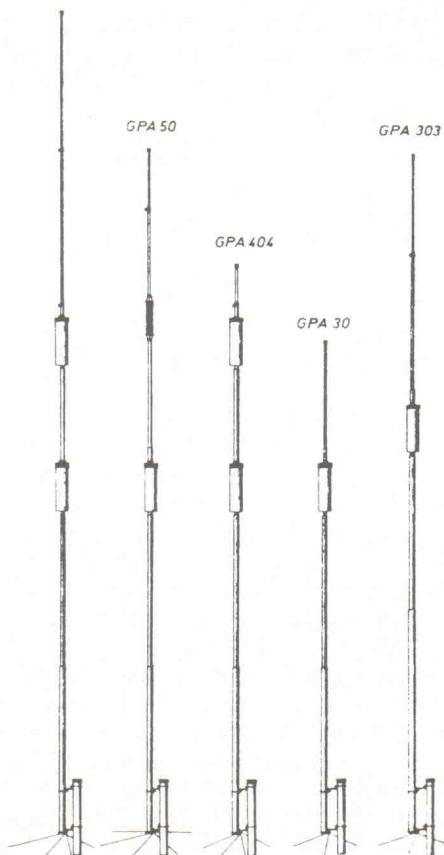
## KFC — mit der COMPUTERWELT von morgen

NEU! NEU! 40 Zeichen Softwareprogramm mit Graphik.....	DM 50,-
VC 20 ..... DM 489,-/CBM 64 ..... DM 1158,-/GP 100 VC ..... DM 789,-	
COLOUR GENIE ..... DM 568,-	
VC-1541 ..... DM 798,-/Joystick ..... DM 35,-/Superjoystick ..... DM 49,-	
Datasette ..... DM 168,-	
NEU! NEU! Schreibmaschine mit Anschluß an alle COMMODORE Computer mit Interface ..... DM 798,-	
KFC-Super (für VC + CBM 64) Monitor/Toolkit/10" schnell. Kassettenr./	
Romilader/Centronics Schnittstelle/Floppykurzbefehle ..... DM 150,-	
SONY Fernseher, 12 Programme mit Fernbedienung für VC + CBM 64 DM 1098,-	
Monitor 15 MHz 12" ..... DM 288,-/BMC-Monitor 18 MHz 12" ..... DM 378,-	
PRINCE MONITOR bernstein 24 MHz ..... DM 548,-/CBM 64 Spiele sind da!!!	
VC 40/80 Zeichen Videokarte ..... DM 270,-/64 K Karte für VC-20 ..... DM 260,-	
Verbatim Qualitätsdisketten mit Verstärkungsring + 5 Jahre Garantie: DM 69,-	
Spitzen drucker Kontron Microline 80 Traktor + Frikitionsantrieb ..... DM 998,-	
SONY Farbfernseher mit Fernbedienung ideal für VC und CBM ..... DM 1098,-	
SUPERFACE von CBM auf VC Floppy mit Backup + Copy mit Centronics + RS232 von VC-20 auf 4040/8250 usw. mit Centronics + RS232, das Interface belegt keinen Speicherplatz ..... DM 448,-	

**COLOUR GENIE 568,- COLOUR GENIE 568,- COLOUR GENIE 568,-**

KFC Computersysteme, Wiesenstr. 18, 6240 Königstein, Tel. 06174/21953

GPA 40



## VERTIKAL-ANTENNEN

Artikel-Nr.	Vertikal-Antenne	Resonanzen und Bandbreite bei SWR < 2:1, kHz								PA-Input, max. (DC), Windlast 135 km/h, Höhe	Preise, DM incl. 13 % MwSt.	Antenne	Radials, 1 Satz
		3.500-3.800	7.000-7.100	10.10-10.15	14.00-14.35	18.07-18.17	21.00-21.45	24.89-24.99	28.00-29.70 MHz				
4000	GPA 40	—	300	—	400	—	600	—	1200	1/2	130	6,1	214,- + 25,-
5000	GPA 50	80	100	—	400	—	600	—	1200	1/2*	110	5,2	252,- + 15,-
4002	GPA 404	—	—	200	400	—	600	—	1200	1/2	100	4,2	210,- + 23,-
3000	GPA 30	—	—	—	400	—	600	—	1200	1/2	85	3,7	133,- + 15,-
3002	GPA303	—	—	300	—	600	—	1000	—	1/2	120	5,1	159,- + 21,90

\* 80/40 m 0,3/0,5 kW

● Flache Rundum-Strahlung gewährleistet einen langen Übertragungsweg für DX in jede Richtung, denn es wirkt für jedes Band ein durch Sperrkreise abgeschlossener  $\lambda/4$ -Vertikalstrahler.

● Robuste Mechanik zeichnet alle FRITZEL-Antennen aus: Hochstabile, korrosionsfeste Leichtmetallrohre mit soliden Wanddicken, Gewindeenteile aus Edelstahl und UV-feste Kunststoffe sichern lange Funktionsbereitschaft und Lebensdauer.

● Automatische Bandumschaltung durch Sperrkreise, die ein Spektrum nahe ihrer Eigenresonanz sperren, für alle anderen Frequenzen jedoch durchlässig bleiben. Sperrkreise schalten, ohne daß Sie einen Schalter bewegen müssen.

● Ohne Radials geht es nicht bei etwa 95 % der AFU-Stationen. Angebote, die dieses behaupten, meinen die restlichen 5 %, also die in Ostfriesland auf einer saftigen Wiese wohnen oder deren Haus mit einem Blechdach geschützt ist oder den Schiffbrüchigen auf einem Floß in der salzigen See.

Sie können direkt bei uns bestellen oder beim Amateurfunk-Fachhandel. Geschäftszonen: Mo-Fr 8.00-12.00 und 13.00-17.00 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr

**KURT FRITZEL**

Antennen für Kurzwellenfunk, KG



# Sound-Bender

Mit unserem Ringmodulator werden Roboterstimmen lebendig! Aufbauend auf einem bemerkenswert vielseitigen Funktionsgenerator-IC, dem XR 2206, macht dieses Gerät Veränderungen an Niederfrequenzsignalen möglich. So lassen sich mit ihm musikalische Tremolo-Effekte erzeugen — oder auch jene eigentümlichen, metallischen Roboterstimmen, von denen es bei 'Raumschiff Enterprise' und im 'Krieg der Sterne' nur so wimmelt.

'Öfter mal was Neues' lautet eine altvertraute Redensart, und als die Elektronik in die musikalische Arena einzog, suchten Ingenieure wie Musiker nach Wegen, das musikalische Klangangebot zu erweitern. Einige entwickelten elektronische Instrumente, andere ersannen Schaltungen, mit denen sich der Klang von Stimme und Instrument verändern ließ. Der absichtliche Einsatz der guten alten Verzerrung führte zur 'Fuzz-Box', Amplitudenummodulation ermöglichte den 'Tremolo'-Effekt usw.

Jetzt lässt sich mit Hilfe eines Geräts, das ursprünglich die Zahl der Telefongespräche pro Leitung erhöhen sollte, aus Stimm- und Musiksignalen eine breite Palette 'verständlicher', aber dennoch stark modifizierter Töne erzeugen. Unter der Bezeichnung 'Ringmodulator' oder auch 'Vierquadrantenmultiplikator' mischt die Anlage ein Niederfrequenz- mit einem Oszillatortsignal, und was herauskommt, ist das Produkt dieser beiden Signale, das sowohl die Summen- als auch die Differenzfrequenz enthält. Das Oszillatormodulator oder Trägersignal wird dabei teilweise oder ganz unterdrückt.

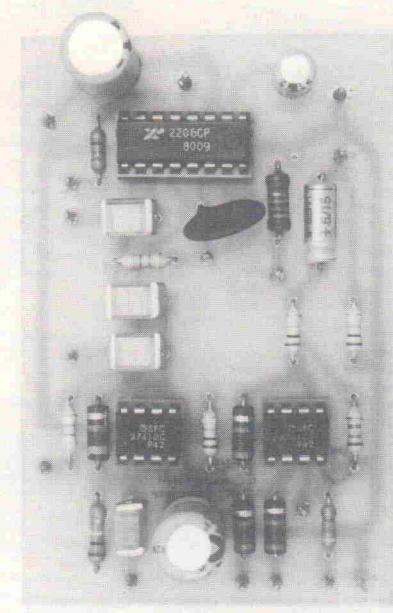
## Vierquadranten-Multiplizierer

Ist die Trägerfrequenz beispielsweise 1 MHz, und handelt es sich bei dem Niederfrequenzsignal um Sprache in einem Frequenzbereich von ca. 150 Hz bis 3 kHz, so würden am Ausgang des Ringmodulators zwei Seitenbänder anfallen — ein unteres (die Differenz) zwischen 997 und 999,85 kHz und ein oberes (die Summe) zwischen 1000,15 und 1003 kHz. Je nach 'Qualität' des Ringmodulators kann die 1 MHz Trägerfrequenz um 20 bis über 40 dB unter der der Seitenbänder liegen. Legt man jedoch eine 2-kHz-Trägerfrequenz fest, so decken die Summen-

und Differenzfrequenzen etwa den hörbaren Bereich ab. Gibt man nun Sprache ein, so erhält man ein Gewirr von Stimmsignalen — einige von erhöhter Frequenz, andere invertiert und in der Frequenz scheinbar nach unten verschoben. Die besten Beispiele sind die Stimmen von Darth Vader aus dem 'Krieg der Sterne' sowie die anderer Weltraum-Fabelgestalten, aus 'Raumschiff Enterprise' beispielsweise. Nimmt man als Träger eine Frequenz unterhalb des Hörbereichs, erhält man einen Tremolo-Effekt, ähnlich einem mäßig amplitudenummodulierten Niederfrequenzsignal.

Das Funktionsgenerator-IC XR 2206 enthält einen spannungsgesteuerten Oszillator und einen Vierquadranten-Multiplikator; wir haben also in einem IC sowohl den Trägerfrequenzoszillator als auch den Modulator, die für den gewünschten Effekt schaltungsmäßig vereinigt werden müssen. Wie im Kasten auf Seite 69 erläutert (Wie funktioniert's?), enthält dieses IC darüber hinaus interne Regelungs- und Impulsformerschaltungen, was den Entwurf unserer Schaltung um ein Vielfaches erleichtert.

Die im XR 2206 enthaltenen Funktionen werden also bei unserem Projekt voll ausgenutzt, wobei der spannungsgesteuerte Oszillator des ICs — hier als Trägerfrequenzoszillator eingesetzt — in einem Frequenzbereich zwischen 3 Hz und 5 kHz arbeitet, einstellbar mittels eines einzigen Regelpotentiometers. Um eine 'harte' oder 'weiche' Wirkung unseres Effekts herbeizuführen, lässt sich über Umschalter eine Dreiecks- oder Sinuswellenform des Oszillators wählen; darüber hinaus steht am Ausgang ein zweikanaliger Mischung mit Überblendpotentiometer zur Verfügung, der ein Mischen von 'reinem' und 'modifiziertem' Ton und somit eine Steuerung des Effekts ermöglicht. Außerdem ist ein 'Nullab-



gleich' vorgesehen — er ist erforderlich, um ein störendes 'Durchschlagen' des Trägersignals vom Modulator/Multiplikator des ICs zum Ausgang zu unterdrücken.

Das Gerät arbeitet mit Eingangspegeln von ein paar Millivolt (z. B. Mikrofoneingängen) aufwärts, bis hin zu Eingangsspannungen von 100 mV und mehr (Beispiel: Vorverstärkerausgang, Mischpult-Effektkanäle).

Als Versorgungsspannung für den Stimmverzerrer können Gleichspannungen zwischen 9 und 15 V dienen. Seine Stromaufnahme liegt normal zwischen 10 und 15 mA. Ein kleines Gleichspannungsnetzteil gäbe eine ideale Spannungsversorgung ab. Batteriebetrieb ist aber ebenfalls möglich.

## Aufbau

Auf Einzelheiten bezüglich Gehäuse, Frontplatte usw. haben wir bewußt verzichtet, da das Gerät einer Vielzahl von Zwecken dient und sich ein jeder für sein eigenes Gehäuse entscheiden soll. Zum Glück ist der Gehäuseeinbau auch unproblematisch, vorausgesetzt, daß die Entfernung zwischen Bedienungselementen und Platine nicht zu groß wird. Zur Vermeidung von Rückkopplungs- und Brummgeräuschen sollten die Zuleitungen zwischen der Leiterplatte und den Bedienungselementen nämlich so kurz wie möglich gehalten werden, am besten unter 300 mm. Falls der Einbau in andere Geräte vorgesehen ist, bitte die Nähe von Transformatoren und Netzeitungen meiden bzw. abgeschirmtes Kabel ver-

wenden — ebenfalls, um Brummgeräusche auszuschließen.

Der Aufbau beginnt mit der Leiterplatte. Die ICs 1 und 3 (die beiden 741-Typen) werden eingelötet, wobei darauf zu achten ist, daß sie richtig herum sitzen. Die Einbaurichtung ist bei beiden gleich. Dann werden die Widerstände eingesetzt. Entscheiden Sie sich an dieser Stelle für einen Wert von 10k oder 100k für R1 (siehe 'Wie funktioniert's?'). Als nächstes wird der XR 2206 eingesetzt (IC2). Da es sich um ein CMOS-IC handelt, muß es höchst sorgfältig ausgepackt werden; achten Sie darauf, daß Sie es an den Enden anfassen und daß Sie nicht mit den Pins in Berührung kommen. Hat man es in die Leiterplatte eingesetzt, werden erst die Pins 4, dann 11 und 12 verlötet. Nun erst kommen die restlichen 'Beinchen' an die Reihe. Bei der Verlötung aller ICs ist darauf zu achten, daß sie nicht überhitzt werden. Dann werden die Kondensatoren eingesetzt und verlötet. Aufpassen, daß die Einbaurichtung von C2, C5, C8 und C9 stimmt.

Nun können die externen Bauteile verdrahtet werden. Die Reihenfolge ihrer Montage spielt keine Rolle; allerdings müssen zur Vermeidung von Rückkopplung die Anschlußverdrahtungen von RV1 (Eingang) und RV4 (Überblendregler) getrennt gehalten werden. Wo nötig (Ein- und Ausgang), abgeschirmte Leitung verwenden.

## Der Einsatz

Zur Erprobung des Stimmverzerrers wird eine Spannung angelegt (Batterie, Netzteil, Laborspannungsquelle — was eben gerade zur Hand ist) und der Ausgang des Geräts an den Eingang eines NF-Verstärkers gelegt. Wir haben den Betrieb zuerst mit einem Mikrofon probiert und für R1 daher 10k gewählt. Stellen Sie nun den Eingangspiegel auf Null, drehen Sie den Überblendregler im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und drehen die Lautstärke des NF-Verstärkers langsam auf. Ob der Schalter SW1 dabei auf 'Sinus' oder 'Dreieck' steht, spielt dabei keine Rolle. Wenn nun kein Pfeifen ertönt, drehen Sie den Frequenzregelknopf, bis es hörbar wird. Dann wird der Nullabgleich (RV2) so eingestellt, daß das Pfeifen möglichst verschwindet. Dies geht schlagartig, man gehe also tunlichst gefühlvoll vor. Ein großer Drehknopf auf der Potentiometerwelle

## Wie funktioniert's?

Mischt bzw. 'multipliziert' man ein Niederfrequenzsignal mit einem Oszillatorsignal ('Trägersignal'), das sich vom unterhörfrequenten Bereich bis zur Mitte des hörbaren Frequenzspektrums variieren läßt, so läßt sich das ursprüngliche Signal auf verschiedenste Weise verändern. Wird ein Hörfrequenzsignal mit einer unterhörfrequenten Trägerfrequenz gemischt, entsteht ein Tremoloeffekt — eine Art von Amplitudenmodulation; wenn man Sprache mit einer Trägerfrequenz von ca. 1 bis 2 kHz mischt, erhält man 'Roboterstimmen'. Dies sind nur zwei aus einer Vielzahl vertrauter Effektmöglichkeiten.

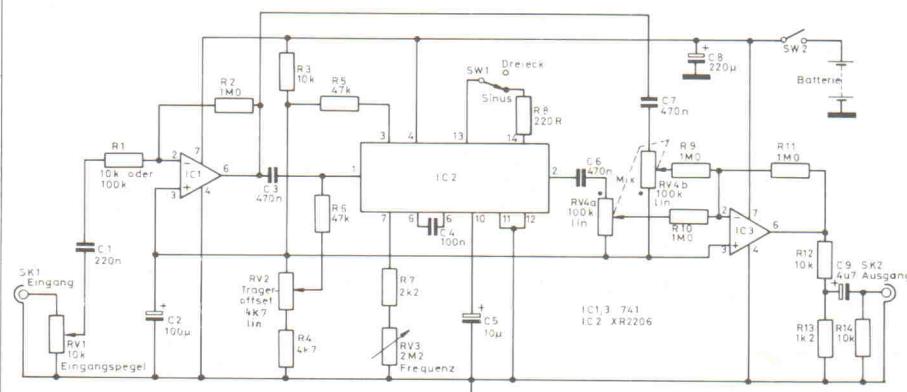
Herzstück dieses Geräts ist das IC2, ein Funktionsgenerator-IC vom Typ XR 2206, das nicht nur einen Multiplikator — für die Modulationsfunktionen —, sondern auch einen spannungsgesteuerten Oszillatoren sowie Signalformungselemente enthält. Daneben verfügt es über Regelschaltungen, die über einfache Widerstandsveränderung eine Steuerung des Oszillators ermöglichen. Die Möglichkeit der Signalformung erlaubt darüber hinaus die wahlweise Erzeugung von Dreieck- oder Sinuswellen mit dem spannungsgesteuerten Oszillatoren.

Die Schaltung gliedert sich in drei Abschnitte: den Eingangssignalverstärker (IC1), den Misch/Trägerwellengenerator (IC2) sowie den Ausgangs-Misch-/Trennverstärker (IC3).

Das NF-Eingangssignal geht über SK1 und RV1, den Eingangsregler.

Es wird an den Eingangs-Operationsverstärker IC1 gelegt, der je nach der Wahl des Wertes für R1 einen Verstärkungsfaktor von 10 oder 100 hat. Hat R1 einen Wert von 100k, wird in dieser Stufe zehnfach, bei 10k dagegen 100fach verstärkt. Der Ausgang von IC1 führt zum 'AM-Eingang' von IC2 sowie (über C7 und RV4b) an den Ausgangs-/Trenn-/Mischverstärker.

Der spannungsgesteuerte Oszillatormodul im XR 2206 kann in dieser Schaltung wahlweise Sinus- oder Dreieckwellen erzeugen, indem über den Schalter SW1 ein Widerstand zugeschaltet werden kann. Zu einer Dreieckwelle gehören ungeradzahlige Oberwellen, was ihr einen 'rauen' Klang verleiht. Eine fast reine Sinuswelle hat dagegen fast unhörbare Oberwellen und hört sich deshalb 'rein' an. Wie wir gleich sehen werden, ist dies sehr wichtig. Die Frequenz des spannungsgesteuerten Oszillators läßt sich über RV3, den 'Frequenzregler', in einem Bereich von 3 Hz bis ca. 5 kHz verändern. Bestimmt wird die Frequenz durch die Werte von C4, R7 und RV3. Über R6 liegt an Pin 1, dem AM-Eingang des IC2, eine Vorspannung an, deren Höhe sich aus dem Spannungsteiler zwischen den beiden 'Versorgungsschienen', also aus R3, RV2 und R4 ergibt. RV2 gestattet eine Veränderung dieser Vorspannung, so daß ein Abgleich des Multiplikators im XR 2206 möglich wird. Dieser Abgleich erfolgt dahingehend, daß das Trägersignal aus dem Oszillatoren 'auf Null gebracht' wird. Im Normalfall sieht dieser Nullabgleich so aus, daß bei Fehlen eines NF-Eingangssignals auch kein Ausgangssignal zu hören ist.



Schaltbild des Sound-Benders

Liegt jedoch ein NF-Eingangssignal an, so erzeugt der Multiplikator im XR 2206 ein Zweiseitenband-Ausgangssignal mit unterdrückter Trägerfrequenz. Der Ausgang liegt über einen internen Puffer an Pin 2. Nehmen wir ein einfaches Beispiel, um zu zeigen, wie der Multiplikator wirkt. Angenommen, der Oszillator wird auf eine Frequenz von 1 kHz eingestellt. Bei abgeglichenem Multiplikator liegt kein Ausgangssignal an. Wird nun ein Signal von 440 Hz ('A') an Pin 1 des XR 2206 gelegt, so entstehen zwei Ausgangsfrequenzen — einmal 1440 und einmal 560 Hz (die Summe und die Differenz). Keine Spur von der Trägerfrequenz — dies ist ein Ergebnis des Abgleichs des Mischers bzw. Multiplikators. Nun nehmen wir an, die Frequenz des NF-Eingangssignals sei (erneut) 440 Hz und der Oszillator liefere 5 Hz. Es ergeben sich Signale von 445 und 435 Hz. Nun weiß aber jeder Musiker, daß zwei um einige Hertz anders gestimmte Instrumente einen 'Schwebungston' erzeugen, wenn man sie gleichzeitig anschlägt. Diese 'Schwebung' wird als Amplitudenveränderung des Tons wahrgenommen — führt man den Effekt absichtlich herbei, so heißt er 'Tremolo'.

All dies gilt für den Fall, daß die Trägerfrequenz aus 'reinen' Sinus-

wellen besteht. Enthält der Träger Oberwellen, dann erzeugen auch diese bei der Multiplikation mit dem NF-Eingangssignal Summen- und Differenzfrequenzen, und ein komplexes Ausgangssignal ist die Folge. Für ein 'rein klingendes' Ausgangssignal stellt man den Schalter SW1 daher auf 'Sinus'; wer ein 'unsauberes' Klangbild bevorzugt, schaltet auf 'Dreieck'.

Das Ausgangssignal des Multiplikators im XR 2206 wird an Pin 2 (über den internen Puffer, wie erwähnt) abgenommen. Es geht über C6 an RV4a. Nun ist RV4 ein Tandempotentiometer, bei dem das 'untere Ende' von RV4a an das 'obere Ende' von RV4b angeschlossen ist. Dreht man RV4 gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, so geht von Anschluß 2 des IC2 kein Signal an den Eingang von IC3, wohl aber das volle Ausgangssignal von IC1. Ist RV4 dagegen voll im Uhrzeigersinn aufgedreht, so geht das volle Ausgangssignal von Anschluß 2 des IC2 zum Eingang des IC3, dagegen nichts vom Ausgangssignal des IC1. Dreht man also RV4 von einer Endposition zur anderen, so erhält man verschiedene Verhältnisse von 'ursprünglichem' zu 'moduliertem' Signal.

Der Ausgang von IC3 wird an SK2 geführt, und zwar über R12 und

R13, die eine Dämpfung um den Faktor 10 bewirken. Da IC1 zehnfach verstärkt (bei  $R1 = 100k$ ), kommt die Schaltung somit wieder ins Lot. Vom Dämpfungsglied geht das Signal dann über C9 an SK2. R14 definiert die Polung von C9; wer will, kann R13 auch weglassen und R12 durch eine Brücke ersetzen.

Kondensator C8 überbrückt die Versorgungsschiene, C5 siebt die interne Referenzspannung des XR 2206. Die nichtinvertierenden Eingänge der ICs 1 und 3 erhalten die Hälfte der Versorgungsspannung als Vorspannung, indem sie an die Zusammenführung von R3 und RV2 gelegt werden. Auf diese Weise erhalten sie eine 'virtuelle Masse', da diese beiden ICs im Gegensatz zum XR 2206 normalerweise eine duale Spannungsversorgung benötigen. Der Kondensator C2 siebt diese Mittenspannung noch einmal. Auch der Direktausgang des Multiplikators muß an virtuelle Masse gelegt werden, wie in den Anwendungserklärungen zum XR 2206 ausgeführt wird, und dies geschieht über R5. Zu beachten ist, daß die Versorgungsspannung irgendwo zwischen 9 und 15 V liegen kann. Die Schaltung verbraucht nur einige Milliampere (ca. zwischen 10 mA und 15 mA) und läßt sich ohne Schwierigkeiten über Batterie betreiben.

oder eine Feineinstellung ist sehr hilfreich. Vielleicht erscheint ein 10-Gang-Potentiometer hier zu aufwendig — nützlich wird der eine oder andere es jedoch finden.

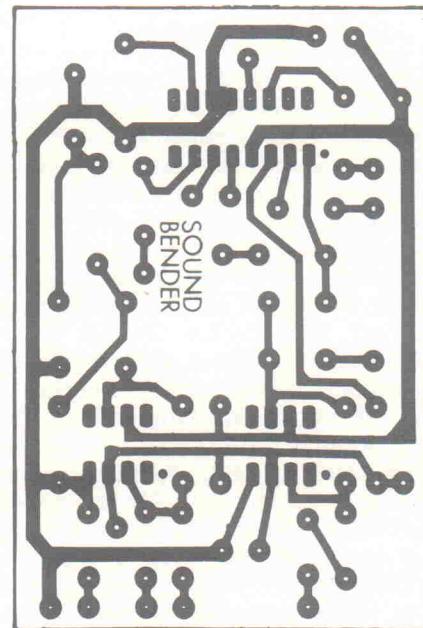
Anzumerken ist, daß der Nullabgleich kein vollkommener ist und ein geringer Anteil an Trägerwellendurchschlag bleibt. Er läßt sich jedoch stark unterdrücken, und eine maßvolle Einstellung der Misch- und Eingangsregler verbessert das Effekt/Trägerwellenverhältnis sehr. Bleibt man mit dem Mischungsregler unterhalb der Endstellung (reine Modulation) und dreht den Eingangsregler nicht zu weit hinunter, kommt man gewöhnlich schnell ans Ziel.

Nachdem der Nullabgleich vorgenommen worden ist, kann man ein Mikrofon oder eine andere Signalquelle einstecken und den Eingangsregler aufdrehen. Wer ein besonders 'scharfes' Geräusch wünscht, schaltet SW1 auf

'Dreieck'. Wird die Frequenz ganz zurückgenommen (dem Uhrzeigersinn entgegengesetzt bis zum Anschlag), so vernimmt man einen Tremoloeffekt. Dreht man den Frequenzregler etwa zu zwei Dritteln auf, so erhält man aus eingegebener Sprache R2—D2s, Darth Vaders und andere Roboterwesen. Mit dem Mischregler läßt sich der Effekt ziemlich exakt 'ausbalancieren' — wir haben ihn kaum je ganz aufgedreht (reine Modulation).

Am besten arbeitet das Gerät mit einem einzelnen Signal am Eingang — beispielsweise einer Stimme oder einem Soloinstrument (etwa Gitarre). Aus komplexen Signalen wie von einer Band oder einem Orchester wird ein unzusammenhängendes Gewirr.

Wählt man über den Schalter SW1 ein Sinuswellen-Modulationssignal, so ist der Effekt eher 'schwach', wogegen bei einem Dreieckwellen-Modulationsignal ein eher 'harter' Effekt entsteht.



Platinen-Layout des Sound-Benders

# Bauanleitung: Sound-Bender

## Stückliste

Widerstände 1/4 W 5 %

R1 100k  
R2,9,10,11 1M  
R3,12,14 10k  
R4 4k7  
R5,6 47k  
R7 2k2  
R8 220R  
R13 1k2  
RV1 10k lin.  
RV2 5k lin.  
RV3 2M2 lin.  
RV4 100k Stereo lin.

Kondensatoren

C1 220n Folie  
C2 100μ/16 V Elko

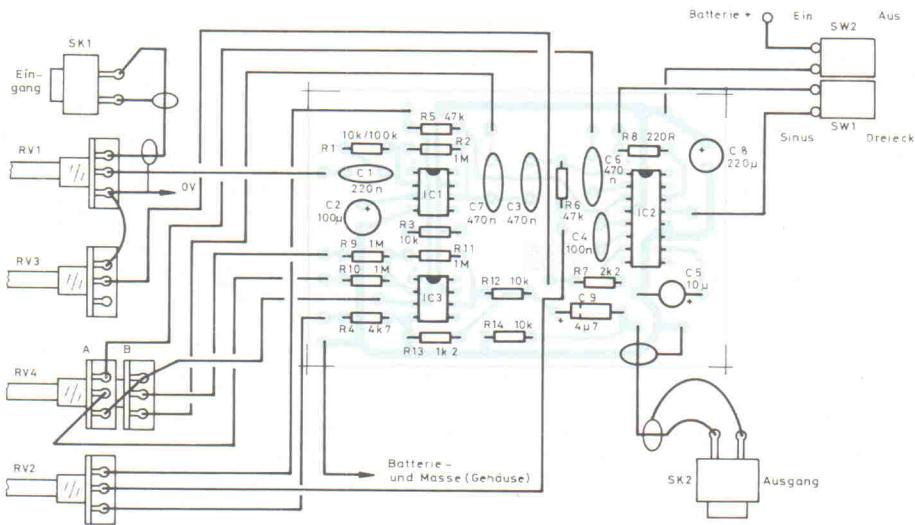
C3,6,7 470n Folie  
C4 100n MKT  
C5 10μ/25 V Elko,  
C8 220μ/16 V Elko  
C9 4μ7/16 V Elko

Halbleiter  
IC1, IC3 741  
IC2 XR 2206

Verschiedenes  
Platine, 2 Mini-Kippschalter  
einpolig-Ein, 2 Klinkenbuchsen,  
Gehäuse, Batterie 9 V, Knöpfe,  
Befestigungsmaterial.

Daneben fiel uns auf, daß es im IC zu einer leichten Signalverzögerung zu kommen scheint bzw. daß der Modulator einen derartigen Effekt erzeugt und

der Ausgang ein wenig nach 'Hall' klingt, vor allem, wenn die Frequenz sehr niedrig ist, wie beim Tremolo-Effekt. □



Bestückungs- und Verdrahtungsplan für den Sound-Bender

## Ehrensache, . . .

daß wir Beiträge und Bauanleitungen aus inzwischen vergriffenen elrad-Ausgaben für Sie **fotokopieren**.

Wir müssen jedoch eine Gebühr von **DM 4,— je abgelichteten Beitrag** erheben — ganz gleich wie lang der Artikel ist. Legen Sie der Bestellung den Betrag bitte **nur in Briefmarken** bei — das spart die Kosten für Zahlschein oder Nachnahme. **Und: bitte, Ihren Absender nicht vergessen.**

Folgende elrad-Ausgaben sind zur Zeit vergriffen:

11/77, 1—12/78, 1—12/79, 2/80, 3/80, 2/81, 9/81, 10/81, 12/81, 1/82, 2/82, 3/82. Special's 1, 2, 3 und 4.

**elrad - Magazin für Elektronik,  
Verlag Heinz Heise GmbH, Postfach 27 46, 3000 Hannover 1**

# LAUTSPRECHER SELBER BAUEN

## mehr hören - weniger zahlen



bewährte englische Lautsprechertechnik

**CS 5 Bausatzpreis \***  
**DM 329,—**

Verbesserte Version  
der nicht mehr lieferbaren, legendären Calinda, Testsieger Audio etc.

**105.4 - Bausatz  
Das Spitzenmodell von KEF Bausatzpreis \***  
**DM 850,—**

Sie sparen DM 1.500,—  
50 weitere Bauvorschläge mit KEF-Chassis im R.A.E.-Lautsprecherhandbuch

## Zubehör von A-Z

Dämmstoffe z.B.: Pritex, B.A.F. Wadding, langfaserige Naturwolle, Bespannstoffe, Rampamuffen, Kabel, Spezial-Lautsprecher-Antiresonanzmaterial, Regler etc.

## R.A.E Abhöreinheit

aus Spotlight 8/81.  
Hochleistungsmonitor zu Tiefstpreisen. Transmission-Line Prinzip. 75 mm Flachdrahtschwingspule, flüssigkeitsgekühlter Hochtöner, 200 Watt, 96dB/Watt/m

## Podszus-Görlitz

Die legendären Podszus Lautsprecher sind bei uns erhältlich, weiteres im R.A.E.-Handbuch.

## Harbeth Acoustics

Copolymer Polypropylen-Bässe  
Der erfolgreiche Elrad-Boxenbauvorschlag aus Elrad 12/81 + 1/82

**TL 250 Transmission Line Box mit präzisen Bässe und transparenten Mitten!**

Harbeth Replika  
ML Monitor

**Bausatzpreis \***  
**DM 338,—**

Sie sparen DM 300,—

**HL Monitor**

**Bausatzpreis \***  
**DM 368,—**

Sie sparen DM 800,—

Harbeth = B.B.C.-Technik von morgen.

Das R.A.E. LAUTSPRECHER-HANDBUCH ist da!  
50 Seiten, viele Baupläne, technische Daten aller Chassis und Bausätze sowie viel erläuternde Theorie. Gegen DM 10,- Schein bestellen bei:

**RÖMER AUDIO EQUIPMENT GmbH**  
Versandzentrale

Adalbertsteinweg 253, 51 Aachen  
Tel 0241/51 12 97, Telex 8 320 707 rae d

Wir liefern auch ins Ausland

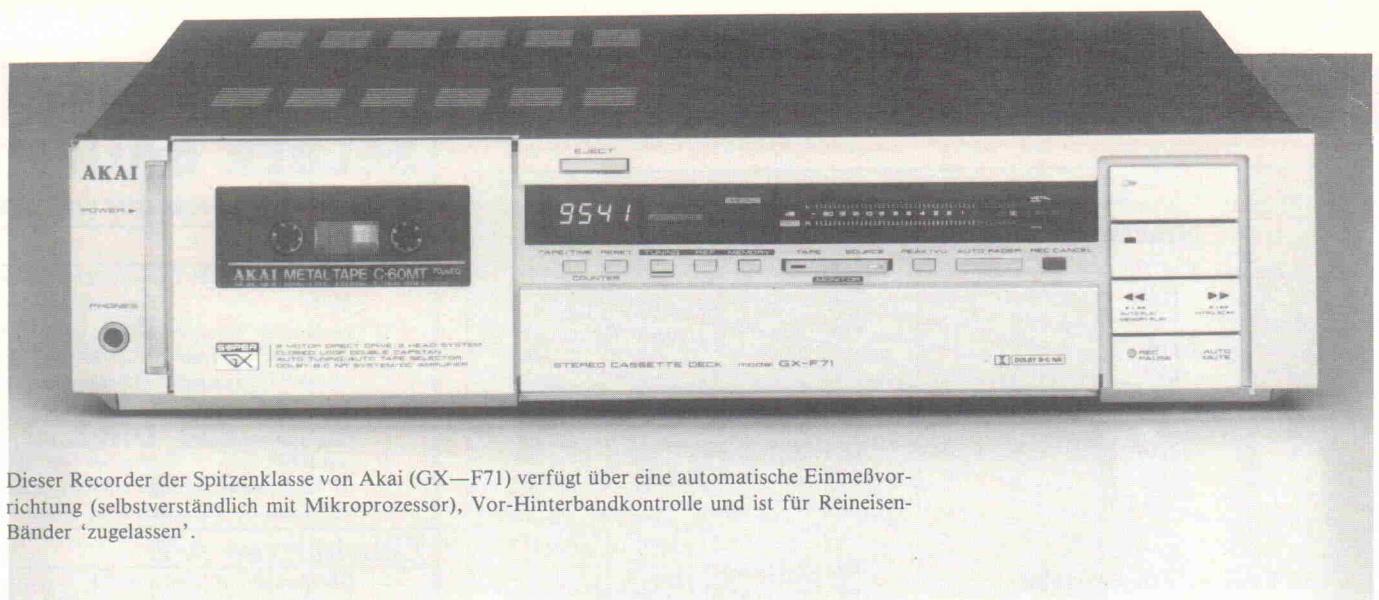
Vorführung und Verkauf bei unseren Filialen:

<b>Oldenburg</b>	<b>Hagen</b>	<b>Duisburg</b>
H.-Heyl-Str. 22	Keplerstr. 8	Baustraße 45
29 Oldenburg	58 Hagen 8	41 Duisburg 12
04 41/68 13 00		02 03/43 89 12

<b>Aachen</b>	<b>Frankfurt</b>	<b>München</b>
Seilgraben 40	Aschaffenb. Str. 22	Implersstr. 14
51 Aachen	6453 Seilgenstadt	8 München 70
02 41/3 73 02	0 61 82/2 66 77	089/7 25 66 24

\* Preis mit Weichenkit, alle Bausatzpreise ohne Holz.

DER LAUTSPRECHER EXPRESS



Dieser Recorder der Spitzenklasse von Akai (GX-F71) verfügt über eine automatische Einmeßvorrichtung (selbstverständlich mit Mikroprozessor), Vor-Hinterbandkontrolle und ist für Reineisen-Bänder 'zugelassen'.

## HiFi-Technik

### Eine Fremdsprache und ihr Vokabular — übersetzt für Newcomer und HiFi-Erstkäufer

#### Teil 5: Das Kassettendeck

Cassettenrecorder sind inzwischen wohl zum beliebtesten Spielzeug für Musik-Fans geworden. Dieses Gerät fehlt in fast keiner Stereoanlage und ist gar häufiger anzutreffen als ein Tuner. Diese Vorzugsstellung unter den HiFi-Geräten verdankt der Cassettenrecorder wohl der Tatsache, daß das Überspielen von LPs und Singles (für den privaten Gebrauch) die Geldbörse nicht so stark belastet wie der Kauf von Original-Musikkonserven, und er hat den Vorteil, daß man die Passagen einer LP, die nicht so zusagen, einfach weglassen kann.

Diese Vorteile bietet zwar auch ein Spulentonbandgerät; jedoch werden heute fast ausschließlich Spitzengeräte gefertigt, die natürlich auch dementsprechend teuer sind.

#### Grundlagen

Genauso, wie man mit einem Hufeisenmagneten einen Nagel magnetisieren kann, lassen sich auch die winzig kleinen Magnetpartikel auf einem Tonband bleibend magnetisch machen. Dazu braucht man natürlich viel feinere Techniken als einen simplen Hufeisenmagnet. Der Tonkopf (das ist das kleine Eisenklötzchen, das man von Zeit zu Zeit mit einem Wattebausch und Spiritus reinigen muß) erzeugt ein Magnetfeld, das dem aufzuzeichnenden Signal proportional ist. Dieses Feld richtet die kleinen Eisen-Teilchen auf dem Band so aus, daß das ursprüngliche Musiksignal zurückgewonnen werden kann.

Damit dieser Vorgang aber störungsfrei und richtig funktionieren kann, muß das Musiksignal mit einem Hochfrequenzsignal gemischt werden.

Diese hochfrequente Sinusspannung wird Ihnen unter dem Begriff 'Vormagnetisierung' oder 'Bias' bestimmt schon irgendwo aufgefallen sein. Mit Hilfe der Vormagnetisierung wird der nichtlineare Teil der Magnetisierungskennlinie überbrückt.

Trotz dieser Maßnahmen muß das Musiksignal bei Aufnahme und Wiedergabe im Frequenzgang beeinflußt werden. Das Tonbandmaterial ist nämlich für tiefe Frequenzen nicht so empfindlich wie für die etwas höheren. Dies wird durch künstliche Anhebung der Bässe ausgeglichen. Damit Cassetten, die mit dem einen Gerät aufgenommen wurden, auch mit anderen Recordinern wiedergegeben werden können, ohne daß der Klang sich bedeutend verändert, ist der Verlauf dieser Vorverzerrung genormt und in allen Geräten gleich.

#### Vormagnetisierung

Um einen geraden 'Über-Alles-Frequenzgang' zu erreichen, muß die Vormagnetisierung korrekt eingestellt sein, und zwar für jede Bandsorte, d. h. beim Wechsel von



Fernbedienung, dbx- und Dolby-System zeichnen diesen Recorder von Yamaha aus (Typ K960).

der Chrom-Cassette des Herstellers X auf die Chrom-Cassette des Herstellers Y muß die Vormagnetisierung neu eingestellt werden. Zu niedrige oder zu hohe Vormagnetisierung hat einen Frequenzabfall bei den hohen oder tiefen Tönen zur Folge (oder auch beides!).

#### Rauschunterdrückung

Diese vielen Tricks und Kniffe, um ein Musiksignal so aufzuzeichnen, daß es anhörbar bleibt, bringen natürlich auch Nachteile. Der störendste ist wohl das Rauschen.

Um hier wenigstens HiFi-Qualität zu erreichen, entwickelten mehrere Hersteller Rauschunterdrückungssysteme. Inzwischen findet man in fast allen Geräten das Dolby-B-System, bei dem die höheren Frequenzen bei der Aufnahme besonders verstärkt werden, während ihr Pegel bei Wiedergabe gesenkt wird. Dabei werden natürlich auch die störenden Signale über etwa 3 kHz, wie z. B. das Bandrauschen, gedämpft. Der Unterschied zu den ohne Rauschunterdrückung gemachten Aufnahmen ist beachtlich.

Etwas neueren Datums ist die Entwicklung des Dolby-C-Systems. Hier wird nicht nur das Rauschen vermindert, sondern auch der Dynamikbereich vergrößert; das ist die Lautstärkendifferenz zwischen dem lautesten unverzerrten und dem leisesten hörbaren Wiedergabesignal.

Ein weiteres Rauschunterdrückungssystem nennt sich dbx. Es unterscheidet sich von den Dolby-Versionen dadurch, daß das Musiksignal vor der Aufzeichnung stärker komprimiert wird und daß es bei der Wiedergabe dementsprechend stärker expandiert. Durch diese Regeltechnik wird zwar das Rauschen fast vollständig verbannt, jedoch klingt das Wiedergabesignal nicht mehr so weich wie das Original.

Das von Telefunken als 'Abfallprodukt' aus der Studiotechnik entwickelte HiCom-System ist wohl nach Expertenmeinung das beste Rauschunterdrückungs-Verfahren, aber leider auch das teuerste. Auch hier wird — wie bei dbx — das NF-Signal breit-

bandig kompandierte, jedoch werden durch Anwendung einer völlig neuen Schaltungstechnik und einer automatischen Umschaltung der Regelzeitkonstante die vom dbx-System her bekannten Pump- und Regelgeräusche weitgehend vermieden.

Philips und JVC entwickelten ihre eigenen Rauschunterdrückungssysteme, die aber leider nicht mit Dolby-B kompatibel sind. Jedoch findet man bei einigen JVC-Geräten sowohl das firmeneigene 'ANRS'-System als auch Dolby-B.

### Wichtige Qualitätsmerkmale

Es gibt eine ganze Menge Angaben, die in bezug auf die Güte eines Tonbandgerätes gemacht werden, und nur sehr wenige davon sind absolut unbrauchbar. Einigen Aussagen wird jedoch eine größere Beachtung geschenkt, als sie es eigentlich wert sind. Nachdem hier einige Bezeichnungen erläutert werden, stellen wir auch noch die Vor- und Nachteile der verschiedenen Bandsorten gegenüber.

### Signal/Rausch-Verhältnis

Unabhängig, mit welchem Rauschunterdrückungssystem Cassettenrecorder ausgestattet sind, sollte das bewertete, also an unsere Ohrkurve angepaßte Signal/Rausch-Verhältnis (Signal/Noise Ratio) mit Rauschunterdrückung besser als 65 dB sein. Der Wert ohne Rauschunterdrückung ist eigentlich uninteressant, es sei denn, Sie hören es gerne zischen.

### Frequenzgang

Bei allen HiFi-Geräten versucht man, daß der Frequenzbereich von 20 Hz bis 16 kHz — das ist der NF-Bereich, der für das menschliche Ohr hörbar ist — möglichst originalgetreu wiedergegeben wird. Mit den frühen Cassetten-Recordern und Bändern ließen sich kaum Frequenzen von über 10 kHz aufzeichnen.

Cassettendecks, die dem heutigen Stand der Technik entsprechen, sollten aber schon bis etwa 15 kHz ohne nennenswerte Verluste arbeiten. Achten Sie beim Kauf besonders darauf, wie das Gerät die extremen Frequenzen des NF-Spektrums wiedergibt. Bei unkorrekter Justierung ab Werk findet man oft eine schlechte Wiedergabe der Bässe.

### Geschwindigkeit

Die Geschwindigkeitsregelung für den Tonbandtransport ist natürlich eine ganz wichtige Sache. 'Wow' und 'Flutter' beeinträchtigen das musikalische Klangerlebnis hier genauso wie beim Abspielen einer Schallplatte. Solange der Spalten-W + F-Wert aber unter 0,2 % liegt, ist alles in Ordnung. 'Wow' nennt man die langsame Geschwindigkeitsänderungen (Jaulen), 'Flutter' die schnellen (Vibrato). Geräte der Spitzensklasse sind so gut geregelt, daß ihr W + F-Wert in der Größenordnung von etwa 0,05 % liegt — also weit unterhalb der Wahrnehmungsgrenze.

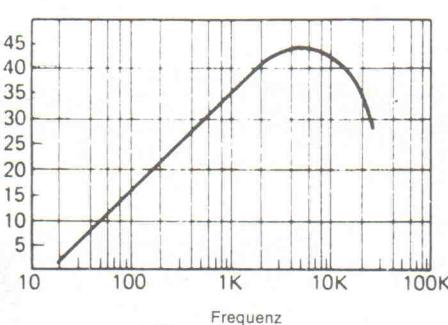


Bild 1. Einen solchen Frequenzgang würden Sie messen, wenn Sie das Signal am Wiedergabekopf direkt abnehmen würden und das Aufnahmesignal ein frequenz-linearer Sinus wäre.

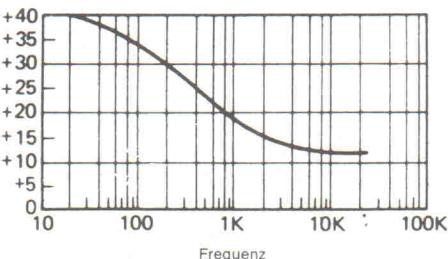


Bild 2. Diesen Frequenzgang hat ein typischer Wiedergabeverstärker hinter dem Wiedergabekopf. Damit wird der Frequenzgang von Bild 1 kompensiert.

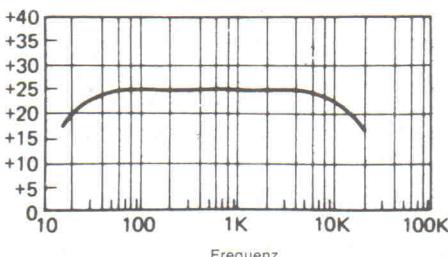
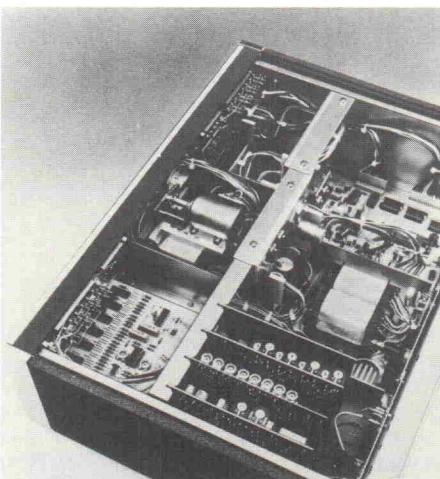


Bild 3. Das ist das Ergebnis der Addition beider Frequenzgänge. Diese Über-Band-Kurve sieht doch schon bedeutend besser aus!



Diese Ansicht der 'Innereien' eines Cassettenrecorders (hier von Revox) zeigt, wieviel Aufwand für einen guten Sound nötig ist.

## LAUTSPRECHER SELBER BAUEN

mehr hören - weniger zahlen

### DYNAUDIO

Bausatz DAK 2-120 Bausatzpreis\*  
200 Watt  
94dB/W/m,  
Sie sparen DM 600,-

75 mm Bass- Schwingspule in Rechteck-Technik, phasenkorrigierte Schallwand.

Bausatz DAK 3-120 DM 369,-\*  
Bausatz DAK 3-210 DM 555,-\*  
Bausatz DAK 4-210 DM 640,-\*

### Shackmann Elektrostaten

Die elektrostatischen Klangwunder  
Minimale Verzerrungen durch Constant- Charge Prinzip. Optimales Rundstrahlver- halten durch gebogene Form.

1. Aktivversion: Di- rektkoppelte (über- tragungsfreie) End- stufe incl. aktiver Frequenzweiche, Vollaktivbetrieb möglich. Bausatzpreis\*  
DM 530,-  
Sie sparen DM 400,-

2. Passivversion: Bewährte Elektro- statentechnik mit Übertrager und Po- larisationssteil. Bausatzpreis\*  
DM 250,-  
Sie sparen DM 150,-

3. Röhrenversion jetzt neu DM 898,-  
Shackmann die preiswerte Alternative zum Ionen- und Plasmahochtoner.

### Arcus

Chassis aus Arcus-Boxen. Jetzt bei uns erhältlich, weiteres im R.A.E.-Handbuch.

### Lowther Modifikationen

Verbesserung jeder Lowther-Box  
Stufe 1: Hochtöner + Weiche DM 150,-  
Stufe 2: nachträgliche Membranbe- handlung DM 160,-  
Stufe 3: gegengekoppelter Subwoofer für die Frequenzen unter 80 Hz DM 1.280,-  
weiteres im R.A.E.-Handbuch

Das R.A.E. LAUTSPRECHER-HANDBUCH ist da!  
50 Seiten, viele Baupläne, technische Daten aller Chassis und Bausätze sowie viel erläuternde Theorie. Gegen DM 10,- Schein bestellen bei:

**RÖMER AUDIO EQUIPMENT GmbH**  
Versandzentrale  
Adalbertsteinweg 253, 51 Aachen

Tel 0241/51 12 97, Telex 8 320 707 rae d

Wir liefern auch ins Ausland

Vorführung und Verkauf bei unseren Filialen	
<b>Oldenburg</b> H. Heyl-Str. 22 29 Oldenburg	<b>Hagen</b> Keplerstr. 8 58 Hagen 8 04 41/68 13 00
<b>Aachen</b> Seilgraben 40 51 Aachen 02 41/3 73 02	<b>Frankfurt</b> Aschaffenb. Str. 22 6453 Seligenstadt 0 61 82/2 66 77
<b>Duisburg</b> Baustraße 45 41 Duisburg 12 02 03/43 89 12	<b>München</b> Implerstr. 14 8 München 70 0 89/7 25 66 24

\* Preis mit Weichenkit, alle Bausatzpreise ohne Holz.

**DER LAUTSPRECHER-EXPRESS**

## Verzerrungen

Es gibt zwei Arten von Verzerrungen, die in einem Cassetttendeck erzeugt werden: von der Elektronik verursachte und ungeradzahlige Harmonische sowie Intermodulationsverzerrungen, die durch die Aufzeichnung auf das Tonband selbst entstehen.

Achtet man darauf, daß der Eingangspiegel dem Recordereingang angepaßt wird und man Übersteuerungen vermeidet, so sind die durch die Elektronik bedingten Verzerrungen sehr gering.

Gesamtverzerrungen (total distortion, Kges, THD) von unter 1% sind schon akzeptabel. Mit gutem Tonbandmaterial und einer exakt justierten Maschine sind auch Werte von unter 0,2% möglich — aber das ist ein gutes Stück Arbeit!

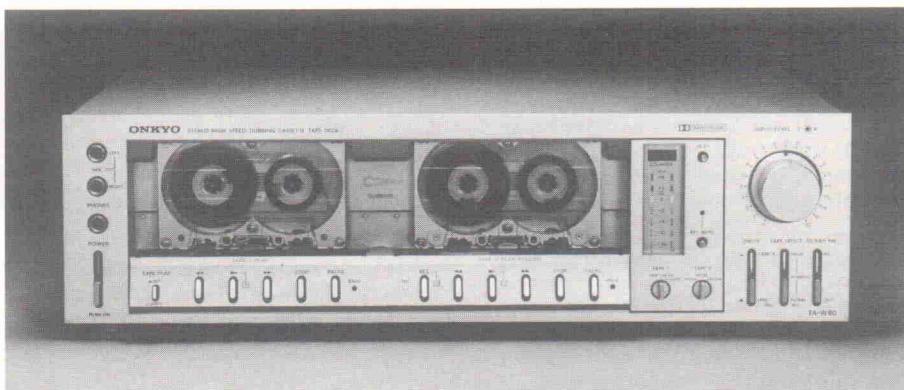
## Unwichtige Extras?

Auf welche der zahlreich angebotenen Zusatzfunktionen und Besonderheiten soll man achten, welche sind nicht so nützlich?

Eine variable Vormagnetisierung ist wohl das Nützlichste, was ein Recorder bieten kann. In Verbindung mit einem Testoszillator läßt sich dann die korrekte Vormagnetisierung für jede Bandsorte justieren, und Rauschen, Verzerrungen sowie der Frequenzgang werden optimiert.

Für optimale Aussteuerung ist die Peak-Anzeige ein unbedingtes Muß. Nur mit ihrer Hilfe läßt sich der Aufnahmepiegel so einstellen, daß Übersteuerungen vermieden werden. Lassen Sie sich beim Kauf jedoch nicht durch einfache LCD- oder LED-Anzeigen beeindrucken — allein die Elektronik, die dahintersteckt und den Spitzenwert ermittelt, ist entscheidend.

Eine gute Anzeige hat einen Anzeige-Umfang von mehr als 30 dB (+3 dB ... -27 dB), eine Hochlaufzeit von weniger



Dieser Spezial-Recorder von Onkyo gestattet das problemlose Kopieren von einer Cassette auf die andere — ein Greuel für die GEMA, weil dafür natürlich keine Gebühren kassiert werden können, aber zum privaten Gebrauch ist das durchaus erlaubt.

als 20 msec und eine Rücklaufzeit von mehr als 1,5 sec. Hoch- und Rücklaufzeit lassen sich am besten mit kurzen, trockenen Baß- oder Baßdrum-Impulsen überprüfen. Wenn Ihr Auge dem Anstieg des Leuchtbandes folgen kann, ist die Anzeige zu träge und zeigt wahrscheinlich auch keinen Spitzenwert (Peak) an, sondern VU-Werte (Volume Unit).

Drei Tonköpfe sind zwar mehr, aber nicht unbedingt besser für Sie geeignet als zwei. Ohne den dritten ist Hinter-Band-Kontrolle natürlich nicht möglich, aber dieses Extra benötigen Sie ja auch nur, wenn Sie kreativ aufnehmen wollen. Geben Sie deshalb für den dritten Kopf nicht unnötig Geld aus!

Einige Cassetttendecks verfügen über zwei Geschwindigkeiten, von denen eine der Norm entspricht. Als Zweitgeschwindigkeit findet man sowohl höhere als auch niedrigere. Natürlich ist die Qualität eines Signals, das z. B. mit der doppelten Bandgeschwindigkeit aufgenommen wurde, besser als ein normal aufgezeichnetes; dafür benötigt man aber auch doppelt so viel Band. Langsamere Geschwindigkeiten las-

sen sich nur für Sprachaufnahmen oder Background-Musik nutzen.

Häufig findet man sogenannte MPX-Filter, die in Verbindung mit Tunern wichtig sind. UKW-Stereo-Tuner verwenden intern zur Signalaufbereitung Frequenzen von 19 kHz bzw. 38 kHz. Diese Signale sollten zwar am Tunerausgang nicht mehr vorhanden sein, aber manchmal bleibt doch ein Rest übrig. Durch Mischung mit der Vormagnetisierungsspannung können beide Signale zusammen Töne hervorbringen, die mit der aufgenommenen Musik nichts gemeinsam haben. Dies zu verhindern, ist Aufgabe des MPX-Filters (Multiplex-Filter). Mit fortgeschrittenen Tuner-Technologie ist das MPX-Filter eigentlich überflüssig; aber es ist doch beruhigend, es im Falle eines Falles zur Verfügung zu haben.

## Bandsorten

Inzwischen sind drei verschiedene Bandsorten für Cassetttengeräte erhältlich. Sie unterscheiden sich hauptsächlich durch den nötigen Vormagnetisierungs-Pegel, durch

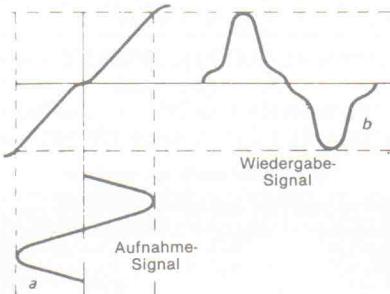
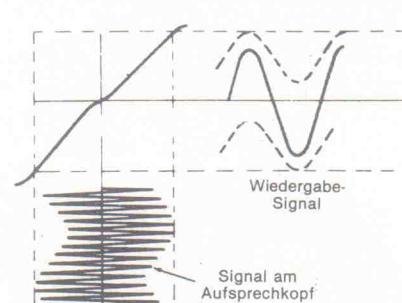


Bild 4. Ohne Vormagnetisierung würde das Eingangssignal (a) ein stark verzerrtes Wiedergabe-Signal (b) hervorrufen. Durch die hochfrequente Vormagnetisierung wird der Arbeitspunkt in den linearen Teil der Magnetisierungskennlinie verschoben (rechts).



Audio + Vormagnetisierung = gemischtes Signal

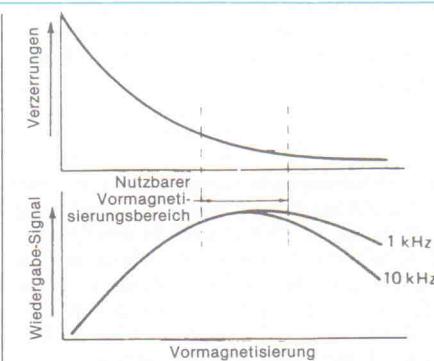


Bild 5. Wenn der Vormagnetisierungs-Pegel einen bestimmten Punkt überschreitet, nimmt zwar der Klirrfaktor weiter ab, aber die höheren Audiofrequenzen werden gleichzeitig stärker gedämpft, so daß hier ein Kompromiß gesucht werden muß.



Bild 6. Blockschaltbild des HiCom-Systems von Telefunken.

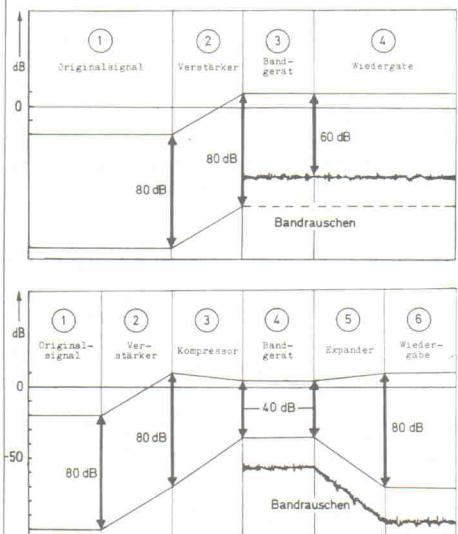


Bild 7. Kompressions- und Expansions-Diagramme für das HiCom-System

die Entzerrung des Aufnahme-Frequenzgangs und (natürlich) durch den Preis: Eisenoxydband, Chromband, Reineisen- oder Metallband.

## Eisenoxyd- oder Normalbänder

Dieses Ur-Band der Cassettentechnik wurde von Philips eingeführt und war ursprünglich gar nicht für HiFi-Zwecke vorgesehen. Die Baß- und Höhenwiedergabe erreicht auch bei exaktem Abgleich selten die HiFi-Norm. Das Bandrauschen macht sich bei Stereowiedergabe recht störend bemerkbar.

Andererseits hat dieses Normalband einen niedrigen Preis, ist in jedem Supermarkt erhältlich und bei preiswerten Monogeräten durchaus die richtige Wahl.



Das Modell 828 von Dual für Auto-Reverse-Betrieb.

## Chrombänder

Diese Bandsorte war der erste Meilenstein auf dem Weg des Cassetten-Tonbands in die HiFi-Welt. Gegenüber dem Normalband erreicht es eine bessere Höhenaussteuerbarkeit, so daß das Rauschen deutlich vermindert wurde.

Ein Nachteil des Chrombands ist jedoch die nicht so gute Übersteuerungsreserve im mittleren Frequenzbereich; die Eisenteilchen der Schicht gehen zu schnell in die Sättigung. Chrombänder benötigen ca. 5 dB mehr Vormagnetisierung als das Normalband. Wenn Sie einen Vormagnetisierungs-Wahlschalter am Gerät finden, wäre die Stellung '2' für Chrombänder geeignet (Stellung '1' für Normalbänder).

## Reineisen- oder Metallbänder

Eisen ist das Metall, welches am besten zu magnetisieren ist. Daher erschien es sinnvoll, reines Eisen auch zum Beschichten von Tonbändern zu verwenden. Bis vor kurzem scheiterte dieser Versuch aber daran, daß die dünne Beschichtung des Bandes schlank und einfach verrostete. Durch eine spezielle Umhüllung der Eisenkristalle bekam aber die Chemie auch dieses Problem in den Griff.

Die seit einiger Zeit verfügbaren Eisenbänder benötigen eine 9 dB höhere Vormagnetisierung als Normalband (das brachte einige Schwierigkeiten für die Tonköpfe mit sich), aber dafür konnte das Rauschen noch einmal vermindert werden, und die Probleme der Aussteuerung bei mittleren Frequenzen waren ebenso beseitigt. Mit anderen Worten: Reineisen-Band ist das derzeit beste Bandmaterial, aber auch mit Abstand das teuerste.

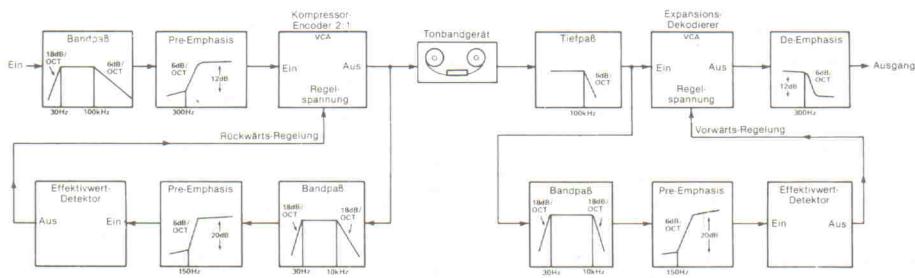


Bild 8. Blockschaltbild des dbx II-Systems. Das gleiche Verfahren — wie hier für Tonbandgeräte — läßt sich auch bei der Plattenproduktion und -vervielfältigung einsetzen.

# LAUTSPRECHER SELBER BAUEN

mehr hören - weniger zahlen

## Magnat

Replika aller Magnat Boxen jetzt mit Original Chassis möglich.

**Magnat = High-Speed**

**Magnat = Flachdraht-Technik**

**Magnat = Testsieger**

z. B. M 800

**Bausatzpreis \***

**DM 448,-**

Sie sparen DM 500,-

z. B. M 1000

**Bausatzpreis \***

**DM 498,-**

Sie sparen DM 600,-

z. B. T 2500

**Bausatzpreis \***

**DM 598,-**

Sie sparen DM 600,-

**Magnat Plasmahochtöner.** Jetzt auch zum Selbstbau erhältlich **DM 1.500,-**

## Radial Holzhörner

jetzt auch zum selber bauen  
(mit detaillierter Bauanleitung)

ZD 150-H-S 250 Hz Horn DM 498,-

ZD 300-H-S 400 Hz Horn DM 228,-

ZD 500-H-S 600 Hz Horn DM 178,-

weitere Informationen im R.A.E.-Handbuch

## GONDOR

Aktiver geregelter Subwoofer zum Selbstbau, mit aktiver Frequenzweiche

**Bausatzpreis \***

**DM 698,-**

Sie sparen DM 700,-

## Infinity-Chassis

Chassis aus Infinity-Boxen bei uns erhältlich.

## Alles für den Weichenbau

Kondensatoren aller Qualitätsklassen von 0,6  $\mu$ F bis 100  $\mu$ F  
Luftspulen von 0,05 mH - 18 mH in jedem beliebigen Wert.  
**Demnächst:** Freitragende Luftspulen in Flachdraht-Technik.

Das R.A.E. LAUTSPRECHER-HANDBUCH ist da!  
50 Seiten, viele Baupläne, technische Daten aller Chassis und Bausätze sowie viel erläuternde Theorie. Gegen DM 10,- Schein bestellen bei:

**RÖMER AUDIO EQUIPMENT GmbH**  
Versandzentrale

Adalbertsteinweg 253, 51 Aachen  
Tel 0241/51 12 97, Telex 8 320 707 rae d

Wir liefern auch ins Ausland

Vorführung und Verkauf bei unseren Filialen		
<b>Oldenburg</b> H-Heyl-Str. 22 29 Oldenburg 04 41/65 13 00	<b>Hagen</b> Keplersstr. 8 58 Hagen 8 02 30/43 89 12	<b>Duisburg</b> Baustraße 45 41 Duisburg 12 02 30/43 89 12
<b>Aachen</b> Seilgraben 40 51 Aachen 02 41/3 73 02	<b>Frankfurt</b> Aschaffenb. Str. 22 6453 Seligenstadt 06 18/2 66 77	<b>München</b> Implerstr. 14 8 München 70 089/7 25 66 24

\* Preis mit Weichenkit, alle Bausatzpreise ohne Holz.

**DER LAUTSPRECHER EXPRESS**

# Englisch für Elektroniker



## Video disks: a choice of three

A new era in information storage and playback is beginning as video disks and players find their way increasingly into consumers' homes. At about \$20, a plastic, mass-produced video disk with a 30-centimeter diameter can carry the equivalent of more than  $10^{10}$  bits. To store that kind of information for computers, several typical high-density disk-storage systems, or disk packs, would be needed, each using 19 magnetic-disk surfaces and costing about \$1000. Furthermore, unlike computer storage systems, consumer video disks do not require elaborate temperature, humidity, and dust controls during operation; they are shipped and handled without special care, like thousands of other products. Of course, the information on a video disk can only be played back. A user cannot record on the disk — at least not yet.

Three video-disk systems are available today:

1. An optical pickup system called LaserVision (LV), developed by NV Philips in Eindhoven, the Netherlands, and MCA Inc. of Los Angeles (introduced in the United States in 1978);
2. A capacitance electronic disk (CED), developed by RCA Laboratories, Princeton, N.J. (introduced in 1981);
3. A video high-density disk (VHD) — regarded by some as a variation of RCA's system —, developed by the Victor Co. of Japan (introduced in 1982).

Although the three systems are incompatible — a disk from one system will not play on the other's player — they are similar in many ways. All use a plastic disk rotating on a turn-table. In all, the player picks up information represented by changes in the disk's surface and converts it into signals for a television set. All use frequency modulation for both the video and audio signals. Each disk also has a spiral track to carry the information rather than a series of circular tracks.

**disks** Platten  
**choice of three** Wahl unter dreien

**era** ['iərə] Ära; Zeitalter  
**storage and playback** ['stɔ:ridʒ] Speicherung und Wiedergabe  
**players** Abspiel-(Wiedergabe-)geräte  
**increasingly into consumers' homes** vermehrt in die Verbraucherhaushalte  
**mass-produced** in Serie hergestellte  
**diameter** [dai'æmitə] Durchmesser  
**can carry the equivalent of ...** kann den Gegenwert von ... aufnehmen  
**to store that kind of ...** um derartige ... zu speichern (**kind** sonst: Art)  
**several typical high-density ...** mehrere typische ... von hoher Dichte  
**would be needed** wären (würden) nötig (sein)  
**each using ...** von denen jede ... enthalten (benutzen) würde  
**surfaces** ['sə:fɪsɪs] Oberflächen / **furthermore** weiterhin  
**do not require elaborate ...** [i'læbərit] benötigen keine umfangreichen ...  
**humidity, and dust controls** [hju'midɪtɪ] Feuchtigkeits- und Staubschutz-  
Steuereinrichtungen  
**during operation** während des Betriebes  
**shipped and handled without special care** versandt und behandelt ohne  
spezielle Sorgfalt / **of course** selbstverständlich  
**can only be played back** kann nur abgespielt werden  
**a user cannot record** ein Benutzer kann nicht aufnehmen  
**at least not yet** zumindesten noch nicht

**are available today** [ə'veiləbl] sind heute erhältlich

**optical pickup system** optisches Abtastsystem (**pickup** auch: Abgreif-)  
**developed by ...** entwickelt von ...  
**introduced** herausgebracht (**to introduce** auch: einführen, vorstellen)

**capacitance electronic disk** kapazitive Elektronikplatte (**capacitance** sonst:  
Kapazität, wie auch: **capacity**)  
**Laboratories** [la'bɔ:rətərɪz] Laboratorien; Versuchsanstalten

**density** Dichte  
**regarded by some as a variation of ...** von einigen als eine Abart vom ...  
betrachtet

**although** [ɔ:l'dou] obgleich  
**they are similar in many ways** ['similə] gleichen sie sich in vieler Hinsicht  
(**similar** auch: ähnlich)  
**rotating on a turn-table** die auf einem Drehteller rotiert  
**in all** bei allen (Systemen)  
**represented by changes in the disk's surface** die durch Veränderungen in  
der Plattenoberfläche wiedergegeben werden  
**converts it into signals** formt sie in Signale um  
**spiral track** ['spaiərəl] spiralförmige Spur  
**rather than a series of circular tracks** und nicht eine Reihe von  
kreisförmigen Spuren (**rather than** auch: lieber als, eher als)

Common to all video-disk systems is a process (Fig. 1) in which a program from magnetic tape is recorded onto a master metal disk. Mass production of plastic disks then follows. Plastic disks for the LaserVision optical pickup system are then coated with metal on one side — the recorded surface — and subsequently two disks are bonded with the metal inside, for protection. Carbon is added to disks for the two capacitive pickup systems — the capacitance electronic disk (CED) and the video high-density disk (VHD) — to make them conductive. A lubricant for smoothing the pickup and reducing wear is added to CED disks.

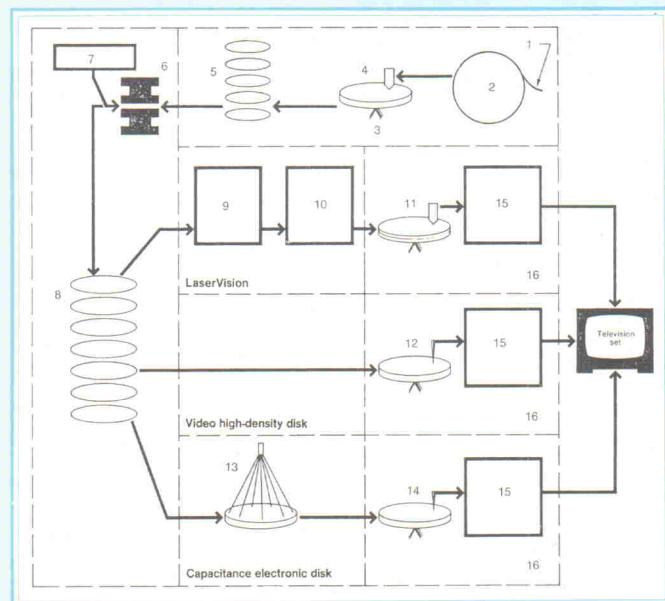
All video-disk systems can play up to 2 hours per disk.

(Source: "IEEE Spectrum", New York)

**Fig. 1 — Comparison of the three video disk systems**  
Vergleich der drei Videoplattensysteme

- 1 **mastering** Originalaufnahme
- 2 **signal source (magnetic tape)** Signalquelle (Magnetband)
- 3 **master recorder** Original-Abspielgerät
- 4 **master recording** Erst-Überspielung
- 5 **metal parts** Metallteile
- 6 **press** Presse
- 7 **plastic compound** Plastikmasse
- 8 **individual disks** Einzelplatten
- 9 **metal coating** Aufbringen des Metallüberzuges
- 10 **two disks bonded into one** Zusammenfügen von 2 Platten
- 11 **non-contacting optical pickup with focus and tracking servos**  
kontaktloser optischer Abgriff mit Fokussier- und Abtastservos
- 12 **contacting capacitive pickup with tracking servo** kontaktförmiger, kapazitiver Abgriff mit Abtastservo
- 13 **lubricant application** Aufbringen des Schmiermittels
- 14 **contacting capacitive pickup with groove tracking** kontaktförmiger, kapazitiver Abgriff mit Rillenabtastung
- 15 **player electronics** Abspiel-Elektronik
- 16 **disk player** Plattengerät

**common to all ... gemeinsam allen ...**  
**a program from magnetic tape is recorded** ein Programm von einem Magnetband aufgezeichnet wird  
**master metal disk** Original-Metallplatte  
**coated with ...** überzogen mit ...  
**subsequently** anschließend; danach  
**are bonded with the metal inside** werden mit der Metallseite nach innen zusammengefügt  
**for protection** zum Schutz  
**carbon is added to ...** Kohlenstoff wird ... zugefügt  
**to make them conductive** um sie leitfähig zu machen  
**a lubricant for smoothing ...** ein Schmiermittel, um ... zu glätten  
**reducing wear** Abnutzung zu reduzieren



## Important terms Wichtige Begriffe

- signal track** Signalspur
- track grooves** Spurrillen
- track pits** Spurvertiefungen, '-grübchen'  
(pit sonst: Grube)
- track spacing** Spurabstand
- track width** Spurbreite
- centre spacing** Mittenabstand
- tracking (to follow the track)** Abtastung (der Spur folgen)
- signal pickup** Signalablesung, -abgriff
- crosstalk from adjacent tracks** Störsignale von nebenliegenden Spuren  
(crosstalk auch: Nebensprechen)
- signal magnitude** Signalstärke
- signal amplitude** Signallhöhe
- signal-to-noise ratio (audio quality)** Geräuschabstand (Hörqualität)
- resolution (picture quality)** Auflösung (Bildqualität)

### ① disk or disc?

The dictionaries allow both spellings (*erlauben beide Schreibweisen*). American publications like the IEEE Spectrum stick to "disk" (*bleiben bei "disk"*). The British IEE (Institution of Electrical Engineers) however prefers "disc" (*zieht "disc" vor*). Lately some authors support the view (*vertreten die Ansicht*) that "disc" should be used for the consumer video products (*für die Haushalts-Videoprodukte verwendet werden sollte*) and "disk" for the magnetic data devices (*Datengeräte*). Still others feel (*Andere wiederum sind der Meinung*) that 'disc" should be used only with laser recording and "disk" for other types of recording. To sum it up (*Fazit*): Please yourself (*halten Sie's, wie Sie wollen*).

Hermann Schreiber

## 50 Hobbyschaltungen mit Leuchtdioden

*Für den Anfang ganz einfache  
und unkritische Schaltungen  
mit gängigen Bauteilen.  
München: Franzis 1982.  
124 S., 96 Abb.,  
Kart., DM 10,80  
(RPB-electronic-  
taschenbuch. Nr. 164)  
ISBN 3-7723-1641-7*

Ziel dieses Buches ist es, dem Leser anhand von Beispielen in die Funktionsweise und Anwendung von Leuchtdioden einzuführen.

In einem einleitenden Kapitel werden Kenndaten und Wirkungsweise beschrieben. Dann werden jeweils zehn Schaltungen aus verschiedenen Gebieten vorgestellt. Den Abschluß bildet ein Kapitel über 'Spielereien mit Leuchtdioden'. Interessant ist der Einsatz von Leuchtdioden, die mit Netzspannung betrieben werden und in Abhängigkeit von verschiedenen Eingangsgrößen blinken. Das Buch ist so aufgebaut, daß Schaltungen, die in vorangegangenen Kapiteln erklärt wurden, später als Funktionsgruppen in einer komplizierten Schaltung eingesetzt werden.

Auch beim systematischen Durchlesen dürfte es für den Anfänger schwierig sein, die in ihrer Funktionsweise recht knapp beschriebenen Steuerschaltungen völlig zu begreifen. Diese Abhandlung ist in erster Linie als Motivation zum Einsatz von Leuchtdioden in den verschiedenen Bereichen der Elektronik anzusehen. Die ein-

führenden Kapitel hätten durchaus umfangreicher und im einzelnen etwas genauer ausfallen können. U. Sch.

lern, Literatur- oder Theaterfreunden, Hobby-Mineralogen, Fotografen oder Amateurfunkern von Nutzen sein können. Es werden bewährte Methoden der Klassifizierung und Indizierung besprochen, z. B. UDC (*Universal Decimal Classification*) und *Automatic indexing*, und Suchstrategien sowie Algorithmen sind ausführlich behandelt. Aber sehr eindringlich wird ständig darauf verwiesen, daß man für 'persönliche' Dokumentierungen möglichst nur vereinfachte Formen verwenden und die Quellenauswahl begrenzt halten sollte. Dazu sind zahlreiche Beispiele angegeben.

Hilfreich für systematisches Arbeiten sind Hinweise wie die auf das 'Bradford-Gesetz der Streuung', wonach z. B. für den Fall, daß in 370 Fachzeitschriften 1763 Artikel über 'Operations Research' veröffentlicht wurden, 50 % in 18 sogenannten 'Kern-Journalen' zu finden sind, die andere Hälfte der Artikel mithin über 352 Zeitschriften verstreut ist. Man lernt hieraus, daß das Lesen und Auswerten möglichst vieler Fachzeitschriften äußerst ineffizient ist.

Nach grundlegenden Kapiteln zur Dokumentierung werden die aktuellen und erwarteten technischen Möglichkeiten für die persönliche Verwendung beschrieben.

Neben z. B. Karteikarten und Mikrofilm ist natürlich der Personal-Computer heute ein adäquates Werkzeug. In weiteren Kapiteln werden Falluntersuchungen durchgeführt und damit konkrete Anleitungen gegeben. Daß der Autor dabei als Mitarbeiter von Philips, Eindhoven, häufig Philips-Produkte vorstellt, sollte nicht überbewertet werden.

Gewiß sind einige der vorgestellten technischen Ausrüstungen und Verfahren für private Nutzung zu aufwendig. Auch sind ein paar Methoden als überholt anzusehen, oder sie sind nur mit größeren Computern zu realisieren. Aber insgesamt ist dies ein erfreuliches Buch, das zur Einführung und zum Nachschlagen taugt.

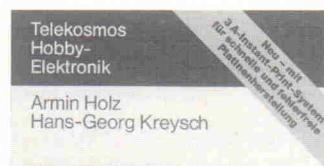
Vor allem kann das Buch tatsächlich motivierend wirken, indem nämlich Anstöße für systematisches Vorgehen gegeben werden. H. Sch

Armin Holz,  
Hans-Georg Kreysch

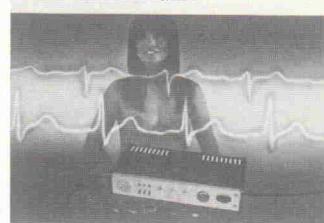
## Bio-Elektronik

*Stuttgart: Telekosmos-Verlag Franck 1982.  
68 S., div. Abb. u. Fotos  
Kart. DM 14,80  
(Telekosmos Hobby-Elektronik)  
ISBN 3-440-05062-9*

Wenn sich ein Muskel zusammenzieht, das Herz schlägt oder das Gehirn arbeitet, entstehen 'Aktionspotentiale', d.h. elektrische Spannungen. Schließt man an den Körper an geeigneten Punkten Elektroden an, kann man diese Spannungen messen. Je nach Anschluß der Elektroden und des verwendeten Gerätes kann man dann ein EKG, EMG oder EEG aufnehmen.



Bio-Elektronik



Mit selbstgebauten Meßschaltungen Lebensvorgänge erfassen: Herz-, Muskel- und Gehirnaktion (EKG, EMG, EEG), Pulsfrequenz, Hauttemperatur, Bio-Feedback, Hörgrenze u.v.m.

Die Autoren beschreiben in diesem Buch, wie man mit einfachen, selbstzubauenden Schaltungen diese Prinzipien der menschlichen Physiologie elektronisch aufzeigen kann.

Nach einer kurzen Erklärung, was gemessen werden soll, werden Schaltungen beschrieben, die Herz-, Muskel- und Gehirnaktion sowie Leistungen der Sinnesorgane sichtbar und hörbar machen. Daß exakt beschrieben wird, wie das Signal vom Körper abzunehmen ist, gehört ebenso zu jedem Versuch wie eine Aufbauzeichnung, Stückliste und Platinenvorlage.

Das Buch Bio-Elektronik stellt also für alle biologisch und medizinisch interessierten Hobby-Elektroniker eine reizvolle Einführung in einen wenig beachteten Bereich der Elektronik dar. A. Bu



# Das Handbuch zum elrad-COBOLD-Computer!

Christian Person

6502/65C02

# Maschinensprache

Programmieren ohne Grenzen

1983, ca. 250 Seiten mit vielen Abbildungen, Großformat DIN A4 quer. DM 48,—

## Drei Bücher in einem!

**Programmierkursus:** Eine 'locker geschriebene', praxisnahe Einführung in die uC-Technik und -Programmierung, die keine Vorkenntnisse verlangt. Die umfassende Anleitung vom ersten Tastendruck bis zum Entwurf komplexer Systemprogramme. *Mit dem COBOLD-Computer steht ein komfortables Trainingssystem zum Selbstunterricht zur Verfügung, das nach der 'Lehrzeit' seinen Wert behält!*

**Programmsammlung:** Leistungsfähige Standard-Routinen, wie sie jeder 6502-Anwender oft braucht — zum Teil in sich abgeschlossene Bestandteile des 4-KByte-Betriebssystems: Rechenprogramme, Such- und Sortierprogramme, Karteiverwaltung, Peripherieansteuerung, Serielle Datenübertragung, schnelle Kassettenrecorder-Software (4800 Baud), Multiplex-Display, Tastaturabfrage, Codieren/Decodieren und vieles mehr. Ein Nachschlagewerk für den Software-Entwickler.

**COBOLD-Dokumentation:** Die unentbehrliche Arbeitsgrundlage für den COBOLD-Anwender. Beschreibt Hardware und Software in allen Details: Monitor-, Editor-, Texteditor-Befehle, Assembler, Disassembler, Kassettenaufnahme, Integrieren externer Programme, Terminal-, Drucker-, TTY-Anschluß und vieles mehr. Die große Vielseitigkeit des COBOLD-Computers wird nutzbar gemacht.

**Versandbedingungen:** Die Lieferung erfolgt per Nachnahme (plus DM 5,00 Versandkosten) oder gegen Verrechnungsscheck (plus DM 3,00 Versandkosten).

**Verlag Heinz Heise GmbH • Postfach 2746 • 3000 Hannover 1**

# Köster-Elektronik

Querstraße 14 - Tel. 07161/73194  
7320 Göppingen

## Ätzgeräte



### Serie Rapid

Alle Geräte sind aus ätzfestem Kunststoff gefertigt und in drei Größen lieferbar.

Geätzt wird mit aufgeschäumten EisenIII-Chlorid. Dadurch erreichen Sie sehr kurze Ätzzeiten, nebst geringen Unterätzungen. Alle Geräte sind voll beheizt.

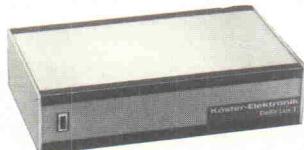
Typ RAPID mini Nutzfläche 100 x 160 mm . DM 89,— inkl. MwSt.  
Typ RAPID IIA Nutzfläche 170 x 230 mm . DM 159,— inkl. MwSt.  
Typ RAPID IIIA Nutzfläche 260 x 400 mm . DM 215,— inkl. MwSt.

### Serie Rapid Plus

Die Ätzgeräte dieser Serie arbeiten mit EisenIII-Chlorid. Dieses hat eine hohe Kupferlöslichkeit bei sehr kurzen Ätzzeiten. Der Vorteil dieser Geräte gegenüber der Serie Rapid ist die hohe Kapazität pro Ätzdurchlauf.

Typ I 4 Stck. 110 x 200 mm ..... DM 159,— inkl. MwSt.  
Typ II 4 Stck. 210 x 350 mm ..... DM 239,— inkl. MwSt.  
Typ Temperaturwächter für alle Geräte .... DM 15,— inkl. MWSt.

## Leucht- und Montagepulte



Zur Sichtkontrolle bei der Herstellung von Layouts für gedr. Schaltungen

- Größe I : Nutzfläche 460 x 235 mm DM 99,— inkl. MwSt.
- Größe II: Nutzfläche 460 x 350 mm DM 189,— inkl. MwSt.

Wir fertigen ebenso Siebdruckanlagen sowie EPROM-Löschergeräte.  
Ausführliche Beschreibungen senden wir Ihnen gerne zu.

## UV-Belichtungsgeräte



- kurze Belichtungszeiten
- gleichmäßige Ausleuchtung der gesamten Fläche
- Zeitschalter 0—5 Min.
- Belichtungsfläche Typ I 460 x 180 mm  
Typ II 460 x 350 mm

Typ I DM 149,— inkl. MwSt.  
Typ II DM 249,— inkl. MwSt.

## Belichtungsgerät Hobby

komplett mit Zeitschalter



- 1000 Watt Halogenstrahler mit Sicherheitsschutzkorb
- Belichtungszeiten ca. 2—3 Min.
- für fotobeschichtetes Basismaterial und Filme
- Zeitschalter 0—5 Min.  
DM 129,— inkl. MwSt.



## Basismaterial

Cu 35 µm 1seitig

Cu 35 µm 1seitig Epoxid

100x160 mm	DM 1,94
150x200 mm	DM 3,62
200x200 mm	DM 4,85
200x300 mm	DM 7,30

Basism. fotopositiv

Hartpapier 1seitig	
70x100 mm	DM 0,90
100x160 mm	DM 1,70
200x300 mm	DM 6,20

Epoxid 1seitig

100x 70 mm	DM 1,69
100x160 mm	DM 3,25
200x300 mm	DM 12,45

Epoxid 2seitig

100x 70 mm	DM 1,86
100x160 mm	DM 3,60
260x300 mm	DM 13,55

Positiv 20

200 ml	DM 13,90
--------	----------

Entwickler

10 gr	DM 0,45
100 gr	DM 1,70

Eisen III-Chl.

kg	DM 3,90
Ammoniumpersulfat	
kg	DM 7,80

Rasterfolien:

Rasterfarbe blau  
2,54 mm zur Herstellung von Belichtungsvorlagen mit Anreißesymbolen

A4:	DM 5,10
-----	---------

A5:	DM 2,60
-----	---------

Kreppbänder: Breite

0,35 / 0,4 / 0,5 / 0,6 / 0,8 /
--------------------------------

1,0 / 1,3 / 1,5 / 1,8 / 2,0 /
-------------------------------

2,5 /
-------

Rolle 8 m DM 3,90
-------------------



## BiΦ

### Bi-Phase

(Zweiphasig)

Schreibverfahren für pulscodemodulierte Daten auf Magnetband (PCM-Format). Hierbei wird ein 1-Bit durch eine Pegeländerung von hoch nach niedrig, ein 0-Bit durch die entgegengesetzte Änderung dargestellt (ausführlich auch als BiΦ-L (Level) bezeichnet). Varianten sind BiΦ-M (Mark), BiΦ-S (Space). Alle Formate sind selbsttaktend.

## NRZ-L

### Non Return to Zero — Level

(Keine Rückkehr nach Null — Pegel)

Schreibverfahren für die Speicherung pulscodemodulierter Daten auf Magnetband (vgl. PCM). Hierbei werden 1-Bits durch z. B. hohen Pegel, 0-Bits durch den entgegengesetzten Pegel dargestellt. Das Verfahren ist nicht selbsttaktend, erlaubt aber höchste Bit-Packungsdichten.

## DM

### Delay Modulation

(Verzögerungsmodulation)

Schreibverfahren für pulscodemodulierte Daten auf Magnetband (vgl. PCM). Es gilt dabei: '1' durch Pegeländerung in Bitmitte; '0' auf '1' keine Pegeländerung; '0' auf '0' durch Pegeländerung am Bitanfang. In dieser Form wird DM auch als Miller-Code oder DM-NRZ-M bezeichnet (vgl. NRZ-L).

## PMIG

### Programmer's Minimal Interface to Graphics

(Minimalschnittstelle des Programmierers zur Graphik)

Bezeichnung für ein Normungsvorhaben beim ANSI (s. dort) mit dem Ziel, einen minimalen Sprachenumfang für zweidimensionale Computergraphik zu formulieren. Auch Farbgraphik soll mit behandelt werden.

## DR

### Direct Recording

(Direktaufzeichnung)

Sammelbegriff für die direkte Aufzeichnung von Informationen auf Magnetband, d. h. es wird bei DR weder mit Hochfrequenz (HF) vormagnetisiert, noch wird das Datensignal frequenzmoduliert. Typisch: HF bei Musikaufzeichnungen, FM bei Meßwerten, DR bei PCM-Aufzeichnungen und der Speicherung digitaler Daten.

## RGB

### Red, Green, Blue

(Rot, grün, blau)

Mit den drei auch beim Farbfernsehen verwendeten Grundfarben wird ein graphisches Computer-Farbsystem bezeichnet, das z. B. als Modell für das durch ISO genormte Graphische Kern-System (GKS, s. dort) verwendet wird.

## ENRZ

### Enhanced Non Return to Zero

(Erweitertes NRZ-Verfahren)

Schreibverfahren für pulscodemodulierte Daten auf Magnetband (vgl. PCM). Der Unterschied zum einfachen NRZ-Verfahren ist, daß hier jeweils ein Paritätsbit mitgeschrieben wird. Es lassen sich dadurch auf dem Magnetband sehr hohe Bit-Packungsdichten erzielen.

## SIGGRAPH

### Special Interest Group on Computer Graphics

(Spezielle Interessengruppe für Computer-Graphik)

Arbeitsgruppe der amerikanischen ACM (s. dort), die sehr einflußreich in der Standardisierungsarbeit für graphische Computersysteme tätig ist.

## HLS

### Hue, Lightness, Saturation

(Farbe, Helligkeit, Sättigung)

Bezeichnung für ein von Tektronix entwickeltes Graphik-System, das von der ACM-Gruppe SIGGRAPH (s. dort) und vom ANSI (s. dort) zur Normung für die USA übernommen wurde.

## VDI

### Virtual Device Interface

(Virtuelle Geräte-Schnittstelle)

US-Norm (ANSI, s. dort) für den standardisierten Zugriff zu graphischen Funktionen. Zusammen mit dem ANSI-Graphik-Standard (NAPLPS, s. dort) soll der Software-Austausch (Portabilität) zwischen Computern und Graphik-Einrichtungen möglich werden.

## NAPLPS

### North American Presentation Level Protocol Syntax

(US-Protokoll-Syntax für das Darstellungs-Niveau)

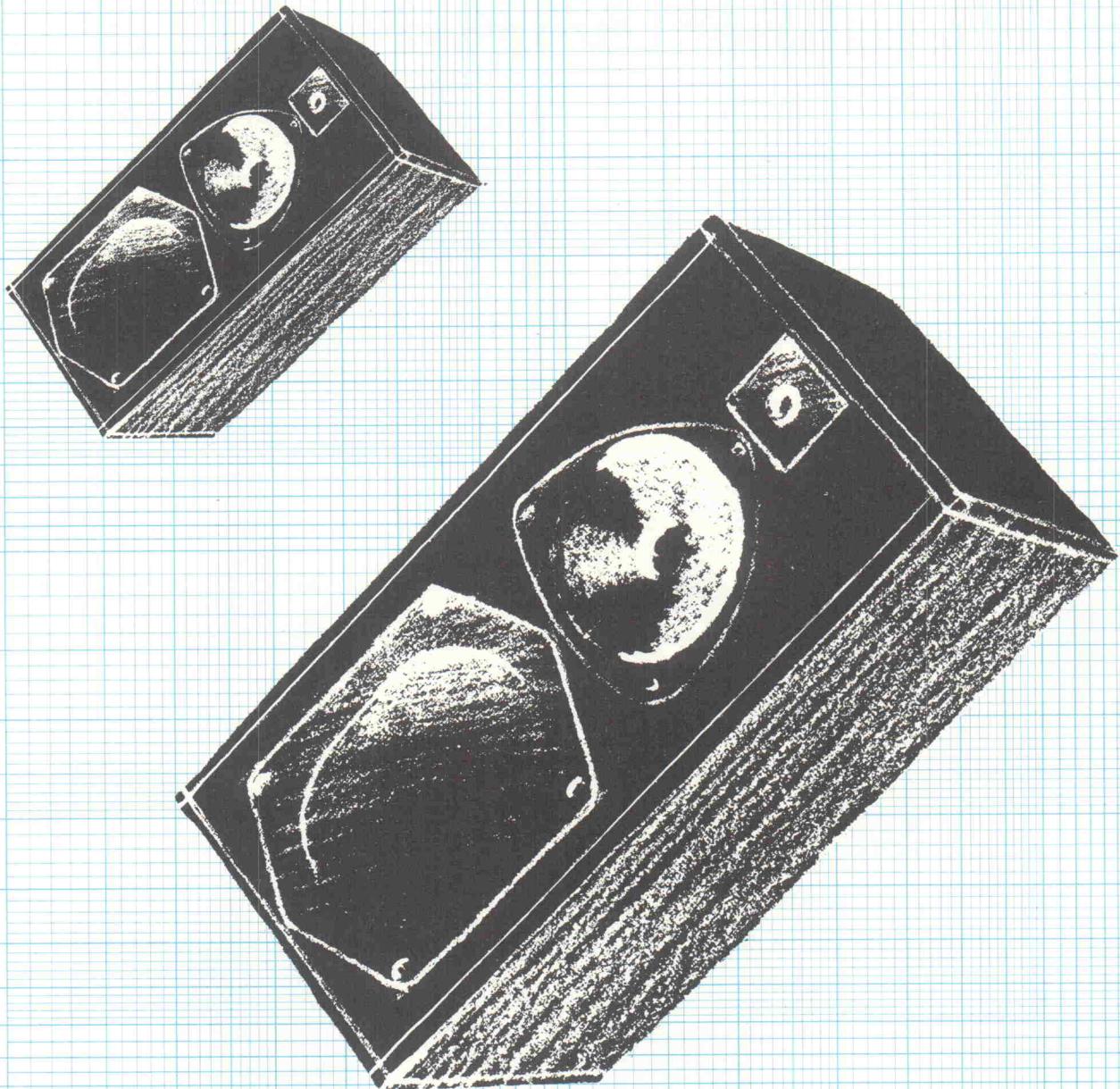
Vom ANSI (s. dort) entwickelte Norm für die Erzeugung und Übertragung von graphischen Computer-Darstellungen. Hierzu gehört das Virtual Device Interface (VDI, s. dort).

## VDM

### Virtual Device Metafile

(Virtuelle Geräte-Zwischendatei)

Teil einer US-Norm (ANSI; s. dort) für den standardisierten Zugriff zu graphischen Funktionen. Mit Hilfe des VDM-Mechanismus sollen graphische Daten zwischen verschiedenen Anlagen übertragen und wiedergewonnen werden können.



## Katalog anfordern!

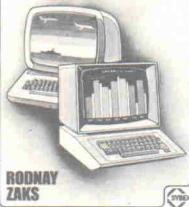
Arilt Radio-Elektronik Karl-Marx-Straße 27 1000 Berlin 44	Beusch Electronic An der Münze 3 2112 Jever	HiFisound Lautspr. Vertrieb Jüdefelder Straße 35 4400 Münster	Günter Damod. Elektronik Wallerfanger Straße 5 6630 Saarbrücken
Arlit-Radio-Elektronik Kaiser-Friedrich-Straße 17a 1000 Berlin 10	Hört-sich-gut-an Sophernblatt 52 2300 Kiel	Elektronik-Shop Iburger Straße 17 4500 Osnabrück	Lautsprecher-Laden R. Schwarz Richard-Wagner-Straße 78 6750 Kaiserslautern
Membran Pollnow + Hoseit Sibbersteinstraße 62 1000 Berlin 44	Praudis GmbH Am Dobben 125 2800 Bremen	Electronic am Wall Hoher Wall 22 4600 Dortmund 1	Schappach Electronic GmbH S6, 3 - 38 6800 Mannheim 1
Gebr. Bader Spitaler Straße 7 2000 Hamburg 1	Ripken + Ripken Alexanderstraße 192 2900 Oldenburg	M. Huber Lautsprecher Wasserstraße 2 4830 Bremen	Arlt Elektronik oHG Katharinstraße 22 7000 Stuttgart 1
Bau! Electronic Inh. Lück Burchardplatz 1 2000 Hamburg 1	Vekra Spund Hauptkanal Rechts 96 2990 Papenburg	Arlt-Radio Elektronik-GmbH Hansaring 93 5000 Köln	Radiod Dräger Sophernstraße 21 7000 Stuttgart
Tonstudio Friedrich Dennhade 18 2000 Hamburg 80	Dipl.-Ing. Peter Goldt Klein-Pfahstraße 15 3000 Hannover 1	RAE GmbH Adalbertsteinweg 253 5100 Aachen	Glück Electronics Uhbergstraße 69 7024 Filderstadt
HW Elektronik Elmsbütteler Chaussee 79 2000 Hamburg 13	Radio Lange Reuterstraße 9 3000 Hannover 1	Arlt Elektronische Bauteile GmbH + Co. KG Münchener Straße 4-6 8000 Frankfurt/Main	Bühler Elektronik GmbH & Co. KG Waldstraße 46 7500 Karlsruhe
LSV Lautsprecher-Spezial-Versand HiFi-Manufaktur Sackenstraße 74 2000 Hamburg 76	Wendenstraße 53 3300 Braunschweig	Stereophonie GmbH Deutschherrenufer 29 6000 Frankfurt 70	NF-Laden Vertriebs GmbH Sedanstraße 32 8000 München 60
Schaulandt Niederfeld 98 2000 Hamburg 54	Speaker Selection Friedensstraße 2 3500 Kassel	Frank-Olaf Mauer Bismarckstraße 61 6100 Darmstadt	Radiod Rim GmbH Bayerstraße 25 8000 München 2
Statronic Inh. Stäppelfeld Eppendorfer Weg 244 2000 Hamburg 20	Arlt Radio Elektronik-GmbH Am Wehrhahn 75 4000 Düsseldorf 1	Audio-Electronic-System oHG Aschaffenburgsche Straße 22 6453 Seligenstadt	A + O Electronics Oberhage Pechastrasse 11A 8130 Starnberg
Schaulandt Harburg GmbH Großmöggen 7 2000 Hamburg 90	Klein aber Fein Karlsruhe 41 4100 Duisburg 13		

# KEF

# selbst bauen

# AKTUELLE BÜCHERTIPS:

## MEIN ERSTER COMPUTER



Rodney Zaks  
Mein erster Computer  
150 Abb., 305 S., 1981.  
DM 28,00

Die Einführung für jeden, der den Kauf oder den Gebrauch eines Kleincomputers erwägt. Das Buch setzt weder technisches Spezialwissen noch eine EDV-Erfahrung voraus. Alle Konzepte und Begriffe werden vor Ihrer Anwendung erklärt. Das Wie und Warum des persönlichen und geschäftlichen Gebrauchs von Kleincomputern wird allgemeinverständlich dargestellt.



Rodney Zaks  
Programmierung des 6502  
160 Abb., 350 S., 1980.  
DM 44,00

Das Buch ist eine sehr gut verständliche Einführung in die Assembler-Programmierung mit dem Mikroprozessor 6502. Im Stil klar und vom Inhalt her gut organisiert, wurde das Buch für einen breiten Leserkreis konzipiert. Für Anfänger und Fortgeschrittenen werden alle Grundkonzepte sorgfältig erklärt und weiterentwickelt, bis hin zu allen wichtigen

Aspekten der Programmierung.

## MIKROPROZESSOR INTERFACE TECHNIKEN



Rodney Zaks/Austin Lesea  
Mikroprozessor Interface  
Techniken  
400 Abb., 440 S., 1980.  
DM 44,00

Dieses Buch zeigt systematisch alle notigen Techniken, Bauteile und Schaltkreise, die für die Schnittstellenentwicklung in der Erstellung eines vollständigen Systems wichtig sind. Die beschriebenen Techniken sind anwendbar auf alle Mikroprozessoren. Alle Hardware- und Softwareaspekte werden dargestellt. Durchschnittliches technisches Wissen und Computererfahrung werden vorausgesetzt.

## Der IBM-Personal Computer

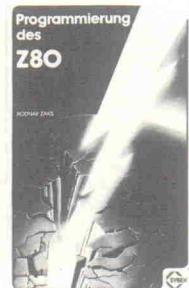


M. Henk  
Der IBM-Personal Computer  
Aufbau, Einsatz, Programmierung, Software- und Hardwareerweiterungen  
260 S., 1983. DM 48,00

Mit dem Personal-Computer von IBM (IBM-PC) erhält der Personal Computer-Markt ein neues Gesicht: Er wird bereichert und in den ohnehin unteilbaren Computermarkt integriert.

Das vorliegende Buch beschreibt den IBM-Personal Computer in seiner Hardwaredie und Software und zeigt die bereits vom US-Markt her

übertragbaren Tendenzen seiner Vermarktung und Anwendung auf. Aus dem Inhalt: Die IBM und der PC im Markt · Die Hardware des PC · Die Betriebssysteme · Die Programmiersprachen · Textverarbeitung · Tabellen und Planungsprogramme · Spielen, Lehren und Lernen · Zusätzliche Hardware-Produkte · Zusätzliche Software-Produkte · IBM-PC-kompatible Rechner und Mitbewerber-



Rodney Zaks  
Programmierung des Z80  
200 Abb., 608 S., 1982.  
DM 48,00

Dieses Buch beschreibt alle notwendigen Aspekte des Mikroprozessors Z80 samt Vor- und Nachteilen. Es ist angelegt als eine schrittweise Einführung, mit Übungen und Fragen, um das Erlerte zu vertiefen. Es beinhaltet eine vollkommene Aufzeichnung des Befehlssatzes und eine umfassende Beschreibung der internen Funktionen. Der Leser lernt das Programmieren auf einer praktischen Ebene.



Rodney Zaks  
CP/M Handbuch mit MP/M  
100 Abb., 310 S., 1981.  
DM 44,00

Das Standardwerk über CP/M, das meistgebräuchte Betriebssystem für Mikrocomputer. Für Anfänger ermöglicht dieses Buch Schritt für Schritt die Anwendung von CP/M mit all seinen Möglichkeiten. Alle notwendigen Operationen am System sind klar, folgerichtig und leicht lesbar erklärt. Für Fortgeschrittenen ist es ein umfassendes Nachschlagewerk

über die CP/M-Versionen 1.4, 2.2 und MP/M.

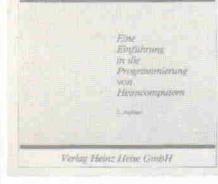
## PASCAL



Rodney Zaks  
Einführung in Pascal  
und UCSD/Pascal  
130 Abb., 540 S., 1981.  
DM 48,00

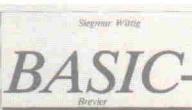
Das Buch für jeden, der die Programmiersprache PASCAL lernen möchte. Vorkenntnisse in Computerprogrammierung werden nicht vorausgesetzt. Das Werk ist eine einfache und doch umfassende Einführung, die schrittweise Ihnen alles Wichtige über Standard-PASCAL bringt und die Unterschiede zu UCSD/PASCAL ganz klar herausarbeitet. Abgestufte Übungen vertiefen das Erlernte und lassen Sie sehr schnell bis zur Erstellung eigener Programme forschreiten.

## BASIC-Brevier



Siegmund Wittig  
BASIC-Brevier  
Eine Einführung in die Programmierung von Heimcomputern  
200 S., 3. Auflage 1982.  
DM 29,80

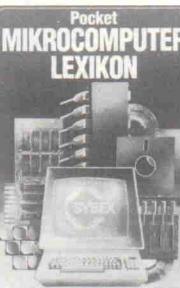
Dieses Buch führt auf leicht verständliche Weise in Microsoft-BASIC ein. Es wendet sich besonders an Leser ohne Vorkenntnisse in der Mathematik, Elektronik und Programmierung. Schon nach der 2. Lektion kann der Leser kleine Programme schreiben. Aber dabei bleibt es nicht. Nach dem Grundkurs folgt ein Aufbaukurs, in dem der Leser mit vielen Feinheiten der BASIC-Programmierung vertraut gemacht wird. Insbesondere der Verarbeitung von Zeichenketten wird hier breiter Raum gewidmet.



Siegmund Wittig  
BASIC-Brevier.  
Systematische Aufgabensammlung  
210 S. DM 29,80

Die gängigen BASIC-Sprachelemente werden anhand von 207 Aufgaben steigenden Schwierigkeitsgrades systematisch geübt. Eine Tabelle erlaubt die Auswahl von Aufgaben mit gewünschten Kombinationen der Sprachelemente. Alle Lösungsprogramme werden angegeben. Dieses Buch ist zugleich eine einzigartige

Sammlung von wichtigen Programmen (z. B. Sortieren, Mischen, Einfügen, Suchen, Konversionen, Simulation, Bit-Manipulation u. v. m.). Das Buch eignet sich zum Gebrauch neben jedem modernen BASIC-Lehrbuch oder Hersteller-Handbuch. Alle Lösungsprogramme sind auch auf Disketten erhältlich.



Pocket  
Mikrocomputer Lexikon  
ca. 150 S. DM 9,80

Jeder hat etwas zum Thema Computer zu sagen. Seien Sie sicher, daß Sie auch alles verstehen! Dieses Lexikon in Taschenformat enthält über 1300 Definitionen, Zahlen und Kurzformeln griffbereit. Ein Glossar in englischer Sprache, technische Daten, Standards und Lieferantenadressen machen dieses Buch zu Ihrer Informations-Börse.

## Versandbedingungen

Die Lieferung der Bücher erfolgt per Nachnahme (plus DM 5,00 Versandkosten) oder gegen Verrechnungsscheck (plus DM 3,00 Versandkosten).

Zu bestellen beim

**elrad-Versand**  
**Postfach 27 46**  
**3000 Hannover 1**

Bausätze	DM	SONDERANGEBOTE	DM
Computer-Netzteil-Bausatz		Sort. Mini-Elkos, 7 Werte,	
+5V/5A, +12V/1A, -12V/1A, -5V/1A		je 10 Stck., von 1µF-100µF, kompl. ....	39,95
Kompl. mit Trafo	118,-		
UKW-Prüfsender	15,90		
Auto-Alarmanlage	26,90		
Labornetzgerät	68,90		
3 Kanal-Lichtorgel	17,90		
LED-Voltmeter	55,-		
LED-Ampermeter	55,-		
Verstärker 22W	36,90		
Verstärker 50W	58,-		
LED-VU-Meter	32,90		
Stroboskop 100W/s	29,60		
Preise inkl. MwSt.		Versand plus Porto und Verpackung	

## BREMER ELEKTRONIK VERSAND

Woltmershauser Str. 518, 2800 Bremen. Tel. (0421) 544425

### Trinken Sie Champagner aus Pappbechern?

Wohl kaum. Warum sollten Sie also Ihre hochwertigen PEERLESS-Lautsprecher in einer „Kiste“ montieren. Jetzt gibt es endlich eine brillante Lösung: Lautsprecher-Gehäuse-Bausätze von PEERLESS. Zwei Größen, Edelholzfurnier-Ausführung, 20 mm hochverdichtete Spanplatten, exklusivste Verarbeitung. Zusammenbau kinderleicht. Vorbehandeltes Edelholzfurnier einfach beizen. Passend zu jeder Einrichtung. So haben Sie ein wertvolles und wertbeständiges Möbelstück. Das kann sich sehen und hören lassen. Ganz nach Ihrem Geschmack. Nur das Beste für Ihr Geld ... PEERLESS.

Fordern Sie Prospektmaterial und das aktuelle Depothändler-Verzeichnis an.

PEERLESS Elektronik GmbH, Friedenstraße 30, 4000 Düsseldorf  
Postfach 260115, Telefon (0211) 305344

### EDICTA- Electronic

Lindenstraße 25 · 6290 Weilburg 4 · Telefon 06471/2473

			Sämtliche Preise incl. MwSt.
2753	12,00	2.80 A	12,00
2616	9,90	8,90	9,90
2532	1.80	1.80	1.80
2533	1.80	1.80	1.80
2764-290 18,90	18,90	18,90	18,90
2621	22,50	21,00	22,50
2650-1	49,-	2102 L-450	3,80
6602	16,50	1114-L-200	10,-
6504	16,50	4111E-200	4,20
6505	16,50	4111E-200	4,20
6511	16,50	4164-150	1,90
6802	16,50	AV-1-0212	32,-
6826	16,50	AV-1-0212	32,-
6827	16,50	AV-1-0212	32,-
6828	16,50	AV-1-0212	32,-
6829	16,50	AV-1-0212	32,-
6830	16,50	AV-1-0212	32,-
6831	16,50	AV-1-0212	32,-
6832	16,50	AV-1-0212	32,-
6833	16,50	AV-1-0212	32,-
6834	16,50	AV-1-0212	32,-
6835	16,50	AV-1-0212	32,-
6836	16,50	AV-1-0212	32,-
6837	16,50	AV-1-0212	32,-
6838	16,50	AV-1-0212	32,-
6839	16,50	AV-1-0212	32,-
6840	16,50	AV-1-0212	32,-
6841	16,50	AV-1-0212	32,-
6842	16,50	AV-1-0212	32,-
6843	16,50	AV-1-0212	32,-
6844	16,50	AV-1-0212	32,-
6845	16,50	AV-1-0212	32,-
6846	16,50	AV-1-0212	32,-
6847	16,50	AV-1-0212	32,-
6848	16,50	AV-1-0212	32,-
6849	16,50	AV-1-0212	32,-
6850	16,50	AV-1-0212	32,-
6851	16,50	AV-1-0212	32,-
6852	16,50	AV-1-0212	32,-
6853	16,50	AV-1-0212	32,-
6854	16,50	AV-1-0212	32,-
6855	16,50	AV-1-0212	32,-
6856	16,50	AV-1-0212	32,-
6857	16,50	AV-1-0212	32,-
6858	16,50	AV-1-0212	32,-
6859	16,50	AV-1-0212	32,-
6860	16,50	AV-1-0212	32,-
6861	16,50	AV-1-0212	32,-
6862	16,50	AV-1-0212	32,-
6863	16,50	AV-1-0212	32,-
6864	16,50	AV-1-0212	32,-
6865	16,50	AV-1-0212	32,-
6866	16,50	AV-1-0212	32,-
6867	16,50	AV-1-0212	32,-
6868	16,50	AV-1-0212	32,-
6869	16,50	AV-1-0212	32,-
6870	16,50	AV-1-0212	32,-
6871	16,50	AV-1-0212	32,-
6872	16,50	AV-1-0212	32,-
6873	16,50	AV-1-0212	32,-
6874	16,50	AV-1-0212	32,-
6875	16,50	AV-1-0212	32,-
6876	16,50	AV-1-0212	32,-
6877	16,50	AV-1-0212	32,-
6878	16,50	AV-1-0212	32,-
6879	16,50	AV-1-0212	32,-
6880	16,50	AV-1-0212	32,-
6881	16,50	AV-1-0212	32,-
6882	16,50	AV-1-0212	32,-
6883	16,50	AV-1-0212	32,-
6884	16,50	AV-1-0212	32,-
6885	16,50	AV-1-0212	32,-
6886	16,50	AV-1-0212	32,-
6887	16,50	AV-1-0212	32,-
6888	16,50	AV-1-0212	32,-
6889	16,50	AV-1-0212	32,-
6890	16,50	AV-1-0212	32,-
6891	16,50	AV-1-0212	32,-
6892	16,50	AV-1-0212	32,-
6893	16,50	AV-1-0212	32,-
6894	16,50	AV-1-0212	32,-
6895	16,50	AV-1-0212	32,-
6896	16,50	AV-1-0212	32,-
6897	16,50	AV-1-0212	32,-
6898	16,50	AV-1-0212	32,-
6899	16,50	AV-1-0212	32,-
6900	16,50	AV-1-0212	32,-
6901	16,50	AV-1-0212	32,-
6902	16,50	AV-1-0212	32,-
6903	16,50	AV-1-0212	32,-
6904	16,50	AV-1-0212	32,-
6905	16,50	AV-1-0212	32,-
6906	16,50	AV-1-0212	32,-
6907	16,50	AV-1-0212	32,-
6908	16,50	AV-1-0212	32,-
6909	16,50	AV-1-0212	32,-
6910	16,50	AV-1-0212	32,-
6911	16,50	AV-1-0212	32,-
6912	16,50	AV-1-0212	32,-
6913	16,50	AV-1-0212	32,-
6914	16,50	AV-1-0212	32,-
6915	16,50	AV-1-0212	32,-
6916	16,50	AV-1-0212	32,-
6917	16,50	AV-1-0212	32,-
6918	16,50	AV-1-0212	32,-
6919	16,50	AV-1-0212	32,-
6920	16,50	AV-1-0212	32,-
6921	16,50	AV-1-0212	32,-
6922	16,50	AV-1-0212	32,-
6923	16,50	AV-1-0212	32,-
6924	16,50	AV-1-0212	32,-
6925	16,50	AV-1-0212	32,-
6926	16,50	AV-1-0212	32,-
6927	16,50	AV-1-0212	32,-
6928	16,50	AV-1-0212	32,-
6929	16,50	AV-1-0212	32,-
6930	16,50	AV-1-0212	32,-
6931	16,50	AV-1-0212	32,-
6932	16,50	AV-1-0212	32,-
6933	16,50	AV-1-0212	32,-
6934	16,50	AV-1-0212	32,-
6935	16,50	AV-1-0212	32,-
6936	16,50	AV-1-0212	32,-
6937	16,50	AV-1-0212	32,-
6938	16,50	AV-1-0212	32,-
6939	16,50	AV-1-0212	32,-
6940	16,50	AV-1-0212	32,-
6941	16,50	AV-1-0212	32,-
6942	16,50	AV-1-0212	32,-
6943	16,50	AV-1-0212	32,-
6944	16,50	AV-1-0212	32,-
6945	16,50	AV-1-0212	32,-
6946	16,50	AV-1-0212	32,-
6947	16,50	AV-1-0212	32,-
6948	16,50	AV-1-0212	32,-
6949	16,50	AV-1-0212	32,-
6950	16,50	AV-1-0212	32,-
6951	16,50	AV-1-0212	32,-
6952	16,50	AV-1-0212	32,-
6953	16,50	AV-1-0212	32,-
6954	16,50	AV-1-0212	32,-
6955	16,50	AV-1-0212	32,-
6956	16,50	AV-1-0212	32,-
6957	16,50	AV-1-0212	32,-
6958	16,50	AV-1-0212	32,-
6959	16,50	AV-1-0212	32,-
6960	16,50	AV-1-0212	32,-
6961	16,50	AV-1-0212	32,-
6962	16,50	AV-1-0212	32,-
6963	16,50	AV-1-0212	32,-
6964	16,50	AV-1-0212	32,-
6965	16,50	AV-1-0212	32,-
6966	16,50	AV-1-0212	32,-
6967	16,50	AV-1-0212	32,-
6968	16,50	AV-1-0212	32,-
6969	16,50	AV-1-0212	32,-
6970	16,50	AV-1-0212	32,-
6971	16,50	AV-1-0212	32,-
6972	16,50	AV-1-0212	32,-
6973	16,50	AV-1-0212	32,-
6974	16,50	AV-1-0212	32,-
6975	16,50	AV-1-0212	32,-
6976	16,50	AV-1-0212	32,-
6977	16,50	AV-1-0212	32,-
6978	16,50	AV-1-0212	32,-
6979	16,50	AV-1-0212	32,-
6980	16,50	AV-1-0212	32,-
6981	16,50	AV-1-0212	32,-
6982	16,50	AV-1-0212	32,-
6983	16,50	AV-1-0212	32,-
6984	16,50	AV-1-0212	32,-
6985	16,50	AV-1-0212	32,-
6986	16,50	AV-1-0212	32,-
6987	16,50	AV-1-0212	32,-
6988	16,50	AV-1-0212	32,-
6989	16,50	AV-1-0212	32,-
6990	16,50	AV-1-0212	32,-
6991	16,50	AV-1-0212	32,-
6992	16,50	AV-1-0212	32,-
6993	16,50	AV-1-0212	32,-
6994	16,50	AV-1-0212	32,-
6995	16,50	AV-1-0212	32,-
6996	16,50	AV-1-0212	32,-
6997	16,50	AV-1-0212	32,-
6998	16,50	AV-1-0212	32,-
6999	16,50	AV-1-0212	32,-
7000	16,50	AV-1-0212	32,-
7001	16,50	AV-1-0212	32,-
7002	16,50	AV-1-0212	32,-
7003	16,50	AV-1-0212	32,-
7004	16,50	AV-1-0212	32,-
7005	16,50	AV-1-0212	32,-
7006	16,50	AV-1-0212	32,-
7007	16,50	AV-1-0212	32,-
7008	16,50	AV-1-0212	32,-
7009	16,50	AV-1-0212	32,-
7010	16,50	AV-1-0212	32,-
7011	16,50	AV-1-0212	32,-
7012	16,50	AV-1-0212	32,-
7013	16,50	AV-1-0212	32,-
7014	16,50	AV-1-0212	32,-
7015	16,50	AV-1-0212	32,-
7016	16,50	AV-1-0212	32,-
7017	16,50	AV-1-0212	32,-
7018	16,50	AV-1-0212	32,-
7019	16,50	AV-1-0212	32,-
7020	16,50	AV-1-0212	32,-
7021	16,50	AV-1-0212	32,-
7022	16,50	AV-1-0212	32,-
7023	16,50	AV-1-0212	32,-
7024	16,50	AV-1-0212	32,-
7025	16,50	AV-1-0212	32,-
7026	16,50	AV-1-0212	32,-
7027	16,50	AV-1-0212	32,-
7028	16,50	AV-1-0212	32,-
7029	16,50	AV-1-0212	32,-
7030	16,50	AV-1-0212	32,-
7031	16,50	AV-1-0212	32,-
7032	16,50	AV-1-0212	32,-
7033	16,50	AV-1-0212	32,-
7034	16,50	AV-1-0212	32,-
7035	16,50	AV-1-0212	32,-
7036	16,50	AV-1-0212	32,-
7037	16,50	AV-1-0212	32,-
7038	16,		

# elrad-Platinen

elrad-Platinen sind aus Epoxid-Glashartgewebe, bei einem \* hinter der Bestell-Nr. jedoch aus HP-Material. Alle Platinen sind fertig gebohrt und mit Lötlack behandelt bzw. verzinnt. Normalerweise sind die Platinen mit einem Bestückungsaufdruck versehen, lediglich die mit einem „oB“ hinter der Bestell-Nr. gekennzeichneten haben keinen Bestückungsaufdruck. Zum Lieferumfang gehört nur die Platine. Die zugehörige Bauanleitung entnehmen Sie bitte den entsprechenden elrad-Heften. Anhand der Bestell-Nr. können Sie das zugehörige Heft ermitteln: Die ersten beiden Ziffern geben den Monat an, die dritte Ziffer das Jahr. Die Ziffern hinter dem Bindestrich sind nur eine fortlaufende Nummer. Beispiel 011-174: Monat 01 (Januar, Jahr 81).

Mit Erscheinen dieser Preisliste verlieren alle früheren ihre Gültigkeit.

Platine	Best.-Nr.	Preis DM	Platine	Best.-Nr.	Preis DM
AM-Fernsteuerung (Satz)	011-174	10,40	Fernthermostat, Empfänger	022-232	6,00
Gitarrenvverstärker	011-175	21,40	Blitz-Sequenzer	022-233*	9,50
Brumm-Filter	011-176*	5,50	Zweistrahlvorsatz	032-234*	4,20
Batterie-Ladegerät	011-177	9,70	Fernthermostat, Mechanischer Sender	032-235	2,20
Schnellader	021-179	12,00	MM-Eingang (Vorverstärker-MOSFET)	032-236	10,20
OpAmp-Tester	021-180*	2,00	MC-Eingang (Vorverstärker-MOSFET)	032-237	10,20
Spannungs-Prüfstift	021-181*	2,20	Digitales Lux-Meter (Satz)	042-238*	12,20
TB-Testgenerator	021-182*	4,30	Vorverstärker MOSFET-PA Hauptplatine (Satz)	042-239	47,20
Zweitongenerator	021-183	8,60	Noise Gate A	052-240	3,50
Bodensteiner	021-184*	4,00	Noise Gate B	052-241	4,50
Regenalarm	021-185*	2,00	Jumbo-Baßverstärker (Satz)	062-242	12,90
Lautsprecher-Rotor (Satz)	031-186*	29,90	GTI-Stimmbox	062-243	7,00
Sustain-Fuzz	031-187	6,70	Musikprozessor	062-244*	15,30
Drahtschleifenspiel	031-188*	7,30	Drehzahlmesser für Bohrmaschine	062-245	2,90
Rauschgenerator	031-189*	2,80	Klau-Alarm	072-246	7,90
IC-Thermometer	031-190*	2,80	Diebstahl-Alarm (Auto)	072-247	5,40
Compact 81-Verstärker	041-191	23,30	Kinder-Sicherung	072-248*	2,20
Blitzauslöser	041-192*	4,60	°C-Alarm	072-249*	4,00
Karrierespel	041-193*	5,40	Labor-Netzgerät	072-250	18,20
Lautsprecherschutzschaltung	041-194*	7,80	Frequenzgang-Analysator Sender-Platine	082-251	8,40
Vocoder I (Anregungsplatine)	051-195	17,60	Frequenzgang-Analysator Empfänger-Platine	082-252	4,80
Stereo-Leistungsmesser	051-196*	6,50	Transistortest-Vorsatz für DMM	082-253*	3,70
FET-Voltmeter	051-197*	2,60	Contrast-Meter	082-254*	4,30
Impulsgenerator	051-198	13,30	I Ching-Computer (Satz)	082-255*	7,80
Modellbahn-Signalhupe	051-199*	2,90	300 W PA	092-256	18,40
FM-Tuner (Suchlaufplatine)	061-200	6,60	Disco-X-Blende	092-257*	7,10
FM-Tuner (Pegelanzeige-Satz)	061-201*	9,50	Mega-Ohmmeter	092-258	4,00
FM-Tuner (Frequenzskala)	061-202*	6,90	Dia-Controller (Satz)	102-259*	17,40
FM-Tuner (Netzteil)	061-203*	4,00	Slim-Line-Equaliser (1k)	012-260	8,00
FM-Tuner (Vorwahl-Platine)	061-204*	4,20	Stecker Netzteil A	102-261	3,90
FM-Tuner (Feldstärke-Platine)	061-205*	4,60	Stecker Netzteil B	102-262	3,90
Logik-Tester	061-206*	4,50	Brückendarpter	102-263*	3,90
Stethoskop	061-207*	5,60	ZX 81-Mini-Interface	102-264*	5,00
Roulette (Satz)	061-208*	12,90	Echo-Nachhall-Gerät	112-265	8,80
Schalldruck-Meßgerät	071-209	11,30	Digitale Pendeluhr	112-266*	10,20
FM-Stereotuner (Ratio-Mitte-Anzeige)	071-210*	3,60	Leitungsdetektor	122-267*	3,00
Gitarren-Tremolo	071-211*	7,00	Wah-Wah-Phaser	122-268*	3,10
Milli-Ohmmeter	071-212	5,90	Sensordimmer, Hauptstelle	122-269	5,00
Ölthermometer	071-213*	3,30	Sensordimmer, Nebenstelle	122-270	4,50
Power MOSFET	081-214	14,40	Milli-Luxmeter (Satz)	122-271	4,50
Tongenerator	081-215*	3,60	Digitale Küchenwaage	122-272	5,70
Composer	091-216	98,30	Styropor-Säge	013-273*	4,20
Oszilloskop (Hauptplatine)	091-217	13,30	Fahrrad-Standlicht	013-274	5,00
Oszilloskop (Spannungsteiler-Platine)	091-218	3,60	Betriebsstundenzähler	013-275*	5,00
Oszilloskop (Vorverstärker-Platine)	091-219	2,60	Expansions-Board (doppelseitig)	013-276	44,20
Oszilloskop (Stromversorgungs-Platine)	101-220	6,70	Netzteil 13,8 V/7,5 A	023-277	5,30
Tresorschloß (Satz)	111-221*	20,10	Audio-Millivoltmeter	023-278*	3,20
pH-Meter	121-222	6,00	VC-20-Mikro-Interface	023-279*	6,30
4-Kanal-Mixer	121-223*	4,20	Gitarren-Effekt-Verstärker (Satz)	023-280*	12,20
Durchgangsprüfer	012-224*	2,50	Betriebsanzeige für Batteriegeräte	033-281*	1,80
60dB-Pegelmesser	012-225	13,90	Mittelwellen-Radio	033-282*	5,00
Elektrostat Endstufe und Netzteil (Satz)	012-226	26,10	Prototyper	033-283	31,20
Elektrostat aktive Frequenzweiche	012-227	8,40	Kfz-Ampermeter	043-284	3,20
Elektrostat passive Frequenzweiche	012-228	10,10	Digitale Weichensteuerung (Satz)	043-285*	23,80
LED-Juwelen (Satz)	022-229*	5,90	NF-Nachlauschalter	043-286*	6,70
Gitarren-Phaser	022-230*	3,30	Public Address-Vorverstärker	043-287*	8,80
Fernthermostat, Sender	022-231	5,90			

Eine Liste der hier nicht mehr aufgeführten älteren Platinen kann gegen Freiumschlag angefordert werden.

**elrad-Versand** Postfach 27 46 · 3000 Hannover 1

Die Platinen sind im Fachhandel erhältlich. Die angegebenen Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen. Der elrad-Versand liefert zu diesen Preisen per Nachnahme (plus 4,— Versandkosten) oder beiliegenden Verrechnungsscheck (plus 2,— Versandkosten).



# Elektronik-Einkaufsverzeichnis

## Aachen

**KK** Microcomputer · Electronic-Bauteile  
**KEIMES+KÖNIG**  
 5100 Aachen  
 Hirschgraben 25  
 Tel. 0241/20041  
 5142 Hückelhoven  
 Parkhofstraße 77  
 Tel. 02432/8044  
 5138 Heinsberg  
 Patergasse 2  
 Tel. 02452/21721

## Augsburg

**CITY-ELEKTRONIK** Rudolf Goldschalt  
 Bahnhofstr. 18 1/2a, 89 Augsburg  
 Tel. (08 21) 51 83 47  
 Bekannt durch ein breites Sortiment zu günstigen  
 Preisen.  
 Jeden Samstag Fundgrube mit Bastlerraritäten.

## Berlin

**Arlt** RADIO ELEKTRONIK  
 1 BERLIN 44, Postfach 225, Karl-Marx-Straße 27  
 Telefon 0 30/6 23 40 53, Telex 1 83 439  
 1 BERLIN 10, Stadtverkauf, Kaiser-Friedrich-Str. 17a  
 Telefon 3 41 66 04

**ELECTRONIC VON A-Z**  
 Elektrische + elektronische Geräte,  
 Bauelemente + Werkzeuge  
 Stresemannstr. 95  
 Berlin 61 Tel. (0 30) 2 61 11 64



## maristrongmbh

Ihr Fachhändler für spezielle Bauelemente  
 Barverkauf Mo.-Do. 9-16 Uhr, Fr. bis 15 Uhr  
 maristrong electronic handels-gmbh  
 Jebensstr. 1, 1000 Berlin 12, Tel. 030/3 12 12 03  
 Telex 0 183 620

**segor**  
**electronics**  
 kaiserin-augusta-allee 94 1000 Berlin 10  
 Tel. 030/344 97 94 Telex 181 268 segor d

**WAB** OTTO-SUHR-ALLEE 106 C  
 1000 BERLIN 10  
 (030) 341 55 85  
 ..IN DER PASSAGE AM RICHARD-WAGNER-PLATZ  
 \*\*\*\*\*GEÖFFNET MO-FR 10-18, SA 10-13  
 ELEKTRONISCHE BAUTEILE · FACHLITERATUR · ZUBEHÖR

## Bielefeld

**alpha electronic**  
 A. BERGER Ing. KG.  
 Heeper Straße 184  
 Telefon (0521) 32 43 33  
 4800 BIELEFELD 1

**Völkner**  
**electronic**  
 Ecke Brenner-/Taubenstr. 4800 Bielefeld

## Bochum

**marks electronic**  
 Hochhaus am August-Bebel-Platz  
 Voedestraße 40, 4630 Bochum-Wattenscheid  
 Telefon (0 23 27) 1 57 75

## Bonn

**EI** E. NEUMERKEL  
 ELEKTRONIK

Johanneskreuz 2-4, 5300 Bonn  
 Telex 8 869 405, Tel. 02 28/65 75 77

### Fachgeschäft für:

antennen, funkgeräte, bauteile  
 und zubehör

5300 Bonn, Sternstr. 102  
 Tel. 65 60 05 (Am Stadthaus)

**P+M** elektronik

## Bottrop

**euromtronik**

die gesamte elektronik



4250 bottrop, essen straße 69-71 · fernsprecher (020 41) 200 43

## Braunschweig

Jörg Bassenberg  
 Ingenieur (grad.)

Bauelemente der NF-, HF-Technik u. Elektronik  
 3300 Braunschweig · Nußbergstraße 9  
 2350 Neumünster · Beethovenstraße 37

## Bremerhaven

**Arndt-Elektronik**

Johannesstr. 4  
 2850 Bremerhaven  
 Tel.: 04 71/3 42 69

## Brühl

**Heinz Schäfer**

Elektronik-Groß- und Einzelhandel  
 Friedrichstr. 1A, Ruf 0 62 02/7 20 30  
 Katalogschutzgebühr DM 5,- und  
 DM 2,30 Versandkosten

## Bühl/Baden

electronic-center  
**Grigentin + Falk**

Hauptstr. 17  
 7580 Bühl/Baden

## Castrop-Rauxel

**R. SCHUSTER-ELECTRONIC**

Bauteile, Funkgeräte, Zubehör  
 Bahnhofstr. 252 — Tel. 023 05/1 91 70  
 4620 Castrop-Rauxel

## Darmstadt

**THOMAS IGIEL ELEKTRONIK**

Heinrichstraße 48, Postfach 4126  
 6100 Darmstadt, Tel. 061 51/4 57 89 u. 4 41 79

## Dortmund

**city-elektronik**

Bauteile, Funk- und Meßgeräte  
 APPLE, ITT-2020, CBM, SHARP, EG-3003  
 Güntherstr. 75 + Weißenburger Str. 43  
 4600 Dortmund 1 — Telefon 02 31/57 22 84

## Dortmund

**Köhler-Elektronik**

Bekannt durch Qualität  
 und ein breites Sortiment

Schwanenstraße 7, 4600 Dortmund 1  
 Telefon 02 31/57 23 92

## Duisburg

**elur**

Vertriebsgesellschaft für  
 Elektronik und Bauteile mbH

Kaiser-Friedrich-Straße 127, 4100 Duisburg 11  
 Telefon (0 23) 59 56 96/59 33 11  
 Telex 85 51 193 elur

**KIRCHNER-ELEKTRONIK-DUISBURG**  
**DIPL.-ING. ANTON KIRCHNER**

4100 Duisburg-Neudorf, Grabenstr. 90,  
 Tel. 37 21 28, Telex 08 55 531

## Essen

**Radio**  
**FERN**  
**ELEKTRONIK**

Seit über 50 Jahren führend:  
 Bausätze, elektronische Bauteile und  
 Meßgeräte von  
 Radio-Fern Elektronik GmbH  
 Kettwiger Straße 56 (City)  
 Telefon 02 01/2 03 91

## Schlegel-Electronic

Groß - Einzelhandel  
 Viehofer Platz 10, 4300 Essen 1  
 Tel. 02 01-23 62 20

## Skerka

Gänsemarkt 44—48  
 4300 Essen

## Frankfurt

**Arlt**

Elektronische Bauteile

GmbH u. Co. KG · 6 Frankfurt/M., Münchner Str. 4-6  
 Telefon 06 11/23 40 91/92, Telex 4 14 061

## Mainfunk-Elektronik

ELEKTRONISCHE BAUTEILE UND GERÄTE  
 Elbestr. 11 · Frankfurt/M. 1 · Tel. 06 11/23 31 32

## Freiburg

**omega** electronic

Fa. Algeier + Hauger  
 Bausätze — Lautsprecher  
 Platinen und Reparaturservice  
 Eschholzstraße 68 · 7800 Freiburg  
 Tel. 07 61/27 47 77

## Gelsenkirchen

Elektronikbauteile, Bastelsätze

**HEER**

Inh. Ing. Karl-Gottfried Blindow  
 465 Gelsenkirchen, Ebertstraße 1-3

**A. KARDACZ — electronic**  
 Electronic-Fachgeschäft

Standorthändler für:  
 Visaton-Lautsprecher, Keithley-Multimeter,  
 Beckmann-Multimeter, Thomsons- und Resco-Bausätze  
 4650 Gelsenkirchen 1, Weberstr. 18, Tel. (0209) 25 165

## Giessen

AUDIO  
VIDEO  
ELEKTRONIK



Bleichstraße 5 · Telefon 06 41 / 7 49 33  
6300 GIESSEN



## Gunzenhausen

Feuchtenberger Syntronik GmbH

Elektronik-Modellbau  
Hensoltstr. 45, 8820 Gunzenhausen  
Tel.: 0 98 31-16 79

## Hagen



electronic

5800 Hagen 1, Elberfelder Str. 89  
Telefon 0 23 31/2 14 08

## Hameln

**Reckler-Elektronik**

Elektronische Bauelemente, Ersatzteile und Zubehör  
Stützpunkt-Händler der Firma ISOPHON-Werke Berlin  
3250 Hameln 1, Zentralstr. 6, Tel. 0 51 51/2 11 22

## Hamm



electronic

4700 Hamm 1, Werler Str. 61 — Zentrale  
Telefon 0 23 81/1 21 12



electronic

4700 Hamm 1, Oststr. 54  
Telefon 0 23 81/2 58 80

## Hannover

HEINRICH MENZEL

Limmerstraße 3—5  
3000 Hannover 91  
Telefon 44 26 07



## Heilbronn

**KRAUSS** elektronik

Turmstr. 20 Tel. 0 71 31/6 81 91

**7100 Heilbronn**

## Hirschau

**CONRAD**  
ELECTRONIC

Hauptverwaltung und Versand

8452 Hirschau • Tel. 0 96 22/19 111  
Telex 6 31 205

Deutschlands größter  
Elektronik-Versender

Filialen  
1000 Berlin 30 · Kurfürstenstraße 145 · Tel. 0 30/2 61 70 59  
8000 München 2 · Schillerstraße 23 a · Tel. 0 89/59 21 28  
8500 Nürnberg · Leonhardstraße 3 · Tel. 09 11/26 32 80

## Kaiserslautern



fuchs elektronik gmbh

fuchs elektronik gmbh  
bau und vertrieb elektronischer geräte  
vertrieb elektronischer bauelemente  
groß- und einzelhandel  
altenwoogstr. 31, tel. 4 44 69

## HRK-Elektronik

Bausätze · elektronische Bauteile · Meßgeräte  
Antennen · Rdf u. FS Ersatzteile  
Logenstr. 10 · Tel.: (06 31) 6 02 11

## Kaufbeuren



JANTSCH-Electronic  
8950 Kaufbeuren (Industriegebiet)  
Porschestr. 26, Tel.: 0 83 41/1 42 67  
Electronic-Bauteile zu  
günstigen Preisen

## Koblenz

**hobby-electronic - 3000**  
SB-Electronic-Markt

für Hobby — Beruf — Industrie  
5400 KOBLENZ, Viktoriastrasse 8—12  
2. Eingang Parkplatz Kaufhof  
Tel. (02 61) 3 20 83

## Köln

**Fachgeschäft für:**

antennen, funkgeräte, bauteile  
und zubehör

**2x  
in Köln**

**P+M** elektronik

5000 KÖLN 80, Buchheimer Straße 19  
5000 KÖLN 1, Aachener Straße 27

**Pöschmann** Elektronische  
Bauelemente

Wir  
versuchen  
sich gegen  
Ihre  
speziellen  
technischen  
Probleme  
zu lösen.

5 Köln 1 Friesenplatz 13 Telefon (0 22 1) 23 16 73

## Lage

### ELATRON

Peter Kroll · Schulstr. 2  
Elektronik von A-Z, Elektro-Akustik  
4937 Lage  
Telefon 0 52 32/6 63 33

## Lebach

**Elektronik-Shop**

Trierer Str. 19 — Tel. 0 68 81/26 62  
6610 Lebach

Funkgeräte, Antennen, elektronische Bauteile, Bausätze,  
Meßgeräte, Lichtorgeln, Unterhaltungselektronik

## Lippstadt



electronic

4780 Lippstadt, Erwitter Str. 4  
Telefon 0 29 41/1 79 40

## Memmingen

Karl Schötta ELEKTRONIK

Spitalmhweg 28 · 8940 Memmingen

Tel.: 0 83 31/6 16 98

Ladenverkauf: Kempter Str. 16 ·

8940 Memmingen · Tel. 0 83 31/8 26 08



## Moers



NÜRNBERG-  
ELECTRONIC-  
VERTRIEB



Uerdinger Straße 121  
4130 Moers 1

Telefon 0 28 41/3 22 21

## Radio - Hagemann

### Electronic

Homberger Straße 51

4130 Moers 1

Telefon 0 28 41/2 27 04



## Münchberg

### Katalog-Gutschein

gegen Einsendung dieses Gutschein-Coupons  
erhalten Sie kostenlos unseren neuen

**Schuberth elektronik Katalog '82**

(bitte auf Postkarte kleben, an untenstehende  
Adresse einsenden)

**SCHUBERTH**  
electronic-Versand

8660 Münchberg, Postfach 2 60

Wiederverkäufer Händlerliste

schriftlich anfordern.

## München



**RADIO-RIM GmbH**

Bayerstraße 25, 8000 München 2

Telefon 0 89/55 72 21

Telex 5 29 166 rärim-d

Alles aus einem Haus

## Münster

### Elektronikladen

Mikro-Computer-, Digital-, NF- und HF-Technik

Hammerstr. 157 — 4400 Münster

Tel. (0 25 1) 79 51 25

## Neumünster

Jörg Bassenberg  
Ingenieur (grad.)

Bauelemente der NF-, HF-Technik u. Elektronik

3300 Braunschweig · Nußbergstraße 9

2350 Neumünster · Beethovenstraße 37

## Frank von Thun

HiFi-Lautsprecher, Datenträger

Johannisstr. 8, 2350 Neumünster

Telefon 0 43 21/4 48 27 0

Ladengeschäft ab 16.30 Uhr

MC: C15 FE ab 10 St. je 1,90, C60 CRO<sub>2</sub> ab 10 St. je 2,70



## Nidda

Hobby Elektronik Nidda  
Raun 21, Tel. 0 60 43/27 64  
6478 Nidda 1

## Nürnberg

### P.K.E. GmbH

Vertrieb elektronischer Bauelemente und Systeme  
fürther str. 333b · 8500 nürnberg 80  
telefon 09 11-32 55 88 · telex 6 26 172

### Rauch Elektronik

Elektronische Bauteile, Wire-Wrap-Center,  
OPPERMANN-Bausätze, Trafos, Meßgeräte  
Ehemannstr. 7 — Telefon 09 11/46 92 24  
8500 Nürnberg

### Radio - TAUBMANN

Seit 1928  
Vordere Sternsgasse 11 · 8500 Nürnberg  
Ruf (09 11) 22 41 87  
Elektronik-Bauteile, Modellbau,  
Transformatorenbau, Fachbücher

## Offenbach

### rail-elektronic gmbh

Großer Biergrund 4, 6050 Offenbach  
Telefon 06 11/88 20 72  
Elektronische Bauteile, Verkauf und Fertigung

## Oldenburg

e — b — c utz kohl gmbh  
Elektronik-Fachgeschäft  
Nordstr. 10 — 2900 Oldenburg  
04 41 — 159 42

## Osnabrück

### Heinicke-electronic

Apple · Tandy · Sharp · Videogenie · Centronics  
Kommenderiestr. 120 · 4500 Osnabrück · Tel. (05 41) 8 27 99

## Regensburg

### Jodlbauer-Elektronik

Wörhrstraße 7, 8400 Regensburg  
Tel. (09 41) 5 79 24  
Computer (Hardw. + Softw.) u. Peripherie  
ITT - APPLE - SHARP - DELPHIN - EPSON

## Siegburg



### E. NEUMERKEL

ELEKTRONIK

Kaiserstraße 52, 5200 Siegburg  
Tel. 0 22 41/5 07 95

## Singen

Firma Radio Schellhammer GmbH  
7700 Singen · Freibühlstraße 21-23  
Tel. (0 77 31) 6 50 63 · Postfach 620  
Abt. 4 Hobby-Elektronik

## Stuttgart

**APT** Elektronik OHG  
Das Einkaufszentrum für Bauelemente der  
Elektronik, 7000 Stuttgart 1, Katharinen-  
straße 22, Telefon 24 57 46.

### sesta tron

Elektronik für Hobby und Industrie  
Walckerstraße 4 (Ecke Schmidener Straße)  
SSB Linie 2 - Gneisenauer Straße  
7000 Stuttgart-Bad Cannstatt, Telefon (07 11) 55 22 90

## Waldeck-Frankenberg

### SCHiBA-electronic

Landesstr. 1, Adolf-Müller-Str. 2-4  
3559 Lichtenfels/Hess. 1, Ortsteil Sachsenberg  
Ihr Elektronik-Fachhändler im Ederbergland.  
Tel.: 0 64 54/8 97

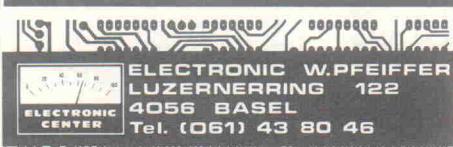
Schweiz — Suisse — Schweiz

## Baden

### P-SOUND ELEKTRONIK

Peter Stadelmann  
Obere Halde 34  
5400 Baden

## Basel

  
ELECTRONIC W. PFEIFFER  
LUZERNERRING 122  
4056 BASEL  
Tel. (0 61) 43 80 46

Elektronische Bauelemente und Messinstrumente für  
Industrie, Schulen und den Hobbyelektroniker!

### ELECTRONIC-SHOP

M. GISIN  
4057 Basel, Feldbergstrasse 101  
Telefon (0 61) 32 23 23

### Gertsch Electronic

4055 Basel, Rixheimerstrasse 7  
Telefon (0 61) 43 73 77/43 32 25

## Fontainemelon

**URS MEYER**  
ELECTRONIC  
CH-2052 Fontainemelon, Bellevue 17  
Telefon 0 38 53 43 43, Telex 35 576 melec

## Genève

  
IRCO

ELECTRONIC CENTER  
1211-Genève 4, Rue Jean Violette 3  
Téléphone (0 22) 20 33 06 · Télex 4 285 46

## Luzern

### Hunziker Modellbau + Elektronik

Bruchstrasse 50-52, CH-6003 Luzern  
Tel. (0 41) 22 28 28, Telex 72 440 hunel  
Elektronische Bauteile —  
Messinstrumente — Gehäuse  
Elektronische Bausätze — Fachliteratur

## Luzern

albert gut

modellbau - electronic

041-36 25 07

flug-, schiff- und automodelle  
elektronische bauteile - bausätze

ALBERT GUT - HUNENBERGSTRASSE 1 - CH- 6006 LUZERN

## Solothurn

### SUS-ELEKTRONIK

U. Skorpi  
4500 Solothurn, Theatergasse 25  
Telefon (0 65) 22 41 11

## Thun



Elektronik-Bauteile

Rolf Dreyer  
3600 Thun, Bernstrasse 15  
Telefon (0 33) 22 61 88

### OFES

Funk + Elektronik

3612 Steffisburg, Thunstrasse 53  
Telefon (0 33) 37 70 30/45 14 10

## Wallisellen

**MÜLEK**

... alles für

Modellbau + Elektronik

Mülek-Modellbaucenter  
Glattzentrum  
8304 Wallisellen

Öffnungszeiten  
9.00–20.00 Uhr

## Zürich



**ALFRED MATTERN AG  
ELEKTRONIK**

Seilergraben 53  
Telefon 01/47 75 33

8025 Zürich 1  
Telex 55 640



**ZEV  
ELECTRONIC AG**

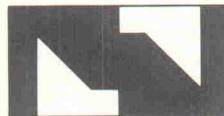
Tramstrasse 11  
8050 Zürich  
Telefon (01) 3 12 22 67

Ihre Kontaktadresse  
für elrad Schweiz:

## ELECTRONIC SERVICE

Schaffhauserstrasse 146  
CH-8302 KLOTEN  
Tel. 01/814 12 18

## LAUTSPRECHER HUBERT



WASSERSTR. 172  
4630 BOCHUM 1  
TEL. 0234/30 11 66

**WIR** verkaufen Ihnen nicht nur  
Lautsprecher der absoluten Spitzenklasse,  
sondern sagen Ihnen auch, wie Sie diese  
optimal einbauen!

**LADENVERKAUF & VERSAND**  
Katalog gegen DM 1,10 Rückporto

## SPITZENCHASSIS

von FOSTEX, KEF, AUDAX, SCAN-SPEAK,  
ELECTRO-VOICE, FOCAL, PEERLESS,  
CELESTION, MULTICEL.

Akustische Leckerbissen von ACR: K-Horn-  
Bausätze, Subwoofer-System, Radial-Holzhörner,  
Sechskant-Pyramiden

Baupläne f. Exponentialhörner, Transmission-Line u.  
Baßflexboxen. Sämtl. Zubehör zum Boxenbau.

Umfangreiche Unterlagen gegen 2,50 DM in Brief-  
marken.



Lautsprecher-Versand  
G. Dämde  
Wallerfanger Str. 5  
6630 Saarlouis  
Telefon (06 81) 39 88 34

## elrad-Folien-Service

Ab Heft 10/80 (Oktober) gibt es den elrad-Folien-Service. Für den Betrag von 3.— DM erhalten Sie eine Klarsichtfolie, auf der sämtliche Platinen-Vorlagen aus einem Heft abgedruckt sind. Diese Folie ist zum direkten Kopieren auf Platinen-Basismaterial im Positiv-Verfahren geeignet.

Übertragung auf Platinen-Basismaterial ist Postkarte 9305-306 (Postcheckamt Hannover). Auf dem linken Abschnitt der Zahtkarte finden Sie auf der Rückseite ein Feld für Mitteilungen an den Empfänger. Dort tragen Sie bitte die entsprechende **Heftnummer mit Jahrgang** und Ihren Namen mit Ihrer vollständigen Adresse in Blockbuchstaben ein.

Es sind zur Zeit alle Folien ab Heft 10/80 (Oktober 1980) lieferbar.

Die "Vocoder", "Polysynth" und "COBOLD"-Folien sind nicht auf der monatlichen Klarsichtfolie. Diese können nur komplett gegen Vorauszahlung bestellt werden.

Vocoder ..... DM 7.— Polysynth ..... DM 22,50

COBOLD ..... DM 3.—

elrad · Verlag Heinz Heise GmbH, Postfach 27 46, 3000 Hannover 1

## Computertechnik Ausbildung

Hard- und Software, Programmierung und Technik  
durch anerkannten Fernlehrgang. Ein kompl. Computer  
zum Üben und Entwickeln eigener Programme wird mit-  
geliefert. Information kostenlos durch

IFST-Lehrinstitut D 28 Bremen 34/Abt. 8–12

## FUNK-ELEKTRONIK KÖNIG

Unsere neuen Kataloge sind fertig!

Angebot zu Discount-Preisen z.B.

DV-Fuß ..... DM 7,00 PL-Stecker ..... DM 1,80  
CB-Funkgeräte, Funkzubehör, CB-Antennen, UKW-Anten-  
nen, Netzgeräte, Transistoren, ICS, Bauelemente,  
Gehäuse, Japanartikel

Fordern Sie unsere Bildkataloge mit Preisliste an  
(Schutzgebühr DM 10.— Schein).

Versand per Vorauskasse oder Nachnahme!  
Funk-Elektronik König · Metzinger Str. 48  
7433 Dettingen/Erms · Tel. 07123/72390

## JOKER HIFI-SPEAKERS DIE FIRMA FÜR LAUTSPRECHER

Alles zum Selbstbau hochwertiger HiFi-Boxen, über  
200 Chassis + 80 Bausätze führender Hersteller, Zu-  
behör, Tips und Hinweise in unserem neuen, umfang-  
reichen KATALOG. 10-M-DIN-Schein o. 14,40 Nachn. wird  
ab 300,— DM vergütet!

Postf. 80 09 65, Sedanstr. 32, 8000 München 80  
Tel. 089/4 48 02 64

**ALLES  
ZUM BOXENBAU  
HIFI-DISCO-BANDS  
KATALOG 83/84  
IST DA!**



## Lautsprecher \* Zubehör \* Bauanleitung

Schnellversand aller Spitzenfabrikate  
JBL ELECTRO-VOICE KEF RCF MULTICEL FANE  
CELESTION · DYN AUDIO · MAGNAT · GOODMAN

Katalog gegen DM 4,— in Briefmarken

## LAUTSPRECHER

LSV-HAMBURG  
Tel. (0 40) 29 17 49



Postfach 76 08 02  
2000 Hamburg 76

## Platinen 1. Wahl, 1,5 mm, 0,035 Cu und fotobeschichtet mit Lichtschutzfolie

Pertinax	DM	DM	Epoxyd	DM	DM	DM	Epoxyd	DM	DM
Pe 60 x 100	0,40	0,50	Ep 0,60	0,90	0,90	0,90	Ep 0,65	1,00	1,00
Pe 100 x 150	0,90	1,30	Ep 1,65	2,60	2,60	2,60	Ep 1,85	2,85	2,85
Pe 100 x 200	1,00	1,40	Ep 1,70	2,70	2,70	2,70	Ep 1,90	3,00	3,00
Pe 150 x 150	1,80	2,60	Ep 3,30	5,00	5,00	5,00	Ep 3,70	5,70	5,70
Pe 233 x 160	—	—	Ep 4,00	6,60	6,60	6,60	Ep 4,30	7,30	7,30
Pe 200 x 300	3,60	5,20	Ep 6,60	10,40	10,40	10,40	Ep 7,40	11,40	11,40
Pe 400 x 300	7,20	10,40	Ep 13,20	20,80	20,80	20,80	Ep 14,80	22,80	22,80

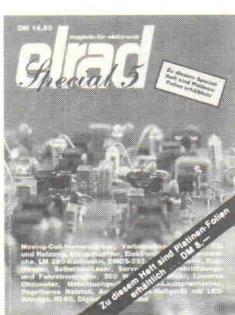
Atznaß: Produkt Entwickler, 10 g DM 0,45, 1,2 kg DM 5,60

Eisen 3 Chlorid, zum Atzen 500 g DM 3,00, 1 kg DM 5,60, 2 kg DM 9,50

Altsulfat ..... zum Atzen 500 g DM 3,90, 1 kg DM 7,50, 2 kg DM 14,50

Transreflexfilm 2 St. DM 9,50, Entwickler DM 4,40, Fixierer DM 0,65, Transreflex gesamt DM 14,00

Elektronik Vertrieb Gerhard Schröder, Priestergrasse 4, 7890 Waldshut-Tiengen



## Special 5 — Bauanleitungen, die beliebtesten aus dem elrad-Jahrgang 1980.

Inhalt: 300 W PA, Moving-Coil-Vorverstärker, Elektronische Frequenzweiche, Wasserstand-Alarm, Rausch- und Rumpffilter, Si-  
gnalverfolger, Elmerketten-Speicher, Pulsmesser, Ton-Burst-Schalter, Digitale Stimmgabe, Aussteuerungs-Meßgerät mit LED-  
Anzeige, Metallschutzgerät, Brumm-Einstreuungen, LM 380-Kochbuch, Ringmodulator, Choraliser, Windgenerator, Laser, Selbst-  
bau-Laser, Kurzzeit-Wecker, LED-Skalen, Eichspannungs-Quelle, Lineares Ohmmeter, Regelbares Netzteil, Parkzeit-Timer,  
Schiene-Reiniger, Nebelhorn, Warnblitzlampe, Drehrichtungs- und Fahrstromregler, CMOS-Zähler und Teiler, Servo-Tester,  
CMOS-555, Autovoltmeter mit LED-Skala, Auto-Alarmanlage, IR-60 ... usw.

144 Seiten

## Special 6 — Bauanleitungen, die beliebtesten aus dem elrad-Jahrgang 1981.

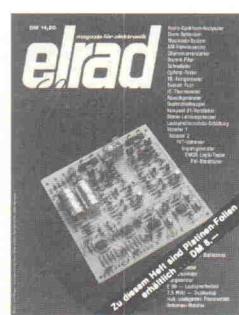
Inhalt: Audio-Spektrum-Analysator, Drum-Synthesizer, Musiknetz-System, AM-Fernsteuerung, Gitarrenverstärker, Brumm-Fil-  
ter, Schnellader, OpAmp-Tester, TB-Testgenerator, Sustain Fuzz, IC-Thermometer, Rauschgenerator, Drahtschleifenspiel, Kom-  
pakt 81-Verstärker, Stereo-Leistungsmesser, Lautsprecher-Schaltung, Vocoder 1, Vocoder 2, FET-Voltmeter, Impulsge-  
nauer, CMOS Logik-Tester, FM-Stereotuner, Elektronisches Stethoskop, Roulette, Olthermometer, Milli-Ohmmeter, Tongenerator,  
E 90-Lautsprecherbox, 7,5 MHz-Oszilloskop, Halb-intelligentes Tresorschloß, Antennen-Matcher.

144 Seiten

## Versandbedingungen:

Die Lieferung der Hefte erfolgt per Nachnahme  
(+ DM 4,50 Versandkosten) oder gegen Verrech-  
nungsscheck (+ DM 2,00 Versandkosten).

Die Lieferung der Platinenfolien erfolgt nur gegen  
Vorauszahlung auf unser Postscheckkonto Hanno-  
ver, Nr. 9305-308.



DM 14,80

DM 14,80

Verlag Heinz Heise GmbH  
Postfach 27 46, 3000 Hannover 1

**elrad**  
magazin für elektronik

**KLEINANZEIGEN**

**Elektronische Bauteile zu Superpreisen!** Restposten — Sonderangebote! Liste gratis: **DIGIT, Postfach 370248, 1000 Berlin 37.**

**Hameg + Trio Oscilloscope und Zubehör!** Info sof. anf.: **Saak electronic, Postfach 250461, 5000 Köln 1** oder Telefon 0221/319130.

**Wundersack mit über fünfhundert Elektronik-Bauteilen** nur DM 19,80 + Porto per NN. Bei Nichtgefallen eine Woche Rückgaberecht. Siegfried Lang, Postfach 1406, 7150 Backnang, Tel. 07191/61581.

**LAUFEND PLATINEN ZUM AUSSCHLACHTEN AUF LAGER!!!** Preisliste gegen DM 1,50 anfordern! Es lohnt sich! Hobby-Elektronik-Versand, Erwin Bäcker, Trierer Str. 21, 5568 Daun.

**MESS- und DATENTECHNIK-Zubehör** Oscilloscope und Zubehör (Hameg/Trio) Preisliste v. S. Burzik, Pf 270431, 5000 Köln 1, Tel.: 02234/84440.

**Josef Baumgart** verschickt elektronische Bauteile und Bausätze. Info anfordern! **ELECTROBA, Postfach 202, 7530 PFORZHEIM.**

**Großes Lieferpr. a. Elektr. Baut. u. Baus.** Liste kostl. Horst Jüngst, Neue Str. 2, 6342 Haiger 12.

**ZX-81: 40 Programme, für 1K, auf Cassette, Porto und Verpackung frei, nur 29,— DM, Versand per Nachnahme / 29,— DM mit Zahltarife auf Postscheckkonto München 208580-807 / Scheck. W. Rauffer, Postf. 1364, D-8202 Bad Aibling.**

**SENSATIONSANGEBOTE!** Profi-Light-Strahler mit Farbfiltereinschub / St. nur 89,— DM / Profi-Seifenblasemaschine mit Turbo-Gebläse / nur 149,— DM / Prospekte und Info bei: DL-Technik / Postfach 27 / 8451 Hahnbach / Tel. 09664/447.

**Geigerzähler,** Taschengeräte mit neuartigem Hochleistungszählrohr ab DM 262,—. Garantie 1 Jahr. Fa. gentron electronic, Heerstr. 149H, 6000 Frankfurt 90, Tel. 06 11/68 11 44.

Platinen nach Vorlage ab 0,06 DM cm<sup>2</sup> (ungebohrt) gebohrt 0,07 DM aus elrad ab Heft 1/82 ohne Vorlage lieferbar, aus Elektor ab Heft 1/83 ohne Vorlage lieferbar. PLS, Postfach 1404, 8017 Ebersberg.

**GELD sparen!** Wir bieten OLIVETTI Typenrad-schreibmaschinen/Drucker + Zubehör zu Tiefst-preisen. **Risikoloser Kauf,** — alle Maschinen mit voller, deutscher Garantie! Informationsmaterial, Datenblätter + Preisliste kostenlos. Karte an: **ZTV-GmbH, Abt. OL 6, Postfach 650420, 1000 Berlin 65.** Oder einfach anrufen: 030-45360600

TI 99/4A SOFTWARE z. B. **Kleinbuchstaben, SPIELE, MATHE, GRAPHIKHILFEN ETC.** ZX 81 PROGRAMME ab DM 1,—!! H. RAFEINER, 2-HH-54, LOK. STEINDAMM 69.

**LAUTSPRECHER-REPARATUREN.** Preisliste gratis: Peiter, Weiberstr. 25, 7530 Pforzheim, Tel. 07231/24665.

**HOBBYAUFGABE!** Gebe deshalb Bauteile, Bausätze, Sortimente, Geräte etc. **billigst** ab! Z. B.: Univ.-Trans. St. 0,10 DM / Elkos ab 0,05 DM / 50 Elkos 8,— / 100 Trans. 8,— / 50 ICs 8,— / 1000 Kleinteile 20,— / 1 Karton voller Litzen, Drähte, Kabel 30,— / Netzgerät 2x12V/1A 50,— / 10 kg Platinenbruch 20,—. H. Renner, Postf. 3161, 3400 Göttingen, Tel. 0551/793009.

DIV. CB-GERÄTE, SCANNER, BILLIG, AUTOCOMPUTER 98,—. TEMPOSTAT, START-STOP 80,—. LISTE ANF. 045 42/7556.

**Verk. Christiani Oszilloskop-Labor inkl. Mat. und fertig aufgeb.** Oszilloskop für nur 1950,— DM. Tel. 094 52/1351 (ab 17 Uhr).

**EPSON FX DM1898 EPSON RX 1248. ALLE INTERFACE LIEFERBAR. EPSON HX-20 + RECORDER DM2078. MACHEN SIE AUS EPSON TYPE II EIN TYPE III. UMBAUSETZ + HANDBUCH DM98. SHARP-A:40/80 Z + 2/4MHz DM180. KOMBICON-TROL III DM79. LASER 18W + SCHALTPLAN-HEFT DM98. ALLES NEU + GARANTIE.** TEL. 06 11/41 38 17 NACH 19 UHR.

**VC-20-Supersoftware m. Niedrigpreisen.** Große Auswahl! 10 Progr. sogar f. 10 Pf! Liste geg. 1,50 DM von Richlik, b. König, Krausenstraße 55, 3000 Hannover 1.

**VERK. ZX81 16K Lit. Prog. 290,— VB. 040/24 9585.**

**ZX81 + VC-20 Software!** Info f. 2,— bei: M. Pein, Kronenstr. 38, 4000 Düsseldorf 1. **In MC + Basic!**

**KLEINANZEIGEN**

Fotokopien auf Normalpapier ab DM —,05. Herber Storch KG, Welfengarten 1, 3000 Hannover 1, Tel.: 0511/716616.

**Synthesizer,** polyphon, speicherbar, computergesteuert, eine komplette Synthesizerstimme auf einer Eurokarte (2 VCOs, VCF, VCA, 2 EG) mit CEM-ICs, als Bausatz ab 350,—, alle CEM-ICs (Curtis) sofort lieferbar (z.B. CEM 3340 DM 41,20). Dipl. Phys. D. Doepper, Merianstr. 25, 8000 München 19.

**Achtung Boxenbauer!** Vorher Lautsprecher-Spezial-Preisliste für 2,— in Briefmarken anfordern. **ASV-Versand,** Postfach 613, 5100 Aachen.

ZX81 Druckerpapier sofort lieferbar, ab 3 Rollen à 11,— DM. E.S.T. Flügeldamm 13, 3000 Hannover 21.

**Neu Automatik-Lichtschalter,** reagiert a. Bewegung. Eingebauter Sensor verhindert Schalten bei Licht (einstellbar). Integrierter Dimmer lässt das Licht langsam ausgehen. Ap.Geh. 170 x 70 x 60 mm 500 W. Schaltl. 220V Gerät kompl. m. Wandhalter u. Zwischenstecker 179,—. Info u. Bestellung bei W. Irlbacher, Erich-Ziegel-Ring 10, 2000 Hamburg 60, Tel. 040/6317554 n. 17 Uhr.

★ **ZX81 ASSEMBLER u. DISASSEMBLER IN MC ★ PGM-LOAD,** Programme zusammenladen, Pgms. Teile saven usw.; **SAVE** Daten u. Bilder saven; je Pgm Cass. 15 DM; 3 Pgm 35 DM; INFO u. 1 PGM kostenl. S. Reinersch, Rebenstr. 10, 6601 Kleinblittersdorf.

— **Aktueller Bestellservice** — !! Wir liefern kurzfr. ausgefallene und brandneue ICs, Halbleiter, Opto etc. mit Daten, Anwendungsbeisp. günstig!! Z.B. Sensoren, Referenzelemente, OPs ... AD 589, ICL 7126, BPW 21, LCDs etc. Firma UMBACH & KRAMER, Frankf. Str. 181, 3500 KASSEL, Tel. 0561/283537. Lagerlisten anfordern .....

Wir erstellen für Sie einen **Positivfilm im Maßstab 1:1** f. die **Plattenfertigung** v. Ihnen 4:1 od. 2:1 Vorrägen DM 0,05 p/cm<sup>2</sup> **Film Layout** z.B. 100 x 160 mm **DM 8,00 + MwSt.** Aus **Zeitschriften** DM 0,03 p/cm<sup>2</sup> z. B. 100 x 160 mm **4,80 + MwSt.** Vers. p. Nachnahme nicht unter DM 10,00. Fa. R. Daab, Pf. 100144, 5628 Heiligenhaus, Tf. 60696.

**Suche ELRAD's 2,3/80;12/81;3/82** zahle bis 5,— Michael Wegner, Stuifenstr. 4, 7141 Möglingen.

**ZX-81 SOFTWARECASS:SCHACH 40 DM;** Schiffvers. + Ufoangriff + Enterpr. + Mondl. = 20 DM! **INFO GRATIS!** G. Bittmann, Bergengrünstr. 10, 8262 Altötting.

TRANSCENDENT 2000 für 450 DM. Tel. 07251/6317.

**ZX-81 Softw. Spielautomat (Einarmiger Bandit) und Super Master Mind** zus. auf einer Kassette. Diese aufwendigen Telespiele gegen 10,— DM an Dril Prior, Ricarda-Huch-Weg 9, 4830 Gütersloh.

**ZX-81 ★★?** Lernen Sie Englisch? <★★ ZX-81 Sinnvolle Anwendung des ZX-81 16k RAM: Lern- u. Ausfrageprogramm aller unregelmäßigen engl. Verben einschl. dt. Übersetzung CC DM 15,—, Schach DM 10,—. Auch **ZX-81 + 16k RAM zu vermieten.** Tel. 094 41/5117 ab 19 Uhr.

**ZX-81.** Meine ganze Programmsammlung zum günstigen Komplettpreis! Nun auch Funk-SAVE und **Morsedecoder.** Info gegen Rückporto. Michael Schramm, Freiligrathstr. 5, 2300 Kiel 1.

★★★ **ZX-81 ★★★ Puck-Man 20,— Duell 15,—, PIO-Karte 218 Bit I/O 68,—, Bus-Platine ★★★ VC-20 ★★★** jeder Recorder am VC-20 durch Interface für DM 38,—. Info 1,— Schumann, Fröbelstr. 6, 6300 Gießen.

**LAUTSPRECHER-CHASSIS (AUDAX, CELESTION, WHD MULTICEL, GOODMAN, USW.)** ZUM SUPERPREIS! JEDER BOXENBAUER SOLLTE DIESEN KATALOG MIT VIELEN BAUVORSCHLAGEN HABEN! (1,60 IN BRIEFM.). LSV SICKLINGER, LORETTOWEG 1, 8391 THYRNAU.

**ELEKTRONIKEINKAUFSGEMEINSCHAFT.** INFO GEGEN RÜCKPORTO. M. Fritz, PF 1113, 7073 LORCH.

Wersi-Orgel W25, fast fertig aufgebaut, jedoch ohne Schlagzeug, aus Zeitmangel für nur DM 9000,— abzugeben. Tel. 02195/8881.

**Rasterfolien, 'black tapes', Lötpunkte** und anderes Layoutmaterial, 1A-Qualität und preisgünstig. 38-seitiger Katalog kostenlos! Karte an: ZTV-GmbH, Abt. E6, Postfach 650420, 1000 Berlin 65.

**KLEINANZEIGEN****KLEINANZEIGEN**

**VERKAUFE ZX 81 + 16k RAM + SPIELKASSETEN + 30 PROGRAMME AUF CASSETTE FÜR 320 DM.** PIEKARSKI, BRUNHILDENWEG 6; 7000 STUTTGART 70.

**Drahtlose Telefone ab DM 281,— Telefon mit 16 Rufn. Speicher DM 221,— Telefonzubehör Funkgeräte Empfänger Anrufbeantworter. Katalog DM 3,— in Brieffm. Fa. Voss, Tannenallee 12, 5100 Aachen, Ruf 024 08/3306.**

Die komplette **rotring-Zeichentechnik** (Zeichenplatten, Tuschefüller, Zirkel etc.) + Sonderposten sehr preisgünstig. **Großer Katalog kostenlos!** Karte an: ZTV-GmbH, Abt. R6, Postfach 650420, 1000 Berlin 65.

**UKW-RADIO ALS ÜBERWACHUNGSEMPF.** NUR FÜR EXPORT VHF-KONVERTER 80—180 MHz AUF 100 MHz FERTIGER. 49 DM. **STEREOFERNSEHDEKODER Z.** ANSCHLUSS AN HIFI-ANLAGE FERTIGBAUSTEIN M. EINBAUANL. 59 DM. SCOTRONICS, MAX-PLANCK-STR. 9, 7530 PFORZHEIM.

**CASIO FX-702 + FA-2 + TOSHIBA Diktiergerät KT-1950 NP 448+89+179 DM alles 5 M. alt 550,—.** Henninger Gerd, Südendstr. 5, 7637 Ettenheim 6.

**SPECTRUM 80 K Erweiterung für 16 K/2 kpl., ohne zu löten, DM 197,50 gegen Vorkasse Pschko 30381-461 oder NN.** Suche Spectrum Programmtausch-Partner. Dieter Werner, 4600 Do-30, Piepenstockstr. 23, Tel. 0231/436361.

**ZX81 — (1 Monat alt) + Software 175,— 05202/2290.**

**ZX-81-SOFTWARE** 1 Programm 9,— DM; jedes weitere 6,— DM auf MC ★ Liste für 90 Pf in Brieffm. von J. Hellmich, Schrumpftal 11, 5401 Löf 1.

**2mW HE-NE-LASER MIT UMFANGREICHEM ZUBEHÖR UND KOFFER MEISTBIETEND ZU VERK.** TEL. 06039/1002.

**KKSL Lautsprecher (EV, Celestion, Dynaudio, Visaton, Audax), PA- u. Lichtanlagenverleih, Elektr. Bauteile.** Frankfurter Str. 51, 6080 Groß-Gerau, Tel. 06152/39615.

Haben Sie **PROBLEME** beim Laden Ihrer ZX 81-Programme — unser **INTERFACE** hilft Ihnen weiter — unabhängige Wiedergabeeverstärkung, LED-Anzeige, DIN-Anschluß. E. Stix, Eisenhüttenstr. 7a, 4030 Ratingen 1.

**Plexiglas-Gehäuse selbst bauen.** Biege- und Abkantgeräte mit Bedienungsanl. + Baubeispiele ab DM 44,50. Bauanleitung DM 10,00. Haubold, Postfach 90 66, 6943 Birkenau.

Wer macht mit? **Abend-Hobby-Tonband-Stimmen-Forschungs-Versuche?** **Elektroniker(in)** willkommen! Möglichst Umgebung Kreis Rotweil. Tel. 074 20/17 23 oder schriftlich bei **'VTF' Mitgli.** Peter Pfeffer, 7212 Deisslingen, Hindenburgstr. 3.

**KAUFE** defekte Elektronikbausätze. Telefon 0 65 87/70 07.

**TI99/4A-TEXAS-COMPUTER MIT ZUBEHÖR** ZU 650 DM BZW. **TAUSCH MIT OSZILLOSKOP/2 METER TRANCEIVER TR7200G-12WHF + VFO-144-146 MHZ 280 DM.** TEL. 0 53 61/6 80 20.

**TI99/4A Programme (Hammurabi; Vokabelmaschine; ...)** zu verkaufen! INFO gegen Rückumschlag bei Klaus Lienenklaus, Am Nordufer 9, 4410 Warendorf.

**NC-Ladegerät 310** für 200V~. 3 elektronisch-stromkonstante Ausgänge, 20—1000mA; 10—200mA; 10—120mA bis 15V. Bausatz DM 139,—, fertig DM 189,—. Kaho-E., Postfach 23 33, 6500 Mainz.

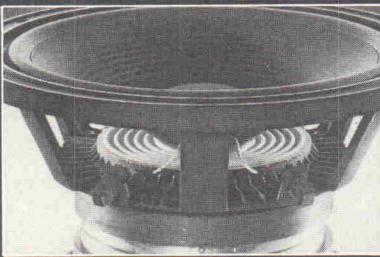
**ZX 81 ZUBEHÖR BESCHR. + PLAN + PLATINE: SOUND-BOX DM 30,—, 16K RAM DM 27,—, PIO DM 25,—, 220V INTERFACE DM 40,—.** R. BALTES, NORDRING 60, 6620 VÖLKLINGEN.

**NEU!** Bausatz drahtl. Zweitklingel f. Ihr Telefon! Signale üb. Stromnetz. Anschluß a. jede Steckdose! Sender m. Induktionsanschluß, Bausatz DM 57,50, Bauplan einzeln DM 8,90. Biha-Elektronik, Postfach 10 04 65, 2850 Bremerhaven 1.

**TRANSCENDENT-Synth. 1A aufgeb.u. abgegl.incl. 2 Phasen eingeb.** DM 500,—. Tel. 09 11/46 80 05. 16.45—17.45 Uhr.

# AUDAX

HiFi-Lautsprecher in den besten Boxen der Welt!



Wir bieten Ihnen die große Auswahl an

- Lautsprecherchassis
- kompl. Bausätzen
- Frequenzweichen
- Profi-Luftspulen bis 2,5 mm Ø Draht
- Zubehör
- Lieferung sofort ab Lager —

Unterlagen gegen 3 DM in Briefmarken.

AUDAX-Distributor:



**proraum GmbH**  
Abt. Elektroakustik  
Babbenhausener Str. 57  
4970 Bad Oeynhausen 11  
Tel. 05731/85544  
Telefax 9724842 kro d  
24-Stdn.-Telefonservice

## Plexiglas-Reste

3 mm farblos, 24 x 50 cm	3,-
rot, grün, blau, orange transparent für LED 30 x 30 cm je Stück	4,50
3 mm dick weiß, 45 x 60 cm	8,50
6 mm dick farb. z. B. 50 x 40 cm	kg 8,-
Rauchglas 3 mm dick, 50 x 60 cm	15,-
Rauchglas 3 mm dicker, 50 x 40 cm	12,-
Rauchglas 10 mm dicker, 50 x 40 cm	20,-
Rauchglas oder farblos Reste 3,4, 6 und 8 mm dick	kg 6,50
Plexiglas-Kleber Acifix 92	7,50

Ing. (grad) D. Fitzner  
Postfach 303251, 1000 Berlin 30  
Telefon (030) 8615500  
Kein Ladenverkauf

**elrad**  
8/83

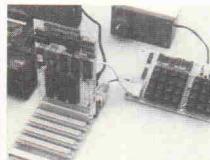
Anzeigen-  
schluß  
am 20. 6. 1983

## Aktuell Preiswert Schnell Elektronik DIESSELHORST

Biemker Straße 17  
4950 MINDEN · Telefon 05734/3208

### elrad-COBOLD-Computer

Grundversion: CIM 65-Prozessorkarte, Basis- u. TA-Pla-  
tine mit CPU 6502, RIOT 6532, 2K RAM, Monitor-EPROM  
und 1 Federleiste.



Bausatz	398,00
Bausatz/	
CPU-Karte	449,00
Fertig-System	498,00

Erweiterte Version:  
Grundversion mit 4K  
RAM, 3x RIOT 6532 und 5  
Federleisten

Bausatz	498,00
Bausatz/CPU-Karte	549,00
Fertig-System	598,00
Netzteil im Steckergehäuse	
Bausatz	49,00
Fertig aufgebaut	69,00

Computer-Bausatz mit 48 KByte RAM, Apple-II-kompatibel  
Bausatz inkl. Netzteil/Tastatur DM 148,00  
Computer-Sonderliste (Hardware/Software)  
gegen DM 1,50 in Bfm.

## 120 Seiten electronic

Katalog heute noch  
anfordern. Schutzgebühr  
DM 5,- in Briefmarken -  
wird bei der Bestellung  
zurückerstattet.



profil electronic  
Postfach 1266  
8872 Burgau  
Tel. 08222/3021

\*\*\* HAMEG-OSCILLOSCOPES \*\*\*  
\* HM 103-1, 1 x 10 MHz, 2mV \*  
\* HM 203-4, 2 x 20 MHz, 2mV \*  
\* HM 204-1, 2 x 20 MHz, 2mV \*  
\* HM 705-1, 2 x 70 MHz, 2mV \*  
\*\*\* TRIO-OSCILLOSCOPES \*\*\*  
\* CS-1830, 2 x 30 MHz, 2mV \*  
\* CS-2070, 4 x 50 MHz, 1mV \*  
\* CS-2100, 4 x 100 MHz, 1mV \*  
Keine Versandkosten!  
Bitte fordern Sie unsere Preisliste an!

**KOX ELECTRONIC**  
P. 501528  
5000 Köln 50, Tel. (0221) 35 39 55

## Original elrad-Bausätze

kompl. nach Stückliste inkl. Platine IC-Fassungen

Klirrfaktor-Meßgerät	152,00
(inkl. Spez.-Pots + Meßwerk)	19,50
Spezialfeintriebsskala, Stck.	42,92
Sound-Bender	auf Anfrage
Fahrstromregler	
1/2 Oktav-Equaliser	249,00
inkl. Potiköpfe, Trafo	
19" Gehäuse	125,00
inkl. Frontplatte, bedruckt und gebohrt	58,57
Ultraschall-Alarm (Gehäuse auf Anfrage)	
Kommunikationsverstärker	
ohne Trafos/150W Endstufe	94,90
Trafo El 2 x 36 V/2 x 15 V 190 VA	52,10
Ringkern 2 x 36 V/2 x 15 V 190 VA	62,90
Ausgangsträfo	99,99
150 W MOSFET Endstufe 300/2 PA	145,00
Nachlauschalter inkl. Trafo/Relais	45,35
Gitarren-Übungsverstärker inkl. Potiköpfe/Lautspr.	98,90
passendes Gehäuse	25,50
Micro-Prozessor	6/82 105,80
Nachhall-Gerät	11/82 99,50
elrad-Jumbo inkl. Lautsprecher	6/82 118,00
Frequenz-Analysator	6/82 159,00
100 W MOSFET	108,40
Pre Ampli. 100 W Hauptplatine	149,29
Moving-Magnet-Vorverstärker	46,90
Moving-Coil-Vorverstärker	58,50
60 dB Spitze-VU-Pegelmesser	76,80
Slim-Line-Equalizer (Stereo)	110,40
Gitarren-Phasen	2/82 29,80
Sustain-Fuzz	Spez. 6 49,19
Bausätze, Spezialbauteile und Teilesätze auch zu älteren elrad-Projekten lieferbar!	
Aktuelle Bauteileliste (inkl. elrad-Spezialbauteile) gegen DM 1,80 in Bfm.	
Versand per NN oder Vorkasse + DM 3,80 Versandkosten.	
Postscheck Hannover 1 210 07-305.	

## Ring- u. Schnittbandkerntrafo's

- Standard Sortiment
- Ring 24—300VA · SM 42—SM 1026
- Anpassungstrafo 4Ω auf 100 Volt
- Muster und Sonderanfertigung
- Fordern Sie unseren Prospekt an

**SCHULTE + CO**  
MARIENRING 24 · 8510 FÜRTH · TEL. (0911) 76 26 85

## Firmenverzeichnis zum Anzeigenteil

ACR, München	15	HAPE, Rheinfelden	61	profil, Burgau	38, 91
ADATRONIK, Geretsried	15	Haro, Burgau	65	proraum, Bad Oeynhausen	91
Andy's Funkladen, Bremen	65	HD Elektronik, Crailsheim	63		
Arlt, Stuttgart	38	Heitkämper, Breckerfeld	5	RAE, Aachen	71, 73, 75
Arndt, Bremerhaven	17	HEW, Witten	49	rotronic, Offenbach	33
A/S Beschallungstechnik, Schwerte	8	hohloch, Asbach	67	RTR, Albstadt	61
atronic, Hamburg	8	Hubert, Bochum	89	Rubach, Suderburg	63
Bekatron, Thannhausen	26, 61	isert, Eiterfeld	83	Sabtronic, CH-Meggen	35
BEWA, Holzkirchen	37	ISF, Bremen	89	Salhöfer, Kulmbach	11
Boll, Hamburg	8	Jakob Trading, CH-Othmarsingen	63	Seitronic, Michelbach	67
Bremer Elektronik Versand, Bremen	83	Joker HiFi, München	89	SEL, Pforzheim	17
BSAB, Geldern	38	Kaiser, Cuxhaven	61	Semitronix, Markt Igensdorf	11
Conrad, Hirschau	11, 41	KEF-Boxen	81	Siefer, Bad Hersfeld	61
conrads, Solingen	65	KFC, Königstein	67	Simons, Kerpen	13
Damde, Saarlouis	89	Klinkenberg, Niederkrüchten	89	Sinclair, Ottobrunn	20, 21
Data Becker, Düsseldorf	19	König, Dettingen	89	Scheicher, Gronsdorf	40
D.E.V. Pein, Düsseldorf	85	Köster, Göppingen	79	Schlegel, Essen	40
Diesselhorst, Minden	91	Kohl, Hagen	39	Schneider, Dortmund	19
DLC, Nürnberg	19, 83	KOX, Köln	91	Schneppe, Fellbach	39
Ebel, Werl-Mawicke	15	Lampson, Büttelborn	54	Schröder, Waldshut-Tiengen	89
EDICTA, Weilburg	83	Lindy, Mannheim	35	Schubert, Roßtal	63
EGIS, Frankfurt	19	Logitek, Berlin	61	Schulte, Fürth	91
Ehring, Duisburg	41	LSV, Hamburg	89	Straub, Stuttgart	15, 38
Elditest, Mörfelden-Walldorf	40	Medinger, Bonn	17	techna orbitec, Eching	96
emo-elektronik, Buxtehude	67	Metrawatt, Nürnberg	39	Teepe, Weilrod	35
Feise, Barsinghausen	51	Meyer, Baden-Baden	17, 35	Telemeter, Donauwörth	34
Fink, Duisburg	17	Müller, Stemwede	9	Thissen, Schleiden	19
Fitzner, Berlin	91	Oberhage, Starnberg	26	VOBIS, Aachen	42, 43
Frank, München	65	ok electronic, Lotte	37	Witherm, Arnsberg	61
Frech-Verlag, Stuttgart	63	Pav, Dietelskirchen	38	Worm, Essen	26
Fricke, Oldenburg	83	Peerless, Düsseldorf	83	Zieco, Frankfurt	37
Fritz, Neuhofen	67				
ham radio, Friedrichshafen	65				



## Bauanleitungen

Ein Selbstbaugerät mit professionellen Eigenschaften

### Farbbalkengenerator

Für den praktischen Service an Farb- und S/W-Fernsehgeräten ist ein Testbildgenerator ein oft unerlässliches Hilfsmittel. Wer seinen Fernseher als Monitor für den Computer benutzt, ist ebenfalls auf eine optimal eingestellte „Glotze“ angewiesen.

Um die notwendigen Einstellungen unabhängig vom Sendertestbild vornehmen zu können, bietet der elrad-Farbbalkengenerator folgende Eigenschaften:

- HF-Ausgang (Band I)
- Video-Ausgang
- Prüfton von 1kHz
- Folgende Bildmuster stehen zur Auswahl:
  - a Farbbalken
  - b rotes Raster
  - c blaues Raster
  - d Gittermuster
  - e horizontale Linien
  - f vertikale Linien
  - g Punkt raster
- Farbhilfsträger abschaltbar
- Kompakter Aufbau möglich

Computer bestimmt Spannung und Strom

### Programmierbares Netzteil

Über eine 8 Bit-Parallelsschnittstelle und einige weitere Eingänge kann dieses 20V/1A-Präzisionsnetzteil mit einem Mikrocomputer gesteuert werden. Manuelle Steuerung ist natürlich auch möglich.

„Konferenzschaltung“ einmal anders

### Moderator

Errege Debatten? Heißlaufende Mikrofone? Der „Moderator“ zwingt zur Disziplin, denn diese mikrofongesteuerte Schaltung erteilt das Wort ...!

## Computing Today

### Tips und Tricks

### Der VC-20, das unbekannte Wesen

#### Test

### Epson HX-20

Man sagt, daß die Welt schrumpfe, daß uns der Bewegungs- und Lebensraum ausgehe. Nun, wenn man nach der heutigen Generation kleiner Computer gehen kann, dann bereiten sich die Mikrocomputer-Hersteller auf das Schlimmste vor! Kürzlich wurde auf den europäischen Markt der HX-20 losgelassen, ein neues tragbares Microcomputersystem von Epson, einer Firma, die bisher vor allem mit Drucken von sich reden gemacht hatte. Das System war schon eine Weile in Japan als HC-20 bekannt, bevor es im deutschen Markt einschlug.



... u.v.a.m.  
— Änderungen vorbehalten —

Heft 7/83 erscheint am 28. 6. 1983

### Impressum:

elrad  
Magazin für Elektronik

Verlag Heinz Heise GmbH

Bissendorfer Straße 8, 3000 Hannover 61  
Postanschrift: Postfach 27 46  
3000 Hannover 1  
Ruf (0511) 5 35 20  
Kernarbeitszeit 8.30—15.00 Uhr  
technische Anfragen nur freitags 9.00—15.00 Uhr

Postcheckamt Hannover, Konto-Nr. 93 05-308  
Kreissparkasse Hannover, Konto-Nr. 000-019968  
(BLZ 250 502 99)

Herausgeber: Christian Heise

Chefredakteur: Udo Wittig

Redaktion: Peter Röbke, Manfred H. Kalsbach,  
Andreas Burgwitz

Redaktionssassistent: Lothar Segner

Technische Assistenz: Hans-Jürgen Berndt

Abonnementsverwaltung, Bestellwesen: Dörte Imken

### Anzeigen:

Anzeigenleiter: Wolfgang Penseler,  
Disposition: G. Donner

Es gilt Anzeigenpreisliste 5 vom 1. Januar 1983

Redaktion, Anzeigenverwaltung:

Abonnementsverwaltung:

Verlag Heinz Heise GmbH

Postfach 27 46

3000 Hannover 1

Ruf (0511) 5 35 20

Layout und Herstellung: Wolfgang Ulber

Satz und Druck:

Hahn-Druckerei, Im Moore 17, 3000 Hannover 1  
Ruf (0511) 71 70 01

elrad erscheint monatlich.

Einzelpreis DM 4,50, 8S 39,—, sfr 4,80

Jahresabonnement Inland 45,— DM inkl. MwSt. und  
Versandkosten. Schweiz 62,— sfr inkl. Versandkosten.  
Sonstige Länder 52,— DM inkl. Versandkosten.

Vertrieb:

Verlagsunion Zeitschriften-Vertrieb

Postfach 57 07

D-6200 Wiesbaden

Ruf (06121) 266-0

Schweiz:

Vertretung für Redaktion, Anzeigen und Vertrieb:  
Electronic Service  
Schaffhauserstr. 146  
CH-8302 Kloten  
Tel. 01/814 1282

Österreich:

Vertrieb:  
Pressegroßvertrieb Salzburg Ges.m.b.H. & Co. KG.  
A-5081 Salzburg-Anif  
Niederalm 300, Telefon (06246) 3721, Telex 06-2759

Verantwortlich:

Textteil: Udo Wittig, Chefredakteur  
Anzeigenteil: Wolfgang Penseler  
beide Hannover

Eine Haftung für die Richtigkeit der Veröffentlichungen kann trotz sorgfältiger Prüfung durch die Redaktion vom Herausgeber nicht übernommen werden. Die geltenden gesetzlichen und postalischen Bestimmungen bei Erwerb, Errichtung und Inbetriebnahme von Sende- und Empfangseinrichtungen sind zu beachten.

Die gewerbliche Nutzung, insbesondere der Schaltpläne und gedruckten Schaltungen, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers zulässig. Die Zustimmung kann an Bedingungen geknüpft sein.

Sämtliche Veröffentlichungen in elrad erfolgen ohne Berücksichtigung eines eventuellen Patentschutzes. Waren- und Produktnamen werden ohne Gewährleistung einer freien Verwendung benutzt.

Printed in Germany

© Copyright 1983 by Verlag Heinz Heise GmbH

ISSN 0170-1827

Titelfoto:

Fotozentrum Hannover, Manfred Zimmermann



Absender (Bitte deutlich schreiben!)

Vorname/Name

Beruf

Straße/Nr.

PLZ      Ort

Bitte veröffentlichen Sie den umstehenden Text von \_\_\_\_\_ Zeilen zum Gesamtpreis von \_\_\_\_\_ DM in der nächsterrreichbaren Ausgabe von elrad. Den Betrag habe ich auf Ihr Konto

Postscheck Hannover,  
Konto-Nr. 93 05-308;  
Kreissparkasse Hannover,  
Konto-Nr. 000-0 199 68

überwiesen/Scheck liegt bei.

**Veröffentlichungen nur gegen Vorauskasse.**

Datum      Unterschrift (für Jugendliche unter 18 Jahren der Erziehungsberechtigte)

## elrad-Kontaktkarte

Anschrift der Firma, bei der Sie bestellen bzw. von der Sie Informationen erhalten wollen.

Absender

(Bitte deutlich schreiben)

Vorname/Name

Beruf

Straße/Nr.

PLZ      Ort

Telefon Vorwahl/Rufnummer

## elrad-Leser-Service

### Antwort

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

**3000 Hannover 1**

### Postkarte

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

Firma

Straße/Postfach

PLZ      Ort

### Antwort

Bitte mit der jeweils gültigen Postkartengebühr freimachen

**elrad**  
magazin für elektronik

**Verlag Heinz Heise GmbH  
Postfach 2746**

**3000 Hannover 1**

**elrad - Private Kleinanzeige**

### Auftragskarte

Nutzen Sie diese Karte, wenn Sie etwas suchen oder anzubieten haben!

Abgesandt am

1983

Bemerkungen

### elrad-Kontaktkarte

Abgesandt am

1983

an Firma \_\_\_\_\_

Bestellt/angefordert

### elrad-Platinen-Folien-Abonnement

### Abrufkarte

Abgesandt am

1983

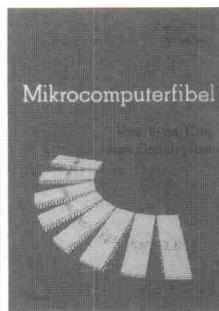
zur Lieferung ab

Heft \_\_\_\_\_ 1983

Jahresbezug DM 30,—  
inkl. Versandkosten und MwSt.

**Abbuchungen sind aus organisatorischen Gründen nicht möglich.**

# AKTUELLE BÜCHERTIPS:



Gerhard Schnell/  
Konrad Hoyer  
**Mikrocomputerfibel**  
Vom 8-bit-Chip  
zum Grundsystem  
231 S., Kart. 1981. X.  
**DM 29,80**

Dieses einführende Lehrbuch behandelt fast alle auf dem Markt angebotenen 8-bit-Mikroprozessoren, sowohl hard- als auch softwaremäßig. Parallel für alle behandelten Mikroprozessoren werden Programmbeispiele in der einheitlichen übersichtlichen Assembler-Sprache CALM dargestellt.



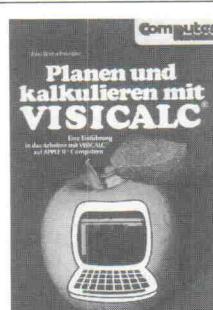
Hans H. Gloistehn  
**Mathematische Unterhaltungen und Spiele**  
mit dem programmierbaren Taschenrechner (AOS)  
164 S., Kart. 1981. **DM 24,80**

Das Buch bringt zahlreiche Probleme aus der Unterhaltungsmathematik und entwickelt dafür geeignete „Lösungsprogramme“. Ein vertieftes mathematisches Verständnis ist dafür nicht erforderlich.



H. Schumny  
**Taschenrechner + Mikrocomputer Jahrbuch 1983.** **DM 29,80**  
Anwendungsbereiche, Produktübersichten, Programmierung, Entwicklungstendenzen  
294 Seiten mit 133 Bildern, 33 Tabellen, 40 Programmen und 400 Adressen, 1982.

Die vierte Ausgabe dieses Jahrbuchs enthält Beiträge über programmierbare Geräte, deren Einsatz, Programmierung und Weiterentwicklung. Es sind, erstmals, die nicht programmierbaren Taschen- und Tischrechner unberücksichtigt geblieben. Der dadurch frei gewordene Platz wurde dem Fachteil und, vor allem, der Programmsammlung zugeschlagen, so daß nun 22 Fachbeiträge und insgesamt etwa 40 gut dokumentierte Programme aus verschiedenen Anwendungsbereichen geboten werden.



Thilo Bretschneider  
**Planen und kalkulieren mit VISICALC®**  
136 S., 1982. **DM 29,80**  
Eine Einführung in das Arbeiten mit VISICALC® auf Apple II®-Computern

VisiCalc® ist eines der leistungsfähigsten Programme, die für Mikrocomputer geschrieben worden sind. Es erlaubt die Ausführung von beliebigen rechnerischen Kalkulationen und Planungen. Dieses Buch soll Ihnen den Anfang mit VisiCalc® erleichtern, indem es Sie Schritt für Schritt mit den vielfältigen Möglichkeiten des Programms vertraut macht. Anhand eines einfachen Modells wird die grundlegende Handhabung von VisiCalc ausführlich erklärt.

Programmieren von Mikrocomputern 3

Aus der Reihe „Programmieren von Mikrocomputern“  
Band 3, Wolfgang Schneider  
**BASIC für Fortgeschritten**  
ca. 150 S., Kart. 1982.  
**DM 25,00**

Dieses Buch ist der Aufbauband zum Grundlagenbuch *Einführung in BASIC*. Es wendet sich an Leser, die Grundkenntnisse in der Programmiersprache BASIC besitzen und ihre Kenntnisse in speziellen Bereichen erweitern möchten.

Aus der Vielzahl der möglichen Einsatzbereiche der Programmiersprache BASIC wurden möglichst allgemein interessierende Bereiche ausgewählt, wie z.B. die Textverarbeitung in BASIC, die Verarbeitung von logischen (Booleschen) Größen, das Arbeiten mit Zufallszahlen und die Unterprogrammtechnik.

**CP/M und WORDSTAR**  
Anwender-Handbuch

Eine leichtverstehende Einführung in die meistverbreiteten Betriebssysteme CP/M und MP/M

R. Paul/M. Riedel

**Markt & Technik**

R. Paul/M. Riedel  
**CP/M und WORDSTAR**  
Anwender-Handbuch  
122 S., 9 Abb. u. zahlreiche Tabellen, 1981. **DM 29,80**

Mit diesem Titel steht dem Computer-Anwender endlich ein leichtverständliches deutschsprachiges Handbuch für das meistverbreitete Mikrocomputer-Betriebssystem CP/M einschließlich MP/M zur Verfügung. Gleichzeitig bietet es eine komprimierte Darstellung des unter CP/M arbeitenden komfortablen Textverarbeitungssystems WORDSTAR. Die praxisorientierte Einleitung vermittelt in kurzer Form die für die Anwendung nötigen Grundlagen. Das Buch beschreibt den vollständigen Kommandosatz des Betriebssystems CP/M, des Multi-User-Betriebssystems MP/M und des Textverarbeitungssystems WORDSTAR. Dabei wird die Wirkung der Kommandos zusätzlich durch zahlreiche Beispiele verdeutlicht. Auch die Benutzung des CP/M-Editors wird ausführlich erklärt.

**AD-DA-Wandler** —  
Bausteine der Datenerfassung

Grundlagen, Funktion, Applikationen, Technologien, Marktübersichten  
290 S. mit zahlreichen Abb., 1982. **DM 48,00**

Analog-Digital- bzw. Digital-Analog-Wandler finden in vielfältigen Anwendungsbereichen wie Meßtechnik, Automobilelektronik, mikroprozessorgesteuerter Echtzeitmeßwert erfassung, im Peripheriebereich für Telekommunikationsanlagen und ähnlichem ihren Einsatz. Der Leser erhält einen umfassenden Überblick über die Grundbausteine der Datenerfassung, Eigenschaften von Wandlerbausteinen, Aufbau und Betrieb, Einsatz und Applikationen und Beispiele moderner Datenwandler-ICs. Den Abschluß bilden je ein Kapitel der technischen und wirtschaftlichen Trends mit dem aktuellen Angebot für AD-DA-Wandler, Marktübersichten, ein Autoren-, Hersteller- und Stichwortverzeichnis.



Personal Computer Lexikon  
136 S., Register: englisch-deutsch. **DM 19,80**

Dieses Lexikon wurde entwickelt, um die Welt der Personal Computer transparenter zu machen. Es enthält die über 1000 wichtigsten Hard- und Software-Begriffe des „Personal Computing“ und verwandter Gebiete. Alle Begriffe werden auf deutsch erklärt. Zusätzlich wird die englische Übersetzung des deutschen Suchbegriffes angegeben. Wichtig: Im Anhang befindet sich ein Register englisch-deutsch. So gibt es auch beim Lesen englischsprachiger Dokumentationen keine Probleme.

**Personal Computer richtig eingesetzt**

40 Beschreibungen von technisch-wissenschaftlichen und kommerziellen Anwendungen aus verschiedenen Bereichen

150 S. mit zahlreichen Abb., 1981. **DM 29,00**

In diesem Buch werden 16 kaufmännische (Kalkulation, Fakturierung, Textverarbeitung, Hausverwaltung, Buchhaltung, Provisionsabrechnung u.a.) und 24 technisch-wissenschaftliche (CAD-Anwendung, Simulation, Regressionsanalyse, Schulung, Temperaturregelung, psychologische Experimente, Meßwert erfassung, grafische Darstellungen, Arzneimitteluntersuchung u.a.) Applikationen von Personal Computern aus der Sicht des Anwenders beschrieben. Den Abschluß bilden eine tabellarische Übersicht von über 80 Personal Computer-Systemen mit ihren charakteristischen Daten und ein Lieferantenverzeichnis.

**Markt & Technik**

**Personal Computer richtig eingesetzt**

40 Beschreibungen von technisch-wissenschaftlichen und kommerziellen Anwendungen aus verschiedenen Bereichen

150 S. mit zahlreichen Abb., 1981. **DM 29,00**

In diesem Buch werden 16 kaufmännische (Kalkulation, Fakturierung, Textverarbeitung, Hausverwaltung, Buchhaltung, Provisionsabrechnung u.a.) und 24 technisch-wissenschaftliche (CAD-Anwendung, Simulation, Regressionsanalyse, Schulung, Temperaturregelung, psychologische Experimente, Meßwert erfassung, grafische Darstellungen, Arzneimitteluntersuchung u.a.) Applikationen von Personal Computern aus der Sicht des Anwenders beschrieben. Den Abschluß bilden eine tabellarische Übersicht von über 80 Personal Computer-Systemen mit ihren charakteristischen Daten und ein Lieferantenverzeichnis.

F. Krutschmitt/W. Maier  
**Löten in der Elektrotechnik und Elektronik**  
144 S. mit zahlreichen Abb., 1982. **DM 29,80**

Dieses Buch ist eine Zusammenfassung der Kriterien in der modernen Löttechnik und soll dem Techniker und Anwender über die chemischen und thermischen Vorgänge während des Lötprozesses Hinweise und Anregungen geben.

Das Buch soll allen Benutzern behilflich sein, für den jeweiligen Lötprozess die besten Voraussetzungen zu schaffen, um dabei durch Anwendung entsprechend konstruierter Werkzeuge und Geräte optimale Wirkungen zu erzielen.

Um einen möglichst großen Anwenderkreis anzusprechen, sind einige Passagen etwas ausführlicher gehalten. Die Experten wollen bitte Nachsicht üben, wenn unter Umständen Faktoren angesprochen werden, die normalerweise zum Grundwissen der Löttechnik gehören.

**Lexikon der modernen Elektronik**  
232 S., 33 Abb., 1980. **DM 48,00**

Mehr als 2000 aktuelle Fachbegriffe aus den Gebieten Allgemeine Elektronik, Mikroelektronik, Mikrocomputer-Technik und -Software. Zusammengetragen von Profis in diesen Sparten. Suchbegriff ist jeweils der englische Ausdruck, dem die deutsche Übersetzung und eine ausführliche Erläuterung folgt. Zahlreiche Abbildungen und eine Zusammenstellung der Begriffe runden den hohen Informationswert dieses bewährten Nachschlagewerks ab.

Der Elektroniker im Beruf, als Student in der Ausbildung oder der Computerhobbyist findet in diesem Lexikon „seinen“ Sprachschatz an Fachbegriffen, den er beherrschen muß oder zumindest griffbereit haben sollte. Es enthält alles was die Voraussetzung schafft, um verbal mit der rasanten Entwicklung Schritt halten zu können.

## Versandbedingungen

Die Lieferung der Bücher erfolgt per Nachnahme (plus DM 5,00 Versandkosten) oder gegen Verrechnungsscheck (plus DM 3,00 Versandkosten).

Zu bestellen beim

**elrad-Versand**  
**Postfach 27 46**  
**3000 Hannover 1**



# „Wir meinen...

## Sie sollten sich auf Ihre Lötstellen verlassen können!“

**LTS 100**



**Wirtschaftlich · Rationell · Sicher · doppelt Schutzisoliert**



**LTS  
200**

Mit diesen Stationen werden wir den höchsten Ansprüchen der modernen Elektronik-Industrie gerecht. Sie zeichnen sich aus:

- Konstante Temperatur (Regelung in der Spitze)
- Heizimpulse werden im Nulldurchgang geschaltet
- Keine Störspitzen. MOS-sicher
- getrennter Masseanschluß
- mit Dauerlötspitzen

**LTS 300**



## Löten- und Entlöten ist unsere Spezialität

Bitte fordern Sie unseren Farbkatalog für Werkzeuge an



techna orbitec · Freisinger Straße 23 · 8057 Eching · Tel. 0 81 65/55 61 und 39 39 · Telex 05 26 710